

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

Informationsnummer

Indhold

Side

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

Europa-Parlamentet

SESSIONEN 2007-2008

Mødeperioden fra den 12. til 15. november 2007

Mandag, den 12. november 2007

(2008/C 282 E/01)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET	1
1. Genoptagelse af sessionen	1
2. Erklæringer fra formanden	1
3. Godkendelse af protokollen fra foregående møde	2
4. Parlamentets sammensætning	2
5. Udvalgenes og delegationernes sammensætning	2
6. Kalender over mødeperioder	2
7. Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure	2
8. Berigtigelse til en vedtaget tekst (forretningsordenens artikel 204 a)	3
9. Modtagne dokumenter	3
10. Skriftlige erklæringer og mundtlige forespørgsler (modtagne dokumenter)	7
11. Bortfaldne skriftlige erklæringer	8

(Fortsættes på næste side)

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
12. Tekster til aftaler sendt af Rådet	8
13. Kommissionens reaktion på Parlamentets beslutninger	8
14. Andragender	8
15. Arbejdsplan	10
16. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager	11
17. Sport og uddannelse (forhandling)	11
18. Vedtægter for Euratoms Forsyningsagentur * (forhandling)	12
19. Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgernes ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (forhandling)	12
20. Fastlæggelse af en ramme for jordbundsbeskyttelse ***I — Temastrategi for jordbundsbeskyttelse (forhandling)	13
21. Luftfart og kvoter for drivhusgasemissioner ***I (forhandling)	13
22. Komitologi (forhandling)	14
23. Internationale regnskabsstandarder (forhandling)	14
24. De politiske gruppers sammensætning	14
25. Dagsorden for næste møde	15
26. Hævelse af mødet	15
 TILSTEDEVÆRELSESLISTE	 16

Tirsdag, den 13. november 2007

(2008/C 282 E/02)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET	18
1. Åbning af mødet	18
2. Forslag til almindeligt budget for regnskabsåret 2008 (frist for ændringsforslag)	18
3. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (meddelelse om indgivne beslutningsforslag)	18
4. Kommissionens lovgivnings- og arbejdsprogram for 2008 (forhandling)	19
5. Afstemningstid	21
5.1. Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde *** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	21
5.2. Aftale mellem EF og Ukraine om visa til kortvarigt ophold * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	21
5.3. Tilbagetagelsesaftale mellem EF og Ukraine * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	21
5.4. Aftale mellem EF og Republikken Moldova om visa til kortvarigt ophold * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	22
5.5. Tilbagetagelsesaftale mellem EF og Republikken Moldava * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	22

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
5.6. Interoperabilitet og interaktivt digital-tv (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . .	22
5.7. Data om fiskeri og videnskabelige udtalelser om den fælles fiskeripolitik * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	22
5.8. Formandskonferencens sammensætning (ændring af forretningsordenens artikel 23) (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	23
5.9. Ændring af forretningsordenen i lyset af medlemsstatutten (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	23
5.10. Fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø ***I (afstemning)	23
5.11. Vedtægter for Euratoms Forsyningsagentur * (afstemning)	24
5.12. Sport og uddannelse (afstemning)	24
5.13. Temastrategi for jordbundsbeskyttelse (afstemning)	24
6. Højtideligt møde — Frankrig	25
7. Afstemningstid (fortsat)	25
7.1. Luftfart og kvoter for drivhusgasemissioner ***I (afstemning)	25
8. Stemmeforklaringer	25
9. Stemmerettelser og -intentioner	26
10. Godkendelse af protokollen fra foregående møde	26
11. Modtagne dokumenter	26
12. Skriftlige erklæringer (modtagne dokumenter)	27
13. Anvendelse af Schengen-reglerne — Anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (forhandling)	28
14. Velkomstord	28
15. Anvendelse af Schengen-reglerne — Anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (fortsat forhandling)	28
16. EUROMED (forhandling)	29
17. Statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan ***I (forhandling)	29
18. Spørgetid (spørgsmål til Kommissionen)	30
19. De politiske gruppers sammensætning	31
20. Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgernes ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (indgivne beslutningsforslag)	31
21. Boeing's (USA) klage over Airbus (EU) inden for rammerne af Verdenshandelsorganisationen (forhandling)	32
22. Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender (2006) (forhandling)	32
23. De regionale følger af jordskælv (forhandling)	33
24. Konsensus om humanitær bistand — Den Europæiske Union og humanitær bistand (forhandling)	33
25. Topmøde EU-Rusland (indgivne beslutningsforslag)	34
26. Dagsorden for næste møde	34
27. Hævelse af mødet	34
ATTENDANCE REGISTER	35



Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
BILAG I	
AFSTEMNINGSRESULTATER	37
1. Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ***	37
2. Aftale mellem EF og Ukraine om visa til kortvarigt ophold *	37
3. Tilbagetagelsesaftale mellem EF og Ukraine *	38
4. Aftale mellem EF og Republikken Moldova om visa til kortvarigt ophold *	38
5. Tilbagetagelsesaftale mellem EF og Republikken Moldova *	38
6. Interoperabilitet og interaktivt digital-tv	38
7. Data om fiskeri og videnskabelige udtalelser om den fælles fiskeripolitik *	38
8. Formandskonferencens sammensætning (ændring af forretningsordenens artikel 23)	38
9. Ændring af forretningsordenen i lyset af medlemsstatuten	39
10. Fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø ***I	39
11. Vedtægter for Euratoms Forsyningsagentur *	39
12. Sport og uddannelse	40
13. Temastrategi for jordbundsbeskyttelse	40
14. Luftfart og kvoter for drivhusgasemissioner ***I	40
BILAG II	
RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB	45
1. Betænkning af Kudrycka A6-0363/2007 — Beslutning	45
2. Betænkning af Weber A6-0390/2007 — Beslutning	46
3. Betænkning af Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Nr. 22	48
4. Betænkning af Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Nr. 39	50
5. Betænkning af Jordan Cizelj A6-0376/2007 — Nr. 40	52
6. Betænkning af Schmitt A6-0415/2007 — Punkt 10	53
7. Betænkning af Schmitt A6-0415/2007 — Punkt 24	55
8. Betænkning af Schmitt A6-0415/2007 — Punkt 47	57
9. Betænkning af Schmitt A6-0415/2007 — Beslutning	59
10. Betænkning af Prodi A6-0411/2007 — Punkt 8	61
11. Betænkning af Prodi A6-0411/2007 — Punkt 10	63
12. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 58	64
13. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 88	66
14. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 24	68
15. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 85	70
16. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 24 + 61	72
17. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 89	73
18. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 25	75

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
19. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 86	77
20. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 75 + 87	79
21. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 69	80
22. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 39	82
23. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 98 + 100/rev.	84
24. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 78/1	86
25. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 78/2	88
26. Betænkning af Liese A6-0402/2007 — Nr. 97 + 99/rev.	89

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0492

Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ***

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige af 13. november 2007 beslutning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale om Republikken Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og fire dertil knyttede aftaler (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC))	92
--	----

P6_TA(2007)0493

Aftale mellem EF og Ukraine om visa til kortvarigt ophold *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om lettelse af udstedelsen af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS))	92
---	----

P6_TA(2007)0494

Tilbagesættelsesaftale mellem EF og Ukraine *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af tilbagesættelsesaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine (KOM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS))	93
--	----

P6_TA(2007)0495

Aftale mellem EF og Republikken Moldova om visa til kortvarigt ophold *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om lettelse af udstedelsen af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS))	94
---	----

P6_TA(2007)0496

Tilbagesættelsesaftale mellem EF og Republikken Moldova *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om tilbagesættelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse (KOM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS))	94
--	----

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
P6_TA(2007)0497	
Interoperabilitet og interaktivt digital-tv	
Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om interoperabilitet på området interaktivt digital-tv (2007/2152(INI))	95
 P6_TA(2007)0498	
Data om fiskeri og videnskabelige udtalelser om den fælles fiskeripolitik *	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets forordning om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren samt støtte til videnskabelig rådgivning vedrørende den fælles fiskeripolitik (KOM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS))	100
 P6_TA(2007)0499	
Formandskonferencens sammensætning (ændring af forretningsordenens artikel 23)	
Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om ændring af artikel 23 i Europa-Parlamentets forretningsorden om Formandskonferencens sammensætning (2007/2066(REG))	106
 P6_TA(2007)0500	
Ændring af forretningsordenen i lyset af medlemsstatutten	
Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om ændring af forretningsordenen i lyset af statutten for Europa-Parlamentets medlemmer (2006/2195(REG))	106
 P6_TA(2007)0501	
Fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø (KOM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD))	109
 P6_TC1-COD(2007)0020	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 13. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø	110
 BILAG I	
OMRÅDE: SUNDHEDSTILSTAND OG SUNDHEDSDETERMINANTER	117
 BILAG II	
OMRÅDE: SUNDHEDSPLEJE	118
 BILAG III	
OMRÅDE: DØDSÅRSAGER	119
 BILAG IV	
OMRÅDE: ARBEJDSULYKKER	120

Indhold (fortsat)	Side
BILAG V	
OMRÅDE: ERHVERVSSYGDOMME OG ANDRE ERHVERVSBETINGEDE SUNDHEDSPROBLEMER OG LIDELSER	121
 P6_TA(2007)0502	
Vedtægter for Euratoms Forsyningsagentur *	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om fastsættelse af vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur (KOM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS))	122
 P6_TA(2007)0503	
Sport og uddannelse	
Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om sportens rolle i forhold til uddannelse (2007/2086(INI))	131
 P6_TA(2007)0504	
Temastrategi for jordbundsbeskyttelse	
Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om temastrategi for jordbundsbeskyttelse (2006/2293(INI))	138
 P6_TA(2007)0505	
Luftfart og kvoter for drivhusgasemissioner ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet (KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD))	144
 P6_TC1-COD(2006)0304	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 13. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet	145
 BILAG	157
 P6_TA(2007)0506	
»Dys«-kriminering og social udelukkelse af »dys«-børn	
Europa-Parlamentets erklæring om »dys«-kriminering og social udelukkelse af »dys«-børn	163

Onsdag, den 14. november 2007

(2008/C 282 E/03)

PROTOKOL	
 AFVIKLING AF MØDET	165
1. Åbning af mødet	165
2. Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (forhandling)	165

(Fortsættes på næste side)

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
3. Afstemningstid	166
3.1. De regionale følger af jordskælv (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	166
3.2. Den Europæiske Union og humanitær bistand (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)	166
3.3. Fastlæggelse af en ramme for jordbundsbeskyttelse ***I (afstemning)	167
3.4. Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	167
3.5. Gennemsigtighed i forbindelse med oplysninger om udstedere af værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	167
3.6. Investeringselskabs og kreditinstitutters kapitalgrundlag (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	168
3.7. Adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	168
3.8. Livsforsikring (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	169
3.9. Tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringselskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	169
3.10. Insiderhandel og kursmanipulation (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	169
3.11. Markeder for finansielle instrumenter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	170
3.12. Prospekt for værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning) ..	170
3.13. Fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	171
3.14. Udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	171
3.15. Markedsføring af biocidholdige produkter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	171
3.16. Lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	172
3.17. Internationale regnskabsstandarder (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	172
3.18. Forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)	173
3.19. 1-benzylpiperazin (BZP) * (afstemning)	173
3.20. Internationale regnskabsstandarder (afstemning)	173
3.21. Internationale regnskabsstandarder (afstemning)	174
3.22. Topmøde EU-Rusland (afstemning)	174
3.23. Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender (2006) * (afstemning)	175

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
4. De politiske gruppers sammensætning	175
5. Stemmeforklaringer	175
6. Stemmerettelser og -intentioner	175
7. Godkendelse af protokollen fra foregående møde	176
8. Situationen i Pakistan (forhandling)	176
9. Bali-konferencen om klimaændringer (forhandling)	177
10. EU's naboskabspolitik — Situationen i Georgien (forhandling)	177
11. Spørgetid (spørgsmål til Rådet)	178
12. Udvalgenes og delegationernes sammensætning	179
13. Forbindelser med Ukraine (forhandling)	179
14. Almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet * (forhandling)	180
15. Kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet ***I (forhandling)	180
16. Kollektiv ophavsret (forhandling)	181
17. Dagsorden for næste møde	181
18. Hævelse af mødet	181
TILSTEDEVÆRELSESLISTE	182
BILAG I	
AFSTEMNINGSRESULTATER	184
1. De regionale følger af jordskælv	184
2. Den Europæiske Union og humanitær bistand	184
3. Fastlæggelse af en ramme for jordbundsbeskyttelse ***I	185
4. Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	190
5. Gennemsigtighed i forbindelse med oplysninger om udstedere af værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	190
6. Investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	190
7. Adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	191
8. Livsforsikring (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	191
9. Tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringselskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	191
10. Insiderhandel og kursmanipulation (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	192
11. Markeder for finansielle instrumenter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	192
12. Prospekt for værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	192

(Fortsættes på næste side)

Indhold (fortsat)	Side
13. Fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	193
14. Udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	193
15. Markedsføring af biocidholdige produkter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	193
16. Lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	194
17. Internationale regnskabsstandarder (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	194
18. Forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	194
19. 1-benzylpiperazin (BZP) *	195
20. Internationale regnskabsstandarder	195
21. Anvendelse af internationale anerkendte regnskabsstandarder	196
22. Topmøde EU/Rusland	196
23. Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender (2006) *	198

BILAG II

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB	199
1. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 112	199
2. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 36/1	200
3. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 36/2	202
4. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 36/3	204
5. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 37	205
6. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 118	207
7. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 55	209
8. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 60	211
9. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 122	212
10. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 62/1	214
11. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 62/2	216
12. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 123	218
13. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 64 + 124	219
14. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 125	221
15. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 65/1	223
16. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 65/2	225
17. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 66/1	226
18. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 66/2	228

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
19. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 129 + 131 + 105 + 141	230
20. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 144/rev./1	232
21. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 144/rev./2	234
22. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 144/rev./3	235
23. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 151	237
24. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 145	239
25. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 146	241
26. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 147	242
27. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 148	244
28. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 149	246
29. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 85	248
30. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 150	249
31. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 138	251
32. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 140	253
33. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 113	255
34. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Nr. 114	256
35. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Kommissionens ændrede forslag	258
36. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007 — Beslutning	260
37. Betænkning af Bradbourn A6-0225/2007 — Beslutning	262
38. RC-B6-0434/2007 — Topmødet mellem EU og Rusland — Nr. 4	263
39. RC-B6-0434/2007 — Topmødet mellem EU og Rusland — Nr. 3	265
40. Betænkning af Iturgaiz Angulo A6-0392/2007 — Nr. 1/rev.	267

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0507

De regionale følger af jordskælv

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om regionale følger af jordskælv (2007/2151(INI))	269
---	-----

P6_TA(2007)0508

Den Europæiske Union og humanitær bistand

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om en europæisk konsensus om humanitær bistand (2007/2139(INI))	273
---	-----

P6_TA(2007)0509

Fastlæggelse af en ramme for jordbundsbeskyttelse ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rammebestemmelser om beskyttelse af jordbunden og om ændring af direktiv 2004/35/EF (KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD))	281
---	-----

(Fortsættes på næste side)

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
P6_TC1-COD(2006)0086	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om rammebestemmelser om beskyttelse af jordbunden	282
 BILAG I	
MULIGE ELEMENTER I RETNINGSLINJERNE FOR GOD PRAKSIS FOR BESKYTTELSE OG FORBEDRING AF JORDBUNDEN	302
 BILAG II	302
 BILAG III	
MULIGE FORANSTALTNINGER I MEDFØR AF ARTIKEL 9	305
 BILAG IV	
AKTIVITETER NÆVNT I ARTIKEL 12	306
 P6_TA(2007)0510	
Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 91/675/EØF om nedsættelse af Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD))	307
 P6_TC1-COD(2006)0292	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af Rådets direktiv 91/675/EØF om nedsættelse af Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen	307
 P6_TA(2007)0511	
Gennemsigtighed i forbindelse med oplysninger om udstedere af værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD))	308
 P6_TC1-COD(2006)0282	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen	308

P6_TA(2007)0512

Investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/49/EF om kravene til investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)) 309

P6_TC1-COD(2006)0283

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2006/49/EF om kravene til investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 309

P6_TA(2007)0513

Adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/48/EF om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)) 310

P6_TC1-COD(2006)0284

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2006/48/EF om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 310

P6_TA(2007)0514

Livsforsikring (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/83/EF om livsforsikring, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)) 311

P6_TC1-COD(2006)0299

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2002/83/EF om livsforsikring, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 311

P6_TA(2007)0515

Tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringselskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringselskaber i et finansielt konglomerat, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)) 312



Indhold (fortsat)	Side
P6_TC1-COD(2006)0300	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen	312
 P6_TA(2007)0516	
Insiderhandel og kursmanipulation (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/6/EF om insiderhandel og kursmanipulation (markedsmisbrug), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD))	313
 P6_TC1-COD(2006)0301	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2003/6/EF om insiderhandel og kursmanipulation (markedsmisbrug), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen	313
 P6_TA(2007)0517	
Markeder for finansielle instrumenter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD))	314
 P6_TC1-COD(2006)0305	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen	314
 P6_TA(2007)0518	
Prospekt for værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/71/EF om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD))	315
 P6_TC1-COD(2006)0306	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2003/71/EF om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen	315

P6_TA(2007)0519

Fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD)) 316

P6_TC1-COD(2006)0279

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om ændring af forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage Schengen-grænsekodeks), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 316

P6_TA(2007)0520

Udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2001/18/EF om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD)) 317

P6_TC1-COD(2006)0296

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2001/18/EF om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 317

P6_TA(2007)0521

Markedsføring af biocidholdige produkter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)) 318

P6_TC1-COD(2006)0288

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 318



P6_TA(2007)0522

Lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/43/EF om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)) 319

P6_TC1-COD(2006)0285

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2006/43/EF om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 319

P6_TA(2007)0523

Internationale regnskabsstandarder (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1606/2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)) 320

P6_TC1-COD(2006)0298

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om ændring af forordning (EF) nr. 1606/2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 320

P6_TA(2007)0524

Forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2005/60/EF om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)) 321

P6_TC1-COD(2006)0281

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2005/60/EF om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen 321

P6_TA(2007)0525

1-benzylpiperazin (BZP) *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om definition af 1-benzylpiperazin (BZP) som en ny form for syntetisk narkotika, der skal underlægges kontrolforanstaltninger og strafferetlige foranstaltninger (KOM(2007)0430 — 11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS)) 322



P6_TA(2007)0526

Internationale regnskabsstandarder

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om udkast til Kommissionens forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1725/2003 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til International Financial Reporting Standards (IFRS) 8 om oplysning om operationelle segmenter 323

P6_TA(2007)0527

Anvendelse af internationale anerkendte regnskabsstandarder

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om udkast til Kommissionens forordning om ændring af forordning (EF) nr. 809/2004 for så vidt angår de regnskabsstandarder, på grundlag af hvilke de historiske oplysninger i prospekter udarbejdes og om udkast til Kommissionens afgørelse om tredjelandsværdipapirudstederes anvendelse af oplysninger udarbejdet i henhold til internationalt anerkendte regnskabsstandarder 325

P6_TA(2007)0528

Topmøde EU-Rusland

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om topmødet mellem EU og Rusland 329

P6_TA(2007)0529

Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender (2006)

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender i 2006 (2007/2132(INI)) 334

Torsdag, den 15. november 2007

(2008/C 282 E/04)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET 340

1. Åbning af mødet 340

2. EU's respons på struktursvaghed: EU's bestræbelser på at fremme udvikling, fred og stabilitet i vanskelige situationer (forhandling) 340

3. Status over den sociale virkelighed (forhandling) 340

4. Meddelelse af Rådets fælles holdninger 341

5. Afstemningstid 341

5.1. Statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan ***I (afstemning) 342

5.2. Kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet ***I (afstemning) 342

5.3. Anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik * (afstemning) 342

5.4. Almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet * (afstemning) 343

(Fortsættes på næste side)



Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
5.5. Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (afstemning)	343
5.6. Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (afstemning)	344
5.7. Anvendelse af Schengen-reglerne (afstemning)	345
5.8. Situationen i Pakistan (afstemning)	345
5.9. Bali-konferencen om klimaændringer (afstemning)	345
5.10. EU's naboskabspolitik (afstemning)	346
5.11. Forbindelser med Ukraine (afstemning)	346
5.12. EU's respons på struktursvaghed: EU's bestræbelser på at fremme udvikling, fred og stabilitet i vanskelige situationer	346
5.13. Status over den sociale virkelighed (afstemning)	347
6. Stemmeforklaringer	347
7. Stemmerettelser og -intentioner	347
8. Godkendelse af protokollen fra foregående møde	348
9. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forhandling)	348
9.1. De kristne samfundsgrupper i Mellemøsten	348
9.2. Usbekistan	348
9.3. Somalia	349
10. Afstemningstid	349
10.1. De kristne samfundsgrupper i Mellemøsten (afstemning)	349
10.2. Usbekistan (afstemning)	350
10.3. Somalia (afstemning)	351
11. Stemmerettelser og -intentioner	351
12. Modtagne dokumenter	351
13. Afgørelser vedrørende forskellige dokumenter	352
14. Skriftlige erklæringer (forretningsordenens artikel 116)	353
15. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde	354
16. Tidspunkt for næste møde	354
17. Afbrydelse af sessionen	354
TILSTEDEVÆRELSESLISTE	355
BILAG I	
AFSTEMNINGSRESULTATER	356
1. Statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan ***I	356
2. Kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet ***I	356
3. Anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik *	357
4. Almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet *	357
5. Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder	358

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
6. Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgernes ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område	362
7. Anvendelse af Schengen-reglerne	363
8. Situationen i Pakistan	364
9. Bali-konferencen om klimaændringer	365
10. EU's naboskabspolitik	366
11. Forbindelser med Ukraine	368
12. EU's respons på struktursvagthed i udviklingslande	368
13. Status over den sociale virkelighed	369
14. De kristne samfundsgrupper i Mellemøsten	369
15. Usbekistan	370
16. Somalia	370

BILAG II

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB	372
1. Betænkning af Coelho A6-0441/2007 — Beslutning	372
2. Betænkning af Braghetto A6-0408/2007 — Nr. 13	373
3. Betænkning af Braghetto A6-0408/2007 — Beslutning	375
4. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Nr. 5 .	376
5. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Nr. 6 .	378
6. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Nr. 7 .	379
7. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 4/1	381
8. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 4/2	382
9. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 4/3	383
10. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 5	385
11. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Nr. 8/1	386
12. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Nr. 8/2	388
13. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 15	389
14. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 20	391
15. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 26/1	392
16. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 26/2	394
17. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 33/1	395
18. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Punkt 33/2	396

(Fortsættes på næste side)

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
19. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Nr. 2 .	398
20. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder — Beslutning	399
21. RC-B6-0462/2007 — Ret til at færdes og opholde sig frit — Punkt 10	401
22. RC-B6-0462/2007 — Ret til at færdes og opholde sig frit — Punkt 13	402
23. RC-B6-0462/2007 — Ret til at færdes og opholde sig frit — Punkt L	404
24. RC-B6-0462/2007 — Ret til at færdes og opholde sig frit — Beslutning	405
25. B6-0448/2007 — Anvendelse af Schengen-reglerne — Beslutning	406
26. B6-0432/2007 — Klimaændringer — Nr. 3	408
27. B6-0432/2007 — Klimaændringer — Nr. 7	409
28. B6-0432/2007 — Klimaændringer — Punkt 25/1	411
29. B6-0432/2007 — Klimaændringer — Punkt 25/2	412
30. B6-0432/2007 — Klimaændringer — Beslutning	414
31. Betænkning af Lynne A6-0400/2007 — Beslutning	415
32. RC-B6-0449/2007 — De kristne samfundsgrupper i Mellemøsten — Beslutning	416
33. RC-B6-0454/2007 — Somalia — Beslutning	417

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0530

Kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet ***I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 15. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet (KOM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD))	418
--	-----

P6_TC1-COD(2007)0033

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 15. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet	418
--	-----

P6_TA(2007)0531

Anvendelse af Schengen-reglerne *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 15. november 2007 om udkast til Rådets afgørelse om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS))	419
---	-----

P6_TA(2007)0532

Almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 15. november 2007 om forslag til Rådets forordning om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet (KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS))	420
--	-----



Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
P6_TA(2007)0533	
Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder	422
 P6_TA(2007)0534	
Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om anvendelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område	428
 P6_TA(2007)0535	
Anvendelse af Schengen-reglerne	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik	432
 P6_TA(2007)0536	
Situationen i Pakistan	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om Pakistan	434
 P6_TA(2007)0537	
Bali-konferencen om klimaændringer	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om begrænsning af den globale opvarmning til 2 °C — Bali-konferencen om klimaændringer og fremtidsudsigterne (COP 13 og COP/MOP 3)	437
 P6_TA(2007)0538	
EU's naboskabspolitik	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om styrkelse af den europæiske naboskabspolitik (2007/2088(INI))	443
 P6_TA(2007)0539	
Forbindelser med Ukraine	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om samhandel og økonomiske forbindelser med Ukraine (2007/2022(INI))	452
 P6_TA(2007)0540	
EU's respons på struktursvaghed i udviklingslande	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om EU's respons på struktursvaghed i udviklingslande	460

(Fortsættes på næste side)

Indhold (fortsat)	Side
P6_TA(2007)0541	
Status over den sociale virkelighed	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om status over den sociale virkelighed (2007/2104(INI))	463
P6_TA(2007)0542	
Kristne trossamfund	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om alvorlige begivenheder, der bringer kristne og andre religiøse trossamfunds eksistens i fare	474
P6_TA(2007)0543	
Usbekistan	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om Usbekistan	478
P6_TA(2007)0544	
Somalia	
Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om Somalia	479

Tegnforklaring

*	høringsprocedure
**I	samarbejdsprocedure (førstebehandling)
**II	samarbejdsprocedure (andenbehandling)
***	samstemmende udtalelse
***I	fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
***II	fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
***III	fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Oplysninger vedrørende afstemningerne

Medmindre andet er angivet, har ordføreren skriftligt tilkendegivet sin stilling til ændringsforslagene.

Forkortelser af udvalgenes navne

AFET	Udenrigsudvalget
DEVE	Udviklingsudvalget
INTA	Udvalget om International Handel
BUDG	Budgetudvalget
CONT	Budgetkontroludvalget
ECON	Økonomi- og Valutaudvalget
EMPL	Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
ENVI	Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
ITRE	Udvalget om Industri, Forskning og Energi
IMCO	Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse
TRAN	Transport- og Turismeudvalget
REGI	Regionaludviklingsudvalget
AGRI	Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
PECH	Fiskeriudvalget
CULT	Kultur- og Uddannelsesudvalget
JURI	Retsudvalget
LIBE	Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
AFCO	Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
FEMM	Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
PETI	Udvalget for Andragender

Forkortelser for de politiske grupper

PPE-DE	Gruppen for Det Europæiske Folkeparti (Kristelige Demokrater) og De Europæiske Demokrater
PSE	De Europæiske Socialdemokraters Gruppe
ALDE	Gruppen Alliancen af Liberale og Demokrater for Europa
UEN	Gruppen Union for Nationernes Europa
Verts/ALE	Gruppen De Grønne/Den Europæiske Fri Alliance
GUE/NGL	Den Europæiske Venstrefløjs Fællesgruppe/Nordisk Grønne Venstre
IND/DEM	Gruppen for Selvstændighed og Demokrati
ITS	Gruppen for Identitet, Tradition og Suverænitet
NI	Løsgængere

Mandag, den 12. november 2007

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA
DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

EUROPA-PARLAMENTET

SESSIONEN 2007-2008

Mødeperioden fra den 12. til 15. november 2007

STRASBOURG

PROTOKOL

(2008/C 282 E/01)

AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand***1. Genoptagelse af sessionen**

Formanden åbnede mødet kl. 17.00.

2. Erklæringer fra formanden**Massakren på gymnasiet i Jokela**

Formanden kom med en kort erklæring, hvori han mindedes de otte drabsofre på gymnasiet i Jokela i Tuusula (Finland) og på Parlamentets vegne kondolerede ofrenes familier og det finske folk.

Mandag, den 12. november 2007

Tiårsdagen for Ottawa-traktaten

Formanden afgav på de politiske gruppers anmodning med en erklæring i anledning af tiårsdagen for konventionen om forbud mod anvendelse, opbevaring, fremstilling og transport af personelminer og om deres destruktion (den såkaldte Ottawa-traktat), som blev undertegnet den 3. og 4. december 1997. Han henviste til Den Europæiske Unions bidrag til bekæmpelse af personelminer og opfordrede til et tæt samarbejde mellem Parlamentet, Rådet og Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af den fælles aktion vedrørende landminer, der stod for at blive vedtaget.

3. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

4. Parlamentets sammensætning

De kompetente franske myndigheder havde meddelt, at Madeleine Jouye de Grandmaison var blevet medlem af Europa-Parlamentet i stedet for Paul Vergès med virkning fra den 09.11.2007.

Madeleine Jouye de Grandmaison deltager i Parlamentets og dets organers møder med fulde rettigheder, jf. forretningsordenens artikel 3, stk. 2, så længe hendes mandat endnu ikke er prøvet, eller der ikke er truffet afgørelse om en eventuel indsigelse, såfremt hun forudgående skriftligt har afgivet en erklæring om, at hun ikke bestrider et hverv, der er uforeneligt med hvervet som medlem af Europa-Parlamentet.

5. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

Formanden havde fra PPE-DE-Gruppen modtaget følgende anmodninger om udnævnelse:

- ECON: Cornelis Visser
- PECH: Cornelis Visser
- Delegationen for Forbindelserne med Folkerepublikken Kina: Cornelis Visser

Formanden konstaterede, at der ikke var gjort indsigelse. Disse udnævnelser blev derfor betragtet som godkendt.

6. Kalender over mødeperioder

Formanden meddelte, at Formandskonferencen havde besluttet at afholde et plenarmøde den 18. december 2007 kl. 15.00 i Bruxelles. Ved den lejlighed ville Rådet informere Parlamentet om resultaterne af Det Europæiske Råd og gøre status over det portugisiske formandskab.

7. Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure

Formanden meddelte, at han den følgende onsdag i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 68 sammen med Rådets formand ville undertegne følgende retsakter, der var vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure:

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om betalingstjenester i det indre marked og om ændring af direktiv 97/7/EF, 2002/65/EF, 2005/60/EF og 2006/48/EF og om ophævelse af direktiv 97/5/EF (03613/2007/LEX — C6-0406/2007 — 2005/0245(COD))

Mandag, den 12. november 2007

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 78/855/EØF og Rådets direktiv 82/891/EØF for så vidt angår kravet om udarbejdelse ved en uafhængig sagkyndig af en beretning i forbindelse med en fusion eller spaltning af aktieselskaber (03641/2007/LEX — C6-0403/2007 — 2007/0035(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 for så vidt angår indberetning af nationalregnskabsdata (03614/2007/LEX — C6-0407/2007 — 2005/0253(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager («forkyndelse af dokumenter») og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 (03661/2007/LEX — C6-0404/2007 — 2005/0126(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om lægemidler til avanceret terapi og om ændring af direktiv2001/83/EF og forordning (EF) nr. 726/2004 (03627/2007/LEX — C6-0408/2007 — 2005/0227(COD)).

8. Berigtigelse til en vedtaget tekst (forretningsordenens artikel 204 a)

ECON havde fremsendt følgende berigtigelse til en tekst vedtaget af Europa-Parlamentet:

- Berigtigelse til Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 29. marts 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2007 om statistik over erhvervsstrukturer (omarbejdning) P6_TA-PROV(2007)0092 (KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)).

I overensstemmelse med forretningsordenens artikel 204 a, stk. 4, anses denne berigtigelse for vedtaget, medmindre en politisk gruppe eller mindst 40 medlemmer senest 48 timer efter meddelelsen anmoder om, at den sættes under afstemning.

9. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) fra udvalgene:

1.1) følgende betænkninger:

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/49/EF om jernbanesikkerhed i EU (KOM(2006)0784 — C6-0493/2006 — 2006/0272(COD)) — TRAN
Ordfører: Paolo Costa (A6-0346/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om lettelse af udstedelsen af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)) — LIBE
Ordfører: Barbara Kudrycka (A6-0363/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af tilbagesættelsesaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine (KOM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)) — LIBE
Ordfører: Barbara Kudrycka (A6-0364/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø (KOM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)) — ENVI
Ordfører: Karin Scheele (A6-0365/2007)

Mandag, den 12. november 2007

- Betænkning om ændring af forretningsordenen i lyset af statuten for Europa-Parlamentets medlemmer (2006/2195(REG)) — AFCO
Ordfører: Ingo Friedrich (A6-0368/2007)

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1606/2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)) — udvalg
Ordfører: Manuel Medina Ortega (A6-0370/2007)

- Betænkning om en europæisk konsensus om humanitær bistand (2007/2139(INI)) — DEVE
Ordfører: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/43/EF om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)) — JURI
Ordfører: Bert Doorn (A6-0374/2007)

- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om fastsættelse af vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur (KOM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)) — ITRE
Ordfører: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

- Betænkning om jordskælvs regionale virkninger (2007/2151(INI)) — REGI
Ordfører: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

- Betænkning om interoperabilitet på området interaktivt digital-tv (2007/2152(INI)) — CULT
Ordfører: Henri Weber (A6-0390/2007)

- Betænkning om resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender i 2006 (2007/2132(INI)) — PETI
Ordfører: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

- Betænkning om samhandel og økonomiske forbindelser med Ukraine (2007/2022(INI)) — INTA
Ordfører: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

- ***II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om luftkvaliteten og renere luft i Europa (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)) — ENVI
Ordfører: Holger Kraemer (A6-0398/2007)

- Betænkning om status over den sociale virkelighed (2007/2104(INI)) — EMPL
Ordfører: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet (KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)) — ENVI
Ordfører: Peter Liese (A6-0402/2007)

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om eksport og import af farlige kemikalier (KOM(2006)0745 — C6-0439/2006 — 2006/0246(COD)) — ENVI
Ordfører: Johannes Blokland (A6-0406/2007)

Mandag, den 12. november 2007

- * Betænkning om forslag til Rådets forordning om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren samt støtte til videnskabelig rådgivning vedrørende den fælles fiskeripolitik (KOM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)) — PECH
Ordfører: Paulo Casaca (A6-0407/2007)

- * Betænkning om forslag til Rådets forordning om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet (KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)) — PECH
Ordfører: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rammebestemmelser om beskyttelse af jordbunden og om ændring af direktiv 2004/35/EF (KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)) — ENVI
Ordfører: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

- Betænkning om temastrategi for jordbundsbeskyttelse (2006/2293(INI)) — ENVI
Ordfører: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2004/2003 om statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan (KOM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)) — AFCE
Ordfører: Jo Leinen (A6-0412/2007)

- *** Henstilling om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale om Republikken Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og fire dertil knyttede aftaler (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)) — INTA
Ordfører: Helmuth Markov (A6-0413/2007)

- Betænkning om styrkelse af den europæiske naboskabspolitik (2007/2088(INI)) — AFET
Ordførere: Charles Tannock og Raimon Obiols i Germà (A6-0414/2007)

- Betænkning om sportens rolle i forhold til uddannelse (2007/2086(INI)) — CULT
Ordfører: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om definition af 1-benzylpiperazin (BZP) som en ny form for syntetisk narkotika, der skal underlægges kontrolforanstaltninger og strafretlige foranstaltninger (11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS)) — LIBE
Ordfører: Jean-Marie Cavada (A6-0417/2007)

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)) — ECON
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0418/2007)

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/49/EF om kravene til investeringsselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)) — ECON
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0419/2007)

Mandag, den 12. november 2007

- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/48/EF om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)) — ECON
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0420/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/83/EF om livsforsikring, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)) — ECON
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0421/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)) — ECON
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0422/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/6/EF om insiderhandel og kursmanipulation (markedsmisbrug), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)) — ECON
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0423/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)) — ECON
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0424/2007)
- ***I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/71/EF om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)) — ECON
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0425/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om lettelse af udstedelsen af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)) — LIBE
Ordfører: Marian-Jean Marinescu (A6-0426/2007)
- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse (KOM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)) — LIBE
Ordfører: Marian-Jean Marinescu (A6-0427/2007)

2) *fra medlemmerne:*2.1) *spørgsmål til spørgetiden (forretningsordenens artikel 109) (B6-0382/2007):*

- til Kommissionen:
Medina Ortega Manuel, Brejc Mihael, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Moraes Claude, Staes Bart, Mitchell Gay, Higgins Jim, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Deva Nirj, Cappato Marco, Posselt Bernd, Ebner Michl, Vanhecke Frank, Herczog Edit, Matsis Yiannakis, Czarnecki Ryszard, Manolakou Diamanto, Öger Vural, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Papadimoulis Dimitrios, Segelström Inger, Batzeli Katerina, Crowley Brian, Ryan Eoin, Paleckis Justas Vincas, Pafilis Athanasios, Kudrycka

Mandag, den 12. november 2007

Barbara, Arnaoutakis Stavros, McGuinness Mairead, Martin David, Attwooll Elspeth, Hutchinson Alain, Papastamkos Georgios, Willmott Glenis, Doyle Avril, Montoro Romero Cristobal, Mavrommatis Manolis, Meyer Pleite Willy, Davies Chris, Georgiou Georgios, Pieper Markus, Gała Milan, Van Hecke Johan, McAvan Linda, Newton Dunn Bill, Belet Ivo, Casaca Paulo, Budreikaitė Danutė, Guerreiro Pedro, Ciornei Silvia, Anastase Roberta Alma, Evans Robert, Toussas Georgios, Jeleva Rumiana, Leichtfried Jörg, Lyubcheva Marusya Ivanova

— til Rådet:

Medina Ortega Manuel, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Papastamkos Georgios, Posselt Bernd, Ludford Sarah, Mitchell Gay, Burke Colm, McGuinness Mairead, Doyle Avril, Higgins Jim, Martin David, Montoro Romero Cristobal, Papadimoulis Dimitrios, Davies Chris, Vakalis Nikolaos, Crowley Brian, Ryan Eoin, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Libicki Marcin, Janowski Mieczysław Edmund, Van Hecke Johan, Paleckis Justas Vincas, Czarnecki Ryszard, Pleštinská Zita, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Pafilis Athanasios, Casaca Paulo, Budreikaitė Danutė, Guerreiro Pedro, Manolakou Diamanto, Öger Vural, Evans Robert, Toussas Georgios

2.2) *beslutningsforslag* (forretningsordenens artikel 113): (B6-0382/2007):

— Cristiana Muscardini, Mario Borghezio og Paolo Costa. Forslag til beslutning om at gøre det påbudt at udstyre motorkøretøjer med brandslukkere (B6-0431/2007)

henvist til: kor.udv.: TRAN
rådg.udv.: ENVI

10. Skriftlige erklæringer og mundtlige forespørgsler (modtagne dokumenter)

Formanden havde modtaget:

1) *følgende mundtlige forespørgsler* (forretningsordenens artikel 108):

- (O-0057/2007), Guido Sacconi for Det Midlertidige Udvalg om Klimaændringer til Rådet: Rådets strategi for Bali-konferencen om klimaændringer (COP 13 og COP/MOP 3) (B6-0379/2007)
- (O-0058/2007), Guido Sacconi for Det Midlertidige Udvalg om Klimaændringer til Kommissionen: Kommissionens strategi for Bali-konferencen om klimaændringer (COP 13 og COP/MOP 3) (B6-0380/2007)
- (O-0068/2007), Giuseppe Gargani for JURI til Kommissionen: Opfølgning af Europa-Parlamentets beslutning om grænseoverskridende kollektiv ophavsret (betænkning af Lévai, A6-0053/2007) (B6-0381/2007)

2) *følgende skriftlige erklæringer til optagelse i register* (forretningsordenens artikel 116):

- Bogusław Rogalski om angrebene på de burmesiske munke (0094/2007)
- André Laignel og Alain Hutchinson om fælles udnyttelse af ydelser mellem kommuner og offentlige organer for kommunalt samarbejde (0095/2007)
- David Martin og Elisa Ferreira om situationen i Burma (0096/2007)
- Jana Bobošíková om nødvendigheden af at ratificere ændringstraktaten fra Lissabon ved en folkeafstemning (0097/2007)
- Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford og Ana Maria Gomes om mordet på menneskerettighedsaktivisten Munir Said Thalib (0098/2007)

Mandag, den 12. november 2007

- Lidia Joanna Geringer de Oedenberg om tekstning af alle public service-tv-udsendelser i EU (0099/2007)
- Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne og Dimitrios Papadimoulis om tidlig varsling af borgerne i tilfælde af alvorlige katastrofer (0100/2007)
- Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer og Evangelia Tzampazi om De Forenede Nationers konvention om handicappedes rettigheder (0101/2007).

11. Bortfaldne skriftlige erklæringer

De skriftlige erklæringer nr. 60, 61, 62, 63/2007 havde ikke opnået det fornødne antal underskrifter, og de bortfaldt derfor i henhold til forretningsordenens artikel 116, stk. 5.

12. Tekster til aftaler sendt af Rådet

Formanden meddelte, at han fra Rådet havde modtaget bekræftet kopi af:

- Protokol til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union.

13. Kommissionens reaktion på Parlamentets beslutninger

Kommissionens meddelelse om dens reaktion på Parlamentets beslutninger under mødeperioden i juli var omdelt.

14. Andragender

Formanden havde, jf. forretningsordenens artikel 191, stk. 5, henvist følgende andragender, som var optaget i registret på nedenstående datoer, til det kompetente udvalg:

Den 29.10.2007

- af François-Valéry Moneaux (nr. 1025/2007)
- af Lone Gustavsen (nr. 1026/2007)
- af Wolfgang Hönle (nr. 1027/2007)
- af Nicholas Zelle (nr. 1028/2007)
- af Freddy Kerry (nr. 1029/2007)
- af Catalin Buculei (nr. 1030/2007)
- af Nora Beattie (nr. 1031/2007)
- af Barry Saul (nr. 1032/2007)
- af Manuela Neugschwandtner (nr. 1033/2007)
- af Silvia Pereira (nr. 1034/2007)
- af Simon Davies (nr. 1035/2007)
- af John Reardon (nr. 1036/2007)
- af Jill Bell (Irish Association of Health Stores) (nr. 1037/2007)
- af Mihail Panasenkov (nr. 1038/2007)

Mandag, den 12. november 2007

Den 09.11.2007

- af Giuseppe Lipari (Comitato »Costruiamo il domani«) (nr. 1039/2007)
- af Gaspare La Torre (nr. 1040/2007)
- af Gabriela Sierck (nr. 1041/2007)
- af Erich Lutz (nr. 1042/2007)
- af Tobias Fleck (nr. 1043/2007)
- af Dimitrios Barzakos (nr. 1044/2007)
- af Fotini Derimitsaki (25 underskrifter) (nr. 1045/2007)
- af Lilia Yusupova (nr. 1046/2007)
- af Pol O'Morain (nr. 1047/2007)
- af Harold Corkhill (nr. 1048/2007)
- af Eileen Shanahan (nr. 1049/2007)
- af Vicente Felipe Sanchez Pedrosa (nr. 1050/2007)
- af (navn fortroligt) (nr. 1051/2007)
- af Elena Gomez Castro (Représentation permanente de l'Espagne auprès de l'UE) (3114 underskrifter) (nr. 1052/2007)
- af Julio Novillo Cicuéndez (Federación de Servicios y Administraciones públicas de Madrid) (nr. 1053/2007)
- af Marta Jaquete Molinero (nr. 1054/2007)
- af Diego Barroso (European Parents Association) (nr. 1055/2007)
- af María del Mar Bermúdez (Asociación Sandra Palo para la Defensa de las Libertades) (nr. 1056/2007)
- af (navn fortroligt) (nr. 1057/2007)
- af Francisca Talens Sapiña (nr. 1058/2007)
- af David Riera Ranz (252 underskrifter) (nr. 1059/2007)
- af Miguel Ángel Hontoria Suárez (Sección Sindical de UGT en la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación) (nr. 1060/2007)
- af Mikko Kantonen (nr. 1061/2007)
- af Patrick Sol (nr. 1062/2007)
- af (navn fortroligt) (nr. 1063/2007)
- af Katalin Benedekné Nagy (nr. 1064/2007)
- af Alessandro Nucci (Comitato Via Mazzini) (nr. 1065/2007)
- af Francesco Di Pasquale (nr. 1066/2007)
- af Mauro Grussu (nr. 1067/2007)
- af Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti) (nr. 1068/2007)
- af Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti) (nr. 1069/2007)
- af Filippo Natale (nr. 1070/2007)
- af Angelo Storari (Grilli estensi) (nr. 1071/2007)
- af Leonardo Tencati (Pianetabile) (nr. 1072/2007)
- af Dea Buccilli (M.I.N.E.R.V.E.) (2 underskrifter) (nr. 1073/2007)
- af Giovanni Passaro (nr. 1074/2007)
- af Paride Amoroso (nr. 1075/2007)
- af Jonas Vilkelis (nr. 1076/2007)
- af Armands Belozjorovs (Latvijas Daudzdzīvokļu namu dzīvokļu un telpu individuālo īpašnieku biedrība »Mans mājoklis — mans cietoksnis«) (nr. 1077/2007)
- af Catharina Sterenborg-Mallée (Kwikbarometerbedrijf) (nr. 1078/2007)
- af Corneliu Nanu (nr. 1079/2007)
- af Constantin Filipescu (nr. 1080/2007)
- af José André (nr. 1081/2007).

Mandag, den 12. november 2007

15. Arbejdsplan

Næste punkt på dagsordenen var fastsættelse af arbejdsplanen.

Det endelige forslag til dagsorden for mødeperioderne i novembre I og novembre II (PE 397.687/PDOJ) var omdelt, og der var foreslået følgende ændringer (forretningsordenens artikel 132):

Mødeperioden fra den 12.11.2007 til 15.11.2007

Mandag

— ingen ændringer

Tirsdag

— Anmodning fra ALDE-Gruppen om opførelse på dagsordenen efter forhandlingen om betænkningen af Leinen (A6-0412/2007) (punkt 55 i PDOJ) af redegørelserne fra Rådet og Kommissionen om den økologiske katastrofe, der truede Sortehavet.

Formanden konstaterede, at ingen medlemmer ønskede at begrunde anmodningen, og erklærede den derfor for bortfaldet.

Onsdag

— Anmodning fra Verts/ALE-Gruppen om opførelse på dagsordenen sammen med betænkningen af Obiols i Germa og Tannock (A6-0414/2007) (punkt 52 i PDOJ) af redegørelserne fra Rådet og Kommissionen om situationen i Georgien og afslutning af forhandlingen med en afstemning under den næste mødeperiode.

Talere: Daniel Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen, som begrundede anmodningen, og Hannes Swoboda for PSE-Gruppen.

Parlamentet godkendte denne anmodning.

Forhandlingerne onsdag eftermiddag ville derfor blive forlænget til kl. 18.30, og spørgetiden til Rådet ville blive afkortet med en halv time.

Der var fastsat følgende frister:

- forslag til beslutning: onsdag den 21.11.2007 kl. 12.00
- ændringsforslag og fælles beslutningsforslag: mandag den 26.11.2007 kl. 12.00.

Torsdag

— ingen ændringer

*

* *

Formanden meddelte, at det endelige forslag til dagsorden for mødeperioden den 28 og 29.11.2007 i Bruxelles ville blive vedtaget af Formandskonferencen på mødet den 15.11.2007 og forelagt Parlamentet til godkendelse den 28.11.2007.

*

* *

Mandag, den 12. november 2007

Talere: Alfonso Andria, som meddelte, at han ikke havde haft lejlighed til at begrunde anmodningen fra ALDE-Gruppen vedrørende dagsordenen for tirsdag, og Graham Watson, som begrundede anmodningen for ALDE-Gruppen.

Formanden forelagde Parlamentet anmodningen fra ALDE-Gruppen til godkendelse.

Parlamentet forkastede denne anmodning.

*
* * *

Arbejdsplanen fastsattes således.

16. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager

Følgende medlemmer, der havde ønsket at henlede Parlamentets opmærksomhed på en politisk vigtig sag, fik ordet for indlæg af et minuts varighed, jf. forretningsordenens artikel 144:

Kinga Gál, Eluned Morgan, Cristian Silviu Buşoi, Mirosław Mariusz Piotrowski, Věra Flasarová, Bernard Wojciechowski, Dimitar Stoyanov, Jaroslav Zvěřina, Bernd Posselt om tolkningen på tysk af indlæggene af Dimitar Stoyanov, Richard Corbett om proceduren, Kristian Vigenin, Marios Matsakis, Mieczysław Edmund Janowski, James Nicholson, Glyn Ford, Czesław Adam Siekierski, Viktória Mohácsi, Hanna Foltyn-Kubicka, Pedro Guerreiro, Avril Doyle, Anna Záborská, Csaba Sándor Tabajdi, Milan Horáček, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Gerard Batten, Toomas Savi og Tunne Kelam.

FORSÆDE: Martine ROURE

næstformand

17. Sport og uddannelse (forhandling)

Betænkning: Sportens rolle i forhold til uddannelse [2007/2086(INI)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget
Ordfører: Pál Schmitt (A6-0415/2007)

Pál Schmitt forelagde sin betænkning.

Hans-Peter Martin tog ordet og beklagede, at han ikke havde fået ordet i forbindelse med indlæggene af et minuts varighed. (Formanden svarede, at der havde været mange anmodninger, og at den tildelte tid var langt overskredet).

Ján Figel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Christa Prets (ordfører for udtalelse fra FEMM), Manolis Mavrommatis for PPE-DE-Gruppen, Christel Schaldemose for PSE-Gruppen, Hannu Takkula for ALDE-Gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański for UEN-Gruppen, Mikel Irujo Amezaga for Verts/ALE-Gruppen, Nils Lundgren for IND/DEM-Gruppen, Slavi Binev for ITS-Gruppen, Ljudmila Novak, Christa Prets, Karin Resetarits, Ewa Tomaszewska, Rolf Berend, Ryszard Czarnecki, Ovidiu Victor Ganț, Ivo Belet og Ján Figel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.12 i protokollen af 13.11.2007.

Mandag, den 12. november 2007

18. Vedtægter for Euratoms Forsyningsagentur * (forhandling)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om fastsættelse af vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur [KOM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)] — Udvalget om Industri, Forskning og Energi
Ordfører: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Romana Jordan Cizelj forelagde sin betænkning.

Talere: Giles Chichester for PPE-DE-Gruppen, Atanas Paparizov for PSE-Gruppen, og Šarūnas Birutis for ALDE-Gruppen.

FORSÆDE: Mario MAURO

næstformand

Talere: Liam Aylward for UEN-Gruppen, Satu Hassi for Verts/ALE-Gruppen, Ján Hudacký og Franco Frattini.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.11 i protokollen af 13.11.2007.*

19. Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område

Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) afgav redegørelsen.

Talere: Antonio Tajani for PPE-DE-Gruppen, Martin Schulz for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, Roberta Angelilli for UEN-Gruppen, Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen, Roberto Musacchio for GUE/NGL-Gruppen, Jens-Peter Bonde for IND/DEM-Gruppen, Luca Romagnoli for ITS-Gruppen, Marian-Jean Marinescu, Gianni Pittella, Adina-Ioana Vălean, Elly de Groen-Kouwenhoven, Umberto Guidoni, Alfredo Antoniozzi, Adrian Severin, Alfonso Andria, Evgeni Kirilov, Viktória Mohácsi, Jan Marinus Wiersma og Franco Frattini.

Da de indgivne beslutningsforslag endnu ikke forelå, ville de blive meddelt senere.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.6 i protokollen af 13.11.2007.*

Mandag, den 12. november 2007

FORSÆDE: Luisa MORGANTINI

næstformand

20. Fastlæggelse af en ramme for jordbundsbeskyttelse *I — Temastrategi for jordbundsbeskyttelse (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rammebestemmelser om beskyttelse af jordbunden og om ændring af direktiv 2004/35/EF [KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
Ordfører: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

Betænkning: Temastrategi for jordbundsbeskyttelse [2006/2293(INI)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
Ordfører: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

Martin Schulz tog ordet om indlægget af Franco Frattini under den foregående forhandling (Formanden fratog ham ordet og præciserede, at den pågældende forhandling var afsluttet).

Stavros Dimas (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Cristina Gutiérrez-Cortines (ordfører) og Vittorio Prodi (ordfører) forelagde deres betænkninger.

Talere: Joan Calabuig Rull (ordfører for udtalelse fra ITRE), Neil Parish (ordfører for udtalelse fra AGRI), Karsten Friedrich Hoppenstedt for PPE-DE-Gruppen, María Sornosa Martínez for PSE-Gruppen, Holger Kraemer for ALDE-Gruppen, Janusz Wojciechowski for UEN-Gruppen, Hiltrud Breyer for Verts/ALE-Gruppen, Roberto Musacchio for GUE/NGL-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, Irena Belohorská løsgænger, Jan Březina, Karin Scheele, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Marie Anne Isler Béguin, Bastiaan Belder, Jim Allister, Françoise Grossetête, Gyula Hegyi, Jeffrey Titford, Lambert van Nistelrooij, Dorette Corbey og Mairead McGuinness.

FORSÆDE: Mario MAURO

næstformand

Talere: Péter Olajos, Frieda Brepoels, Robert Sturdy, Horst Schnellhardt, Markus Pieper og Stavros Dimas.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.13 i protokollen af 13.11.2007 og punkt 3.3 i protokollen af 14.11.2007.

21. Luftfart og kvoter for drivhusgasemissioner *I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet [KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
Ordfører: Peter Liese (A6-0402/2007)

Stavros Dimas (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Peter Liese forelagde sin betænkning.

Mandag, den 12. november 2007

FORSÆDE: Gérard ONESTA

næstformand

Talere: Alain Lipietz (ordfører for udtalelse fra ECON), Silvia Ciornei (ordfører for udtalelse fra ITRE), Georg Jarzembowski (ordfører for udtalelse fra TRAN), John Purvis for PPE-DE-Gruppen, Matthias Grootte for PSE-Gruppen, Holger Krahmer for ALDE-Gruppen, Guntars Krasts for UEN-Gruppen, Caroline Lucas for Verts/ALE-Gruppen, Bairbre de Brún for GUE/NGL-Gruppen, Hélène Goudin for IND/DEM-Gruppen, Roger Helmer løsgænger, Richard Seeber, Dorette Corbey, Chris Davies, Mieczysław Edmund Janowski, Umberto Guidoni, Bastiaan Belder, Reinhard Rack, Eluned Morgan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sérgio Marques, Ulrich Stockmann, Avril Doyle, Riitta Myller, Corien Wortmann-Kool, Robert Evans, Thomas Ulmer, Gyula Hegyi, Christofer Fjellner, Emanuel Jardim Fernandes, Małgorzata Handzlik, Alexander Stubb, Bogusław Sonik og Stavros Dimas.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 7.1 i protokollen af 13.11.2007.*

22. Komitologi (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: Komitologi

Margot Wallström (næstformand i Kommissionen) afgav redegørelsen.

Talere: Alexander Radwan for PPE-DE-Gruppen, Pervenche Berès for PSE-Gruppen, Manuel Medina Ortega og Margot Wallström.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

23. Internationale regnskabsstandarder (forhandling)

Forslag til beslutning indgivet i henhold til forretningsordenens artikel 81 af Økonomi- og Valutaudvalget om udkast til Kommissionens beslutning om ændring af forordning (EF) nr. 1725/2003 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til International Financial Reporting Standards (IFRS) 8 om oplysning om operationelle segmenter(B6-0437/2007)

Pervenche Berès, formand for ECON, fremlagde forslaget til beslutning.

Charlie McCreevy (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Alexander Radwan for PPE-DE-Gruppen, Sharon Bowles for ALDE-Gruppen, og Pii-Noora Kauppi.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 3.2 i protokollen af 14.11.2007.*

24. De politiske gruppers sammensætning

Eugen Mihăescu og Petre Popeangă var ikke længere medlemmer af ITS-Gruppen med virkning fra den 12.11.2007.

Mandag, den 12. november 2007

25. Dagsorden for næste møde

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat («Dagsorden» PE 397.687/OJMA).

26. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 23.50.

Harald Rømer
generalsekretær

Miguel Angel Martínez Martínez
næstformand

Mandag, den 12. november 2007

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlshamre, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chichester, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuhne, Kušķis, Kusstascher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mólzer, Mohácsi, Moisuc, Moraes, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwiew, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vaidere,

Mandag, den 12. november 2007

Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Tirsdag, den 13. november 2007

PROTOKOL

(2008/C 282 E/02)

AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

formand

1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 09.00.

2. Forslag til almindeligt budget for regnskabsåret 2008 (frist for ændringsforslag)

Fristen for ændringsforslag til andenbehandlingen af forslaget til almindeligt budget for 2008 var fastsat til mandag den 26.11. 2007 kl.12:00.

I overensstemmelse med bilag IV, artikel 5, stk. 3, i forretningsordenen skulle disse ændringsforslag stilles af mindst 40 medlemmer eller indgives på et udvalgs vegne.

3. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (meddelelse om indgivne beslutningsforslag)

Følgende medlemmer eller grupper havde fremsat anmodning om afholdelse af en sådan debat i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 115, ledsaget af følgende beslutningsforslag:

I. DE KRISTNE SAMFUNDSGRUPPER I MELLEMØSTEN

- Mario Mauro, Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt, Esther De Lange, Bogusław Sonik, Anna Záborská og Antonio Tajani for PPE-DE-Gruppen om de alvorlige begivenheder, som truer kristne og andre samfundsgruppers eksistens i Mellemøsten og andre steder (B6-0449/2007)
- Pasqualina Napoletano og Glyn Ford for PSE-Gruppen om de alvorlige begivenheder, som truer kristne og andre samfundsgruppers eksistens i Mellemøsten og andre steder (B6-0450/2007)
- Cristiana Muscardini, Mario Borghezio, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki og Ewa Tomaszewska for UEN-Gruppen om de alvorlige begivenheder, som truer kristne samfundsgruppers eksistens i Mellemøsten (B6-0455/2007)
- Hélène Flautre og Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen om krænkelse af menneskerettighederne og tanke- samvittigheds- og religionsfriheden (B6-0458/2007)

Tirsdag, den 13. november 2007

- Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen om de alvorlige begivenheder, som truer kristne og andre samfundsgruppers eksistens i Mellemøsten og andre steder (B6-0459/2007)
- Frédérique Ries, Marco Cappato og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen om samvittigheds- og religionsfriheden i Mellemøsten (B6-0467/2007)
- Giusto Catania og Vittorio Agnoletto for GUE/NGL-Gruppen om de alvorlige begivenheder, som truer kristne og andre samfundsgruppers eksistens i Mellemøsten og andre steder (B6-0470/2007).

II. USBEKISTAN

- Bernadette Bourzai, Pasqualina Napoletano, Katrin Saks, Anne Ferreira, Karin Scheele, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Józef Pinior og Marusya Ivanova Lyubcheva for PSE-Gruppen om agtpågivenhed vedrørende situationen i Usbekistan (B6-0451/2007)
- Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt og Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen om Usbekistan (B6-0452/2007)
- Adam Bielan, Gintaras Didžiokas, Bernard Wojciechowski, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Zdzisław Zbigniew Podkański og Marcin Libicki for UEN-Gruppen om Usbekistan (B6-0453/2007)
- Cem Özdemir og Héléne Flautre for Verts/ALE-Gruppen om Usbekistan (B6-0456/2007)
- Ona Juknevičienė og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen om menneskerettighedssituationen og EU's sanktioner mod Usbekistan (B6-0466/2007)
- André Brie for GUE/NGL-Gruppen, om Usbekistan (B6-0471/2007).

III. SOMALIA

- John Bowis, Mario Mauro, Bernd Posselt og Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen om situationen i Somalia (B6-0454/2007)
- Raül Romeva i Rueda og Margrete Auken for Verts/ALE-Gruppen om Somalia (B6-0457/2007)
- Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes, Elena Valenciano Martínez-Orozco og Alain Hutchinson for PSE-Gruppen om situationen i Somalia (B6-0460/2007)
- Cristiana Muscardini, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Marcin Libicki og Adam Bielan for UEN-Gruppen om situationen i Somalia (B6-0461/2007)
- Thierry Cornillet, Marios Matsakis og Fiona Hall for ALDE-Gruppen om situationen i Somalia (B6-0468/2007)
- Vittorio Agnoletto for GUE/NGL-Gruppen om situationen i Somalia (B6-0469/2007).

Taletiden fordeltes i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 142.

4. Kommissionens lovgivnings- og arbejdsprogram for 2008 (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: Kommissionens lovgivnings- og arbejdsprogram for 2008

José Manuel Barroso (formand for Kommissionen) afgav redegørelsen.

Tirsdag, den 13. november 2007

Talere: Hartmut Nassauer for PPE-DE-Gruppen, Hannes Swoboda for PSE-Gruppen, Andrew Duff for ALDE-Gruppen, Pierre Jonckheer for Verts/ALE-Gruppen, Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Jens-Peter Bonde for IND/DEM-Gruppen, Frank Vanhecke for ITS-Gruppen, Hans-Peter Martin løsgænger, og José Manuel Barroso.

FORSÆDE: Edward McMILLAN-SCOTT

næstformand

Vækst og beskæftigelse

Talere: Pii-Noora Kauppi for PPE-DE-Gruppen, Harlem Désir for PSE-Gruppen, Elizabeth Lynne for ALDE-Gruppen, Konrad Szymański for UEN-Gruppen, Nigel Farage for IND/DEM-Gruppen, László Surján, Dariusz Rosati og Andreas Schwab.

Bæredygtig udvikling i Europa

Talere: John Bowis for PPE-DE-Gruppen, Linda McAvan for PSE-Gruppen, Fiona Hall for ALDE-Gruppen, Adamos Adamou for GUE/NGL-Gruppen, Giles Chichester, Karin Scheele, Lambert van Nistelrooij, Lutz Goepel, Mathieu Grosch og Carmen Fraga Estévez.

Integreret tilgang til indvandring

Talere: Manfred Weber for PPE-DE-Gruppen, Claudio Fava for PSE-Gruppen, Sarah Ludford for ALDE-Gruppen, Jan Tadeusz Masiel for UEN-Gruppen, og Stavros Lambrinidis.

Fokus på den enkelte borger

Talere: Ingeborg Gräßle for PPE-DE-Gruppen, Bárbara Dührkop Dührkop for PSE-Gruppen, Sophia in 't Veld for ALDE-Gruppen, Tatjana Ždanoka for Verts/ALE-Gruppen, Patrick Louis for IND/DEM-Gruppen, Klaus-Heiner Lehne og Mikel Irujo Amezaga.

Europa som globalpartner

Talere: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra for PPE-DE-Gruppen, Jan Marinus Wiersma for PSE-Gruppen, Annemie Neyts-Uyttebroeck for ALDE-Gruppen, Ryszard Czarnecki for UEN-Gruppen, Tobias Pflüger for GUE/NGL-Gruppen, Robert Sturdy, Pasqualina Napoletano og Maria Martens.

Margot Wallström (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Da de indgivne beslutningsforslag endnu ikke forelå, ville de blive meddelt senere.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: næste mødeperiode.

Tirsdag, den 13. november 2007

FORSÆDE: Luigi COCILOVO
næstformand

5. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

5.1. Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde *** (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Henstilling: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale om Republikken Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og fire dertil knyttede aftaler [12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC)] — Udvalget om International Handel
Ordfører: Helmuth Markov (A6-0413/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0492)

Parlamentet afgav dermed samstemmende udtalelse.

5.2. Aftale mellem EF og Ukraine om visa til kortvarigt ophold * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om lettelse af udstedelsen af visa til kortvarigt ophold [KOM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Barbara Kudrycka (A6-0363/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0493).

5.3. Tilbagetagelsesaftale mellem EF og Ukraine * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af tilbagetagelsesaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine [KOM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Barbara Kudrycka (A6-0364/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0494).

Tirsdag, den 13. november 2007

5.4. Aftale mellem EF og Republikken Moldova om visa til kortvarigt ophold * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om lettelse af udstedelsen af visa til kortvarigt ophold [KOM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Marian-Jean Marinescu (A6-0426/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0495).

5.5. Tilbagetagelsesaftale mellem EF og Republikken Moldava * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse [KOM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Marian-Jean Marinescu (A6-0427/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0496).

5.6. Interoperabilitet og interaktivt digital-tv (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Interoperabilitet på området interaktivt digital-tv [2007/2152(INI)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget

Ordfører: Henri Weber (A6-0390/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

Henri Weber (ordfører) tog ordet, jf. forretningsordenens artikel 131, stk. 4.

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0497).

5.7. Data om fiskeri og videnskabelige udtalelser om den fælles fiskeripolitik * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren samt støtte til videnskabelig rådgivning vedrørende den fælles fiskeripolitik [KOM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS)] — Fiskeriudvalget

Ordfører: Paulo Casaca (A6-0407/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG
BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0498).

5.8. Formandskonferencens sammensætning (ændring af forretningsordenens artikel 23) (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Betænkning om ændring af artikel 23 i Europa-Parlamentets forretningsorden om Formandskonferencens sammensætning [2007/2066(REG)] — Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
Ordfører: Georgios Papastamkos (A6-0355/2007)

(Kvalificeret flertal påkrævet)

Georgios Papastamkos (ordfører) tog ordet, jf. forretningsordenens artikel 131, stk. 4.
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

FORSLAG TIL AFGØRELSE og ÆNDRINGSFORSLAG

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0499).

5.9. Ændring af forretningsordenen i lyset af medlemsstatutten (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Betænkning om ændring af forretningsordenen i lyset af statutten for Europa-Parlamentets medlemmer [2006/2195(REG)] — Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
Ordfører: Ingo Friedrich (A6-0368/2007)

(Kvalificeret flertal påkrævet)

Ingo Friedrich (ordfører) tog ordet, jf. forretningsordenens artikel 131, stk. 4.
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 9)

FORSLAG TIL AFGØRELSE og ÆNDRINGSFORSLAG

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0500).

5.10. Fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø [KOM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
Ordfører: Karin Scheele (A6-0365/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 10)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0501)

Tirsdag, den 13. november 2007

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0501).

*
* *

Da afstemningen var meget lang, foreslog formanden plenarforsamlingen at udsætte afstemningen om betænkningen af Peter Liese (A6-0402/2007) til efter det højtidelige møde kl. 12.00.

Parlamentet tilsluttede sig dette forslag.

5.11. Vedtægter for Euratoms Forsyningsagentur * (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om fastsættelse af vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur [KOM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS)] — Udvalget om Industri, Forskning og Energi
Ordfører: Romana Jordan Cizelj (A6-0376/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 11)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0502)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0502).

5.12. Sport og uddannelse (afstemning)

Betænkning: Sportens rolle i forhold til uddannelse [2007/2086(INI)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget
Ordfører: Pål Schmitt (A6-0415/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 12)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0503).

5.13. Temastrategi for jordbundsbeskyttelse (afstemning)

Betænkning: Temastrategi for jordbundsbeskyttelse [2006/2293(INI)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
Ordfører: Vittorio Prodi (A6-0411/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 13)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0504).

(Mødet udsat kl. 11.55 og genoptaget kl. 12.00)

Tirsdag, den 13. november 2007

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

formand

6. Højtideligt møde — Frankrig

Fra kl. 12.00 til 12.30 afholdt Parlamentet et højtideligt møde i anledning af Den Franske Republiks præsident Nicolas Sarkozy's besøg.

FORSÆDE: Luigi COCILOVO

næstformand

7. Afstemningstid (fortsat)

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

7.1. Luftfart og kvoter for drivhusgasemissioner ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet [KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevaresikkerhed

Ordfører: Peter Liese (A6-0402/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 14)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0505)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0505).

8. Stemmeforklaringer

Skriftlige stemmeforklaringer:

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

Mundtlige stemmeforklaringer:

— Betænkning: Karin Scheele — A6-0365/2007: Karin Scheele og Romano Maria La Russa

— Betænkning: Pál Schmitt — A6-0415/2007: Ryszard Czarnecki, Tomáš Zatloukal og Frank Vanhecke

Tirsdag, den 13. november 2007

- Betænkning: Peter Liese — A6-0402/2007: Hans-Peter Mayer, Lasse Lehtinen, Zuzana Roithová, Christoph Konrad og Eija-Riitta Korhola
- Betænkning: Henri Weber — A6-0390/2007: Ryszard Czarnecki
- Betænkning: Barbara Kudrycka — A6-0363/2007: Czesław Adam Siekierski.

9. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

*
* *

Fiona Hall havde meddelt, at hendes afstemningsanlæg ikke havde fungeret under afstemningen om betænkning Henri Weber — A6-0390/2007.

Francis Wurtz havde meddelt, at hans afstemningsanlæg ikke havde fungeret under afstemningen om betænkning Peter Liese — A6-0402/2007.

(Mødet udsat kl. 13.15 og genoptaget kl. 15.00)

FORSÆDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
næstformand

10. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

11. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) fra Rådet og Kommissionen:

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om europæiske statistikker (KOM(2007)0625 — C6-0346/2007 — 2007/0220(COD))
henvist til: kor.udv.: ECON
- Forslag til Rådets direktiv om punktafgiftsstrukturen og -satserne for forarbejdet tobak (Kodificeret udgave) (KOM(2007)0587 — C6-0392/2007 — 2007/0206(CNS))
henvist til: kor.udv.: JURI
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om gasapparater (kodificeret udgave) (KOM(2007)0633 — C6-0393/2007 — 2007/0225(COD))
henvist til: kor.udv.: JURI

Tirsdag, den 13. november 2007

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/40/EF om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (elektromagnetiske felter) (18. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF) (KOM(2007)0669 — C6-0394/2007 — 2007/0230(COD))
henvist til: kor.udv.: EMPL
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1172/95 (KOM(2007)0653 — C6-0395/2007 — 2007/0233(COD))
henvist til: kor.udv.: INTA
rådg.udv.: IMCO
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 50/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1396 — C6-0396/2007 — 2007/2232(GBD))
henvist til: kor.udv.: BUDG
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet (kodificeret udgave) (KOM(2007)0667 — C6-0397/2007 — 2007/0235(COD))
henvist til: kor.udv.: JURI
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 41/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1250 — C6-0399/2007 — 2007/2233(GBD))
henvist til: kor.udv.: BUDG
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 42/2007- Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1251 — C6-0400/2007 — 2007/2234(GBD))
henvist til: kor.udv.: BUDG
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 43/2007- Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1252 — C6-0401/2007 — 2007/2235(GBD))
henvist til: kor.udv.: BUDG
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 45/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1254 — C6-0402/2007 — 2007/2236(GBD))
henvist til: kor.udv.: BUDG

2) fra udvalgene:

2.1) følgende betænkninger:

- * Betænkning om udkast til Rådets afgørelse om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)) — LIBE
Ordfører: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

12. Skriftlige erklæringer (modtagne dokumenter)

Nedenstående medlemmer havde indgivet følgende skriftlige erklæring til indførelse i registret (artikel 116 i forretningsordenen):

- Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle og Gérard Onesta om bekæmpelse af kronisk obstruktiv lungesygdom (0102/2007).

Tirsdag, den 13. november 2007

13. Anvendelse af Schengen-reglerne — Anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (forhandling)

Redegørelse fra Rådet: Anvendelse af Schengen-reglerne

Betænkning: Udkast til Rådets afgørelse om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

José Magalhães (formand for Rådet) afgav redegørelsen.

Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Carlos Coelho forelagde sin betænkning.

Talere: József Szájer for PPE-DE-Gruppen, Jan Marinus Wiersma for PSE-Gruppen, Henrik Lax for ALDE-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Tatjana Ždanoka for Verts/ALE-Gruppen, Giusto Catania for GUE/NGL-Gruppen, Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen, Andreas Mölzer for ITS-Gruppen, Irena Belohorská løsgænger, Manfred Weber, Irena Belohorská om et tolkningsproblem til engelsk, Magda Kósáné Kovács, Toomas Savi, Mario Borghesio, Miloslav Ransdorf, Koenraad Dillen, Barbara Kudrycka, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Jan Jerzy Kułakowski, Kinga Gál, Genowefa Grabowska og István Szent-Iványi.

14. Velkomstord

Formanden bød på Parlamentets vegne velkommen til en EFTA-delegation under ledelse af Katrín Júlíusdóttir, som havde taget plads i den officielle loge.

15. Anvendelse af Schengen-reglerne — Anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (fortsat forhandling)

Redegørelse fra Rådet: Anvendelse af Schengen-reglerne

Betænkning: Udkast til Rådets afgørelse om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

Marek Aleksander Czarnecki tog ordet.

Tirsdag, den 13. november 2007

FORSÆDE: Gérard ONESTA

næstformand

Talere: Edit Bauer, Justas Vincas Paleckis, Arūnas Degutis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Simon Busuttil, Monika Beňová, Danutė Budreikaitė, Marianne Mikko, John Attard-Montalto, José Magalhães (formand for Rådet), Franco Frattini (næstformand i Kommissionen).

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Carlos Coelho for PPE-DE-Gruppen, Claudio Fava for PSE-Gruppen, Henrik Lax for ALDE-Gruppen, Kathalijne Maria Buitenweg for Verts/ALE-Gruppen, Roberta Angelilli og Gintaras Didžiokas for UEN-Gruppen, om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (i det følgende benævnt »de berørte medlemsstater«) (B6-0448/2007).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.7 i protokollen af 15.11.2007 og punkt 5.3 i protokollen af 15.11.2007.

16. EUROMED (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Forberedelse af Euromed-ministerkonferencen vedrørende migrationer (Algarve — 18.-19. november 2007)

José Magalhães (formand for Rådet) og Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Francisco José Millán Mon for PPE-DE-Gruppen, Javier Moreno Sánchez for PSE-Gruppen, Marco Pannella for ALDE-Gruppen, Hélène Flautre for Verts/ALE-Gruppen, Luisa Morgantini for GUE/NGL-Gruppen, Gerard Batten for IND/DEM-Gruppen, Dimitar Stoyanov for ITS-Gruppen, Patrick Gaubert, Béatrice Patrie, Cem Özdemir og Miroslav Mikolášik.

FORSÆDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

næstformand

Talere: Hubert Pirker, Zuzana Roithová, José Magalhães og Franco Frattini.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

17. Statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan *I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2004/2003 om statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan [KOM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)] — Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
Ordfører: Jo Leinen (A6-0412/2007)

Tirsdag, den 13. november 2007

Talere: Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) og Margot Wallström (næstformand i Kommissionen).

Jo Leinen forelagde sin betænkning.

Talere: Véronique Mathieu (ordfører for udtalelse fra CONT), Ingo Friedrich for PPE-DE-Gruppen, Richard Corbett for PSE-Gruppen, Andrew Duff, for ALDE-Gruppen, Janusz Wojciechowski for UEN-Gruppen, Andreas Mølzer for ITS-Gruppen, Roger Helmer løsgænger, Íñigo Méndez de Vigo, Costas Botopoulos, Roberto Musacchio, Javier Moreno Sánchez, Esko Seppänen, Jens-Peter Bonde, Manuel Lobo Antunes, Jo Leinen om det foregående indlæg og Margot Wallström.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.1 i protokollen af 15.11.2007.

FORSÆDE: Diana WALLIS

næstformand

18. Spørgetid (spørgsmål til Kommissionen)

Parlamentet behandlede en række spørgsmål til Kommissionen (B6-0382/2007).

Første del

Spørgsmål nr. 36 (Manuel Medina Ortega): Eurokursens indvirkning på turismen.

Günter Verheugen (næstformand i Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Manuel Medina Ortega.

Spørgsmål nr. 37 og 38 bortfaldt, da spørgerne ikke var til stede.

Anden del

Spørgsmål nr. 39 bortfaldt, da spørgeren ikke var til stede.

Spørgsmål nr. 40 (Bart Staes): De europæiske udviklingsdage — Maumoon Abdul Gayoom.

Louis Michel besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Bart Staes.

Spørgsmål nr. 41 (Gay Mitchell): Slum og udvikling.

Louis Michel besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Mairead McGuinness, Gay Mitchell og Danutė Budreikaitė.

Gay Mitchell og Claude Moraes om afviklingen af spørgetiden.

Spørgsmål nr. 42 (Jim Higgins): Forbedring af færdselssikkerheden i udviklingslandene.

Louis Michel besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Jim Higgins, Robert Evans og Justas Vincas Paleckis.

Spørgsmål nr. 43 til 46 ville blive besvaret skriftligt.

Spørgsmål nr. 47 (Marco Cappato): Dialog om cypriotisk forsoning.

Olli Rehn (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Marco Cappato og Reinhard Rack.

Tirsdag, den 13. november 2007

Spørgsmål nr. 48 (Bernd Posselt): EU-forvaltning i Kosovo.

Olli Rehn besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Bernd Posselt og Hubert Pirker.

Spørgsmål nr. 49 (Michl Ebner): Tiltrædelsesforhandlinger med Kroatien.

Olli Rehn besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Michl Ebner, Reinhard Rack og Bernd Posselt.

Spørgsmål nr. 50 til 55 ville blive besvaret skriftligt.

Spørgsmål nr. 56 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Levevilkår og uddannelse for illegale mindreårige indvandrere.

Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Marie Panayotopoulos-Cassiotou og Hubert Pirker.

Spørgsmål nr. 57 (Sarah Ludford): System for ind- og udrejse.

Franco Frattini besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Sarah Ludford og Mairead McGuinness.

Spørgsmål nr. 58 (Dimitrios Papadimoulis): Bestemmelser om oplysning af personlige data om EU-borgere til tredjelande i den nye traktat.

Franco Frattini besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Dimitrios Papadimoulis og Sarah Ludford.

Spørgsmål, der på grund af tidnød ikke var blevet besvaret, ville blive besvaret skriftligt (*se bilag til det fuldstændige forhandlingsreferat*).

Formanden erklærede spørgetiden til Kommissionen for afsluttet.

19. De politiske gruppers sammensætning

Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc var ikke længere medlem af ITS-Gruppen med virkning fra den 13.11.2007.

20. Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (indgivne beslutningsforslag)

Forhandlingen havde fundet sted den 12.11.2007 (*punkt 19 i protokollen af 12.11.2007*).

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Martin Schulz, Claudio Fava, Gianni Pittella, Pasqualina Napoletano, Adrian Severin, Dan Mihalache for PSE-Gruppen, og Kristian Vigenin for PSE-Gruppen, Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen, Francis Wurtz, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Giusto Catania, Vittorio Agnoletto, Umberto Guidoni for GUE/NGL-Gruppen om anvendelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (B6-0462/2007)
- Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini for UEN-Gruppen om gennemførelsen af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (B6-0463/2007)

Tirsdag, den 13. november 2007

- Graham Watson, Alfonso Andria, Adina-Ioana Vălean, Viktória Mohácsi for ALDE-Gruppen om anvendelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (B6-0464/2007)
- Antonio Tajani, Marian-Jean Marinescu for PPE-DE-Gruppen om direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (B6-0465/2007).

Afstemning: punkt 5.6 i protokollen af 15.11.2007.

(Mødet udsat kl. 19.50 og genoptaget kl. 21.05)

FORSÆDE: Luisa MORGANTINI

næstformand

21. Boeing's (USA) klage over Airbus (EU) inden for rammerne af Verdenshandelsorganisationen (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: Boeing's (USA) klage over Airbus (EU) inden for rammerne af Verdenshandelsorganisationen

Louis Michel (medlem af Kommissionen) afgav redegørelsen.

Talere: Christine De Veyrac for PPE-DE-Gruppen, Erika Mann for PSE-Gruppen, Jorgo Chatzimarkakis for ALDE-Gruppen, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk for UEN-Gruppen, Jacky Hénin for GUE/NGL-Gruppen, Georgios Papastamkos, Kader Arif, Vural Öger og Louis Michel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

22. Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender (2006) (forhandling)

Betænkning: Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender i 2006 [2007/2132(INI)] — Udvalget for Andragender

Ordfører: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

Stavros Dimas (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Carlos José Iturgaiz Angulo forelagde sin betænkning.

Talere: Rainer Wieland for PPE-DE-Gruppen, Proinsias De Rossa for PSE-Gruppen, Marian Harkin for ALDE-Gruppen, Marcin Libicki for UEN-Gruppen, David Hammerstein for Verts/ALE-Gruppen, Willy Meyer Pleite for GUE/NGL-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, Simon Busuttil, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marios Matsakis, Ewa Tomaszewska, Mairead McGuinness og Stavros Dimas.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 3.23 i protokollen af 14.11.2007.

Tirsdag, den 13. november 2007

23. De regionale følger af jordskælv (forhandling)

Betænkning: De regionale virkninger af jordskælv [2007/2151(INI)] — Regionaludviklingsudvalget
Ordfører: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

Nikolaos Vakalis forelagde sin betænkning.

Stavros Dimas (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Lambert van Nistelrooij for PPE-DE-Gruppen, og Vasile Dîncu for PSE-Gruppen.

FORSÆDE: Manuel António dos SANTOS

næstformand

Talere: Marios Matsakis for ALDE-Gruppen, Sebastiano (Nello) Musumeci for UEN-Gruppen, Diamanto Manolakou for GUE/NGL-Gruppen, Georgios Georgiou for IND/DEM-Gruppen, Rolf Berend, Wolfgang Bulfon, Oldřich Vlasák, Ljudmila Novak og Stavros Dimas.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 3.1 i protokollen af 14.11.2007.*

24. Konsensus om humanitær bistand — Den Europæiske Union og humanitær bistand (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: Konsensus om humanitær bistand

Betænkning: Den Europæiske Union og humanitær bistand [2007/2139(INI)] — Udvalgsudvalget
Ordfører: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

Louis Michel (medlem af Kommissionen) afgav redegørelsen.

Thierry Cornillet forelagde sin betænkning.

Talere: Vittorio Agnoletto (ordfører for udtalelse fra AFET), Filip Kaczmarek for PPE-DE-Gruppen, Alain Hutchinson for PSE-Gruppen, Toomas Savi for ALDE-Gruppen, Ewa Tomaszewska for UEN-Gruppen, Kyriacos Triantaphyllides for GUE/NGL-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, Zuzana Roithová, Corina Crețu, Olle Schmidt, Jaromír Kohlíček, Luis Yáñez-Barnuevo García og Louis Michel.

Da de indgivne beslutningsforslag endnu ikke forelå, ville de blive meddelt senere.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning:

— Betænkning: Thierry Cornillet — A6-0372/2007: *punkt 3.2 i protokollen af 14.11.2007*

— Konsensus om humanitær bistand, forslag til beslutning: *punkt 7.27 i protokollen af 29.11.2007.*

Tirsdag, den 13. november 2007

25. Topmøde EU-Rusland (indgivne beslutningsforslag)

Forhandlingen havde fundet sted den 24.10.2007 (punkt 5 i protokollen af 24.10.2007).

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Graham Watson, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, István Szent-Iványi og Janusz Onyszkiewicz for ALDE-Gruppen om resultatet af det 20. topmøde mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0434/2007)
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda og Reino Paasilinna for PSE-Gruppen om topmødet mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0436/2007)
- Daniel Cohn-Bendit, Bart Staes, Milan Horáček, Hélène Flautre, Marie Anne Isler Béguin og Angelika Beer for Verts/ALE-Gruppen om resultatet af det 20. topmøde mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0439/2007)
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikiienė, Christopher Beazley, Elmar Brok, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich, Godelieve Quisthoudt-Rowohl og Karl von Wogau for PPE-DE-Gruppen om topmødet mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0440/2007)
- Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Roberts Zīle, Zdzisław Zbigniew Podkański og Konrad Szymański for UEN-Gruppen om topmødet mellem EU og Rusland i Mafra den 26. oktober 2007 (B6-0443/2007)
- Esko Seppänen, Gabriele Zimmer og André Brie for GUE/NGL-Gruppen om topmødet mellem EU og Rusland (B6-0446/2007).

Disse beslutningsforslag erstattede beslutningsforslag B6-0423/2007, B6-0424/2007, B6-0425/2007, B6-0426/2007, B6-0427/2007 og B6-0428/2007, som var blevet trukket tilbage.

Afstemning: punkt 3.22 i protokollen af 14.11.2007.

26. Dagsorden for næste møde

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 397.687/OJME).

27. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 23.45.

Harald Rømer
generalsekretær

Alejo Vidal-Quadras
næstformand

Tirsdag, den 13. november 2007

ATTENDANCE REGISTER

The following signed:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaņ, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolákou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin,

Tirsdag, den 13. november 2007

Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tjirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Tirsdag, den 13. november 2007

BILAG I

AFSTEMNINGRESULTATER

Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
↓	bortfaldet
R	taget tilbage
AN (... , ... , ...)	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdel
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

1. Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ***

Henstilling: Helmuth MARKOV (A6-0413/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

2. Aftale mellem EF og Ukraine om visa til kortvarigt ophold *

Betænkning: Barbara KUDRYCKA (A6-0363/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning	AN	+	539, 36, 12

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE endelig afstemning

Tirsdag, den 13. november 2007

3. Tilbagetagelsesaftale mellem EF og Ukraine *

Betænkning: Barbara KUDRYCKA (A6-0364/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

4. Aftale mellem EF og Republikken Moldova om visa til kortvarigt ophold *

Betænkning: Marian-Jean MARINESCU (A6-0426/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

5. Tilbagetagelsesaftale mellem EF og Republikken Moldova *

Betænkning: Marian-Jean MARINESCU (A6-0427/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

6. Interoperabilitet og interaktivt digital-tv

Betænkning: Henri WEBER (A6-0390/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning	AN	+	593, 40, 18

Anmodning om afstemning ved navneoprøb:

PPE-DE endelig afstemning

7. Data om fiskeri og videnskabelige udtalelser om den fælles fiskeripolitik *

Betænkning: Paulo CASACA (A6-0407/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

8. Formandskonferencens sammensætning (ændring af forretningsordenens artikel 23)

Betænkning: Georgios PAPASTAMKOS (A6-0355/2007) (Kvalificeret flertal)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

Tirsdag, den 13. november 2007

9. Ændring af forretningsordenen i lyset af medlemsstatutten

Betænkning: Ingo FRIEDRICH (A6-0368/2007) (Kvalificeret flertal)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

10. Fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø ***I

Betænkning: Karin SCHEELE (A6-0365/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-10	korr. udv.		+	
Bilag I, litra d, led 2	12	ALDE	VE	+	392, 254, 11
Bilag I, litra d, efter led 3	11	ALDE		+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

11. Vedtægter for Euratoms Forsyningsagentur *

Betænkning: Romana JORDAN CIZELJ (A6-0376/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-6 8-9 11-13 15 23-38	korr. udv.		+	
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning	7 10 16-20	korr. udv.	vs	+	
	22	korr. udv.	AN	+	527, 125, 15
Bilag, art 1, § 2	39	Verts/ALE	AN	-	140, 511, 14
Bilag, art 7, § 3	40	Verts/ALE	AN	-	120, 535, 12
	14	korr. udv.		+	
Bilag, art 10	41	Verts/ALE		-	
	21	korr. udv.		+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Anmodning om særskilt afstemning:

Verts/ALE am 7, 10, 16-20

Tirsdag, den 13. november 2007

Anmodning om afstemning ved navneoprøb:

Verts/ALE am 22, 39, 40

12. Sport og uddannelse

Betænkning: Pál SCHMITT (A6-0415/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 10	§	originaltekst	AN	+	580, 67, 13
§ 24	§	originaltekst	AN	+	570, 59, 37
§ 47	§	originaltekst	AN	+	556, 73, 30
Afstemning: beslutning (som helhed)			AN	+	590, 56, 21

Anmodning om afstemning ved navneoprøb:

IND/DEM §§ 10, 24 og 47 og endelig afstemning

13. Temastrategi for jordbundsbeskyttelse

Betænkning: Vittorio PRODI (A6-0411/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 8	§	originaltekst	AN	+	420, 229, 24
§ 10	§	originaltekst	AN	+	408, 244, 22
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb:

PPE-DE §§ 8, 10

14. Luftfart og kvoter for drivhusgasemissioner ***I

Betænkning: Peter LIESE (A6-0402/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-8 11 15-17 20-23 30-31 34-35 37 40 43 45-47 49 51 53-54 56 59-60	korr. udv.		+	

Tirsdag, den 13. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger	
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	13	korr. udv.	vs	+		
	18	korr. udv.	vs	+		
	19	korr. udv.	vs	-		
	27	korr. udv.	vs	-		
	32	korr. udv.	vs / VE	-	248, 396, 26	
	36	korr. udv.	vs	-		
	41	korr. udv.	vs	+		
	44	korr. udv.	vs	+		
	52	korr. udv.	div			
			1	+		
			2	-		
58	korr. udv.	AN	-	305, 344, 26		
Art 3, efter litra o	94	UEN m.fl.		-		
Art 3, litra r	72	PPE-DE	VE	-	279, 385, 14	
Art 3b, § 1	88pc	Verts/ALE GUE/NGL	AN	-	92, 571, 10	
	24pc	korr. udv.	AN	-	120, 535, 18	
	85	PSE	AN	-	262, 400, 18	
	61pc	ALDE		+		
	73pc	PPE-DE		↓		
Artikel 3b, §§ 2+3	73pc	PPE-DE		-		
	24pc= 61pc=	korr. udv. ALDE	AN	+	576, 77, 25	
	88pc	Verts/ALE GUE/NGL		↓		
Art 3c, § 1	89	Verts/ALE GUE/NGL	AN	-	89, 561, 10	
	25	korr. udv.	AN	-	128, 529, 19	
	86	PSE	AN	-	248, 401, 35	
	62	ALDE	VE	-	166, 486, 24	
	74	korr. udv.	div			
			1	+		
			2	+		
Art 3c, § 2	75= 87=	PPE-DE PSE	AN	+	612, 44, 27	
	90	Verts/ALE GUE/NGL		↓		
	26	korr. udv.		↓		

Tirsdag, den 13. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art 3c, efter § 3	95	UEN m.fl.		-	
	28	korr. udy.		+	
Art 3c, § 4	67	ALDE		-	
	29	korr. udy.	div		
			1	-	
	2	-			
76	PPE-DE		+		
Art 3d, efter § 5	96	UEN		-	
	33	korr. udy.		+	
Art 11a	69	ALDE	AN	-	89, 557, 23
	38	korr. udy.	vs	-	
	39	korr. udy.	AN	+	546, 110, 16
Art 12	77	PPE-DE	VE	-	306, 344, 18
	42	korr. udy.		+	
Art 25 a	68	ALDE		+	
	48	korr. udy.		↓	
Efter art 3	98= 100/rev =	PSE JARDIM m.fl.	AN	-	211, 434, 22
Bilag 1, § 2, under-§ 2	78	PPE-DE	div/AN		
			1	+	380, 255, 28
			2	+	343, 296, 14
	50	korr. udy.		↓	
Bilag 1, § 2, tabel, litra d	55= 91=	korr. udy. Verts/ALE GUE/NGL		- R	
Bilag 1, § 2, tabel, litra f	70	ALDE		+	
	79	PPE-DE		+	
	57	korr. udy.		↓	
Bilag 1, § 2, tabel, litra g	63	ALDE	div		
			1	+	
			2	+	
	80	PPE-DE		↓	
	92	Verts/ALE GUE/NGL		-	
Bilag 4	81-82	PPE-DE	VE	-	296, 328, 22
	83	PPE-DE		-	
	84	PPE-DE		-	

Tirsdag, den 13. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 10	97= 99/rev =	PSE JARDIM m.fl.	AN	-	193, 437, 14
§ 11	64= 71=	ALDE PPE-DE		+	
	9	korr. udv.	div		
			1	↓	
			2	+	som tilføjelse til am 64/71
§ 12	10	korr. udv.		+	
	65	ALDE		+	
§ 13	93	UEN m.fl.		-	
	12	korr. udv.		-	
§ 14	14	korr. udv.	div		
			1	+	
			2	-	
	66	ALDE		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

PPE-DE am 24pc (art 3b, §1), 25, 58, 78

GUE/NGL am 24, 25, 89, 75

Verts/ALE am 24, 25, 39, 69, 88, 89

PSE am 85, 86, 97, 98, 99, 100

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE am 13, 18, 32, 36

ALDE am 32, 41, 44, 58

GUE/NGL am 19, 29, 39

Verts/ALE am 19, 27, 38

Anmodning om opdelt afstemning

PPE-DE, PSE

am 29

1. del: »Provenuet fra bortauktionering ... der træffes i denne forbindelse«

2. del: resten

PPE-DE

am 9

1. del: »Fra 2010 bør emissionerne ... i verden som helhed«

2. del: resten

am 52

1. del: teksten uden ordene »i forbindelse med internationale missioner«

2. del: disse ord

Tirsdag, den 13. november 2007

ALDE

am 78

1. *del:* »Fra den 1. januar 2011 ... finder anvendelse«
2. *del:* resten

GUE/NGL, Verts/ALE

am 63

1. *del:* teksten uden »20 000 kg«
2. *del:* dette tal

PSE

am 14

1. *del:* »Luftfarten bidrager til ... der træffes i denne forbindelse«
2. *del:* resten

am 74

1. *del:* »Fra 2011«
 2. *del:* resten
-

Tirsdag, den 13. november 2007

BILAG II

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

1. Betænkning af Kudrycka A6-0363/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 539

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Meijer, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coșea

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzaï, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna,

Tirsdag, den 13. november 2007

Tabajdi, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 36

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Manolakou, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford

ITS: Lang, Le Pen Marine, Schenardi

NI: Kilroy-Silk, Mihăescu

PPE-DE: Sumberg

Hverken eller: 12

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Libicki

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Britta Thomsen

2. Betænkning af Weber A6-0390/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 593

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Giornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

Tirsdag, den 13. november 2007

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 40

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Whittaker

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Van Orden

Tirsdag, den 13. november 2007

Hverken eller: 18

GUE/NGL: Adamou, Manolakou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Fajmon, McMillan-Scott

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

3. Betænkning af Jordan Cizelj A6-0376/2007

Nr. 22

Ja-stemmer: 527

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Giornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

Tirsdag, den 13. november 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, LeFrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nej-stemmer: 125

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, Millán Mon, Mitchell, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Andersson, Berman, Bösch, Bulfon, Ettl, Färm, Hedh, Leichtfried, Napolitano, Prets, Rasmussen, Schaldemose, Scheele, Segelström, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 15

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moiscuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Haug, Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Tirsdag, den 13. november 2007

Stemmeretelser og -intentioner

Ja-stemmer: Inés Ayala Sender

Nej-stemmer: Joseph Daul, Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Dan Jørgensen,

4. Betænkning af Jordan Cizelj A6-0376/2007

Nr. 39

Ja-stemmer: 140

ALDE: Ferrari, Jääteenmäki, Losco, Matsakis, Resetarits, Ries, Savi

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Burke, Casini, De Veyrac, Fontaine, Hannan, Higgins, Karas, Matsis, Mitchell, Pirker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Surján

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Corbey, Ettl, Evans Robert, Färm, França, García Pérez, Gomes, Gottardi, Guy-Quint, Hedh, Hegyi, Kreissl-Dörfler, Lehtinen, Leichtfried, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Occhetto, Prets, Rasmussen, Roth-Behrendt, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Swoboda, Van Lancker

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 511

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahrer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Kohlíček, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabranoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

Tirsdag, den 13. november 2007

Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Hverken eller: 14

ALDE: Buşoi, in 't Veld

IND/DEM: Batten, Farage, Knapman, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk

PSE: Grech, Herczog, Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Britta Thomsen, Dan Jørgensen

Nej-stemmer: Bernard Wojciechowski, Joseph Daul, Inés Ayala Sender, Robert Evans

Tirsdag, den 13. november 2007

5. Betænkning af Jordan Cizelj A6-0376/2007

Nr. 40

Ja-stemmer: 120

ALDE: Matsakis, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coşea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Burke, Bushill-Matthews, Casini, Doyle, Higgins, Karas, Mitchell, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Castex, Cercas, Ettl, Falbr, França, García Pérez, Gomes, Haug, Lehtinen, Leichtfried, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Napoletano, Prets, Rasmussen, Roth-Behrendt, Sacconi, Schaldemose, Scheele, Sornosa Martínez, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Kohlíček, Manolakou, Mašťálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen,

Tirsdag, den 13. november 2007

Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Hverken eller: 12

ALDE: in 't Veld

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Muscat

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Mairead McGuinness, Elizabeth Lynne, Dan Jørgensen

Nej-stemmer: Inés Ayala Sender

6. Betænkning af Schmitt A6-0415/2007

Punkt 10

Ja-stemmer: 580

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Tirsdag, den 13. november 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dīncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tirsdag, den 13. november 2007

Nej-stemmer: 67**ALDE:** Schmidt Olle**GUE/NGL:** Holm, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Mölzer**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil**PSE:** Andersson, Färm, Hedh, Segelström, Sousa Pinto**UEN:** Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis**Verts/ALE:** Schlyter**Hverken eller: 13****GUE/NGL:** Meyer Pleite, Søndergaard**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Buruiană-Aprodu, Martinez, Moisuc, Vanhecke**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Zvěřina**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Mairead McGuinness, Hans-Peter Martin, Charlotte Cederschiöld**Nej-stemmer:** John Purvis**7. Betænkning af Schmitt A6-0415/2007****Punkt 24****Ja-stemmer: 570****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Georgiou

Tirsdag, den 13. november 2007

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennaehias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 59

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Catania, Holm, Manolakou, Morgantini, Portas, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Booth, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Whittaker, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

Tirsdag, den 13. november 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Hverken eller: 37

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Mölzer, Moïsuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Konrad, Zvěřina

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Charlotte Cederschiöld

Nej-stemmer: John Purvis

8. Betænkning af Schmitt A6-0415/2007

Punkt 47

Ja-stemmer: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García,

Tirsdag, den 13. november 2007

Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Piniór, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 73

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Guidoni, Holm, Manolakou, Morgantini, Portas, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Železný

ITS: Binev, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

NI: Helmer, Popeangă

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Maldeikis

Tirsdag, den 13. november 2007

Hverken eller: 30**GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard**ITS:** Claeys, Mölzer, Moisuc, Vanhecke**NI:** Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** Konrad, Zvěřina**PSE:** Dührkop Dührkop, Roth-Behrendt**UEN:** Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Charlotte Cederschiöld**Nej-stemmer:** John Purvis, Carl Schlyter, Adamos Adamou**9. Betænkning af Schmitt A6-0415/2007****Beslutning****Ja-stemmer: 590**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà,

Tirsdag, den 13. november 2007

Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 56

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Manolakou, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Źelezný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil

Hverken eller: 21

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer, Moïsuc, Vanhecke

NI: Baco, Kozlák

PPE-DE: Koch, Konrad, Zvěřina

Tirsdag, den 13. november 2007

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Roth-Behrendt, Segelström**UEN:** Piotrowski**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Charlotte Cederschiöld, Kyriacos Triantaphyllides, Jens-Peter Bonde**Nej-stemmer:** John Purvis**10. Betænkning af Prodi A6-0411/2007****Punkt 8****Ja-stemmer: 420****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beauvuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Susta, Szent-Iványi, Toma, Veraldi**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Georgiou**ITS:** Romagnoli, Stănescu**NI:** Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Andrikiēnė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttill, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kelemen, Klaf, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Podestà, Pomés Ruiz, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tírlle, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wijkman, Záborská, Zieleniec**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

Tirsdag, den 13. november 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 229

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Degutis, Gentvilas, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kraemer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Ganç, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Szájer, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zvěřina

PSE: Andersson, Berès, Berman, Cashman, Corbey, Evans Robert, Färm, Gill, Goebbels, Hedh, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Hverken eller: 24

ALDE: Birutis, Mohácsi

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

ITS: Buruiană-Aprodu, Moïsuc

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Becsey, Belet, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Gawronski, Gewalt, Jordan Cizelj, Lewandowski, Protasiewicz, Thyssen, Zaleski, Zatloukal

PSE: Wiersma

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Salvador Garriga Polledo

Nej-stemmer: Charlotte Cederschiöld, Eija-Riitta Korhola, Mary Honeyball, Véronique Mathieu

Tirsdag, den 13. november 2007

11. Betænkning af Prodi A6-0411/2007**Punkt 10****Ja-stemmer: 408**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Diçkutè, Drçar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Susta, Szent-Iványi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kelemen, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Podestà, Rudi Ubeda, Saifi, Sartori, Schinas, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Sudre, Tajani, Tirlé, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Wijkman, Zaleski, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczeg, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennafras, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 244

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Degutis, Gentvilas, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

Tirsdag, den 13. november 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Gaň, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zvěřina

PSE: Andersson, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Färm, Gill, Goebbels, Golik, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti

UEN: Didžiokas

Hverken eller: 22

ALDE: Birutis, Chatzimarkakis, Mohácsi

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Becsey, Belet, Buzek, Dombrovskis, Handzlik, Jordan Cizelj, Korhola, Kudrycka, Thyssen, Zatloukal

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Dan Jørgensen

Nej-stemmer: Eija-Riitta Korhola, Marie-Hélène Descamps, Véronique Mathieu

12. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 58

Ja-stemmer: 305

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Ries

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kohlíček, Manoloukou, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

Tirsdag, den 13. november 2007

PPE-DE: Buzek, del Castillo Vera, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Protasiewicz, Siekierski, Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Piniør, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezága, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Henin, Kaufmann, Markov, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu,

Tirsdag, den 13. november 2007

Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berman, Grech, Muscat

UEN: Masiel

Hverken eller: 26

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Moisuc, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Zaleski

PSE: Stockmann

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Thijs Berman

13. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 88

Ja-stemmer: 92

ALDE: De Sarnez, Hall

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Schwab

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Jørgensen, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Navarro, Patrie, Peillon, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen, Vaugrenard, Weber Henri

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tirsdag, den 13. november 2007

Nej-stemmer: 571

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bārbuleĭti, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morĭun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganĭ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräkle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušĭis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbey, Creĭu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Piniior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Tirsdag, den 13. november 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Hverken eller: 10

GUE/NGL: Manolakou, Maštálka

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Wijkman

PSE: Roth-Behrendt, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Bernadette Vergnaud

Nej-stemmer: Dagmar Roth-Behrendt

14. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 24

Ja-stemmer: 120

ALDE: Beaupuy, Cappato, Deprez, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Brepoels, Dimitrakopoulos, Wijkman

PSE: Andersson, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Färm, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jørgensen, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Liberadzki, Lienemann, Navarro, Patrie, Peillon, Rasmussen, Roure, Savary, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella,

Tirsdag, den 13. november 2007

Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanes, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbett, Creţu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Hverken eller: 18

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

Tirsdag, den 13. november 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc, Stănescu

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Sacconi

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Claude Turmes

Nej-stemmer: Thijs Berman

15. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 85

Ja-stemmer: 262

ALDE: Beaupuy, Deprez, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Brepoels, Olajos, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezága, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 400

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn,

Tirsdag, den 13. november 2007

Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andriekienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Battilocchio, Goebbels, Golik, Mann Erika, Roth-Behrendt

UEN: Angelilli, Berlatto, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Hverken eller: 18

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka, Remek, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Chiesa, Stockmann

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Tirsdag, den 13. november 2007

Stemmeretelser og -intentioner

Ja-stemmer: Dagmar Roth-Behrendt

16. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 24 + 61

Ja-stemmer: 576

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Penedá, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurnai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sacconi,

Tirsdag, den 13. november 2007

Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 77

GUE/NGL: Henin, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Koch, Lewandowski, Olbrycht, Protasiewicz, Siekierski, Sonik, Zaleski

PSE: Berès, Bono, Carlotti, Corda, Cottigny, Ferreira Anne, Golik, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Paparizov, Patrie, Peillon, Roure, Savary

UEN: Angelilli, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Hverken eller: 25

ALDE: Degutis, Dičkutė

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Stockmann

UEN: Didžiokas, Krasts, Libicki, Maldeikis

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Kader Arif, Brigitte Douay, Françoise Castex, Yannick Vaugrenard, Bernadette Vergnaud

17. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 89

Ja-stemmer: 89

ALDE: Hall, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

Tirsdag, den 13. november 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Coşea

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Mauro, Szájer

PSE: Andersson, Berès, Berman, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Färm, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Patrie, Peillon, Rasmussen, Schallemose, Segelström, Thomsen

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 561

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelzny

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Tirsdag, den 13. november 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Hverken eller: 10

GUE/NGL: Flasarová, Manolakou, Mašťálka, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Charlotte Cederschiöld

Nej-stemmer: Pervenche Berès, Bernadette Bourzai, Marie-Arlette Carlotti, Glenys Kinnock

18. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 25

Ja-stemmer: 128

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Gibault, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Fjellner, Ibrisagic, Rack, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Rasmussen, Rosati, Roure, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Czarnecki Ryszard

Tirsdag, den 13. november 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 529

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Tirsdag, den 13. november 2007

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Hverken eller: 19

ALDE: Costa

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Markov, Maštálka, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Charlotte Cederschiöld

19. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 86

Ja-stemmer: 248

ALDE: Degutis, Dičkutė, Hall

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Coșea

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Olajos, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Didžiokas, Maldeikis, Vaidere

Tirsdag, den 13. november 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelezny

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Golik

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Hverken eller: 35

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manoloukou, Markov, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou

Tirsdag, den 13. november 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Moiscu, Vanhecke**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PSE:** Ayala Sender, Barón Crespo, Cercas, Chiesa, García Pérez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Stockmann, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Libicki, Rutowicz**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Charlotte Cederschiöld**20. Betænkning af Liese A6-0402/2007****Nr. 75 + 87****Ja-stemmer: 612****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Tirsdag, den 13. november 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 44

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Buzek, del Castillo Vera, Chmielewski, Handzlik, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Protasiewicz, Siekierski, Sonik, Zaleski

PSE: Golik

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Hverken eller: 27

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Manolakou, Markov, Søndergaard, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Lewandowski

Verts/ALE: van Buitenen

21. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 69

Ja-stemmer: 89

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova,

Tirsdag, den 13. november 2007

in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Strož

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Busuttil, Casa

PSE: Calabuig Rull, Grech, Tabajdi

UEN: Czarnecki Ryszard

Nej-stemmer: 557

ALDE: Attwooll, Bowles, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Hall, Harkin, Karim, Ludford, Lynne, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Martinez, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa,

Tirsdag, den 13. november 2007

Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 23

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Esteves

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Diana Wallis

22. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 39

Ja-stemmer: 546

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Ries, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou,

Tirsdag, den 13. november 2007

Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 110

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Titford

Tirsdag, den 13. november 2007

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Florenz

PSE: Hänsch, Rocard

UEN: Aylward, Crowley, Muscardini, Ó Neachtain, Podkański

Hverken eller: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

23. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 98 + 100/rev.

Ja-stemmer: 211

ALDE: Mulder

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Manolakou, Seppänen, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Popeangă

PPE-DE: Coelho, Esteves, Freitas, Graça Moura, Korhola, Marques, Martens, Siekierski, Silva Peneda, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlatto, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella

Tirsdag, den 13. november 2007

Nej-stemmer: 434

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštiná, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěfina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Crețu Corina, Gebhardt, Hänsch, Haug, Jöns, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Madeira, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Walter, Weber Henri, Weiler

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 22

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford

Tirsdag, den 13. november 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Muscat, Stockmann

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmeretelser og -intentioner

Ja-stemmer: Jamila Madeira

Nej-stemmer: Eija-Riitta Korhola

24. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 78/1

Ja-stemmer: 380

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Henin, Wurtz

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Andriekienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttíl, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bono, Goebbels, Grech, Medina Ortega, Muscat, Prets

Tirsdag, den 13. november 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski

Nej-stemmer: 255

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mólzer, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Pomés Ruiz, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 28

GUE/NGL: Manolakou, Maštálka, Ransdorf

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Moisuc

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Rivera

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Cercas, García Pérez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Françoise Castex

Tirsdag, den 13. november 2007

25. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 78/2

Ja-stemmer: 343

ALDE: Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Wurtz

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Goebbels, Golik, Gomes, Hamon, Harangozó, Lambrinidis, Leinen, Madeira, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Myller, Paasilinna, Podimata, Riera Madurell, Roure, Sánchez Presedo, Severin, Sornosa Martínez, Tzampazi, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski

Nej-stemmer: 296

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis

Tirsdag, den 13. november 2007

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter, Popeangă

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Cashman, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Míkko, Moraes, Morgan, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 14

ALDE: Kazak

GUE/NGL: Maštálka, Ransdorf

IND/DEM: Louis, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Grech, Muscat, Salinas García

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Sérgio Sousa Pinto

Nej-stemmer: Françoise Castex

26. Betænkning af Liese A6-0402/2007

Nr. 97 + 99/rev.

Ja-stemmer: 193

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Seppänen, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Popeangă

PPE-DE: Coelho, Esteves, Freitas, Graça Moura, Marques, Queiró, Silva Peneda, Sudre

Tirsdag, den 13. november 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Crowley, Ó Neachtain

Nej-stemmer: 437

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Kacin, Kazak, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Tirsdag, den 13. november 2007

PSE: Bullmann, Gebhardt, Glante, Golik, Hänsch, Haug, Jöns, Jørgensen, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Öger, Rapkay, Roth-Behrendt, Scheele, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 14

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Titford

NI: Kilroy-Silk

PSE: Groote, Muscat, Stockmann

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Dan Jørgensen

Tirsdag, den 13. november 2007

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0492

Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ***

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige af 13. november 2007 beslutning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale om Republikken Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og fire dertil knyttede aftaler (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC))

(Procedure med samstemmende udtalelse)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (12641/2007),
 - der henviser til Rådets anmodning om samstemmende udtalelse, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3, andet afsnit sammenholdt med artikel 310 og artikel 300, stk. 2 (C6-0350/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 75, artikel 83, stk. 7, og artikel 43, stk. 1,
 - der henviser til henstilling fra Udvalget om International Handel (A6-0413/2007),
1. afgiver samstemmende udtalelse om indgåelsen af aftalen;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter og til regeringer og parlamenter i de lande, der er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

P6_TA(2007)0493

Aftale mellem EF og Ukraine om visa til kortvarigt ophold *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om lettelse af udstedelsen af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0190),
- der henviser til EF-traktatens artikel 62, stk. 2, litra b), nr. i) og ii), og artikel 300, stk. 2, første afsnit,

Tirsdag, den 13. november 2007

- der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0187/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0363/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Ukraines regeringer og parlamenter.

P6_TA(2007)0494

Tilbagebetalingsaftale mellem EF og Ukraine *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af tilbagebetalingsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine (KOM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0197),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 63, stk. 3, litra b), og artikel 300, stk. 2, første afsnit,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0188/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0364/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Ukraines regeringer og parlamenter.
-

Tirsdag, den 13. november 2007

P6_TA(2007)0495

Aftale mellem EF og Republikken Moldova om visa til kortvarigt ophold *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om lettelse af udstedelsen af visa til kortvarigt ophold (KOM(2007)0488 — C6-0339/2007 — 2007/0175(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0488),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 62, stk. 2, litra b), nr. i) og ii), og artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0339/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0426/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til Moldovas og medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

P6_TA(2007)0496

Tilbagetagelsesaftale mellem EF og Republikken Moldova *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse (KOM(2007)0504 — C6-0340/2007 — 2007/0182(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2007)0504),
- der henviser til EF-traktatens artikel 63, stk. 3, litra b), og artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

Tirsdag, den 13. november 2007

- der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0340/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0427/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til Moldovas og medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

P6_TA(2007)0497

Interoperabilitet og interaktivt digital-tv

Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om interoperabilitet på området interaktivt digital-tv (2007/2152(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder om ytrings- og informationsfrihed,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester («rammedirektivet»⁽¹⁾),
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF af 7. marts 2002 om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter («adgangsdirektivet»⁽²⁾),
- der henviser til meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om interoperabilitet på området interaktivt digital-tv: fornyet vurdering i medfør af Kommissionens meddelelse KOM(2004)0541 af 30. juli 2004 (KOM(2006)0037),
- der henviser til meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget — Interoperabilitet for digitale interaktive tv-tjenester (KOM(2004)0541),
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om hurtigere overgang fra analog til digital radio-/tv-spredning (KOM(2005)0204),

⁽¹⁾ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33.

⁽²⁾ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 7.

Tirsdag, den 13. november 2007

- der henviser til meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om overgangen fra analog til digital radio-/tv-spredning (fra digital »overgang« til analog »afvikling«) (KOM(2003)0541),
 - der henviser til sin beslutning af 27. april 2006 om overgangen fra analog til digital radio-/tv-spredning: en mulighed for den europæiske audiovisuelle politik og den kulturelle mangfoldighed? ⁽¹⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 16. november 2005 om hurtigere overgang fra analog til digital radio-/tv-spredning ⁽²⁾,
 - der henviser til konklusionerne fra Rådets (transport, telekommunikation og energi) samling i Bruxelles den 6.-8. juni 2007 om i2010-initiativet — Årsrapport om informationsfundet, 2007,
 - der henviser til konklusionerne fra Rådets (transport, telekommunikation og energi) samling i Bruxelles den 9. og 10. december 2004,
 - der henviser til henstilling CM/Rec(2007)3 fra Europarådets Ministerkomité til medlemsstaterne om public service mediernes rolle i informationsfundet,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
 - der henviser til betænkning fra Kultur- og Uddannelsesudvalget og udtalelse fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi (A6-0390/2007),
- A. der henviser til, at overgangen fra analog til digital transmission er et stort fremskridt, der kan medvirke til at øge kulturudbredelsen og styrke den sociale samhørighed,
- B. der henviser til, at digital-tv kan benytte nye medieteknologier til informationstjenester og derved kan styrke den sociale samhørighed og bidrage til at inddrage alle i informationsfundet,
- C. der henviser til, at en vellykket overgang til digital-tv er en forudsætning for interaktive digitale tv-tjenester, hvilket også understreges af Kommissionen,
- D. der henviser til de store økonomiske muligheder for sektoren for digitale tv-tjenester og dens betydning for beskæftigelsen,
- E. der henviser til, at alle lovgivningsmæssige tiltag på det digitale område imidlertid ikke kan reduceres til et spørgsmål om infrastrukturer og tekniske data, og at disse spørgsmål bør behandles under hensyntagen til de opstillede mål, idet man hele tiden skal søge at skabe en værdiforøgelse for brugeren,
- F. der henviser til, at der bør indføres beskyttelsesordninger på europæisk og nationalt plan for at undgå, at konkurrencen og markedskræfterne alene er bestemmende for de store valg, der skal træffes,
- G. der henviser til sin tidligere udtalelse om, at det ikke er en god løsning at indføre en fælles EU-standard for at opnå den tilstræbte målsætning på grund af de forskellige forhold, der gør sig gældende, hvorfor det for øjeblikket er fornuftigt at basere sig på sektorstyrede frivillige standardiseringsinitiativer, hvilket også fremgår af en række positive nationale eksempler,

⁽¹⁾ EUT C 296 E af 6.12.2006, s. 120.

⁽²⁾ EUT C 280 E af 18.11.2006, s. 115.

Tirsdag, den 13. november 2007

- H. der henviser til, at den digitale tv-sektor i Den Europæiske Union allerede nyder godt af en lang række sikre europæiske standarder,
- I. der henviser til, at det er vigtigt, at borgerne i EU drager fuld fordel af de potentielle fordele ved digital-tv,
- J. der henviser til, at anvendelsen af interaktive tjenester indtil videre har været begrænset i forhold til eksperternes optimistiske forventninger,
- K. der henviser til, at de tekniske muligheder, der følger af digitaliseringen som f.eks. interaktivitet, ikke bør udgøre en ny kilde til ulighed, således at vi får en »digital kløft« ud over den sociale og kulturelle kløft,
- L. der henviser til, at denne risiko er blevet forøget for de dårligt stillede grupper som følge af de yderligere udgifter til det nødvendige udstyr,
- M. der henviser til, at skridtet fra analogt til digitalt tv gør det muligt at frigive spektrumkapacitet og udvikle nye teknologier og innovative løsninger, som fremmer den europæiske konkurrenceevne inden for denne sektor,
- N. der henviser til, at de nye teknologier skal beherskes allerede fra de yngste alderstrin, og at skolesystemerne hurtigst muligt og bedst muligt skal tilpasse sig de kulturelle og sociale ændringer, som de nye informations- og kommunikationsteknologier, omstillingen og digitaliseringen medfører,
- O. der henviser til, at der også skal tages særligt hensyn til handicappedes adgang til og beherskelse af de nye informations- og kommunikationsteknologier,
- P. der henviser til, at digitale interaktive tv-tjenester indbefatter flersprogede undertekster, hvorved digital-tv bliver i stand til at øge den interkulturelle dialog og livslang læring,
- Q. der henviser til, at adgangen til flere tjenester altid bør gå hånd i hånd med informations- og ytringsfriheden,
- R. der henviser til, at det i hele overgangsfasen skal sikres, at de offentlige audiovisuelle tjenester ikke svækkes, men at de i stedet understøttes, således at de kan opfylde deres public service forpligtelse, idet man samtidig bevarer de private audiovisuelle tjenesters vitalitet,

Drage fordel af teknologiens positive virkninger

1. understreger, at de nye audiovisuelle teknologier skal muliggøre en alsidig informationsformidling og kvalitetsprogrammer, der er tilgængelige for et stadigt voksende antal borgere;
2. minder om, at respekten for alsidig information og indholdets mangfoldighed ikke garanteres automatisk som følge af de teknologiske fremskridt, men at den skal sikres via en aktiv, konstant og agtpågivende politisk indsats fra de offentlige myndigheders side på nationalt og europæisk plan;
3. mener, at på grund af den rolle, som tv spiller i et globaliseret samfund, skal de tekniske og lovgivningsmæssige valg i forbindelse med interoperabilitet ikke blot være af økonomisk art, men også af social og kulturel art, og understreger, at der først og fremmest skal tages hensyn til brugernes interesser;

Tirsdag, den 13. november 2007

4. understreger, at det er vigtigt at etablere digitale platforme, hvis man skal kunne bevare en fælles offentlig mediezone, efter at man har opgivet analog teknologi, og opfordrer medlemsstaterne til at fremme trådløse digitale interaktive tv-tjenester med sikkerhed for modtagelse fra alle proprietære platforme;
5. mener derfor, at det er af afgørende betydning, at Kommissionen udarbejder en rapport om udvekslingen af bedste praksis, fora og arbejdsgrupper med deltagelse af de berørte parter, herunder sammenlutninger af forbrugere, brugere og seere;
6. understreger, at brugen af interoperable teknologi-neutrale tekniske løsninger er et middel til fremme investeringer og innovation i denne sektor, hvorved konkurrencen stimuleres og forbrugernes valgmuligheder sikres;

En vellykket digitalisering og fremme af åbne standarder

7. fastholder, at det er en forudsætning og en prioritet, at der sker en vellykket overgang fra analoge til digitale tjenester hurtigst muligt; er bekymret over, at skæringsdatoen i 2012 muligvis ikke kan overholdes;
8. er af den opfattelse, at koordineret udvikling af digital-tv på fællesskabsplan er af afgørende betydning, hvis brugerne skal kunne drage nytte af fordelene ved det indre marked, og for at nedbringe prisen på tv-modtagerudstyr og opnå større markedsandele for digitale interaktive tv-tjenester; opfordrer derfor indtrængende Kommissionen til at støtte medlemsstaterne i udarbejdelsen af en fælles handlingsplan på fællesskabsplan;
9. opfordrer medlemsstaterne til at fremskynde overgangen til digital-tv under hensyntagen til markedsbehov og topografiske og regionale demografiske faktorer, og opfordrer de medlemsstater, der endnu ikke har lagt en national plan for fuldstændig overgang til digital-tv, til at gøre dette inden udgangen af 2008;
10. insisterer på, at medlemsstaternes foranstaltninger med henblik på udvidelsen af digitale interaktive tv-tjenester skal være i overensstemmelse med reglerne for statsstøtte;
11. understreger, at princippet om interoperabilitet er vigtigt med henblik på at styrke brugernes tillid til de nye tjenester og for markedets positive udvikling på grundlag af åbne, interoperable standarder;
12. understreger vigtigheden af at sikre teknologisk neutralitet og udvikle vellykkede forretningsmodeller;
13. glæder sig over Kommissionens indsats og dens afgørende og nødvendige rolle i forbindelse med koordineringen mellem alle berørte parter;
14. støtter fuldt ud Kommissionens strategi, der går ud på at samarbejde fuldt ud med medlemsstaterne om at sikre en vellykket overgang til digital-tv og om at fremme interaktive digitale tjenester;
15. gentager, at det ikke er en god løsning, men kun en sidste mulighed, at lovgive om indførelse af en fælles standard, men mener ikke, at markedet alene kan løse problemet med interaktivitet;

Tirsdag, den 13. november 2007

16. er derfor enig med Kommissionen i, at vi fortsat bør støtte brugen af åbne standarder som f.eks. MHP eller MGEG-5, der er anerkendt af europæiske standardiseringsorganer, i forbindelse med overgangen til digitale tjenester og interoperabilitet for tjenester, og fastholder, at disse åbne standarder er bedst egnede til at sikre nettenes teknologineutralitet og den frie informationsstrøm under hensyntagen til de særlige behov i lande med begrænset frekvenskapacitet;

17. understreger, at i lyset af eksemplet med de såkaldte »submarine« patenter, som kom frem fem år efter, at standarden for multimedieplatforme til hjemmebrug var begyndt at blive gennemført, er det fornuftigt, at licensafgifterne er retfærdige, og at de offentliggøres ved begyndelsen af udviklingen af en åben standard, for at denne bliver en succes;

18. understreger betydningen af frivillige aftaler mellem udbyderne af digitale tv-tjenester om fastsættelse af en række fælles tekniske specifikationer for gennemførelse af de standarder, som vedtages af Det Europæiske Standardiseringsinstitut for Telekommunikation;

19. opfordrer indtrængende Kommissionen til fortsat aktivt at fremme indførelsen af åbne europæiske digitale tv-standarder i alle områder af verden og til at opfordre til internationalt samarbejde på dette område, hvorved der sikres størst mulig adgang til et digitalt indhold;

20. beklager, at interaktivt tv's kommercielle succes i EU har vist sig at være mindre end forventet; opfordrer Kommissionen til at undersøge baggrunden herfor og fremlægge rapporter med jævne mellemrum om Kommissionens og medlemsstaternes indsats for at fremme udviklingen på markedet for digitalt tv og på de mange tilknyttede områder;

21. mener, at det er nødvendigt, at forbrugerne får flere oplysninger om de muligheder, som disse digitale platforme tilbyder, og om det nødvendige udstyr, således at de kan træffe deres tekniske og kulturelle valg på et oplyst grundlag;

22. understreger, at et eventuelt offentligt indgreb ikke må være diskriminerende og ikke må begunstige én markedsoperatør frem for en anden;

23. opfordrer Kommissionen til at hjælpe medlemsstaterne og de lokale myndigheder gennem udbredelse af bedste praksis med at udnytte de potentielle fordele ved de nye teknologier, således at de bliver bedre i stand til at kommunikere med deres borgere;

Behovet for at vurdere indvirkningen og beherskelsen af de nye teknologier

24. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at orientere borgerne om fremtidige udviklingstendenser inden for digitale interaktive tv-tjenester og henstiller, at udbyderne af digitale tv-tjenester aktivt sørger for at informere brugerne om de eksisterende interaktive tjenester;

25. anser det for væsentligt at sikre brugernes sikkerhed og beskyttelsen af deres personlige data og privatlivets fred; understreger vigtigheden af, at forbrugerne har tillid til digitale interaktive tv-tjenester;

26. understreger betydningen af, at der på europæisk plan gennemføres drøftelser af det digitale samfunds sociokulturelle virkninger og af tilpasningen af de nationale uddannelsessystemer til de kulturelle og sociale ændringer, som de nye teknologier medfører;

Tirsdag, den 13. november 2007

27. understreger betydningen af, at borgere i alle aldersgrupper erhverver kundskaber på det digitale område og på medieområdet;

28. opfordrer medlemsstaterne til at indføre mekanismer, der sikrer en ikke-diskriminerende struktur for elektroniske programoversigter, der kan lede brugerne gennem udbuddet af digitale tjenester;

29. påpeger, at den europæiske audiovisuelle model er baseret på produktiv todeling mellem offentlige audiovisuelle tjenester og private audiovisuelle tjenester, og understreger, at de ny teknologier ikke under nogen omstændigheder må være til hinder for disse tjenester og svække den offentlige sektors konkurrenceevne; minder om, at den offentlige sektor fortsat skal have garanteret adgang til digitale platforme;

*

* *

30. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til Regionsudvalget, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, medlemsstaternes regeringer og parlamenter og Europarådet.

P6_TA(2007)0498

Data om fiskeri og videnskabelige udtalelser om den fælles fiskeripolitik *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets forordning om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren samt støtte til videnskabelig rådgivning vedrørende den fælles fiskeripolitik (KOM(2007)0196 — C6-0152/2007 — 2007/0070(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2007)0196),
- der henviser til EF-traktatens artikel 37, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0152/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
- der henviser til betænkning fra Fiskeriudvalget (A6-0407/2007),

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 6

(6) Rådets forordning (EF) nr. 1543/2000 af 29. juni 2000 om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling og forvaltning af fiskeridata, der er nødvendige til gennemførelse af den fælles fiskeripolitik bør revideres for at tage behørigt hensyn til en fiskeriforvaltning med udgangspunkt i fiskerflåden, behovet for udvikling af en økosystembaseret tilgang, for kvalitetsforbedringer, for mere fyldestgørende fiskeridata og bredere adgang til dem, for mere effektiv støtte til levering af videnskabelig rådgivning og for fremme af samarbejde blandt medlemsstaterne.

(6) Rådets forordning (EF) nr. 1543/2000 af 29. juni 2000 om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling og forvaltning af fiskeridata, der er nødvendige til gennemførelse af den fælles fiskeripolitik bør revideres for at tage behørigt hensyn til en fiskeriforvaltning med udgangspunkt i fiskerflåden, behovet for udvikling af en økosystembaseret tilgang, for kvalitetsforbedringer, for mere fyldestgørende fiskeridata og bredere adgang til dem, for mere effektiv støtte til levering af videnskabelig rådgivning og for fremme af samarbejde blandt medlemsstaterne. **Medlemsstaterne og Kommissionen bør have pligt til at sikre et tilstrækkeligt højt fortrolighedsniveau i forhold til de pågældende data, slutbrugernes karakteristika og medlemsstaternes nationale lovgivning på dette område.**

Ændring 2

Betragtning 9

(9) Forpligtelserne vedrørende adgang til data, som er omfattet af denne forordning, berører ikke **medlemsstaternes** forpligtelser **til at give miljøoplysninger, jf. artikel 2, stk. 1**, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF.

(9) Forpligtelserne vedrørende adgang til data, som er omfattet af denne forordning, berører ikke forpligtelser, **rettigheder og undtagelser for så vidt angår miljøoplysninger som defineret i artikel 2, nr. 1**, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF.

Ændring 3

Betragtning 14

(14) De i denne forordning omhandlede data bør indgå i edb-databaser, så de er tilgængelige for godkendte slutbrugere og kan udveksles. **Det er i forskermiljøets interesse, at der åbnes for adgang til data, som ikke giver mulighed for at identificere personer, for enhver med interesse i at analysere sådanne data.**

(14) De i denne forordning omhandlede data bør indgå i edb-databaser, så de er tilgængelige for godkendte slutbrugere og kan udveksles.

Ændring 4

Betragtning 16 a (ny)

(16 a) Når slutbrugeren ikke er en offentlig enhed, et anerkendt videnskabeligt forskningsorgan, en international fiskeriforvaltningsorganisation eller en enhed tilknyttet nogen af de førnævnte i fiskeriforvaltnings- eller fiskeriforskningsmæssigt øjemed, og når det drejer sig om personer, enheder eller sammenslutninger af privat karakter, bør de offentlige myndigheder kunne opkræve et rimeligt gebyr for at levere de i denne forordning omhandlede oplysninger.

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 5

Artikel 2, litra g

- g) »slutbrugere«: *fysiske eller juridiske personer eller organisationer med interesse i videnskabelig analyse af data vedrørende fiskerisektoren*
- g) »slutbrugere«: *nationale og internationale organer, uanset om de er af videnskabelig karakter, og som er partnere og aktivt deltager i og har kendskab til fiskeriforvaltning; slutbrugernes tilknytningsgrad til fiskeriforvaltning og fiskeriforskning er bestemmende for, på hvilket niveau han får adgang til primærdata, detailldata og aggregerede data*

Ændring 6

Artikel 7, stk. 4, litra c

- c) hvis en slutbruger officielt har anmodet om data, og de pågældende data ikke er leveret rettidigt til den pågældende slutbruger.
- c) hvis en slutbruger officielt har anmodet om data, og de pågældende data ikke er leveret rettidigt til den pågældende slutbruger, **jf. bestemmelserne i artikel 3 og 4 i direktiv 2003/4/EF.**

Ændring 7

Artikel 7, stk. 4 a (nyt)

4 a. Kommissionen fastsætter klart forskellige sanktionsniveauer i forhold til misligholdelsens omfang og definerer ligeledes begreberne »officiel anmodning om data« og »ufuldstændigt nationalt program«.

Ændring 8

Artikel 7 a (ny)

Artikel 7 a

Gebyr

1. Er slutbrugeren ikke et offentligt foretagende, et anerkendt videnskabeligt forskningsorgan, en international fiskeriforvaltningsorganisation eller en enhed tilknyttet nogen af de førnævnte i fiskeriforvaltnings- eller fiskeriforskningsmæssigt øjemed, og drejer det sig om personer, organer eller sammenslutninger af privat karakter, kan de offentlige myndigheder opkræve et rimeligt gebyr for levering af miljøoplysninger.

2. Hvis der opkræves gebyr, offentliggør myndighederne en liste over disse gebyrer med angivelse af, under hvilke omstændigheder der kan opkræves eller dispenseres fra betaling, og stiller denne liste til rådighed for dem, der anmoder om data.

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 9

Artikel 10, stk. 4 a (nyt)

4 a. I forbindelse med fastlæggelse af de udgifter, der kan medtages i det nationale program, tages der hensyn til udgifter i forbindelse med fartøjernes egne stikprøveprogrammer.

Ændring 10

Artikel 13, stk. 2, litra b

b) detailldata og aggregerede data, der er afledt af primære data, som indsamles i medfør af nationale programmer, valideres, inden de fremsendes til slutbrugerne

b) detailldata og aggregerede data, der er afledt af primære data, som indsamles i medfør af nationale programmer, valideres, inden de fremsendes til slutbrugerne **som defineret i artikel 2, litra g)**

Ændring 11

Artikel 15, stk. 1

1. Medlemsstaterne sikrer, at Kommissionen har direkte elektronisk adgang til de primære data i de nationale edb-databaser, så den kan verificere, at disse data eksisterer.

1. For at verificere eksistensen af de primære data, som det i overensstemmelse med denne forordning er obligatorisk at indsamle, kan Kommissionen foretage kontrol på stedet af de nationale databaser.

Ændring 12

Artikel 15, stk. 2

2. Uden at dette berører forpligtelser ifølge andre EF-regler, indgår medlemsstaterne aftaler med Kommissionen om elektronisk adgang med henblik på at garantere direkte adgang til deres databaser.

2. Uden at dette berører bestemmelserne i stk. 1, kan Kommissionen i samarbejde med medlemsstaterne udvikle en informatikplatform til udveksling af information, der gør det muligt at foretage en sådan kontrol.

Ændring 13

Artikel 15, stk. 3

3. Medlemsstaterne sikrer, at de primære data, der indsamles i medfør af ordningerne om undersøgelser til havs, videresendes til de internationale videnskabelige organisationer og relevante videnskabelige organer inden for de regionale fiskeriorganisationer i overensstemmelse med EF's og medlemsstaternes internationale forpligtelser.

3. **Kommissionen og** medlemsstaterne sikrer, at de primære data, der indsamles i medfør af ordningerne om undersøgelser til havs, videresendes til de internationale videnskabelige organisationer og relevante videnskabelige organer inden for de regionale fiskeriorganisationer i overensstemmelse med EF's og medlemsstaternes internationale forpligtelser.

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 14

Artikel 15, stk. 3 a (nyt)

3 a. Kommissionen fastsætter bestemmelser om adgang til disse data, som kan omfatte individuelle data om f.eks. et fartøj. Fortroligheden af den erhvervsdrivendes data er imidlertid sikret. Kommissionen kan således få adgang til aggregerede data, men ikke individuelle data, i overensstemmelse med den aggregering, der fastsættes i gennemførelsesforordningen.

Ændring 15

Artikel 17

Medlemsstaterne stiller **detaildata og aggregerede data** til rådighed for slutbrugere til støtte for videnskabelige analyser:

- a) som grundlag for rådgivning om fiskeriforvaltning
- b) som grundlag for offentlig debat og interessenters deltagelse i udviklingen af politikker
- c) med henblik på offentliggørelse **i forskningstidsskrifter eller til undervisningsformål.**

Medlemsstaterne stiller **data** til rådighed for slutbrugere **som defineret i artikel 2, litra g)** til støtte for videnskabelige analyser **under hensyntagen til, at fortroligheden skal være sikret, og til følgende elementer:**

- a) **detaildata** som grundlag for rådgivning om fiskeriforvaltning
- b) **aggregerede data:**
 - som grundlag for offentlig debat og interessenters deltagelse i udviklingen af politikker
 - med henblik på offentliggørelse **til videnskabelige formål.**

Ændring 16

Artikel 18

Medlemsstaterne sikrer, at relevante detaildata og aggregerede data øjeblikkeligt forelægges de relevante internationale videnskabelige organisationer og relevante videnskabelige organer inden for de regionale fiskerierorganisationer i overensstemmelse med EF's og medlemsstaternes internationale forpligtelser.

Kommissionen og medlemsstaterne sikrer, at relevante detaildata og aggregerede data øjeblikkeligt forelægges de relevante internationale videnskabelige organisationer og relevante videnskabelige organer inden for de regionale fiskerierorganisationer i overensstemmelse med EF's og medlemsstaternes internationale forpligtelser.

Ændring 17

Artikel 19, stk. 2

2. **Når** der anmodes om detaildata og aggregerede data med henblik på offentliggørelse i forskningstidsskrifter eller til undervisningsformål, kan medlemsstaterne af hensyn til dataleverandørernes erhvervsinteresser undlade at videresende data til

2. Anmodes der om detaildata og aggregerede data **uden for rammerne af bestemmelserne i artikel 17, og navnlig** med henblik på offentliggørelse i forskningstidsskrifter eller til undervisningsformål, kan medlemsstaterne af hensyn til

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

slutbrugerne i op til to år efter datoen, hvor dataene er indsamlet. Medlemsstaterne informerer slutbrugerne og Kommissionen om beslutninger af den art. I behørigt begrundede tilfælde kan Kommissionen godkende en forlængelse af denne periode.

dataleverandørernes erhvervsinteresser undlade at videresende data til slutbrugerne i op til to år efter datoen, hvor dataene er indsamlet. Medlemsstaterne informerer slutbrugerne og Kommissionen om beslutninger af den art. I behørigt begrundede tilfælde kan Kommissionen godkende en forlængelse af denne periode.

Ændring 18

Artikel 19, stk. 3, indledning

3. Medlemsstaterne kan **kun** afvise at videresende de relevante detaildata og aggregerede data:

3. **Medlemsstaterne kan mutatis mutandis anvende bestemmelserne i artikel 4 i direktiv 2003/4/EF.** Medlemsstaterne kan **navnlig** afvise at videresende de relevante detaildata og aggregerede data:

Ændring 19

Artikel 19, stk. 3, litra a

a) hvis der er en risiko for, at fysiske og/eller juridiske personer kan identificeres, **og i disse tilfælde kan medlemsstaten foreslå at opfylde slutbrugerens behov med alternative midler, som sikrer anonymitet**

a) hvis der er en risiko for, at fysiske og/eller juridiske personer kan identificeres

Ændring 20

Artikel 19, stk. 3, litra b a (nyt)

b a) for så vidt angår detaildata, hvis den, der anmoder om dataene, ikke kan dokumentere, at disse data er absolut nødvendige for det anførte forvaltnings- eller forskningsarbejde.

Ændring 21

Artikel 25, stk. 1 a (nyt)

På baggrund af de fremsendte oplysninger forelægger Kommissionen hvert år:

a) **en rapport for Europa-Parlamentet og Rådet om evaluering af de midler, de enkelte medlemsstater har anvendt, de anvendte metoders hensigtsmæssighed og de resultater, der er nået inden for indsamling og forvaltning af de oplysninger, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 2371/2002**

b) **en rapport om Fællesskabets anvendelse af de oplysninger, der er indsamlet i overensstemmelse med denne forordning.**

Tirsdag, den 13. november 2007

P6_TA(2007)0499

Formandskonferencens sammensætning (ændring af forretningsordenens artikel 23)

Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om ændring af artikel 23 i Europa-Parlamentets forretningsorden om Formandskonferencens sammensætning (2007/2066(REG))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til ændring af forretningsordenen (B6-0039/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 202,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Konstitutionelle Anliggender (A6-0355/2007),
1. vedtager at optage nedenstående ændring i forretningsordenen;
 2. gør opmærksom på, at denne ændring træder i kraft den første dag i den næste mødeperiode;
 3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse til Rådet og Kommissionen til orientering.

NUVÆRENDE ORDLYD

ÆNDRING

Ændring 1

Artikel 23, stk. 2

2. Løsgængerne **sender to medlemmer til** møderne i Formandskonferencen, **hvor disse** deltager uden stemmeret.

2. Løsgængerne **udpeger et medlem, som** uden stemmeret deltager **i** møderne i Formandskonferencen.

P6_TA(2007)0500

Ændring af forretningsordenen i lyset af medlemsstatutten

Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om ændring af forretningsordenen i lyset af statutten for Europa-Parlamentets medlemmer (2006/2195(REG))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til formandens skrivelse af 29. juni 2006 og bekendtgørelsen på plenarmødet den 7. september 2006,
- der henviser til forretningsordenens artikel 201 og 202,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Konstitutionelle Anliggender og udtalelse fra Retsudvalget (A6-0368/2007),

Tirsdag, den 13. november 2007

1. vedtager at optage nedenstående ændringer i forretningsordenen;
2. vedtager at lade disse ændringer træde i kraft på første dagen af den valgperiode for Europa-Parlamentet, der begynder i 2009;
3. pålægger sin formand at sende denne afgørelse til Rådet og Kommissionen til orientering.

NUVÆRENDE ORDLYD

ÆNDRINGER

Ændring 1

Artikel 8

Omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser

Præsidiumet **fastsætter bestemmelser om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til medlemmerne.**

Gennemførelse af medlemsstatutten

Medmindre andet er fastsat, vedtager Præsidiumet bestemmelserne til gennemførelse af statutten for Europa-Parlamentets medlemmer.

Ændring 2

Artikel 39, stk. 1

1. Parlamentet kan anmode Kommissionen om at fremsætte passende forslag med henblik på udstedelse af nye retsakter eller ændring af eksisterende retsakter, jf. EF-traktatens artikel 192, stk. 2, ved at vedtage en beslutning på grundlag af en initiativbetænkning fra det kompetente udvalg. Beslutningen vedtages med et absolut flertal blandt Parlamentets medlemmer. Parlamentet kan samtidig fastsætte en frist for forelæggelsen af et sådant forslag.

1. Parlamentet kan anmode Kommissionen om at fremsætte passende forslag med henblik på udstedelse af nye retsakter eller ændring af eksisterende retsakter, jf. EF-traktatens artikel 192, ved at vedtage en beslutning på grundlag af en initiativbetænkning, **jf. artikel 45**, fra det kompetente udvalg. Beslutningen vedtages med et absolut flertal blandt Parlamentets medlemmer. Parlamentet kan samtidig fastsætte en frist for forelæggelsen af et sådant forslag.

Ændring 3

Artikel 39, stk. 1 a (nyt)

1 a. Ethvert medlem kan fremsætte forslag til en fællesskabsretsakt som led i Parlamentets initiativret, jf. EF-traktatens artikel 192.

Ændring 4

Artikel 39, stk. 1 b (nyt)

1 b. Forslaget indgives til formanden, som henviser det til behandling i det kompetente udvalg. Inden denne henvisning oversættes forslaget til de officielle sprog, som dette udvalgs formand anser for nødvendige til en kortfattet behandling. Inden tre måneder efter henvisningen træffer udvalget afgørelse om den videre behandling efter at have hørt forslagsstilleren.

Vedtager udvalget at forelægge Parlamentet forslaget efter proceduren i artikel 45, anføres forslagsstilleren med navns nævnelse i betænkningens titel.

Tirsdag, den 13. november 2007

NUVÆRENDE ORDLYD

ÆNDRINGER

Ændring 5

Artikel 39, stk. 2

2. Forud for indledningen af proceduren i artikel 45 sikrer det kompetente udvalg sig, at der ikke allerede er et sådant forslag under udarbejdelse, med andre ord **udgår**

- a) at et sådant forslag ikke er omtalt i årsprogrammet for lovgivningen,
- b) at forberedelsen af et sådant forslag ikke er påbegyndt eller trækker urimeligt længe ud, eller
- c) at Kommissionen ikke har reageret positivt på tidligere anmodninger fremsat af det kompetente udvalg eller i beslutninger, som Parlamentet har vedtaget med et flertal af de afgivne stemmer.

Ændring 6

Artikel 45, stk. 1

1. Agter et udvalg at udarbejde en betænkning og forelægge Parlamentet et forslag til beslutning om et emne, der henhører under dets sagsområde, uden at det har fået henvist et forslag, hvorom Parlamentet er hørt eller anmodet om en udtalelse, jf. artikel 179, stk. 1, kræves forudgående tilladelse fra Formandskonferencen. Et eventuelt afslag skal altid begrundes.

1. Agter et udvalg at udarbejde en betænkning og forelægge Parlamentet et forslag til beslutning om et emne, der henhører under dets sagsområde, uden at det har fået henvist et forslag, hvorom Parlamentet er hørt eller anmodet om en udtalelse, jf. artikel 179, stk. 1, kræves forudgående tilladelse fra Formandskonferencen. Et eventuelt afslag skal altid begrundes. **Omhandler en betænkning et forslag, der er fremsat af et medlem i henhold til artikel 39, stk. 1a, kan tilladelse kun nægtes, hvis betingelserne i artikel 5 i medlemsstatutten samt i EF-traktatens artikel 192 ikke er opfyldt.**

Ændring 7

Artikel 150, stk. 6, afsnit 1

6. Der kan ikke stemmes om ændringsforslag, før de er trykt og omdelt på alle officielle sprog, medmindre Parlamentet træffer anden afgørelse. En sådan afgørelse kan ikke træffes, hvis mindst 40 af Parlamentets medlemmer gør indsigelse imod det.

6. Der kan ikke stemmes om ændringsforslag, før de er trykt og omdelt på alle officielle sprog, medmindre Parlamentet træffer anden afgørelse. En sådan afgørelse kan ikke træffes, hvis mindst 40 af Parlamentets medlemmer gør indsigelse imod det. **Parlamentet undlader at træffe afgørelser, som ville betyde, at medlemmer, der benytter et bestemt sprog, diskrimineres i uacceptabel grad.**

Ændring 8

Bilag I, artikel 2, stk. 1, litra a a (nyt)

- a a) vederlag, som de modtager for at udøve et mandat i et andet parlament

Tirsdag, den 13. november 2007

NUVÆRENDE ORDLYD

ÆNDRINGER

Ændring 9

Bilag I, artikel 4

Indtil der foreligger en statut for Europa-Parlamentets medlemmer, som kan træde i stedet for de forskellige nationale regler, er medlemmerne, for så vidt angår afgivelse af oplysninger om formueforhold, underkastet lovgivningen i den medlemsstat, hvor de er valgt.

For så vidt angår afgivelse af oplysninger om formueforhold, er medlemmerne underkastet lovgivningen i den medlemsstat, hvor de er valgt.

Ændring 10

Bilag VII, del Ca (ny)

Ca. Personlige interessekonflikter

Med Præsidiets samtykke kan et medlem med en begrundet afgørelse nægtes indsigt i et parlamentsdokument, hvis Præsidiets efter at have hørt medlemmet er af den overbevisning, at en sådan indsigt ville være til uacceptabel skade for Parlamentets institutionelle interesser eller for offentlighedens interesser, og at medlemmet ønsker denne indsigt ud fra private og personlige motiver. Medlemmet kan inden en måned efter meddelelsen af en sådan afgørelse indgive en skriftlig klage herover, som skal begrundes. Parlamentet træffer afgørelse om klagen uden forhandling under den første mødeperiode efter klagens indgivelse.

P6_TA(2007)0501

Fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø (KOM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2007)0046),
- der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 285, stk. 1, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0062/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og udtalelse fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender (A6-0365/2007),

Tirsdag, den 13. november 2007

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2007)0020

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 13. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 285, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ||,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse ⁽²⁾,

efter høring af Udvalget for det Statistiske Program i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, i Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom ⁽³⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- 1) ||Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1786/2002/EF af 23. september 2002 om vedtagelse af et program for Fællesskabets indsats inden for folkesundhed (2003-2008) ⁽⁵⁾ fastslog, at den statistiske del af sundhedsovervågningssystemet skal udvikles i samarbejde med medlemsstaterne, eventuelt under anvendelse af Fællesskabets statistiske program for at fremme synergi og undgå overlapning.
- (2) Fællesskabets oplysninger om folkesundhed er blevet udbygget systematisk gennem Fællesskabets folkesundhedsprogrammer. På grundlag af dette arbejde er der nu opstillet en liste over EF-sundhedsindikatorer (ECHI), som giver et overblik over sundhedstilstand, sundhedsdeterminanter og sundhedssystemer. For at tilvejebringe det minimum af statistiske oplysninger, der er nødvendigt for at beregne ECHI ||, bør fællesskabsstatistikkerne følge udviklingen og resultaterne af Fællesskabets indsats inden for folkesundhed, for så vidt det er relevant og muligt.

⁽¹⁾ Udtalelse af 25.10.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT C 295 af 7.12.2007, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 181 af 28.6.1989, s. 47.

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets holdning af 13.11.2007.

⁽⁵⁾ EFT L 271 af 9.10.2002, s. 1.

Tirsdag, den 13. november 2007

- (3) Ved Rådets resolution [||](#) af 3. juni 2002 om en ny fællesskabsstrategi for sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen (2002-2006) ⁽¹⁾ blev Kommissionen og medlemsstaterne opfordret til at intensivere de bestræbelser, som dengang var i gang for at harmonisere statistikkerne over *arbejdsulykker og erhvervsygdomme*, for på den måde at kunne råde over sammenlignelige oplysninger, der kunne anvendes i en objektiv vurdering af, om foranstaltningerne i den nye fællesskabsstrategi virkede og var effektive, **og i en særlig del understregedes behovet for at tage hensyn til den stigende andel af kvinder på arbejdsmarkedet og for at opfylde deres særlige behov i forbindelse med arbejdsmiljøpolitikken**. Desuden blev det ved Kommissionens henstilling [||](#) af 19. september 2003 om den europæiske liste over erhvervsygdomme ⁽²⁾ henstillet, at medlemsstaterne gradvis bringer deres statistikker over erhvervsygdomme i overensstemmelse med den europæiske liste og med det igangværende arbejde med at harmonisere de europæiske statistikker over erhvervsygdomme.
- (4) Det Europæiske Råd anerkendte på mødet i Barcelona i 2002 de tre vejledende principper for reformen af sundhedsvæsenet: adgang for alle, sundhedspleje af høj kvalitet og finansiel bæredygtighed på langt sigt. I Kommissionens meddelelse af 20. april 2004 til Rådet, Europa-Parlamentet, det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget »Modernisering af socialsikringen med henblik på at udvikle en tilgængelig og varig sundhedspleje og langvarig pleje af høj kvalitet — understøttelse af de nationale strategier via den åbne koordinationsmetode« (KOM(2004)0304) foreslås det at indlede arbejdet med at identificere mulige indikatorer for fælles målsætninger med henblik på at udvikle sundhedsplejesystemer på grundlag af aktiviteter, der gennemføres som led i [||](#) Fællesskabets [||](#) *sundhedshandlingsprogram*, Eurostats sundhedsstatistikker og samarbejdet med internationale organisationer.
- (5) I Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1600/2002/EF af 22. juli 2002 om fastlæggelse af Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram ⁽³⁾ prioriteres indsatsen for miljø, [||](#) sundhed og livskvalitet, og der opfordres til, at der fastlægges og udformes sundheds- og miljøindikatorer. Desuden anmodede Rådet i sine konklusioner af 8. december 2003 om, at der også blev medtaget indikatorer for biologisk mangfoldighed og sundhed under overskriften »Miljø« i den database over strukturelle indikatorer, der bruges i den årlige beretning til Det Europæiske Råds forårsmøde; databasen indeholder også arbejdsmiljøindikatorer under overskriften »Beskæftigelse«. Den række indikatorer for bæredygtig udvikling, der blev vedtaget af Kommissionen i 2005, omfatter også et tema om folkesundhedsindikatorer.
- (6) I *den europæiske handlingsplan for miljø og sundhed 2004-2010* (KOM(2004)0416) erkendes behovet for at forbedre kvaliteten, sammenligneligheden og tilgængeligheden af oplysninger om sundhedstilstanden vedrørende miljørelaterede sygdomme og lidelser under anvendelse af Fællesskabets statistiske program.
- (7) I Rådets resolution [||](#) af 15. juli 2003 om fremme af handicappedes beskæftigelse og sociale integration ⁽⁴⁾ opfordredes medlemsstaterne og Kommissionen til at indsamle statistisk materiale om handicappedes situation, herunder om udviklingen af tjenester og fordele for denne gruppe. Kommissionen besluttede endvidere i sin meddelelse af 30. oktober 2003 til Rådet, Europa-Parlamentet, det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget »Lige muligheder for handicappede: En europæisk handlingsplan« (KOM(2003)0650) at udvikle kontekstindikatorer, der er sammenlignelige for alle medlemsstaterne, med henblik på en vurdering af handicappolitikernes effektivitet. Det blev anført, at der bør gøres størst mulig brug af det europæiske statistiske systems kilder og strukturer, især gennem udvikling af harmoniserede undersøgelsesmoduler, for at opnå de internationalt sammenlignelige statistiske oplysninger, der er nødvendige for at overvåge fremskridtene.
- (8) For at garantere oplysningernes relevans og sammenlignelighed og undgå dobbeltarbejde skal Eurostats statistiske arbejde inden for folkesundhed og arbejdsmiljø udføres i samarbejde med *De Forenede Nationer* (FN) og dennes særorganisationer, bl.a. *Verdenssundhedsorganisationen* (WHO) og *Den Internationale Arbejdsorganisation* (ILO), og med *Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling* (OECD), når det er relevant og muligt. I *den forbindelse* er en fælles indsamling af statistiske oplysninger som led i »System of Health Accounts« for nylig [||](#) iværksat i samarbejde med OECD og WHO.

⁽¹⁾ EFT C 161 af 5.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 25.9.2003, s. 28.

⁽³⁾ EFT L 242 af 10.9.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ EUT C 175 af 24.7.2003, s. 1.

Tirsdag, den 13. november 2007

- (9) Kommissionen (Eurostat) indsamler allerede regelmæssigt statistiske oplysninger om folkesundhed og arbejdsmiljø i medlemsstaterne, der frivilligt afgiver disse oplysninger. Desuden indsamles der oplysninger om de pågældende områder gennem andre kilder. Disse aktiviteter foregår i tæt samarbejde med medlemsstaterne. Ikke mindst hvad angår statistikker om folkesundhed ⁽¹⁾, styres og organiseres udarbejdelsen og gennemførelsen ved hjælp af et partnerskab mellem Eurostat og medlemsstaterne. Der er dog stadig behov for større nøjagtighed og pålidelighed, sammenhæng og sammenlignelighed, dækning, aktualitet og præcision i de fastlagte indsamlinger af statistiske data, og det er også nødvendigt at sikre, at nye indsamlinger, der aftales og iværksættes sammen med medlemsstaterne, gennemføres for at tilvejebringe det minimum af statistiske oplysninger, der er nødvendigt på fællesskabsplan inden for folkesundhed og arbejdsmiljø.
- (10) Udarbejdelsen af særlige fællesskabsstatistikker er reguleret ved bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 322/97 af 17. februar 1997 om EF-statistikker ⁽¹⁾.
- (11) Ved anvendelsen af denne forordning er det sikret, at retten til beskyttelse af personoplysninger, jf. artikel 8 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, overholdes.
- (12) Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽²⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽³⁾ finder anvendelse på nærværende forordning. De krav om statistikker, som følger af fællesskabsindsatsen inden for folkesundhed, af de nationale strategier for udvikling af tilgængelig og bæredygtig sundhedspleje af høj kvalitet og af fællesskabsstrategien for arbejdsmiljø, samt de krav om statistikker, som opstår i forbindelse med de strukturelle indikatorer, indikatorerne for bæredygtig udvikling, ECHI og andre indikatorer, der er nødvendige for at kunne overvåge Fællesskabets og medlemsstaternes politiske tiltag og strategier inden for folkesundhed og arbejdsmiljø, er af vital offentlig interesse.
- (13) Fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger er underlagt bestemmelserne i forordning (EF) nr. 322/97 og i Rådets forordning (EØF) nr. 1588/90 af 11. juni 1990 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor ⁽⁴⁾. Hvis de foranstaltninger, der træffes, er i overensstemmelse med disse forordninger, er der sikkerhed for, at fortrolige data beskyttes fysisk og logisk, og at der ikke sker uretmæssig videregivelse og anvendelse i ikke-statistisk øjemed, når EF-statistikker bliver udarbejdet og formidlet.
- (14) Ved udarbejdelse og formidling af fællesskabsstatistikker i henhold til nærværende forordning bør medlemsstaternes og Fællesskabets statistikmyndigheder tage hensyn til principperne i den adfærdskodeks for europæiske statistikker, der blev vedtaget af Udvalget for det Statistiske Program den 24. februar 2005 og er knyttet som bilag til Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om medlemsstaternes og Fællesskabets statistikmyndigheders uafhængighed, integritet og ansvarlighed og Kommissionens henstilling af 25. maj 2005 om samme emne (KOM(2005)0217).
- (15) Målene for denne forordning, nemlig fastlæggelse af en fælles ramme for systematisk udarbejdelse af fællesskabsstatistikker over folkesundhed og arbejdsmiljø, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

⁽¹⁾ EFT L 52 af 22.2.1997, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 ⁽¹⁾.

⁽³⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 151 af 15.6.1990, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

Tirsdag, den 13. november 2007

- (16) De for gennemførelsen af denne forordning nødvendige foranstaltninger bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾.
- (17) Kommissionen bør navnlig gives beføjelse til at fastsætte definitioner, fastlægge emner og opdeling (herunder variabler og klassifikationer — **om muligt og om nødvendigt bl.a. klassifikationer fordelt på køn og alder**), bestemme kilderne i relevant omfang og fastlægge, hvilke data og metadata (herunder referenceperioder, hyppighed og tidsfrister) der bør tilvejebringes, for så vidt angår emneområderne omhandlet i denne forordnings artikel 2 og bilag I-V. **Det er vigtigt, at køn og alder indgår i opdelingsvariablerne, da dette gør det muligt at tage højde for virkningen af køns- og aldersbetingede forskelle på arbejdsmiljøet.** Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i *denne forordning*, herunder at lade sådanne bestemmelser udgå eller at supplere *denne forordning* med nye ikke-væsentlige elementer, **skal** foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol, jf. artikel 5 a i afgørelse 1999/468/EF.
- (18) **Der ydes supplerende finansiering til indsamling af data på området sundhed og sikkerhed inden for rammerne af fællesskabsprogrammet for beskæftigelse og social solidaritet — Progress, som fastsat ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1672/2006/EF af 24. oktober 2006 ⁽²⁾. Inden for disse rammer bør økonomiske midler anvendes til at bistå medlemsstaterne med at opbygge yderligere national kapacitet til at gennemføre forbedringer og indføre nye værktøjer til indsamling af statistiske oplysninger på arbejdsmiljøområdet —**

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formål

1. Denne forordning fastlægger fælles retningslinjer for systematisk udarbejdelse af *fællesskabsstatistikker* inden for folkesundhed og arbejdsmiljø. **Statistikkerne skal udarbejdes i overensstemmelse med standarder for upartiskhed, pålidelighed, objektivitet, omkostningseffektivitet og statistisk fortrolighed.**
2. Statistikkerne skal indeholde det minimum af oplysninger, der er nødvendigt for en fællesskabsindsats inden for folkesundhed, for støtte til nationale strategier for udvikling af et **alment** tilgængeligt og bæredygtigt sundhedsvæsen af høj kvalitet og for en fællesskabsindsats inden for arbejdsmiljø.
3. Statistikkerne skal give oplysning til brug i forbindelse med strukturelle indikatorer, indikatorer for bæredygtig udvikling, *ECHI* og andre indikatorer, som det er nødvendigt at udvikle for at kunne overvåge Fællesskabets og medlemsstaternes indsats inden for folkesundhed og arbejdsmiljø.

Artikel 2

Anvendelseområde

Medlemsstaterne indberetter statistiske oplysninger til Kommissionen (Eurostat) om følgende emner:

— sundhedstilstand og sundhedsdeterminanter, jf. bilag I

— sundhedspleje, jf. bilag II

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 315 af 15.11.2006, s. 1.

Tirsdag, den 13. november 2007

- dødsårsager, jf. bilag III
- arbejdsulykker, jf. bilag IV
- erhvervssygdomme og andre erhvervsbetingede sundhedsproblemer og lidelser, jf. bilag V.

Artikel 3

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- a) »fællesskabsstatistikker«: det i definitionen i artikel 2, første led, i forordning (EF) nr. 322/97 anførte
- b) »udarbejdelse af statistikker«: det i definitionen i artikel 2, andet led, i forordning (EF) nr. 322/97 anførte
- c) »folkesundhed«: alle elementer vedrørende sundheden hos personer, der er statsborgere eller opholder sig i EU, dvs. deres sundhedstilstand, herunder sygelighed og invaliditet, determinanter med en indvirkning på denne sundhedstilstand, behov for sundhedspleje, ressourcer tildelt sundhedsplejen, ydelse af og **almen** adgang til sundhedspleje, udgifter til og finansiering af sundhedspleje samt dødsårsager
- d) »arbejdsmiljø«: alle elementer vedrørende forebyggelse på den ene side og beskyttelse af sikkerheden og sundheden på arbejdspladsen for arbejdstagere i EU under deres nuværende og tidligere beskæftigelse på den anden side, herunder særlig arbejdsulykker, erhvervssygdomme og andre erhvervsbetingede sundhedsproblemer og lidelser.

Artikel 4

Kilder

Medlemsstaterne indsamler oplysninger om folkesundhed og arbejdsmiljø fra kilder, der afhængigt af område og emne og de nationale systemers karakteristika kan bestå af:

- a) enten eksisterende eller planlagte husstandsundersøgelser eller lignende undersøgelser eller undersøgelsesmoduler, eller
- b) || eksisterende eller planlagte nationale administrative kilder eller indberetningskilder.

Artikel 5

Metode, manualer og pilotundersøgelser

1. Kommissionen (Eurostat) udarbejder || eller forbedrer eller ajourfører i givet fald || manualer, retningslinjer eller vejledninger om rammer, begreber og metoder vedrørende *fællesskabsstatistikker* udarbejdet i henhold til denne forordning.
2. Der gøres brug af national erfaring og ekspertise i det i stk. 1 omhandlede arbejde. De metoder, der anvendes ved indsamlinger af data, også under forberedelsen heraf, skal tage højde for *nationale særtræk*, kapacitet og igangværende dataindsamlinger og iværksættes inden for rammerne af den *struktur for samarbejde med medlemsstaterne*, som Kommissionen (Eurostat) har indført. Der tages ligeledes hensyn til de metoder, der anvendes ved regelmæssige indsamlinger af data, som gennemføres i forbindelse med andre fællesskabsprogrammer, f.eks. programmerne for folkesundhed eller forskningsprogrammerne, der omfatter projekter med en statistikdimension.

Tirsdag, den 13. november 2007

3. De statistiske metoder, der skal udvikles i forbindelse med indsamlinger af statistiske oplysninger om folkesundhed og arbejdsmiljø på fællesskabsplan, skal tage højde for, at der i relevante tilfælde er behov for koordination med internationale organisationers arbejde på dette område for at sikre, at statistikkerne kan sammenlignes internationalt, og at dataindsamlingerne er harmoniserede. **I EU skal der tages hensyn til de undersøgelser, som Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur og Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene udfører. Uden for EU skal samarbejdet med De Forenede Nationer og navnlig med ILO og WHO styrkes yderligere.**

4. Når og hvis det konstateres, at der på de i artikel 2 omhandlede områder er behov for nye data, eller at dataene har en mangelfuld kvalitet, iværksætter Kommissionen (Eurostat) pilotundersøgelser med frivillig deltagelse af medlemsstaterne. Sådanne pilotundersøgelser gennemføres for at teste begreber og metoder og vurdere gennemførligheden af de relevante indsamlinger af data, herunder statistikkernes kvalitet, sammenlignelighed og omkostningseffektivitet, i henhold til principperne i adfærdskodeksen for europæiske statistikker. Fremgangsmåderne i forbindelse med disse undersøgelser aftales inden for rammerne af strukturen for samarbejde med medlemsstaterne.

Artikel 6

Fremsendelse, behandling, formidling og offentliggørelse af data

1. Medlemsstaterne fremsender mikrodata eller, afhængigt af emne og område, aggregerede data, herunder fortrolige oplysninger som omhandlet i artikel 13 i || forordning (EF) nr. 322/97, og metadata som fastsat i denne forordning og gennemførelsesbestemmelserne hertil, til Kommissionen (Eurostat) i overensstemmelse med gældende fællesskabsbestemmelser om fremsendelse af fortrolige oplysninger, jf. || forordning (EF) nr. 322/97 og || forordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90. Disse fællesskabsbestemmelser finder anvendelse på Eurostats databehandling, for så vidt dataene betragtes som værende fortrolige, jf. || forordning (EF) nr. 322/97.

2. Medlemsstaterne fremsender de i denne forordning omhandlede data og metadata i elektronisk format i overensstemmelse med en udvekslingsstandard aftalt mellem Kommissionen og medlemsstaterne. Dataene leveres inden for den fastsatte tidsfrist og med den fastsatte hyppighed under iagttagelse af referenceperioderne, jf. bilagene.

3. Kommissionen (Eurostat) tager de nødvendige skridt til at forbedre formidlingen og tilgængeligheden af og dokumentationen om de statistiske oplysninger i overensstemmelse med principperne om statistikkernes sammenlignelighed, pålidelighed og fortrolighed som fastsat i || forordning (EF) nr. 322/97.

Artikel 7

Kvalitetskriterier og rapporter

1. Kommissionen (Eurostat) evaluerer kvaliteten af de fremsendte oplysninger.

2. Kommissionen (Eurostat) udarbejder i tæt samarbejde med medlemsstaterne anbefalede fælles standarder, der sikrer de fremsendte datas kvalitet og sammenlignelighed, i henhold til principperne i adfærdskodeksen for europæiske statistikker. Standarderne offentliggøres i metodemanualerne eller retningslinjerne.

3. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de fremsendte data er af den bedst mulige kvalitet.

Tirsdag, den 13. november 2007

4. Medlemsstaterne tilsender hvert femte år Kommissionen (Eurostat) to rapporter, der udarbejdes i overensstemmelse med de i stk. 2 omhandlede standarder, om kvaliteten af de fremsendte data og datakilderne. Den ene rapport skal vedrøre folkesundhedsstatistikker, og den anden rapport skal vedrøre arbejdsmiljøstatistikker. Kommissionen (Eurostat) udarbejder hvert femte år en rapport om de formidlede datas sammenlignelighed.

Artikel 8

Gennemførelsesforanstaltninger

De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning vedtages i overensstemmelse med forskriftsproceduren med kontrol, som der henvises til i artikel 9, stk. 2. Foranstaltningerne omfatter de i artikel 2 omhandlede områder:

- definitioner
- emner og opdeling, herunder variabler og klassifikationer
- kilder i relevant omfang
- tilvejebringelse af data og metadata, herunder referenceperioder, hyppighed og tidsfrister.

Artikel 9

Udvalg

1. Kommissionen bistås af Udvalget for det Statistiske Program, der er nedsat ved \parallel afgørelse 89/382/EØF, Euratom \parallel .

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

\parallel

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i \parallel

På Europa-Parlamentets vegne
formanden

På Rådets vegne
formanden

Tirsdag, den 13. november 2007

BILAG I

OMRÅDE: SUNDHEDSTILSTAND OG SUNDHEDSDETERMINANTER

a) Formål

Formålet med dette område er at tilvejebringe aktuelle statistikker om sundhedstilstand og sundhedsdeterminanter.

b) Dækning

Oplysningerne om dette område indsamles hovedsageligt ved hjælp af befolkningsundersøgelser eller undersøgelsesmoduler om sundhed. Der kan også anvendes registerdata eller andre administrative kilder, når dækningen og oplysningerne skal udbygges, eller for at tilvejebringe oplysninger om bestemte emner, f.eks. sygelighed eller ulykker og personskader. Personer, der bor på institutioner, og børn i alderen 0-14 år kan i relevant omfang indgå i statistikkerne, f.eks. hvis resultaterne af forudgående pilotundersøgelser er positive.

c) Referenceperioder, hyppighed og tidsfrister for datafremsendelse

Statistikkerne udarbejdes mindst hvert femte år. Det kan være nødvendigt med hyppigere indsamlinger af bestemte oplysninger, f.eks. vedrørende sygelighed eller ulykker og personskader. Det første referenceår, hyppigheden og tidsfristerne for indsamling af oplysninger fra hver kilde og for hvert emne præciseres og aftales som led i de gennemførelsesforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 8.

d) Emneområder

Det minimum af oplysninger, der skal fremsendes, omfatter følgende emner:

- sundhedstilstand, herunder sundhedsopfattelse, fysisk og mental funktionsdygtighed og invaliditet samt sygelighed
- **registrering af sygdomme, hvis hyppighed er tiltagende eller aftagende**
- ulykker og personskader, herunder forbrugersikkerhedsrelaterede ulykker og personskader **samt alkohol- og narkorelaterede skader**
- livsstil og miljømæssige, sociale og erhvervmæssige faktorer
- **beskyttelse mod eventuelle pandemier og smitsomme sygdomme**
- adgang til og brug af forebyggende og helbredende sundhedsplejefaciliteter (befolkningsundersøgelse)
- baggrundsinformation af demografisk og socioøkonomisk art om de enkelte personer.

Der skal ikke nødvendigvis indsendes oplysninger om alle emner ved hver eneste indsamling af oplysninger. Variabler, opdeling og de ønskede mikrodata fastlægges på grundlag af ovenstående liste.

Hvis der anvendes undersøgelser som kilder, følges de retningslinjer, der er udarbejdet sammen med medlemsstaterne, ved udviklingen af sundhedsundersøgelsesinstrumenter, fastlæggelsen af anbefalede kendetegn, kvalitetvurderingskriterier for undersøgelsens udformning, stikprøver og vægtning samt ved selve gennemførelsen. Disse specifikationer for indsamlede oplysninger og anvendte undersøgelser fastlægges i de relevante gennemførelsesforanstaltninger og beskrives omhyggeligt i manualer og retningslinjer.

e) Metadata

Ved fremsendelse af statistiske oplysninger om dette område leverer medlemsstaterne de nødvendige metadata, der fastlægges i gennemførelsesforanstaltningerne (herunder også undersøgelsens kendetegn), samt information om eventuelle nationale særtræk, der måtte være væsentlige for fortolkningen og udarbejdelsen af sammenlignelige statistikker og indikatorer.

Tirsdag, den 13. november 2007

BILAG II

OMRÅDE: SUNDHEDSPLEJE

a) Formål

Formålet med dette område er at tilvejebringe aktuelle statistikker om sundhedspleje.

b) Dækning

Dette område omfatter samtlige aktiviteter, der udføres af enten institutioner eller enkeltpersoner, som gennem anvendelse af deres viden om medicin, paramedicin og sygepleje bestræber sig på at højne sundheden, samt aktiviteter i forbindelse med administration og ledelse.

Oplysningerne indhentes hovedsageligt fra administrative kilder.

c) Referenceperioder, hyppighed og tidsfrister for datafremsendelse

Statistikkerne udarbejdes hvert år. Det første referenceår, hyppigheden og tidsfristerne for indsamling af oplysninger fra hver kilde og for hvert emne præciseres og aftales som led i de gennemførelsesforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 8.

d) Emneområder

Det minimum af oplysninger, der skal fremsendes, omfatter følgende emner:

- sundhedsplejehæder og -ressourcer
- udnyttelse af sundhedsplejefaciliteterne, individuelle og kollektive tjenester
- udgifter til og finansiering af sundhedspleje, og
- andre elementer i støtten til de nationale strategier for udvikling af tilgængelig og bæredygtig sundhedspleje og langtidspleje af høj kvalitet.

Der skal ikke nødvendigvis indsendes oplysninger om alle emner ved hver eneste indsamling af oplysninger. Variabler og opdelinger fastlægges på grundlag af ovenstående lister. Datasættene skal fastsættes i henhold til OECD's »International Classification of Health Accounts« og WHO's »International Shortlist for Hospital Morbidity Tabulation«. Disse specifikationer for indsamlede oplysninger og anvendte undersøgelser fastlægges i de relevante gennemførelsesforanstaltninger og beskrives omhyggeligt i manualer og retningslinjer.

e) Metadata

Ved fremsendelse af statistiske oplysninger om dette område leverer medlemsstaterne de nødvendige metadata, der fastlægges i gennemførelsesforanstaltningerne (herunder også kilder, definitioner og udarbejdelse), samt information om eventuelle nationale særtræk, der måtte være væsentlige for fortolkningen og udarbejdelsen af sammenlignelige statistikker og indikatorer.

Tirsdag, den 13. november 2007

BILAG III

OMRÅDE: DØDSÅRSAGER

a) Formål

Formålet med dette område er at tilvejebringe aktuelle statistikker om dødsårsager.

b) Dækning

Dette område omfatter statistikker over dødsårsager, som udarbejdes på grundlag af dødsattester udstedt i medlemsstaterne under hensyntagen til WHO's henstillinger. De statistikker, der skal udarbejdes, skal dække de tilgrundliggende årsager, der defineres af WHO som værende enten den sygdom eller personskade, der igangsatte forløbet af sygelige begivenheder, som direkte medførte døden, eller omstændighederne ved ulykken eller den voldsomme begivenhed, som medførte personskaden med dødelig udgang. Statistikkerne skal omhandle personer med bopæl i Europa og dødfødte børn.

c) Referenceperioder, hyppighed og tidsfrister for datafremsendelse

Statistikkerne udarbejdes hvert år. Det første referenceår præciseres og fastsættes i de gennemførelsesforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 8. Oplysningerne fremsendes senest i løbet af det andet år efter referenceåret. Der kan fremsendes foreløbige eller skønnede data tidligere. Hvad folkesundhed angår, kan der arrangeres særlige dataindsamlinger, enten for alle dødsfald eller for bestemte dødsårsager.

d) Emneområder

Det minimum af oplysninger, der skal fremsendes, omfatter følgende emner:

- oplysninger om den afdøde
- region
- nærmere omstændigheder ved dødsfaldet, herunder den tilgrundliggende dødsårsag.

Variabler og opdelinger fastlægges på grundlag af ovenstående liste. Datasættene om dødsårsager fastlægges inden for rammerne af WHO's »International Classification of Diseases« og skal følge Eurostat-reglerne og henstillingerne fra FN og WHO om befolkningsstatistikker. Disse specifikationer fastlægges i de relevante gennemførelsesforanstaltninger og beskrives omhyggeligt i manualer og retningslinjer.

e) Metadata

Ved fremsendelse af statistiske oplysninger om dette område leverer medlemsstaterne de nødvendige metadata, der fastlægges i gennemførelsesforanstaltningerne, samt information om eventuelle nationale særtræk, der måtte være væsentlige for fortolkningen og udarbejdelsen af sammenlignelige statistikker og indikatorer.

Tirsdag, den 13. november 2007

BILAG IV

OMRÅDE: ARBEJDSULYKKER

a) Formål

Formålet med dette område er at tilvejebringe aktuelle statistikker om arbejdsulykker.

b) Dækning

En arbejdsulykke defineres som en særlig hændelse i løbet af arbejdet, som fører til fysisk eller psykisk skade. Der indsamles oplysninger for hele arbejdsstyrken om arbejdsulykker med dødelig udgang og arbejdsulykker, der medfører over tre dages fravær fra arbejdspladsen, fra administrative kilder suppleret med andre relevante kilder. Der kan som led i samarbejdet med ILO indsamles et afgrænset delsæt af grunddata om ulykker, der medfører mindre end fire dages fravær, hvis der foreligger sådanne data.

c) Referenceperioder, hyppighed og tidsfrister for datafremsendelse

Statistikkerne udarbejdes hvert år. Det første referenceår præciseres og aftales som led i de gennemførelsesforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 8. Oplysningerne fremsendes senest i juni i det andet år efter referenceåret. Der kan fremsendes foreløbige data tidligere.

d) Emneområder

Det minimum af oplysninger, der skal fremsendes, omfatter følgende emner:

- nærmere oplysninger om den skadede person og personskaden
- nærmere oplysninger om virksomheden og arbejdspladsen
- nærmere oplysninger om arbejdsmiljøet
- nærmere oplysninger om ulykken, herunder rækkefølgen af begivenheder, der kan opklare årsagerne til og omstændighederne ved ulykken.

Variabler og opdelinger og de dermed forbundne muligheder og prøvevægtninger fastlægges på grundlag af ovenstående liste ved hjælp af *ESAW's (Eurostats arbejdsskadestatistik) metode*. De fastlægges i de relevante gennemførelsesforanstaltninger og beskrives omhyggeligt i manualer og retningslinjer.

e) Metadata

Ved fremsendelse af statistiske oplysninger om dette område leverer medlemsstaterne de nødvendige metadata om den befolkning, der er omfattet af statistikken, anmeldelsesprocenten for arbejdsulykker som defineret i punkt b) og i påkommende tilfælde en beskrivelse af stikprøveudsnittet, samt information om eventuelle nationale særtræk, der måtte være væsentlige for fortolkningen og udarbejdelsen af sammenlignelige statistikker og indikatorer.

Tirsdag, den 13. november 2007

BILAG V

OMRÅDE: ERHVERVSSYGDOMME OG ANDRE ERHVERVSBETINGEDE
SUNDHEDSPROBLEMER OG LIDELSER

a) Formål

Formålet med dette område er at tilvejebringe aktuelle statistikker om anerkendte tilfælde af erhvervssygdomme og andre erhvervsbetingede sundhedsproblemer og lidelser.

b) Dækning

Et tilfælde af erhvervssygdom defineres som et tilfælde anerkendt af de nationale myndigheder, der er ansvarlige for anerkendelse af erhvervssygdomme. Der indsamles oplysninger om alle forekomster af erhvervssygdomme og dødsfald, der skyldes en erhvervssygdom. Et erhvervsbetinget sundhedsproblem eller en erhvervsbetinget lidelse er ikke nødvendigvis anerkendt af nogen myndighed, og de relevante oplysninger herom indsamles derfor hovedsageligt ved hjælp af befolkningsundersøgelser. **Ved erhvervsbetingede sundhedsproblemer eller lidelser forstås sundhedsproblemer eller lidelser, som kan skyldes eller forværres af arbejdsforhold, eller som arbejdsforhold har været medvirkende til. Dette omfatter fysiske og psykosociale sundhedsproblemer.**

c) Referenceperioder, hyppighed og tidsfrister for datafremsendelse

Statistikkerne over erhvervssygdomme udarbejdes hvert år, og oplysningerne fremsendes senest i første kvartal i det andet år efter referenceåret. Referenceperioderne, hyppigheden og tidsfristen for indsamling af andre datasæt præciseres og aftales med medlemsstaterne.

d) Emneområder

Det minimum af oplysninger, der skal fremsendes, omfatter følgende emner:

- nærmere oplysninger om den syge person, **herunder køn, alder og beskæftigelsesstatus**, og om sygdommen eller sundhedsproblemerne
- nærmere oplysninger om virksomheden og arbejdspladsen, **herunder virksomhedens størrelse og virksomhedssektoren**
- nærmere oplysninger om den udløsende agens eller faktor.

Der skal ikke nødvendigvis indsendes oplysninger om alle emner ved hver eneste indsamling af oplysninger. De ønskede variabler og opdelinger fastlægges på grundlag af ovenstående liste efter aftale med medlemsstaterne.

e) Metadata

Ved fremsendelse af statistiske oplysninger om dette område leverer medlemsstaterne de nødvendige metadata om den befolkning, der er omfattet af statistikken, samt information om eventuelle nationale særtræk, der måtte være væsentlige for fortolkningen og udarbejdelsen af sammenlignelige statistikker og indikatorer.

Tirsdag, den 13. november 2007

P6_TA(2007)0502

Vedtægter for Euratoms Forsyningsagentur *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om fastsættelse af vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur (KOM(2007)0119 — C6-0131/2007 — 2007/0043(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2007)0119),
 - der henviser til Euratom-traktatens artikel 54, stk. 2, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0131/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi og udtalelse fra Budgetudvalget (A6-0376/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. mener, at udgiften til Euratoms Forsyningsagentur i Den Europæiske Unions budget skal være forenelig med det relevante loft for den nye flerårige finansielle ramme og med bestemmelserne i punkt 47 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁽¹⁾;
 3. minder om, at Budgetudvalgets udtalelse ikke foregriber resultatet af den procedure, der er fastsat i punkt 47 i den interinstitutionelle aftale, og som gælder for oprettelsen af Euratoms Forsyningsagentur;
 4. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. Euratom-traktatens artikel 119, stk. 2;
 5. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 6. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 7. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Henvisning 1 a (ny)

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁽¹⁾, særlig punkt 47,

⁽¹⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁽¹⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 2

Bilag, artikel 1, stk. 1, litra a

- a) udøver de kompetencer, der er tillagt det ved traktaten
- a) udøver de kompetencer, der er tillagt det ved traktaten **og den afledte ret**

Ændring 3

Bilag, artikel 1, stk. 1, litra b

- b) udfører **andre** opgaver, der pålægges det **af Kommissionen**.
- b) udfører **med henblik herpå de** opgaver, der pålægges det **i medfør af traktatens artikel 52 ff.**

Ændring 4

Bilag, artikel 1, stk. 1 a (nyt)

1 a. Til opfyldelse af målene udfører agenturet følgende specifikke opgaver og handler i overensstemmelse med traktatens mål som et energiobservatorium i forbindelse med leverancer af nukleart materiale og tjenesteydelser:

- a) **overvåger og analyserer udbud og efterspørgsel og udviklingen på markedet, der påvirker forsynings sikkerheden for nukleart materiale**
- b) **forelægger regelmæssige markedsundersøgelser for medlemsstaterne og industrien af Den Europæiske Unions lagre af nukleart materiale og anlæggenes langsigtede dækning gennem kontrakter samt regelmæssige risikoanalyser af markedet for at:**
- **forebygge mangelsituationer eller afbrydelser af leverancerne af nukleart materiale på alle stadier af fremstillingen af produktionscyklussen for atomart brændsel (fra udvinding til konvertering, berigelse og fabrikation)**
 - **sikre den langsigtede planlægning, der er nødvendig for at etablere en ramme for investering i brændselsfabrikker og mineudvinding**
 - **opretholde fair konkurrence på markedet**
- c) **udvikler i tæt koordination med Det Rådgivende Udvalg, der er omhandlet i artikel 11, et højt ekspertiseniveau og udarbejder information og prospektive analyser og en prospektiv rapport om udbud og efterspørgsel, en rapport om gennemførelsen af forsyningspolitikken og regelmæssige undersøgelser af udviklingen på markedet på grundlag af relevante analyser, der udarbejdes i samarbejde med Det Rådgivende Udvalg, så dette kan fastlægge retningslinjer for industrien, udarbejde henstillinger til producenter og anlæg samt stille forslag til Kommissionen om bestemmelser på relevante områder.**

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 5

Bilag, artikel 2, stk. 1

1. Agenturet har i henhold til traktatens artikel 54 status som juridisk person. Agenturet anerkendes som havende en almennyttig karakter, og det varetager sine opgaver uden sigte på fortjeneste.

1. Agenturet har i henhold til traktatens artikel 54 status som juridisk person. **Agenturet har i hver medlemsstat den mest vidtgående rets- og handleevne, som vedkommende stats lovgivning tillægger juridiske personer. Agenturet kan navnlig erhverve og afhænde fast ejendom og løse og optræde som part i retssager.** Agenturet anerkendes som havende en almennyttig karakter, og det varetager sine opgaver uden sigte på fortjeneste.

Ændring 6

Bilag, artikel 2, stk. 3

3. Agenturet skal have sit hovedsæde på et af Kommissionens tjenestesteder. **Kommissionen** træffer beslutning herom.

3. Agenturet skal have sit hovedsæde på et af Kommissionens tjenestesteder. **Rådet** træffer beslutning herom **på forslag af Kommissionen og efter høring af Det Rådgivende Udvalg.**

Ændring 7

Bilag, artikel 2, stk. 4

4. Det kan på eget initiativ træffe enhver yderligere foranstaltning vedrørende sin egen interne organisation, som måtte være påkrævet for at udføre dets opgaver såvel inden for Fællesskabet som uden for.

4. Agenturet kan på eget initiativ træffe enhver yderligere foranstaltning vedrørende sin egen interne organisation, som måtte være påkrævet for at udføre dets opgaver såvel inden for Fællesskabet som uden for, **forudsat at disse foranstaltninger ikke har betydelige finansielle virkninger. Det underretter Europa-Parlamentet og Rådet (i det følgende samlet benævnt »budgetmyndigheden«) om alle projekter, som kan få betydelige finansielle følgevirkninger for finansieringen af dets budget, navnlig projekter vedrørende fast ejendom, såsom leje eller erhvervelse af ejendomme, og det underretter Kommissionen herom.**

Ændring 8

Bilag, artikel 3, stk. 1

1. Generaldirektøren udnævnes af Kommissionen.

1. Generaldirektøren udnævnes af Kommissionen **efter høring af Det Rådgivende Udvalg. Generaldirektøren arbejder på fuld tid for agenturet og handler ikke på vegne af Kommissionen.**

Ændring 9

Bilag, artikel 3, stk. 3, led 2-5

— den daglige administration af agenturet

— agenturets ledelse, dets forvaltning og ressourcer, herunder personalespørgsmål

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

— *forvaltningen af alle agenturets ressourcer*

— udarbejdelsen af forslag til agenturets indtægts- og udgifts-oversigt og gennemførelsen af dets budget

— *alle personalespørgsmål.*

— udarbejdelsen af forslag til agenturets indtægts- og udgifts-oversigt og gennemførelsen af dets budget

— **gennemførelsen af eventuelle undersøgelser og udarbejdelsen af eventuelle særlige rapporter, der anses for nødvendige i henhold til artikel 1, stk. 1a, og for fremsendelse heraf til Kommissionen, Europa-Parlamentet og Rådet**

— **tilsynet med, at de i artikel 1 fastlagte opgaver udføres i Fællesskabets almene interesse.**

Ændring 10

Bilag, artikel 3, stk. 4

4. Hvert år forelægger generaldirektøren Kommissionen en beretning om agenturets virksomhed i det foregående år og et arbejdsprogram for det kommende år.

4. Hvert år **den 31. marts** forelægger generaldirektøren **efter høring af Det Rådgivende Udvalg** Kommissionen en rapport om agenturets virksomhed i det foregående år og et arbejdsprogram for det kommende år. **Generaldirektøren fremsender årsrapporten og et arbejdsprogram til Europa-Parlamentet, Rådet, Revisionsretten og medlemsstaterne sammen med udtalelsen fra Det Rådgivende Udvalg.**

Ændring 11

Bilag, artikel 4, stk. 1

1. **Agenturets generaldirektør og personale er tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og er underlagt** vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og de regler, der i fællesskab er vedtaget af De Europæiske Fællesskabers institutioner med henblik på anvendelsen af vedtægten. **Tjenestemændene udnævnes og deres lønninger betales af Kommissionen.**

1. Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, **ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber** og de regler, der i fællesskab er vedtaget af De Europæiske Fællesskabers institutioner med henblik på anvendelsen af vedtægten **og ansættelsesvilkårene, gælder for agenturets personale.**

Ændring 12

Bilag, artikel 4, stk. 1 a (nyt)

1 a. Over for sit personale udøver agenturet de beføjelser, der er tillagt ansættelsesmyndigheden.

Ændring 13

Bilag, artikel 5, stk. 5

5. Enhver af de i traktatens artikel 53 omhandlede dispositioner fra agenturets side kan forelægges for Kommissionen af en interesseret part senest **ti hverdage** efter modtagelsen af meddelelsen herom eller, hvis en sådan meddelelse ikke er modtaget, senest **ti hverdage** efter offentliggørelsen. Foreligger der ikke meddelelse eller offentliggørelse, løber perioden fra den dato, hvor den interesserede part får kendskab til dispositionen.

5. Enhver af de i traktatens artikel 53 omhandlede dispositioner fra agenturets side kan forelægges for Kommissionen af en interesseret part senest **15 hverdage** efter modtagelsen af meddelelsen herom eller, hvis en sådan meddelelse ikke er modtaget, senest **15 hverdage** efter offentliggørelsen. Foreligger der ikke meddelelse eller offentliggørelse, løber perioden fra den dato, hvor den interesserede part får kendskab til dispositionen.

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 14

Bilag, artikel 7, stk. 3

3. Agenturets indtægter udgøres af et bidrag fra Fællesskabet, bankrenter og afkast af dets kapital og bankinvesteringer og, om nødvendigt, en afgift som fastsat i traktatens artikel 54 samt lån.

3. Agenturets indtægter udgøres af et bidrag fra Fællesskabet, **der er opført på Den Europæiske Unions almindelige budget (sektion »Kommissionen«)**, bankrenter og afkast af dets kapital og bankinvesteringer og, om nødvendigt, en afgift som fastsat i traktatens artikel 54 samt lån. **Finansieringen af agenturet er underlagt den aftale, der indgås af budgetmyndigheden, som fastsat i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.**

Ændring 15

Bilag, artikel 7, stk. 4

4. Agenturets udgifter **udgøres af administrationsudgifter til dets personale og Det Rådgivende Udvalg samt** udgifter i forbindelse med kontrakter indgået med tredjemand.

4. Agenturets udgifter **omfatter** dets **personale-, administrations-, infrastruktur- og driftsudgifter, herunder** udgifter i forbindelse med kontrakter indgået med tredjemand.

Ændring 16

Bilag, artikel 7, stk. 5 a (nyt)

5 a. Kommissionen sender overslaget til budgetmyndigheden sammen med det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget.

Ændring 17

Bilag, artikel 7, stk. 6

6. På grundlag af overslaget anfører Kommissionen i det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget de beløb, som den finder påkrævet til stillingsfortegnelsen og det tilskud, der skal ydes over det almindelige budget.

6. På grundlag af overslaget anfører Kommissionen i det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget de beløb, som den finder påkrævet til stillingsfortegnelsen og det tilskud, der skal ydes over det almindelige budget, **som den forelægger budgetmyndigheden i overensstemmelse med traktatens artikel 272 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.**

Ændring 18

Bilag, artikel 7, stk. 7

7. Inden for rammerne af budgetproceduren fastsætter budgetmyndigheden bevillingerne i form af tilskud til agenturet og vedtager agenturets stillingsfortegnelse, som **opføres** separat i **Kommissionens stillingsfortegnelse.**

7. Inden for rammerne af budgetproceduren fastsætter budgetmyndigheden bevillingerne i form af tilskud til agenturet og vedtager agenturets stillingsfortegnelse, som **offentliggøres** separat i **Den Europæiske Unions almindelige budget.**

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 19

Bilag, artikel 7, stk. 9

9. Enhver ændring af stillingsfortegnelsen og agenturets budget forudsætter et ændringsbudget, **der** vedtages efter **samme** procedure **som det oprindelige budget. Ændringer af stillingsfortegnelsen forelægges for budgetmyndigheden. Ændringsbudgetter fremsendes til Europa-Parlamentet og Rådet til orientering.**

9. Enhver ændring af stillingsfortegnelsen og agenturets budget forudsætter et ændringsbudget **og** vedtages efter **den** procedure, **der er fastsat i stk. 5-8.**

Ændring 20

Bilag, artikel 8, stk. 10

10. Finansforordningen for agenturet vedtages i overensstemmelse med traktatens artikel 183.

10. Finansforordningen for agenturet vedtages i overensstemmelse med traktatens artikel 183. **Finansforordningen skal være i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾, med mindre en undtagelse er nødvendig af hensyn til agenturets drift, og kun hvis Kommissionen på forhånd giver sit samtykke.**

⁽¹⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

Ændring 21

Bilag, artikel 10, stk. 1, afsnit 2

Bestemmelserne vedrørende denne afgift skal fastsættes i en gennemførelsesbeslutning.

Kommissionen fastsætter efter høring af Rådet størrelsen af denne afgift og vilkårene for dens betaling. Kommissionen træffer afgørelse på forslag af generaldirektøren, som indhenter udtalelse fra Det Rådgivende Udvalg, som omhandlet i artikel 11. Bestemmelserne vedrørende de praktiske omstændigheder i forbindelse med denne afgift skal fastsættes i en gennemførelsesbeslutning.

Ændring 22

Bilag, artikel 11, stk. 1, afsnit 1

1. Det Rådgivende Udvalg (i det følgende benævnt »udvalget«) består af et medlem fra hver medlemsstat, der ikke har aktiviteter i forbindelse med det nukleare brændselskredsløb, og to medlemmer fra hver medlemsstat, der har aktiviteter i forbindelse med det nukleare brændselskredsløb. En medlemsstat kan dog vælge ikke at deltage i udvalget. Hvert medlem kan have en

1. Det Rådgivende Udvalg (i det følgende benævnt »udvalget«) består af et medlem fra hver medlemsstat, der ikke har aktiviteter i forbindelse med det nukleare brændselskredsløb, og to medlemmer fra hver medlemsstat, der har aktiviteter i forbindelse med det nukleare brændselskredsløb. **Udvalget har yderligere et medlem for hver medlemsstat, der har nukleare**

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

suppleant, som kan deltage i udvalgets møder **sammen med** det ordinære medlem, **men ikke har stemmeret, hvis det ordinære medlem også er til stede**. Hvis et medlem fratræder eller er forhindret i at udføre sit hverv, udpeges der en efterfølger for den resterende del af mandatperioden.

brændselskredsløb og har tegnet en kapital på mere end 300 000 EUR. En medlemsstat kan dog vælge ikke at deltage i udvalget. Hvert medlem kan have en suppleant, som kan deltage i udvalgets møder, **hvis** det ordinære medlem **er forhindret i at deltage**. Hvis et medlem fratræder eller er forhindret i at udføre sit hverv, udpeges der en efterfølger for den resterende del af mandatperioden.

Ændring 23

Bilag, artikel 11, stk. 1, afsnit 2

Udvalgsmedlemmerne og deres suppleanter udpeges af deres respektive medlemsstater på grundlag af deres relevante erfaring og sagkundskab inden for det nukleare brændselskredsløb eller produktion af kernekraft. Mandatperioden er tre år. Den kan fornyes **én gang**.

Udvalgsmedlemmerne og deres suppleanter udpeges af deres respektive medlemsstater på grundlag af deres relevante erfaring og sagkundskab inden for det nukleare brændselskredsløb eller produktion af kernekraft. Mandatperioden er tre år. Den kan fornyes.

Ændring 24

Bilag, artikel 12, stk. 1 a (nyt)

1a. Udvalget kan udpege to medlemmer som rådgivere for de øverste ansvarlige. De øverste ansvarlige udgør sammen med deres rådgivere udvalgets præsidium og har til opgave at varetage alle de nødvendige forbindelser udadtil på udvalgets vegne. Præsidiets er bindeled mellem udvalgets medlemmer og agenturets generaldirektør og samordner udvalgets aktiviteter, især i forbindelse med udarbejdelse, vurdering og evaluering af dets rapporter og formidling af ekspertise.

Ændring 25

Bilag, artikel 12, stk. 2

2. **Formandens og næstformændenes mandatperiode** er tre år. Den kan **ikke** fornyes, og formanden udpeges på skift fra de forskellige sider af industrien. Formandens og enhver af næstformændenes mandat ophører automatisk, hvis den pågældendes mandatperiode som medlem af udvalget udløber uden at fornyes.

2. Mandatperioden for **formanden, næstformændene og de to rådgivere for de øverste ansvarlige** er tre år. Den kan fornyes **én gang**, og formanden udpeges på skift fra de forskellige sider af industrien. Formandens og enhver af næstformændenes **og rådgivernes** mandat ophører automatisk, hvis den pågældendes mandatperiode som medlem af udvalget udløber uden at fornyes.

Ændring 26

Bilag, artikel 13, stk. 1

1. Udvalget bistår agenturet i udførelsen af dets opgaver ved at afgive udtalelser og tilvejebringe oplysninger. Det fungerer som forbindelsesorgan mellem agenturet på den ene side og både producenter og brugere i kernekraftindustrien på den anden.

1. Udvalget bistår agenturet i udførelsen af dets opgaver ved at afgive udtalelser og tilvejebringe **analyser og** oplysninger. **Denne bistand omfatter også de rapporter, undersøgelser og analyser, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1a.** Det fungerer som forbindelsesorgan mellem agenturet på den ene side og både producenter og brugere i kernekraftindustrien på den anden.

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 27

Bilag, artikel 13, stk. 2

2. Udvalget kan høres i alle spørgsmål inden for agenturets kompetence, mundtligt på sine møder eller skriftligt mellem disse møder. Udvalget kan også på initiativ af mindst en tredjedel af sine medlemmer afgive udtalelser om sådanne spørgsmål.

2. Udvalget kan høres i alle spørgsmål inden for agenturets kompetence, mundtligt på sine møder eller skriftligt mellem disse møder. **Udvalget høres navnlig, når det udtrykkeligt er fastsat i denne beslutning.** Udvalget kan også på initiativ af mindst en tredjedel af sine medlemmer afgive udtalelser om sådanne spørgsmål.

Ændring 28

Bilag, artikel 13, stk. 3, litra c

c) anvendelsen af en afgift på transaktioner, der er bestemt til at dække agenturets driftsudgifter (traktatens artikel 54, stk. 5)

c) anvendelsen af en afgift på transaktioner, der er bestemt til at dække agenturets driftsudgifter (traktatens artikel 54, stk. 5), **og denne afgifts størrelse**

Ændring 29

Bilag, artikel 13, stk. 3, litra c a (nyt)

c a) kriterierne for optagelse af lån som omhandlet i artikel 6, stk. 3

Ændring 30

Bilag, artikel 13, stk. 3, litra c b (nyt)

c b) kriterierne for definition af den prispolitik, som er forbudt i medfør af traktatens artikel 68

Ændring 31

Bilag, artikel 13, stk. 3, litra d a (nyt)

d a) føring af den finansielle konto for specielle fissile materialer, som er omhandlet i traktatens artikel 88

Ændring 32

Bilag, artikel 13, stk. 3, litra e

e) agenturets finansforordning, årsbudget, **regnskab, markedsrapport og arbejdsprogram.**

e) agenturets finansforordning **og** årsbudget **og det særlige afsnit for agenturet, jf. traktatens artikel 171, stk. 2**

Ændring 33

Bilag, artikel 13, stk. 3, litra e a (nyt)

e a) årsrapporten og arbejdsprogrammet.

Tirsdag, den 13. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 34

Bilag, artikel 14, stk. 1, indledning

1. Udvalget indkaldes til møde i agenturets hovedsæde:
1. Udvalget indkaldes til møde i agenturets hovedsæde **af formanden:**

Ændring 35

Bilag, artikel 14, stk. 1, litra a

- a) normalt to gange om året
- a) normalt to gange om året, **og når formanden skønner det nødvendigt**

Ændring 36

Bilag, artikel 14, stk. 6

6. Udvalgets sekretariatsopgaver varetages af agenturet.
6. Udvalgets sekretariatsopgaver varetages af agenturet. **Sekretariatet udarbejder i samarbejde med formanden dagsordenen, der skal godkendes af udvalget, sender alle relevante dokumenter til udvalgets medlemmer mindst 15 hverdage inden mødet og udarbejder referater af udvalgets og de øverste ansvarliges møder.**

Ændring 37

Bilag, artikel 14, stk. 7

7. Rejseudgifter for ét udvalgsmedlem refunderes af agenturet.
7. Rejseudgifter for ét udvalgsmedlem **pr. medlemsstat** refunderes af agenturet.

Ændring 38

Bilag, afsluttende bestemmelser og artikel 15

Afsluttende bestemmelser**udgår****Artikel 15 — Agenturets retsevne**

Agenturet har i hver enkelt medlemsstat den mest vidtgående retsevne, som den pågældende stats lovgivning tillægger juridiske personer. Agenturet kan bl.a. erhverve og afhænde fast ejendom og løse og optræde som part i retssager.

Tirsdag, den 13. november 2007

P6_TA(2007)0503

Sport og uddannelse

Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om sportens rolle i forhold til uddannelse (2007/2086(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til EF-traktatens artikel 149, artikel 150 og artikel 152,
- der henviser til erklæring nr. 29 om sport til Amsterdamtraktaten, Kommissionens rapport om sport, fremlagt på det Europæiske Råds møde i Helsinki den 10.-11. december 1999 (KOM(1999)0644)) og Nice-erklæringen om sportens egenart og dens samfundsmæssige betydning i Europa i bilag IV til Formandskabets konklusioner af det Europæiske Råds møde i Nice (7.-9. december 2000),
- der henviser til Kommissionens hvidbog om sport (KOM(2007)0391),
- der henviser til Kommissionens hvidbog om »En EU-strategi om sundhedsproblemer i relation til ernæring, overvægt og fedme« (KOM(2007)0279),
- der henviser til Kommissionens evaluering af programmet for Det Europæiske År for Uddannelse gennem Sport (EYES 2004) (KOM(2005)0680),
- der henviser til Europarådets henstilling om forbedring af fysisk uddannelse og sport for børn og unge i samtlige europæiske lande, vedtaget ved Ministerkomiteen den 30. april 2003 (Rec(2003)6),
- der henviser til Kommissionens grønbog »Fremme af sunde kostvaner og fysisk aktivitet — En europæisk dimension i forebyggelsen af overvægt, fedme og kroniske sygdomme« (KOM(2005)0637),
- der henviser til rapporten »Den nuværende situation og fremtidsudsigterne for fysisk uddannelse i Den Europæiske Union«, offentliggjort af Europa-Parlamentet,
- der henviser til sin beslutning af 13. juni 1997 om Den Europæiske Unions rolle på sportsområdet ⁽¹⁾ og af 5. juni 2003 om kvinder og sport ⁽²⁾,
- der henviser til sin beslutning af 29. marts 2007 om professionel fodbolds fremtid i Europa ⁽³⁾,
- der henviser til sin beslutning af 14. april 2005 om bekæmpelse af doping i sportsverdenen ⁽⁴⁾,
- der henviser til artikel 6 og 149 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, som denne fremgår af udkastet til Lissabon-traktaten,
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Kultur- og Uddannelsesudvalget og udtalelser fra Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling og Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender (A6-0415/2007),

⁽¹⁾ EFT C 200 af 30.06.1997, s. 252.

⁽²⁾ EUT C 68 E af 18.3.2004, s. 605.

⁽³⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0100.

⁽⁴⁾ EUT C 33 E af 9.2.2006, s. 590.

Tirsdag, den 13. november 2007

- A. der henviser til, at idræt er det eneste fag i skolen, der tager sigte på at uddanne børnene til en sund levevis og sætter børnenes generelle kropslige og mentale udvikling i centrum, og som fremmer sociale værdier såsom ærlighed, selvdisciplin, solidaritet, team spirit, tolerance og fair play,
- B. der henviser til, at overvægt, der skyldes en stillesiddende livsførelse og forkert ernæring, som i visse tilfælde fører til dårligt helbred og psykosociale problemer og sygdomme, som forbindes med bekostelige komplikationer såsom for højt blodtryk, sukkersyge og hjertekarsygdomme, rammer en stadig større del af Unionens befolkninger, herunder ca. en fjerdedel børn,
- C. der henviser til, at idræt og sport er nogle af de vigtigste instrumenter for social integration, men at fuld deltagelse i idrætsundervisning for nogle mindretal og religiøse samfund og for børn med handicap dog i mange tilfælde ikke er sikret og er forbundet med en hel del problemer, som er vanskelige at løse;
- D. der henviser til, at antallet af timer afsat til idræt er faldet i løbet af de seneste årtier, ikke kun i grundskolen men også på mellemskoleniveau, og at der er store forskelle mellem medlemsstaterne, hvad angår tilrådgivningsstilrelse af faciliteter og udstyr,
- E. der henviser til, at medlemsstaternes uddannelsesprogrammer for idrætslærere er vidt forskellige i medlemsstaterne, og at det er stadig mere udbredt praksis, at lærere med utilstrækkelig specialuddannelse underviser i idræt i skolerne,
- F. der henviser til, at der ikke er nogen passende koordination med sigte på at forene sportsaktiviteter i og uden for skolen og gøre bedre brug af de eksisterende faciliteter, og at forbindelsen mellem disse aktiviteter varierer fra medlemsstat til medlemsstat,
- G. der henviser til, at forældrene spiller en afgørende rolle i netværket af partnerskaber på dette område, og at forældres understøttelse af børns sportsaktiviteter er af allerstørste betydning, eftersom forældrene udgør et eksempel for deres børn, og at det er dem, der gør det muligt for børnene at få adgang til faciliteter og programmer,
- H. der henviser til, at de juridiske rammer for idrætsundervisning og rammerne for EU's finansiering af disse aktiviteter begge er lige usikre,
- I. der henviser til, at den offentlige sundhed og beskyttelsen af unge mennesker udgør en prioritet for EU, og at der derfor bør lægges særlig vægt på bekæmpelse af doping i sportsverdenen,
- J. der henviser til, at sporten er et af de mest effektive midler til at bekæmpe rygning, især hos unge mennesker,
1. bekræfter EU's berettigede interesse i sport, særligt dens sociale og kulturelle aspekter samt de uddannelsesmæssige og sociale værdier, som sport videregiver, f.eks. selvdisciplin, udfordring af personlige grænser, solidaritet, sund konkurrence, respekt for modstandere, social inddragelse, modstand mod enhver form for diskrimination, team spirit, tolerance og fairplay;
 2. understreger betydningen af at gennemføre de ovennævnte Amsterdam- og Nice-erklæringer, især med hensyn til de særlige forhold, der kendetegner sporten i Europa, og dens sociale funktion, der bør tages i betragtning ved gennemførelsen af de fælles politikker;
 3. understreger, at sport i vores multikulturelle samfund kan og bør være en integreret del af den formelle og uformelle uddannelse, og at undersøgelser har vist, at regelmæssig fysisk aktivitet forbedrer den mentale og fysiske trivsel og samtidig har en gunstig virkning på indlæringsevnen;

Tirsdag, den 13. november 2007

4. opfordrer medlemsstaterne og de ansvarlige myndigheder til at sikre, at der lægges mere vægt på sundhedsudvikling i skolernes og børnehaveklassernes undervisningsprogrammer, idet man fremmer særlige former for fysisk aktivitet især i børnehaveklassealderen og skaber mere bevidsthed hos klubber og foreninger, f.eks. med henblik på at børn så tidligt som muligt kan påbegynde en fysisk aktivitet til gavn for deres uddannelse og sundhed ved, at idræt får den status, der tilkommer den, i overensstemmelse med undervisnings-institutionens profil og det tilsvarende faglige niveau;
5. fremhæver, at sport og fysisk aktivitet kan yde et vigtigt bidrag til bekæmpelsen af negative sundhedsmæssige tendenser såsom ringe fysisk aktivitet og fedme; henviser til Eurobarometer-undersøgelsen om sundhed, fødevarer og ernæring (Special Eurobarometer 246), der blev offentliggjort i november 2006, og som omhandler europæernes sundhed og fysiske karakteristika, deres spisevaner og problemer forbundet med fedme og mangel på motion;
6. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at gennemføre informationskampagner rettet mod børn i en meget tidlig alder og deres forældre om nødvendigheden af at tilegne sig en sund levevis og dyrke regelmæssig fysisk aktivitet samt om de sundhedsrisici, der er forbundet med dårlig ernæring;
7. bifalder de af Kommissionen og Rådet oprettede uformelle arbejdsgrupper på sportsområdet og opfordrer til, at disse arbejdsgrupper udtrykkeligt mere retter opmærksomheden mod at styrke forbindelsen mellem sundhed og idrætsundervisning i skolen;
8. opfordrer til, at arbejdet i ekspertgruppen »EU Platform on Diet, Physical Activity and Health«, som Kommissionen har oprettet i marts 2005, styrkes af idrætslæreres og sporteksperters deltagelse;
9. opfordrer medlemsstaterne til at overveje og om fornødent ændre på retningslinjerne for idrætten som fag, idet der tages hensyn til børnenes sundhed og sociale behov og forventninger;
10. opfordrer medlemsstaterne til at gøre fysisk uddannelse obligatorisk i grund- og mellemskolen og acceptere princippet om, at skoleskemaet skal garantere mindst 3 timer i idræt om ugen, og til at tilskynde skolerne til at overskride dette foreskrevne minimum så meget som muligt;
11. opfordrer medlemsstaterne og de ansvarlige myndigheder til at fremme kropsbevidsthed og sundhedsudvikling gennem en højere grad af integration mellem idræt og boglige fag;
12. afventer konklusionerne fra Kommissionens arbejdsgruppe om sport og sundhed, hvad angår fastsættelsen af mindstemålet for, hvad angår den daglige fysiske aktivitet bør være, og vedrørende fremme af fysisk aktivitet i skolen;
13. glæder sig over Kommissionens hvidbog om sport, som er et vigtigt skridt i retning af udformningen af Fællesskabets indsats på sportsområdet, og håber, at spørgsmålene vedrørende idrætsundervisningen i skolerne vil figurere i »Pierre de Coubertin«-handlingsplanen (SEK(2007)0934);
14. bifalder Kommissionens ovennævnte hvidbog om sundhedsproblemer, der med henblik på forebyggelse peger på fremme af motion og sportsaktiviteter som prioriteter;
15. glæder sig over resultaterne af det ovennævnte EYES 2004 programmet, der fremhævede sportens rolle i uddannelsen og henledte opmærksomheden på sportens vidtrækkende sociale betydning;
16. fremhæver, at resultaterne fra EYES 2004 programmet skal anvendes fuldt ud, idet god praksis udnyttes og videreudvikles gennem nye initiativer, der modtager offentlig og privat støtte eller fremmes i forbindelse med virksomhedernes sociale ansvar;

Tirsdag, den 13. november 2007

17. glæder sig over Den Internationale Olympiske Komité's beslutning om at arrangere olympiske ungdomslege, der skal finde sted fra 2010, og som vil føre til udbredelse af den olympiske idé og interesse for sport blandt unge;
18. mener, at idrætsundervisning og -træning, navnlig med vægt på de olympiske idealer, er et effektivt instrument til social inddragelse af dårligt stillede grupper, til multikulturel dialog og til fremme af frivilligt arbejde, og at idrætsundervisning og -træning spiller en aktiv rolle i bekæmpelsen af diskrimination, intolerance, racisme, fremmedhad og vold;
19. opfordrer medlemsstaterne til at modernisere og forbedre deres politikker for idrætsundervisning — først og fremmest for at sikre at der findes en balance mellem fysisk og intellektuel aktivitet i skolerne — til at investere i sportsfaciliteter af høj kvalitet og træffe relevante foranstaltninger med henblik på at gøre sportsanlæg og idrætsundervisning på skolerne tilgængelig for alle elever under reel hensyntagen til handicappede elevers behov; foreslår, at der gives støtte til et bredt udvalg af sportsaktiviteter, således at alle elever har mulighed for at deltage i forskellige former for sport; opfordrer medlemsstaterne at tilslutte sig kravet om at øge den tid, der afsættes til idrætsundervisning i skolerne, og til at fremme den retlige anerkendelse af de institutioner og organisationer, der bidrager til en bedre integration af sportsaktiviteter i skoler og børnehaver; slår til lyd for finansielle incitamenter til de sportsklubber, der indgår samarbejdsaftaler med skoler, uddannelsesinstitutioner, ungdomscentre og andre samfundsorganisationer eller frivillige foretagender, der er involveret i projekter med livslang læring;
20. opfordrer medlemsstaterne til at garantere betingelserne for, at det foreskrevne minimumantal af idrætstimer kan opfyldes, idet der tages hensyn til, at regelmæssig motion bidrager væsentligt til at nedbringe sundhedsudgifterne;
21. opfordrer alle medlemsstater til at sikre undervisning i idræt på alle niveauer, herunder grundskoleniveau, forestået af specialiserede idrætslærere;
22. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til i overensstemmelse med Bologna-processens ånd at styrke konvergensen mellem uddannelsesprogrammer for idrætslærere på alle skoleniveauer og sikre professionel videreuddannelse af lærere under hensyntagen til kønsaspektet samt udforme et uafhængigt overvågningssystem med henblik på kvalitetssikring;
23. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til i samarbejde med idrætsskolerne at tilbyde alsidig uddannelse af høj kvalitet, som giver sportsudøverne alle de nødvendige kompetencer til at komme ind på arbejdsmarkedet eller studere på højere uddannelsesinstitutioner og på højere niveauer;
24. opfordrer medlemsstaterne og de kompetente myndigheder til at uddanne idrætslærere i ligestillingsaspektet ved at lade dette aspekt indgå i deres pensum; opfordrer til, at man ophører med at svække den status, som legemsøvelser har som fag, og den status, som idrætslærere har; understreger, at det er vigtigt, at der findes en mulighed for blandet sportsundervisning for børn i børnehaver og grundskoler såvel som muligheden for at vælge enten blandet sportsundervisning eller klasser med piger og drenge hver for sig på mellemskole- og gymnasieniveau for at opmuntre piger til også at stifte bekendtskab med traditionelle mandlige sportsgrene; understreger behovet for at udforske alternative former for fysisk aktivitet, som kunne praktiseres på frivilligt plan, fortrinsvis uden for den obligatoriske offentlige undervisning;
25. mener, at de kompetencer, der erhverves gennem sportsaktiviteter, bør anerkendes under det fælles referencesystem i den fremtidige europæiske referenceramme for kvalifikationer; glæder sig over Kommissionens forslag om at medtage sport i anvendelsesområdet for det europæiske meritoverførselssystem for erhvervsuddannelse; mener, at en øget gennemsigtighed og en gensidig anerkendelse af licenser og eksamensbeviser for levering af tjenester inden for sportssektoren i EU vil bidrage til den frie bevægelighed for personer (studerende, sportsfolk, arbejdstagere og arbejdsgivere) samt til den langsigtede integration af sportsudøvere på arbejdsmarkedet, og at det også vil bidrage til den sociale samhørighed i Europa og til at nå målene i Lissabon-strategien, da sportssektoren er et område med gode muligheder for jobskabelse;

Tirsdag, den 13. november 2007

26. opfordrer Kommissionen til at indlede og støtte tværfaglig forskning på området for sport og idrætsundervisning samt udbrede bedste praksis; anbefaler, at den udformer grundlæggende principper for fælleseuropæiske tilsyn med politikker og praksis vedrørende idræt, som Europarådet har defineret som en prioritet;
27. understreger, at brugen af kemiske stoffer til forbedring af præstationer er i modstrid med idrættens værdier som social, kulturel og uddannelsesmæssig aktivitet; opfordrer derfor også medlemsstaterne til at sørge for, at idrætslærere i og uden for skolerne informerer eleverne om de fysiske og psykiske risici, som brugen af dopingstoffer medfører;
28. opfordrer medlemsstaterne til at gennemføre en undersøgelse af pigers og drenges kvantitative og kvalitative deltagelse i sport i og uden for skolen og stille de nødvendige ressourcer til rådighed med henblik på at udvide udbudet af sportsmuligheder og derved øge pigers deltagelse i sport; gentager behovet for at overvåge og vurdere effektiviteten af sådanne offentlige midler ved hjælp af kønsbudgettering og en køns-specifik konsekvensanalyse;
29. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til, når de udvikler politikker inden for sport og legemsøvelser, at integrere ligestillingsaspektet, idet de i disse politikker systematisk tager højde for forskellene mellem kvinders og mænds vilkår, situation og behov; opfordrer Eurostat til yderligere at udvikle indikatorer og udarbejde statistikker af en bedre kvalitet om mænds og kvinders deltagelse i sport på alle niveauer;
30. opfordrer Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne til, idet de fuldt ud tager hensyn til subsidiaritetsprincippet, at udarbejde passende instrumenter, der vil kunne føre til øgede investeringer i unge menneskers sportsaktiviteter og -udstyr;
31. glæder sig over, at traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, som denne fremgår af udkastet til Lissabon-traktaten, omfatter en direkte og utvetydig henvisning til sportens sociale, kulturelle og økonomiske interesse, som bliver lovgivningsrammen for Fællesskabets fremtidige aktiviteter;
32. foreslår, at EU's program for folkesundhed i højere grad retter opmærksomheden imod forståelsen af den fremragende rolle, som uddannelse, fysisk uddannelse og sport spiller inden for folkesundhed;
33. anerkender, at helbredsårsager ikke er tilstrækkelige til at opfordre til regelmæssig sportsaktivitet; opfordrer derfor indtrængende medlemsstaterne til at styrke promoveringen af sport i forbindelse med fritidsaktiviteter og sociale aktiviteter;
34. opfordrer Kommissionen til at udstikke klare retningslinjer om regler for statsstøtte, idet den specificerer, hvilken type statsstøtte der anses for at være acceptabel og nødvendig for, at sporten med held skal kunne udfylde sin sociale, kulturelle, sundhedsfremmende og uddannelsesmæssige funktion, herunder finansiel eller anden støtte, som tildeles af de statslige myndigheder til oprettelse eller modernisering af skolers sportsfaciliteter, og til forbedring og diversificering af det eksisterende udstyr og de nuværende faciliteter, fordi sportsudstyret i mange skoler er utilstrækkeligt eller slidt op i enhver henseende;
35. opfordrer Kommissionen til at udpege de områder, hvor en EU-indsats kan sikre forbedringer med hensyn til handlinger, der allerede er iværksat af sportsorganisationer og myndighederne i medlemsstaterne; mener, at den åbne koordinationsmetode er en passende metode til at forbedre samarbejdet på europæisk plan netop inden for politik om idrætsundervisning og sport for alle;
36. opfordrer Kommissionen til at tage hensyn til og formulere en politik over for aktører, beslutningstagere og borgere for at fremme høringer omkring europæiske foranstaltninger vedrørende sportens rolle inden for uddannelse;
37. anbefaler, at EU's strukturfonde bruges til skabelse og udvikling af skolefaciliteter og andre sportsfaciliteter i mindre gunstigt stillede områder;

Tirsdag, den 13. november 2007

38. opfordrer Kommissionen til at sikre, at lovgivningen finder anvendelse for leveringen af tjenester i sportssektoren på samme måde som for andre aktiviteter inden for rammerne af alle fællesskabspolitikkerne;
39. opfordrer medlemsstaterne til med henblik på at sikre ligestilling at tage skridt til at fjerne enhver form for diskrimination på grund af køn, religion eller etnisk oprindelse samt til at anlægge en mere samarbejdsorienteret synsvinkel, der er baseret på oplysning, større forståelse og større udbredelse, idet man udnytter mangfoldigheden og kombinerer de forskellige metoder; og til at garantere børn med handicap i det mindste en grundlæggende idrætsundervisning og i givet fald gerne flere muligheder;
40. opfordrer medlemsstaterne til, idet sport er et middel til socialisering, kommunikation, social integration og samtidig formidler team spirit, fairness og respekt for regler, at intensivere sportsprogrammer og fysisk uddannelse for unge fra rehabiliteringscentre for mindreårige;
41. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at fremme samarbejde og forbedre udvekslingen af information og eksempler med bedste praksis mellem skoler og foreninger; der tilbyder sportsaktiviteter uden for skolerne, samt lokale myndigheder, frivillige organisationer og civilsamfundsorganisationer;
42. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til aktivt at støtte former for fysisk aktivitet, der kan udøves af familier, og til at forbedre dialogen mellem forældre, idrætslærere og fritidssportsforeninger;
43. understreger behovet for at gøre det europæiske samfund mere opmærksom på idrættens moderne rolle og uddannelsesmæssige betydning ved at tilskynde uddannelsesinstitutionerne og sportsorganisationerne til at etablere og udvikle tætte partnerskaber og fælles mål samt at fremme solidariteten mellem professionelle og amatører; understreger ligeledes behovet for at gøre uddannelsessamfundet bevidst om vigtigheden af at håndtere de problemer, som en stillesiddende livsstil medfører, ved at fremme sport i skolerne;
44. understreger vigtigheden af idrætsforeningernes og sportsklubbernes uddannelsesmæssige rolle og sociale ansvar, som er anerkendt i Nice-erklæringen;
45. anerkender den afgørende sociale og kulturelle rolle, som sportsklubber og -foreninger kan spille i de lokale og nationale samfund; finder, at skoler, uddannelsescentre, sportsklubber og sportsforeninger bør være mere involveret i forskellige former for beskæftigelse og deltagelse af lokalbefolkningen gennem en bedre social dialog, der helst skal iværksættes af de lokale myndigheder (organerne med ansvar for sundhed, sociale anliggender og uddannelse); anmoder om, at der fokuseres på at sikre, at sportsklubberne fungerer i overensstemmelse med de sportslige og sociale idealer uden fanatisme;
46. understreger den rolle, som sportsorganisationer og initiativer som f.eks. De Paralympiske Lege spiller, idet de bidrager til integrationen af personer med handicap i sporten og i samfundet; opfordrer kraftigt medlemsstaterne og EU til at støtte disse organisationer og initiativer, således at de kan fortsætte og udvikle dette arbejde;
47. bifalder det arbejde, som frivillige i alle sportsorganisationer gør, og anerkender, at de fleste af disse organisationer ikke kunne eksistere uden frivillige; anbefaler derfor, at der etableres en eller anden form for godskrivning af frivillig tjeneste på europæisk plan med henblik på at påskønne og i højere grad anerkende dette arbejde;
48. opfordrer Kommissionen til at udnytte de erfaringer, der er gjort i forbindelse med det program for »sportsmindede skoler«, der blev indledt af det luxembourgiske formandskab, og i samarbejde med medlemsstaterne udforme en række ensartede kriterier for tildelingen af denne betegnelse, og til at skabe mulighed for at uddele en europæisk sportspris som belønning for nye initiativer;

Tirsdag, den 13. november 2007

49. opfordrer Kommissionen til, idet den støtter sig til erfaringerne med EYES 2004 programmet, inden for rammerne af programmerne Livslang Læring, Ungdom og Europa for Borgerne at udarbejde nye initiativer med henblik på at højne profilen og øge bevidstheden i samfundet af den rolle, som sporten og idrætsundervisningen spiller, ikke kun ud fra et uddannelses- og kultursynspunkt men også, hvad angår social integration og sundhedsbeskyttelse, navnlig med henblik på at forebygge fedme og skolestress; opfordrer navnlig til, at sportsinitiativer udvikles som led i programmet for livslang læring;
50. opfordrer Kommissionen til som led i programmet for livslang læring at sikre den frie bevægelighed i EU for idrætslærere og sportstrænere med henblik på at øge kendskabet til bedste praksis og høste nye erfaringer;
51. opfordrer medlemsstaterne til at sikre, at sportsfaciliteter indrettes således, at der er adgang for handicappede tilskuere og/eller udøvere;
52. opfordrer medlemsstaterne til at sikre, at mangfoldigheden af de sportsformer, der tilbydes, gør det muligt at åbne børnenes holdning til verden og at udvikle værdier som respekt for sig selv og andre, solidaritet, kendskabet til sig selv og tolerance;
53. anerkender, at sport spiller en vigtig rolle i livslang læring, og at elever og studerende i alle aldre bør have mulighed for at deltage;
54. opfordrer medlemsstaterne til i særlig grad at være opmærksomme på situationer, hvor børns talenter udnyttes med henblik på at opnå gode resultater i sportskonkurrencer, og understreger, at professionel sportsudøvelse med deltagelse af børn skal ske under overholdelse af børnenes grundlæggende rettigheder og interesser;
55. anerkender betydningen af pigers og kvinders fulde deltagelse i sportsaktiviteter på alle niveauer; mener, at ligestilling mellem mænd og kvinder og ikke-forskelsbehandling skal være mål, der udgør en integreret del af sportens opdragende og sociale funktioner; understreger, at det er påkrævet at sikre lige adgang for og deltagelse af kvinder og mænd og drenge og piger på alle niveauer og i alle funktioner og på alle områder inden for sporten, uafhængig af deres sociale baggrund, og navnlig adgang for handicappede i betragtning af, at handicappede kvinder kan være udsat for mange forskellige former for forskelsbehandling; fremhæver desuden sportens store betydning for folkesundheden, især i kampen mod fedme, som 21 millioner børn i EU på nuværende tidspunkt lider af;
56. anmoder indtrængende Kommissionen og medlemsstaterne om at udvise særlig opmærksomhed over for den fysiske og psykiske sundhed hos unge kvinder, som deltager i konkurrencesport på højt niveau, og om at foretage en meget omhyggelig evaluering af de virkninger, som bestemte krav kan have for de unge kvinders seksuelle og reproduktive sundhed og deres fysiske og mentale udvikling for at hindre enhver negativ følgevirkning, der ikke er i overensstemmelse med sportens opdragende funktion;
57. opfordrer indtrængende Kommissionen til at præcisere bedste praksis i bekæmpelsen af sexchikane og misbrug inden for sporten; opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at vedtage forebyggende og eliminerende foranstaltninger og udvikle sensibiliseringskampagner om den eksisterende adgang til retlig prøvelse under henvisning til de utallige resolutioner og beslutninger om dette spørgsmål, især Europarådets resolution fra marts 2000 om forebyggelse af sexchikane og seksuelt misbrug af kvinder, unge og børn i sportsverdenen (Bratislava-resolutionen) og til sin ovennævnte beslutning af 5. juni 2003;
58. opfordrer medlemsstaterne til at garantere lige muligheder og ligebehandling af mænd og kvinder ved adgang til uddannelse og en karriere i sportsverdenen;
59. opfordrer medlemsstaterne til i særlig grad at være opmærksomme på situationer, hvor børns talenter udnyttes med henblik på at opnå gode resultater i sportskonkurrencer, og understreger, at professionel sportsudøvelse med deltagelse af børn skal ske under overholdelse af børnenes grundlæggende rettigheder og interesser;

Tirsdag, den 13. november 2007

60. fremhæver betydningen af fysisk aktivitet i indsatsen for at bekæmpe fedme og omlægge usunde livsstilsvaner, hvilket er til stor gavn for den enkeltes sundhed; udtrykker imidlertid bekymring over, at længere arbejdsdage og nutidens arbejdsvilkår i det hele taget forhindrer arbejdstagerne i at udøve regelmæssig fysisk aktivitet og deltage mere i sport;
61. anerkender, at sport er en beskæftigelsesskabende sektor, og at andre områder, såsom uddannelse, medicin, medierne samt fremstilling og markedsføring af specialudstyr og -produkter, er direkte forbundet med denne sektor;
62. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter, Europarådet og Den Internationale Olympiske Komité.

P6_TA(2007)0504

Temastrategi for jordbundsbeskyttelse

Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 2007 om temastrategi for jordbundsbeskyttelse (2006/2293(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens meddelelse om temastrategi for jordbundsbeskyttelse (KOM(2006)0231) og konsekvensanalysen af temastrategi for jordbundsbeskyttelse (SEK(2006)0620),
 - der henviser til Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram⁽¹⁾,
 - der henviser til konventionen om biologisk mangfoldighed, FN's konvention om bekæmpelse af ørken- dannelse, FN's rammekonvention om klimaændringer og Kyoto-protokollen, hvad angår deres direkte og indirekte forbindelse med jordbundsfunktioner og jordbundsbeskyttelse,
 - der henviser til sin beslutning af 19. november 2003 om Kommissionens meddelelse: Mod en tematisk strategi for jordbundsbeskyttelse⁽²⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og udtalelse fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter (A6-0411/2007),
- A. der henviser til, at jordbunden er en hovedbestanddel i det geografiske miljø, at den er grænsefladen mellem jord (litosfære), luft (atmosfære) og vand (hydrosfære), og at den er grundlaget for de væsentligste funktioner for liv på jorden; der henviser til, at flere fællesskabspolitikker sigter mod at beskytte disse funktioner, og at Kommissionens konsekvensanalyse viser, at ødelæggelsen, forringelsen og erosionen af jordbunden på trods af disse politikker stiger, og at den indsats, der ydes for at genskabe jordbundens frugtbarhed og produktive egenskaber, ikke har ført til de ønskede resultater, hvilket i stadig større omfang påvirker såvel andre miljøområder som dyrs og menneskers sundhed,

⁽¹⁾ EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 87 E af 7.4.2004, s. 395.

Tirsdag, den 13. november 2007

- B. der henviser til, at den generelle beskyttelse af jordbunden og dens miljømæssige, økonomiske, sociale, økologiske og kulturelle funktioner er en forudsætning for at tage de væsentligste internationale miljøudfordringer op, som f.eks. bekæmpelse af og tilpasning til klimaændringerne, sikring af tilstrækkeligt og rent vand, bekæmpelse af den faldende grundvandsstand, forebyggelse af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer, beskyttelse af biodiversiteten og bekæmpelse af ørkendannelse, steppedannelse og skovrydning, men også iværksættelse af foranstaltninger, der sigter mod at hindre jordforurening og standse processer, der medfører omfattende ødelæggelse eller forringelse af jordbunden,
- C. der henviser til, at jordbundens struktur og egenskaber er resultatet af jordbundsdannelse og geomorfologiske og geologiske processer, der har stået på i mere end tusind år, hvilket bevirker, at der er tale om en ikke-vedvarende ressource; der henviser til, at det derfor er langt mere omkostningseffektivt at forebygge enhver ødelæggelse af jordlag (erosion, ødelæggelse, forringelse, tilsaltning osv.) samt jordforurening end at forsøge at gendanne jordbundsfunktionerne,
- D. der henviser til, at frivillige nationale initiativer og eksisterende nationale foranstaltninger er vigtige med henblik på gennemførelsen af målet om en bedre jordbundsbeskyttelse,
1. glæder sig over Kommissionens temastrategi for jordbundsbeskyttelse til opfølgning af dens meddelelse om samme emne fra 2002 (KOM(2002)0179), hvilket tydeligt demonstrerer nødvendigheden af effektive og virksomhedsfulde jordbundsbeskyttelsesforanstaltninger i medlemsstaterne, samt forslaget om at vedtage et rammedirektiv for jordbundsbeskyttelse;
 2. konstaterer, at jordbundsforringelser har både lokale og regionale årsager og virkninger, og at lejlighedsvis grænseoverskridende virkninger skyldes regionale geomorfologiske faktorer og derfor kræver mellemstatslige foranstaltninger;
 3. påpeger, at menneskelige aktiviteter påvirker jordens funktioner og udnyttelsen af den på forskellig vis, og at en fællesskabsstrategi derfor skal bidrage til at beskytte de dele af landbrugsjorden, som er mest truet, f.eks. på grund af ændret udnyttelse af jorden, forurenedede industriområder, arealbefæstelse og erosion;
 4. er bekymret over følgerne af jordbundsforringelser, både naturlige og menneskeskabte, og understreger behovet for en europæisk strategi til at identificere og afhjælpe problemer i tilknytning til jordbundsforringelser;
 5. er af den overbevisning, at den betydelige diversitet, hvad angår jordbundstyper (320 — med talrige undertyper), ud over nationale »bottom-up«-tilgange nødvendiggør en europæisk strategi, som er baseret på forebyggelse, sensibilisering af borgerne, information og identifikation af risikoområderne for at behandle dette problem på europæisk niveau; opfordrer de medlemsstater, der ikke har nogen lovgivning om jordbundsbeskyttelse, til at leve op til deres ansvar for beskyttelse af jorden, samtidig med at de også tager højde for ejernes ansvar; mener navnlig, at de regionale og lokale myndigheder bør spille en større rolle ved opstillingen af mål og planer for jordbundsbeskyttelsen;
 6. er af den opfattelse, at det er nødvendigt at styrke temastrategien i alle medlemsstater, og at gennemførelsen af denne strategi vil blive betydelig mere dynamisk, hvis den suppleres med økonomisk støtte fra de budgetmidler, der er afsat til samhørighedsregionerne;
 7. konstaterer, at jord er en fælles ressource; påpeger, at der for vand, luft og biodiversitet allerede findes specifikke EU-regler, men at der ikke findes nogen tilsvarende fællesskabslovgivning for jord, som er uundværlig ressource for en langsigtet og bæredygtig produktion af fødevarer, foder, fiberstoffer og, i stigende grad, biomasse;
 8. understreger, at et EU-rammedirektiv ifølge principperne for bedre lovgivning er fuldt berettiget, da vurderingen af den nuværende fællesskabslovgivning, som først skal suppleres, samt af de valgfrie muligheder, der er baseret på overførsel af knowhow, fortsat afslører mangler i jordbundsbeskyttelsen;

Tirsdag, den 13. november 2007

9. anmoder om, hvis det fortsat skønnes nødvendigt, at det på grundlag af sådanne foranstaltninger overvejes at vedtage nye EU-bestemmelser, og at der i så tilfælde fastsættes bindende normer for forbedringer;

10. er enig med Kommissionen i, at der er behov for et rammedirektiv om jordbundsbeskyttelse på grund af jordbundens centrale rolle, når det gælder internationale udfordringer som f.eks. forringelsen af jordbundens frugtbarhed, økosystemfunktioner og biodiversitet, som skyldes skovrydning, forringelse af vandkvaliteten, steppedannelse, fortsat jorderosion, tilbagevendende oversvømmelser og jordskred samt opnåelse af en tilstrækkelig og sikker fødevarerproduktion;

11. mener, at et rammedirektiv er en hensigtsmæssig foranstaltning til beskyttelse af jordbunden, hvis der tages behørigt hensyn til subsidiaritetsprincippet (EF-traktatens artikel 5, stk. 2) og kun træffes foranstaltninger i det omfang, det er nødvendigt (proportionalitetsprincippet) (EF-traktatens artikel 5, stk. 3), og mener, at det kan sætte de medlemsstater, der endnu ikke har gjort det, i stand til at udvikle jordbunds politikker uden at forvride konkurrencen; mener endvidere, at rammedirektivet bør anerkende allerede eksisterende national lovgivning og fællesskabslovgivning og ikke bør medføre en unødvendig administrativ byrde for medlemsstaterne, de regionale og lokale myndigheder og jordejerne;

12. bemærker, at der bør tages hensyn til de store forskelle i jordbundens kvalitet, de forskellige regionale problemområder og de eksisterende nationale planer om jordbundsbeskyttelse ved at sikre medlemsstaterne en vis fleksibilitet i udarbejdelsen af de lovgivningsmæssige rammer; understreger, at jordbunden er et politikområde, der i kraft af den store uensartethed kræver skræddersyede løsninger, der må findes på lokalt og regionalt plan;

13. konkluderer, at der er behov for en klar afgrænsning mellem nævnte rammedirektiv og anden EU-lovgivning vedrørende jordbundsbeskyttelse med henblik på at undgå dobbelt lovgivning;

Samvirke med andre fællesskabspolitikker

14. foreslår, at der foretages en grundig vurdering og analyse af de gældende EU-direktiver som f.eks. grundvands- og nitratudirektiverne, og at det i den forbindelse vurderes og analyseres, i hvilket omfang medlemsstaterne opfylder de krav om krydsoverensstemmelse, som gælder for landbrugere; mener, at der på grundlag af denne analyse om nødvendigt kan udformes bindende foranstaltninger til forbedring af jordbunds kvaliteten, og at der ved hjælp af denne analyse også kan gennemføres en informationsudveksling inden for EU med henblik på at forbedre jordbunds kvaliteten;

15. opfordrer Kommissionen til at føre tilsyn med medlemsstaternes gennemførelse af de relevante bestemmelser om jordbundsbeskyttelse i anden fællesskabslovgivning om luft, vand, affald, klimaændringer, biodiversitet, ørken dannelse, landbrug, energi, produkter, industri, transport og regional udvikling, og til at aflægge rapport til Europa-Parlamentet inden udgangen af 2008 om, hvordan denne lovgivning bedre kan udnyttes til at øge jordbunds beskyttelsen;

16. deler Kommissionens opfattelse, ifølge hvilken jordbundstilstanden skal forbedres i mange regioner i Europa; mener imidlertid, at Kommissionen i højere grad bør bestræbe sig på at sikre overensstemmelse med de gældende retsregler;

17. fremhæver nødvendigheden af at undgå overlappning, modsigelser og inkonsekvens i forhold til de eksisterende EU-bestemmelser;

18. støtter Kommissionens handlinger og dens tidsplan for fornyet behandling af direktiverne om slam fra renselanlæg og om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening samt for vurdering af muligheden for samspil mellem foranstaltninger for jordbundsbeskyttelse og foranstaltninger i henhold til bl.a. vandrammedirektivet; opfordrer desuden Kommissionen til at vurdere mulige synergieffekter med direktivet om affald;

Tirsdag, den 13. november 2007

19. opfordrer atter Kommissionen til snarest muligt at udarbejde et direktiv om forsvarlig forvaltning af biologisk affald med det formål at reducere mængden af biologisk affald, der deponeres eller forbrændes, og i stedet fremme produktionen af kompost og biogas; påpeger, at kompost og behandlede rester fra produktionen af biogas, der er af rimelig kvalitet, i høj grad kan bidrage til at bevare og øge jordens indhold af organisk stof;

Klimaændringer

20. erkender, at en ændring i jordudnyttelsen kan resultere i en øget kulstofbinding eller i en stigning i drivhusgasemissionerne, f.eks. i tilfælde af skovrydning, dræning af tørvemoser som følge af brug af uhensigtsmæssige vandingsmetoder, pløjning af vedvarende græsarealer eller uhensigtsmæssig pløjning af skråninger; erkender, at ikke alene har jordudnyttelsen en væsentlig indvirkning på klimaændringerne, men at klimaændringerne i sig selv kan forårsage en alvorlig jordbundsforringelse eller erosion;

21. erkender, at klimaændringer gennem ændrede temperaturer og regnmængder kan have stor indvirkning på de biogeokemiske cyklusser i jordbunden, som påvirker jordens frugtbarhed; anerkender endvidere, at det på grund af de ændrede klimaforhold er nødvendigt at tage større hensyn til ændringer i vandbalancen og jordens næringsstofindhold og disse ændrings indvirkning på fødevarerproduktion, overførsel af næringsstoffer og forurenende stoffer og grundvandets tilgængelighed;

22. opfordrer Kommissionen til at overveje foranstaltninger, herunder en fælles minimumafgift, f.eks. på kulstof; mener, at sådanne afgifter bør opkræves på nationalt plan, og at indtægterne bør anvendes til at løse det forureningsproblem, der udgør grundlaget for afgiften, f.eks. ved at udvikle systemer, der medfører større kulstofbinding;

23. opfordrer Rådet og Kommissionen til at tage jordbundspolitikernes vigtige rolle i betragtning i forbindelse med dels bekæmpelsen af klimaændringer og dels tilpasningen til klimaændringernes virkninger i deres forhandlinger om en klimaplan for tiden efter 2012 i henhold til FN's rammekonvention om klimaændringer;

24. opfordrer Kommissionen til at fremme yderligere forskning i jordbundens rolle, hvad angår dels øget tilbageholdelse af vand og bekæmpelse af faldende grundvandsstand og dels bekæmpelse af og tilpasning til klimaændringerne, til at identificere bedst mulige praksis med hensyn til foranstaltninger, der øger kulstofbindingen i jordbunden, og til at aflægge rapport til Europa-Parlamentet inden udgangen af 2009, når Kommissionens igangværende undersøgelse er afsluttet;

Landbrug

25. bemærker, at der på verdensplan er et stadig mindre landbrugsareal til rådighed til produktionsformål, og at dette nødvendiggør bæredygtige landbrugsmetoder, som bevarer jordbundens vigtige egenskaber;

26. erkender, at ikke-bæredygtige landbrugsmetoder kan have alvorlige negative følger for jordbund og vandløb på grund af manglende beskyttelse af følsomme biogeokemiske balancer og jordbundens biodiversitet;

27. gør opmærksom på, at land- og skovbrug spiller en afgørende rolle for bevarelse af jordbundens kvalitet samt for revitalisering af jordbunden, og at de, der beskæftiger sig med landbrug og skovbrug, har betydelig interesse i at bevare kvaliteten af den jord, som udgør grundlaget for deres produktion; gør opmærksom på, at det er nødvendigt at undgå en varig arealbefæstelse af jord med en høj økologisk eller produktiv værdi og at forhindre, at den som følge af urbanisering og anlæggelse af infrastruktur dækkes af en kunstig overflade, især i områder som flodsletter, frugtbare landbrugsarealer eller kystområder; kræver, at alle offentlige organer — fra lokalt niveau til EU-niveau — især holder øje med kystområderne, der er udsat for et voldsomt pres på grund af menneskelige aktiviteter;

Tirsdag, den 13. november 2007

28. opfordrer Kommissionen til at prioritere arealudnyttelsen i Europa på en måde, som sikrer den bedst mulige beskyttelse af jordbunden, og som skaber et grundlag for høj biodiversitet og kulstofbinding; bemærker, at det bør sikres, at ikke blot binding i jord, men også skove, læbælter og ikke mindst agroskovbrug er medtaget;

29. gentager sin opfordring til Kommissionen om at opstille en liste over landbrugsmetoder og deres forskellige indvirkning på jordbunden, så den bedste landbrugstekniske praksis kan fremmes i overensstemmelse med den pågældende landbrugsvirksomheds karakteristika og fordelene for jordbunden og miljøet generelt;

30. opfordrer Kommissionen til at fremme gode eksempler på bæredygtige landbrugsmetoder, der sigter mod bevarelse af jordbunden;

Biodiversitet

31. mener, at det er af afgørende betydning at anvende forsigtighedsprincippet og sikre fuld overholdelse af det sjette miljøhandlingsprogram og EU's miljølovgivning, som f.eks. habitat-, fugle- og vand-rammedirektiverne; mener endvidere, at fællesskabspolitikkerne bør revideres, hvor det er nødvendigt, for bedre at hindre tabet af biodiversitet;

Forskning

32. opfordrer Kommissionen til at fremme yderligere forskning i jordbundens rolle i forbindelse med beskyttelse af biodiversiteten og jordbundens biodiversitet, de grundlæggende processer bag jordbundens funktioner, de rum- og tidsmæssige ændringer i jordbundsprocesserne, de økologiske, økonomiske og samfundsmæssige faktorer, der ligger bag truslerne mod jordbunden, de forhold, som påvirker jordbundens økologiske funktioner samt foranstaltninger og teknologi til jordbundsbeskyttelse og -genoprettelse; bemærker, at de første skridt i den retning tages i det syvende rammeprogram⁽¹⁾, hvis prioriterede områder »miljø« og »fødevarer, landbrug og bioteknologi« omfatter forskning i jordbundsfunktioner;

Ørkendannelse og steppedannelse

33. mener, at den øgede ørken- og steppedannelse i en række områder i Unionen i høj grad skyldes menneskelig aktivitet i form af skovrydning i store områder og overdreven udtørring af græsområder; mener ikke, at de socioøkonomiske virkninger og konsekvenserne for miljøet er blevet overvejet tilstrækkeligt eller imødegået med tilstrækkelig opmærksomhed i visse fællesskabsorganer; anerkender behovet for mere forskning og større bevidsthed i hele Fællesskabet;

34. påpeger i denne forbindelse, at 14 medlemsstater er berørt af ørkendannelse, og at de resterende 13 medlemsstater, som ikke er omfattet heraf, dog på regionalt eller lokalt plan oplever miljøfænomener som erosion og tilsaltning af jorden;

35. mener, at et rammedirektiv om jordbundsbeskyttelse i høj grad vil forbedre gennemførelsen af FN's konvention om bekæmpelse af ørkendannelse, og at det vil styrke indsatsen for at forebygge og bekæmpe ørken- og steppedannelse i de berørte lande i EU; mener endvidere, at den opnåede viden og ekspertise i forbindelse med temastrategien for jordbundsbeskyttelse bør overføres til og deles med de udviklingslande, der lider under ørkendannelse;

36. opfordrer Kommissionen til at fremlægge en meddelelse om ørken- og steppedannelse, navnlig situationen i EU og dernæst globalt, som indeholder en præcis beskrivelse af de regioner, der er berørt eller sandsynligvis vil blive berørt af ørken- og steppedannelsesprocessen, sammen med en detaljeret analyse af årsagerne og de socioøkonomiske virkninger for regionerne, og som identificerer passende fællesskabsaktiøner, der kan hjælpe med at begrænse de negative virkninger af disse processer;

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1982/2006/EF af 18. december 2006 om Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) (EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1).

Tirsdag, den 13. november 2007

Forurening

37. mener, at forebyggelse af jordbundsforurening er meget vigtig for at sikre bevarelsen af jordbundens fysiske og kemiske egenskaber samt dens kvalitet og sikre beskyttelsen af andre af det naturlige miljøelementer; opfordrer derfor Kommissionen til at sørge for, at eksisterende og fremtidig fællesskabslovgivning er i overensstemmelse med denne målsætning;

38. mener, at der er behov for en systematisk tilgang til fastlæggelse af forurenede områder på grundlag af kontrol, objektive parametre og en fælles liste over aktiviteter for at kunne indsamle de nødvendige oplysninger og oprette databaser med henblik på forvaltning af jordbundsforureningens følger, og dermed sende et signal til virksomheder, således at de træffer effektive, forebyggende foranstaltninger for at undgå fremtidig forurening;

39. understreger, at proceduren for identifikation af forurenede områder bør være forbundet med et krav om formodet mistanke, således at der kan findes en hensigtsmæssig og rimelig løsning på problemet (risikobaseret tilgang);

40. understreger, at der ved siden af de forskellige genopretningsforanstaltninger såsom dekontaminering og stabilisering også bør inkluderes alternative muligheder som f.eks. hensigtsmæssige beskyttelses- og begrænsningsforanstaltninger eller naturlige forureningsbegrænsende processer;

41. støtter Kommissionen indsats for at øge både offentlighedens kendskab til områder, der er forurenede eller i fare for at blive det, og offentlighedens indsigt i handler med jord på grundlag af de lokale udviklingsplaner, navnlig gennem udarbejdelse af en rapport over jordbundens tilstand og især på steder, hvor der udføres eller har været udført aktiviteter, der kan risikere at forårsage forurening af jordbunden;

42. glæder sig over oprettelsen af en fælles europæisk platform for udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne, som fremmer overførsel af knowhow og åbner mulighed for synergieffekter; opfordrer til, at der ved oprettelsen af en sådan platform på frivillig basis som en del af en EU-strategi for beskyttelse af jordbunden bør tilstræbes en pragmatisk tilgang udelukkende af hensyn til omkostningerne og under hensyntagen til de eksisterende systemer i medlemsstaterne;

43. understreger, at de rapporterings- og dokumentationskrav, der er indeholdt i rammedirektivet, bør begrænses til det strengt nødvendige for ikke at pålægge byer, kommuner og regioner urimelige byrder; mener navnlig, at medlemsstaterne skal kunne benytte deres egne rapporteringssystemer;

Overvågning, følger af naturkatastrofer, oplæring og uddannelse

44. opfordrer Kommissionen til at sikre, at jordbundsbeskyttelsen og dens tilknytning til klimaændringer, biodiversitet, skovrydning, dræning, ørken- og steppedannelse, faldende grundvandsstand, forsurening, erosion og øgede risici som følge af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer vil blive behandlet med høj prioritet som led i den globale miljø- og sikkerhedsovervågning (GMES) og Inspire;

45. opfordrer Kommissionen til at fremme yderligere forskning i de øgede risici for oversvømmelser og jordskred som følge af befæstelse og terrænsænkning, og de øgede følger af oversvømmelser, jordskred og seismisk aktivitet på grund af stigende befolkningstæthed og virksomhed i kystområder, flodbassiner og områder omkring vulkaner og områder med betydelige CO₂- og SO₂-emissionskilder, samt til at identificere bedste praksis i forbindelse med behandlingen af disse øgede risici;

46. opfordrer Kommissionen til at tage initiativ til og udvikle ordninger til fremme af overførsel af viden om bedste praksis i henhold til de nationale bestemmelser om jordbundsbeskyttelse;

Tirsdag, den 13. november 2007

47. opfordrer Kommissionen til at fastlægge mere strukturelle metoder til at forbedre oplæring og uddannelse inden for EU i jordbundsklassifikation, prøveudtagning, overvågning og bedst mulige praksis med hensyn til jordbundsbeskyttelse, udveksling af oplysninger og bedste praksis, udbredelse af bevidstheden om betydningen af og behovet for jordbundsbeskyttelse og fremme af de bedste landbrugstekniske metoder med henblik på at genoprette jordbundens frugtbarhed;

*
* * *

48. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

P6_TA(2007)0505

Luftfart og kvoter for drivhusgasemissioner *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 13. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet (KOM(2006)0818 — C6-0011/2007 — 2006/0304(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0818),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 175, stk. 1, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0011/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og udtalelser fra Økonomi- og Valutaudvalget, Udvalget om Industri, Forskning og Energi og Transport- og Turismeudvalget (A6-0402/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.
-

Tirsdag, den 13. november 2007

P6_TC1-COD(2006)0304**Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 13. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med drivhusgas-emissionskvoter i Fællesskabet**

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen **||**,under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽²⁾,efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af 13. oktober 2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet **||** ⁽⁴⁾ indført en ordning for handel med drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet *med henblik på* at fremme reduktionen af drivhusgasemissioner på en omkostningseffektiv og økonomisk effektiv måde.
- (2) Endemålet for De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer, som blev godkendt på Det Europæiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 94/69/EF af 15. december 1993 om indgåelse af De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer ⁽⁵⁾, er at opnå en stabilisering af koncentrationerne af drivhusgasser i atmosfæren på et niveau, som kan forhindre farlig antropogen indvirkning på klimasystemet. Fællesskabet har gentagne gange fremført, at hvis dette mål skal kunne nås, bør stigningen i den globale gennemsnitstemperatur ved jordoverfladen begrænses til 2 °C over de præ-industrielle niveauer. Af den seneste videnskabelige forskning fremgår det, at dette langsigtede temperaturmål kun kan komme inden for rækkevidde, hvis de globale drivhusgasemissioner topper inden for de næste to årtier, efterfulgt af betydelige reduktioner i størrelsesordenen mindst 15 % og måske helt op til 50 % i forhold til 1990-niveauerne. De reduktionsniveauer, som staterne skal realisere fra 2013 for at opfylde målet om stabilisering af koncentrationerne af drivhusgasser, er endnu ikke fastlagt i den internationale klimaproses. Dette direktiv bør være i tråd med EU's bidrag til det langsigtede temperaturmål, og efter denne dato bør metoderne og grundlaget for tildeling af kvoter til luftfartssoperatører *i medfør af* dette direktiv imidlertid tages op til revision i lyset af den videnskabelige udvikling og den politiske udvikling på internationalt plan.

⁽¹⁾ EUT C 175 af 27.7.2007, s. 47.

⁽²⁾ EUT C 305 af 15.12.2007, s. 15.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets holdning af 13.11.2007.

⁽⁴⁾ EUT L 275 af 25.10.2003, s. 32. Ændret ved direktiv 2004/101/EF (EUT L 338 af 13.11.2004, s. 18).

⁽⁵⁾ EFT L 33 af 7.2.1994, s. 11. Berigtiget i EFT L 146 af 11.6.1994, s. 27.

Tirsdag, den 13. november 2007

- (3) Ifølge De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer skal alle parterne opstille og gennemføre nationale og i givet fald regionale programmer for foranstaltninger til at imødegå klimaændringerne.
- (4) Ifølge Kyoto-protokollen, godkendt ved Rådets beslutning 2002/358/EF af 25. april 2002 om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af Kyoto-protokollen til De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer og om den fælles opfyldelse af forpligtelserne i forbindelse hermed⁽¹⁾, skal de udviklede *lande* gennem samarbejde i Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) søge at begrænse og reducere emissionerne fra luftfarten af drivhusgasser, der ikke er reguleret af Montreal-protokollen.
- (5) Fællesskabet er ikke kontraherende part i Chicago-konventionen af 1944, men alle medlemsstaterne er parter heri og medlemmer af ICAO og støtter fortsat, i samarbejde med andre stater på globalt plan, arbejdet med at udvikle markedsbaserede instrumenter. På det sjette møde i ICAO's komité for miljøbeskyttelse i forbindelse med luftfart (ICAO Committee on Aviation Environmental Protection) i 2004 var der enighed om, at en luftfartsspecifik emissionshandelsordning baseret på en ny retsakt i ICAO-regi ikke var nogen *attraktiv* løsning, og at *denne* derfor ikke længere burde overvejes. Resolution 35-5 fra ICAO's samling indeholder derfor ikke forslag om et nyt retligt instrument, men støtter i stedet *yderligere udvikling af en åben emissionshandelsordning for den internationale luftfart* og muligheden for, at staterne kan inddrage emissionerne fra international luftfart i deres emissionshandelsordninger.
- (6) I Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram fastlagt ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1600/2002/EF⁽²⁾ blev det fastslået, at Fællesskabet skulle identificere og lancere specifikke tiltag til at reducere drivhusgasemissionerne fra luftfart, hvis ICAO ikke var nået til enighed om sådanne tiltag inden udgangen af 2002. Rådet har i sine konklusioner fra oktober 2002, december 2003 og oktober 2004 gentagne gange anmodet Kommissionen om at fremsætte forslag til foranstaltninger til at mindske klimapåvirkningen fra international luftfart.
- (7) For at de nødvendige betydelige emissionsreduktioner kan opnås, bør der gennemføres politikker og foranstaltninger på medlemsstats- og fællesskabsniveau i alle de økonomiske sektorer i Fællesskabet og ikke kun i industri- og energisektoren. Hvis klimapåvirkningen fra luftfartssektoren fortsætter med at vokse med umindsket fart, vil det i høj grad underminere de reduktioner til bekæmpelse af klimaændringerne, der gennemføres i andre sektorer.
- (8) ***Som bidrag til reduktionen af emissioner fra luftfartøjer bør Kommissionen inden 2009 gennemføre en feasibility-undersøgelse af muligheden for at fastsætte emissionsstandarder for flymotorer.***
- (9) Kommissionen vedtog en strategi til mindskelse af klimapåvirkningerne fra luftfarten i sin meddelelse af 27. september 2005⁽³⁾. Som led i en omfattende pakke af foranstaltninger blev det foreslået i strategien, at luftfarten blev inddraget i fællesskabsordningen for handel med drivhusgasemissionskvoter, og at der som led i den anden fase af det europæiske klimaændringsprogram skulle nedsættes en arbejdsgruppe for luftfarten med deltagelse fra branchens organisationer, der skulle undersøge, hvordan luftfarten kan inddrages i fællesskabsordningen. I sine konklusioner fra december 2005 erkendte Rådet^{||}, at inddragelse af luftfartssektoren i fællesskabsordningen synes at være den bedste udvej ud fra en økonomisk og miljømæssig synsvinkel, og opfordrede Kommissionen til at fremsætte et lovgivningsforslag inden udgangen af 2006. I sin beslutning af 4. juli 2006⁽⁴⁾ erkendte Europa-Parlamentet, at emissionshandel vil kunne spille en rolle som led i en omfattende pakke af foranstaltninger til nedbringelse af luftfartens klimapåvirkning, forudsat at indsatsen udformes hensigtsmæssigt.
- (10) ***Bortset fra de økonomiske redskaber er der et betydeligt emissionsreduktionspotentialt i teknologiske og operationelle forbedringer, som bør prioriteres højere nu end tidligere.***

⁽¹⁾ EFT L 130 af 15.5.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ KOM(2005)0459.

⁽⁴⁾ EUT C 303 E af 13.12.2006, s. 119.

Tirsdag, den 13. november 2007

- (11) *Alene et mere effektivt lufttrafikstyringssystem ville kunne nedsætte brændstofforbruget med op til 12 % og dermed bidrage til at reducere CO₂-emissionerne. Det fælles europæiske luftrum og SESAR-projekterne bør derfor gennemføres så hurtigt og effektivt som muligt. Medlemsstaterne og Fællesskabet har især til opgave i nært samarbejde med de relevante luftrumsbrugere at sikre en hurtig og effektiv indførelse af funktionelle luftrumsblokke, fleksible luftrumsblokke og fleksibel brug af luftrummet. I den forbindelse er det også relevant at støtte AIRE-initiativet (Atlantic Interoperability Initiative to Reduce Emissions), som er indgået mellem EU og den amerikanske Federal Aviation Administration.*
- (12) *Forskning og teknologi er nøglen til innovation og til at opnå yderligere reduktioner af emissionerne fra lufttrafikken. Producenterne af fly og flymotorer og producenterne af brændstoffer opfordres til på deres respektive områder at udforske og gennemføre ændringer, der i væsentlig grad begrænser klimapåvirkningerne fra lufttrafikken. Fællesskabet bør fortsat støtte det fælles teknologiinitiativ (FTI) Clean Sky i det 7. forskningsrammeprogram (RP7), der tilsigter en radikal begrænsning af lufttransportens miljøindvirkning. Fællesskabet bør fortsat kraftigt støtte Det Rådgivende Udvalg for Luftfartsforskning i Europa (ACARE), i særdeleshed den strategiske forskningsdagsorden (SRA), som fastlægger reduktionsmål for lufttransportens emissioner på 50 % for kuldiioxid pr. passagerkilometer og 80 % for nitrogenoxid inden 2020.*
- (13) *Støtte til lufthavne giver i nogle tilfælde et forkert incitament med hensyn til drivhusgasemissioner. Derfor er Kommissionen nødt til fuldt ud at overholde den gældende konkurrencelovgivning.*
- (14) *Formålet med dette direktiv er at mindske luftfartens bidrag til de globale klimaændringer ved at inddrage emissionerne fra luftfarten i fællesskabsordningen.*
- (15) *Luftfartøjsoperatørerne har den mest direkte kontrol over de benyttede flytyper og deres drift og bør derfor have ansvaret for at opfylde de forpligtelser, der følger af dette direktiv. En luftfartøjsoperatør kan identificeres ved hjælp af en ICAO-designatorkode eller en anden anerkendt designatorkode, der anvendes til identifikation af flyvningen. Kendes operatørens identitet ikke, bør luftfartøjets ejer anses for at være operatør, medmindre ejeren kan bevise, hvem der var operatør.*
- (16) *Der må sikres lige vilkår for lufthavne og for luftfartøjsoperatører. Derfor bør såvel internationale flyvninger til og fra Den Europæiske Union som flyvninger inden for Den Europæiske Union fra begyndelsen være omfattet af fællesskabsordningen.*
- (17) **I** Fra 2011 bør emissionerne fra alle flyvninger til og fra Fællesskabets lufthavne inddrages i ordningen. **H** Hvis et tredjeland træffer foranstaltninger til at mindske klimapåvirkningen fra flyvninger til en lufthavn i Fællesskabet, der afgår fra det pågældende tredjeland, og disse foranstaltninger mindst svarer til kravene i dette direktiv, bør anvendelsesområdet for fællesskabsordningen ændres således, at flyvningerne fra det pågældende land udelukkes fra ordningen. **Klimaændringer er et globalt fænomen, der kræver globale løsninger. Fællesskabet betragter dette direktiv som et første vigtigt skridt. Parter uden for EU opfordres til at bidrage til debatten med deres idéer med henblik på videreudvikling af dette politiske instrument. For at lade tredjeparter komme til orde bør Kommissionen være i fast kontakt med dem såvel forud for som under gennemførelsen af dette direktiv. Hvis Den Europæiske Union indgår aftale med en tredjepart om en fælles ordning, der har mindst samme positive miljømæssige virkning som direktivet, kan Kommissionen foreslå en ændring af direktivet. I alle tilfælde kan Kommissionen foreslå, at flyvninger fra tredjelandslande ikke omfattes af ordningen, hvis de pågældende tredjelandslande har indført et system, der har mindst samme positive miljømæssige virkning som dette direktiv.**
- (18) *Luftfarten påvirker det globale klima gennem udledning af CO₂, nitrogenoxider, vanddamp og sulfat- og sodpartikler. Det Mellemsstatslige Panel for Klimaændringer **II** har vurderet, at den samlede påvirkning fra luftfarten i øjeblikket er 2 til 4 gange større end virkningerne af luftfartens tidligere CO₂-emissioner alene. Nyere forskning i Fællesskabet viser, at den samlede virkning fra luftfarten vil kunne være ca. to gange større end virkningerne fra CO₂ alene. I ingen af disse skøn tages der imidlertid hensyn til de yderst usikre virkninger af cirrusskyer. I overensstemmelse med traktatens artikel 174, stk. 2, skal Fællesskabets politik på miljøområdet bygge på forsigtighedsprincippet, hvor-*

Tirsdag, den 13. november 2007

for der bør tages videst muligt hensyn til alle virkningerne fra luftfarten. **Lufttrafikstyringsmyndighederne bør indføre effektive foranstaltninger med henblik på at forebygge dannelse af kondensationsstriber og cirrusskyer ved at ændre flyvebanerne, så der ikke foretages flyvninger gennem områder, hvor det på grund af særlige atmosfæriske forhold kan forudses, at sådanne skyer vil blive dannet. Desuden bør de kraftigt fremme forskningen i dannelse af kondensationsstriber og cirrusskyer, herunder effektive begrænsningsforanstaltninger (f.eks. brændstof, motorer, lufttrafikstyring), der ikke har negativ indvirkning på andre miljømål. Så længe Kommissionen ikke har foreslået anden lovgivning, der specielt vedrører problemet med luftfartens nitrogenoxidemissioner, anvendes der en multiplikator for hvert ton udledt CO₂.**

- (19) *Der er behov for, at der iværksættes yderligere foranstaltninger som supplement til dette direktiv. Der bør derfor nedsættes tænketanke med henblik på undersøgelse af andre aktionsmuligheder.*
- (20) For at undgå konkurrenceforvridninger bør der opstilles en harmoniseret tildelingsmetode. For at sikre nye luftfartøjsoperatører adgang til markedet vil en vis andel af kvotemængden blive tildelt ved auktion i overensstemmelse med nærmere regler, der vil blive opstillet af Kommissionen. Luftfartøjsoperatører, der indstiller driften, bør fortsat få udstedt kvoter indtil udløbet af den periode, for hvilken der allerede er tildelt gratis kvoter.
- (21) *Selv om det er vanskeligt for luftfartøjsoperatører at skifte til alternative (vedvarende) energikilder, skal luftfartssektoren alligevel opnå en passende emissionsreduktion, der er på linje med EU's samlede reduktionsmål på 20 til 30 % i forhold til 1990-niveauerne. For hver forpligtelsesperiode inden for fællesskabsordningen, hvor luftfarten skal medtages, bør målet for luftfarten, alt efter hvilken referenceperiode der anvendes for luftfart i den pågældende forpligtelsesperiode, fastsættes på grundlag af de gennemsnitlige bestræbelser, der kræves af alle andre sektorer med faste kilder i alle medlemsstaterne.*
- (22) Luftfarten bidrager til den samlede klimapåvirkning, der skyldes menneskelige aktiviteter. Provenuet fra bortauktionering af kvoter bør anvendes til begrænsning af drivhusgasemissionerne og til tilpasning til virkningerne af klimaændringer i EU og tredjelande, særlig udviklingslande, og til finansiering af forskning og udvikling med henblik på begrænsning og tilpasning. **For i et vist omfang at mindske byrden for borgerne bør provenuet fra bortauktionering også anvendes til at sænke skatter og afgifter på miljøvenlig transport som f.eks. jernbaner og busser. De bør desuden anvendes til at dække medlemsstaternes berettigede omkostninger til forvaltningen af dette direktiv. Medlemsstaterne kan også anvende disse indtægter til at afhjælpe eller eventuelt eliminere adgangs- og konkurrenceevneproblemer for de afsides beliggende regioner og problemer vedrørende forpligtelsen til offentlig tjeneste i forbindelse med gennemførelsen af dette direktiv. Medlemsstaterne bør underrette Kommissionen om de foranstaltninger, der træffes i denne forbindelse.**
- (23) For at øge ordningens omkostningseffektivitet bør luftfartøjsoperatørerne, **■** kunne anvende **kvoter udstedt til anlæg i andre sektorer, som er omfattet af emissionshandelsordningen, godkendte emissionsreduktioner (CER) og emissionsreduktionsenheder (ERU)** fra projektaktiviteter til at opfylde deres forpligtelser til at returnere kvoter.
- (24) *Som følge af den nuværende emissionshandelsordning er energikrævende industri allerede under pres på grund af de meget høje CO₂-priser. Kulstofudslip vil være en reel trussel, hvis endnu en vigtig sektor kommer til at indgå i en ordning, der kræver køb af emissionstilladelser. For at undgå kulstofudslip fra en energikrævende industri, for eksempel cement-, kalk- eller stålsektoren, vil Kommissionen undersøge forskellige muligheder, såsom sektorielle mål eller grænsebeskatningstilpasninger, og offentliggøre en rapport inden udgangen af 2008 om, hvordan spørgsmålet bør løses.*
- (25) For at mindske de administrative byrder for luftfartøjsoperatørerne bør kun én medlemsstat være ansvarlig for en given luftfartøjsoperatør. Den enkelte medlemsstat bør forpligtes til at sikre, at luftfartøjsoperatører, som har fået udstedt en licens i den pågældende medlemsstat, eller luftfartøjsoperatører uden licens eller luftfartøjsoperatører fra tredjelande, hvis emissioner i et basisår for størstedelens vedkommende kan tilskrives den pågældende medlemsstat, opfylder bestemmelserne i dette direktiv.

Tirsdag, den 13. november 2007

- (26) Da emissionerne fra international luftfart endnu ikke er integreret i medlemsstaternes forpligtelser efter Kyoto-protokollen, bør kvoter tildelt luftfartssektoren kun anvendes til at opfylde luftfartsoperatørernes forpligtelser til at returnere kvoter efter dette direktiv, med henblik på at undgå negative konsekvenser for fællesskabsordningens regnskabssystem. Imidlertid bør luftfartsoperatørerne gennem deres registeradministrator kunne udveksle en kvote, der er udstedt til luftfartssektoren, med en kvote, som kan anvendes af alle operatører i ordningen.
- (27) **For at sikre ligebehandling af luftfartsoperatører bør medlemsstaterne følge harmoniserede regler for administration af de luftfartsoperatører, de har ansvaret for, i overensstemmelse med specifikke retningslinjer, som udformes af Kommissionen.**
- (28) Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (Eurocontrol) sidder muligvis inde med oplysninger, der kan hjælpe medlemsstaterne eller Kommissionen med at opfylde deres forpligtelser efter dette direktiv.
- (29) Fællesskabsordningens bestemmelser om overvågning, rapportering og verifikation af emissionerne og om sanktioner for driftsledere bør også gælde for luftfartsoperatører.
- (30) **Dette direktiv bør ikke hindre nogen medlemsstat i at bibeholde eller fastlægge andre supplerende og parallelle politikker eller foranstaltninger til nedbringelse af luftfartssektorens samlede indvirkninger på klimaændringerne.**
- (31) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af dette direktiv bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁽¹⁾.
- (32) Kommissionen bør navnlig tillægges beføjelse til at træffe foranstaltninger vedrørende bortauktionering af kvoter, der ikke skal tildeles gratis, og til at ændre de i bilag I opførte luftfartsaktiviteter, hvis et tredjeland indfører foranstaltninger til at mindske klimapåvirkningerne fra luftfarten. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv, skal de vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol ¶ i artikel 5 a i afgørelse 1999/468/EF.
- 33) ¶ Målet for den påtænkte handling kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne ¶ og kan derfor, på grund af den påtænkte handlingens omfang og virkninger, bedre kan gennemføres på fællesskabsplan; ¶ Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet i traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (34) Direktiv 2003/87/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Ændring af direktiv 2003/87/EF

I direktiv 2003/87/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende overskrift til kapitel I indsættes før artikel 1:

»Kapitel I

Almindelige bestemmelser«

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

Tirsdag, den 13. november 2007

- 2) Artikel 3 ændres således:
- a) I litra b) tilføjes: »eller udledning fra et luftfartøj, der udfører en luftfartsaktivitet i bilag I, af de for denne aktivitet anførte gasser«
- b) Litra f) affattes således:**
- »f) **»driftsleder«: en person, der driver eller kontrollerer et stationært anlæg, eller som, når dette er muligt efter national lovgivning, har fået overdraget afgørende økonomiske beføjelser med hensyn til den tekniske drift heraf«**
- c) Følgende litraer tilføjes:
- »o) **»luftfartøjsoperatør«: person eller enhed, som kan identificeres via sin ICAO-kode, og som driver et luftfartøj på det tidspunkt, hvor der udføres en luftfartsaktivitet i bilag I, eller hvis ICAO-koden er ukendt ihænde-haveren af et luftfartøjsoperatørcertifikat (AOC) eller ejeren af luftfartøjet. Dette kræver, at medlemsstaterne i deres nationale luftfartsregistre følger en harmoniseret bestemmelse, der sikrer, at både luftfartøjsoperatøren og ejeren altid identificeres, så vidt det er muligt, jf. Cape Town-konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr**
- p) »nytilkommen aktør«: person eller operatør, der udfører en luftfartsaktivitet i bilag I, og som ikke har ansøgt om tildeling af kvoter i overensstemmelse med artikel 3d. Den pågældende må hverken helt eller delvis være ejet af en luftfartøjsoperatør, som har indgivet en ansøgning om tildeling af kvoter**
- q) »administrerende medlemsstat«: den medlemsstat, der er ansvarlig for forvaltning af ordningen for en luftfartøjsoperatør, jf. artikel 18 a
- r) »tilskrevne luftfartsemissioner«: emissioner fra alle flyvninger henhørende under luftfartsaktiviteterne i bilag I, som afgår fra en medlemsstat eller ankommer til en medlemsstat fra et tredjeland
- s) »historiske luftfartsemissioner«: den gennemsnitlige middelværdi af de årlige emissioner i årene 2004, 2005 og 2006 fra luftfartøjer, der udfører en luftfartsaktivitet i bilag I
- t) »luftfartsemissionskvoter«: kvoter, der tildeles luftfartøjsoperatører ved begyndelsen af hver forhandlingsperiode.«**
- 3) Efter artikel 3 indsættes følgende kapitel II og overskrift til kapitel III og artikel 3 e:

»Kapitel II

Luftfart

Artikel 3 a

Anvendelsesområde for kapitel II

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på tildeling og udstedelse af kvoter til luftfartsaktiviteterne i bilag I.

Artikel 3 b

Samlet mængde kvoter til luftfart

1. **■** Den samlede mængde kvoter, der skal tildeles luftfartøjsoperatører, svarer til **90 %** af summen af de historiske luftfartsemissioner for hvert år.

Tirsdag, den 13. november 2007

2. *Alt efter om kuldioxidreduktionsmålet efter 2012 fastsættes til enten 30 % eller 20 % med 1990 som basisår, reducerer Kommissionen den samlede mængde kvoter, der skal tildeles luftfartøjsoperatører i efterfølgende perioder i henhold til artikel 11, stk. 2, i overensstemmelse med forskriftsproceduren med kontrol i artikel 23, stk. 2 a. Denne nedadgående revision fungerer som en mekanisme, der sikrer, at ordningens miljømæssige effektivitet bevares. Der fastsættes bestemmelser om efterfølgende nedadgående revisioner af den samlede mængde tildelte kvoter.*

3. Senest seks måneder efter dette direktivs ikrafttræden fastsætter Kommissionen de historiske luftfartsemissioner ud fra de bedste tilgængelige data.

Artikel 3 c

Metode til tildeling af kvoter til luftfarten

1. **Fra 2011 bortauktioneres 25 % af kvoterne.**

2. For fremtidige perioder **forhøjes den i stk. 1 omhandlede procentdel i henhold til det maksimale bortauktionsniveau i andre sektorer.**

3. Kommissionen vedtager en forordning med nærmere bestemmelser om medlemsstaternes bortauktionering af kvoter, der ikke skal udstedes gratis efter stk. 1 og 2. Antallet af kvoter, der i hver periode skal bortauktioneres af hver enkelt medlemsstat, står i rimeligt forhold til medlemsstatens andel af de samlede tilskrevne luftfartsemissioner for alle medlemsstaterne for referenceåret, som rapporteret i medfør af artikel 14, stk. 3, og verificeret i medfør af artikel 15. For den i artikel 11, stk. 2, nævnte periode er referenceåret 2010, og for hver efterfølgende periode nævnt i artikel 11, stk. 2 er referenceåret det kalenderår, der udløber 24 måneder inden begyndelsen af den periode, auktionen vedrører.

Den nævnte forordning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol ¶ i artikel 23, stk. 2 a.

4. **Kommissionen vedtager en forordning med detaljerede bestemmelser om oprettelsen af en europæisk kvoterreserve. Procentdelen af kvoter, som henlægges til reserve til gavn for potentielle nye luftfartøjsoperatører i hver periode, fastsættes af Kommissionen under hensyntagen til sonderende markedsundersøgelser fra relevante organer.**

5. Provenuet fra bortauktionering af kvoter ¶ anvendes til begrænsning af drivhusgasemissionerne, til tilpasning til virkningerne af klimaændringer i EU og tredjelande, særlig udviklingslande, og til finansiering af forskning og udvikling med henblik på begrænsning, navnlig i luftfartsselskabsektoren, og tilpasning. **For i et vist omfang at mindske byrden for borgerne bør indtægter fra bortauktionering også anvendes til at sænke skatter og afgifter på klimavenlig transport som f.eks. jernbaner og busser. De kan desuden anvendes til at dække medlemsstaternes berettigede omkostninger i forbindelse med administrationen af dette direktiv. Medlemsstaterne kan også anvende disse indtægter til at begrænse og i givet fald eliminere adgangs- og konkurrenceevneproblemer for de yderste regioner og problemer vedrørende forpligtelsen til offentlig tjeneste i forbindelse med gennemførelsen af dette direktiv.** Medlemsstaterne underretter Kommissionen om foranstaltninger, de træffer i medfør af dette stykke.

6. Oplysninger, der meddeles Kommissionen i medfør af dette direktiv, fritager ikke medlemsstaterne for underretningspligten i traktatens artikel 88, stk. 3.

Tirsdag, den 13. november 2007

Artikel 3 d

Tildeling og udstedelse af kvoter til luftfartøjsoperatører

1. For hver af de i *artikel 11, stk. 2* nævnte perioder kan hver luftfartøjsoperatør ansøge om en tildeling af kvoter, der skal tildeles gratis efter *artikel 3c*. Ansøgning kan indgives ved at forelægge **den kompetente myndighed i** den administrerende medlemsstat verificerede tonkilometer-data, jf. bilag IV og V, for luftfartsaktiviteter i bilag I udført af den pågældende luftfartøjsoperatør for det kalenderår, der udløber 24 måneder inden begyndelsen af den periode, ansøgningen vedrører. En ansøgning indgives senest 21 måneder inden begyndelsen af den periode, den vedrører.

2. Senest 18 måneder inden begyndelsen af den periode, ansøgningen vedrører, forelægger medlemsstaterne Kommissionen de ansøgninger, de har modtaget i medfør af *stk. 1*.

3. Senest 15 måneder inden begyndelsen af hver periode nævnt i *artikel 11, stk. 2* træffer Kommissionen beslutning om følgende:

a) den samlede mængde kvoter, der skal tildeles for den pågældende periode efter *artikel 3 b*

I

b) *b*) det benchmark, der skal anvendes til at tildele kvoter gratis til luftfartøjsoperatører, hvis ansøgninger er forelagt Kommissionen i overensstemmelse med *stk. 2*.

Benchmarket nævnt i *litra b*) beregnes ved at dividere antallet af kvoter *tildelt gratis* med summen af tonkilometer-data som anført i de ansøgninger, der er forelagt Kommissionen i overensstemmelse med *stk. 2*.

4. Senest tre måneder efter den dato, hvor Kommissionen vedtager en beslutning i medfør af *stk. 3*, beregner og offentliggør hver administrerende medlemsstat:

a) den samlede tildeling af kvoter for perioden til hver luftfartøjsoperatør, hvis ansøgning er forelagt Kommissionen i overensstemmelse med *stk. 2*, beregnet ved at gange de i ansøgningen anførte tonkilometer-data med det benchmark, der er offentliggjort i medfør af *stk. 3, litra b*), og

b) tildelingen af kvoter til hver luftfartøjsoperatør for hvert år, som beregnes ved at dividere luftfartøjsoperatørens samlede tildeling af kvoter for perioden som beregnet i medfør af *litra a*) med antallet af år i den periode, hvori luftfartøjsoperatøren udfører en luftfartsaktivitet i bilag I.

5. Senest den 28. februar 2011 og senest den 28. februar i hvert efterfølgende år udsteder den kompetente myndighed i den administrerende medlemsstat til hver luftfartøjsoperatør det antal kvoter, der er tildelt den pågældende luftfartøjsoperatør for det pågældende år.

6. Kommissionen iværksætter foranstaltninger med hensyn til tildeling af kvoter for at give adgang for nytilkomne luftfartsselskaber.

»Nyttilkomne luftfartsselskaber« er luftfartøjsoperatører, som for første gang har fået udstedt en licens (Air Operator's Certificate) efter begyndelsen på en i artikel 11, stk. 2 nævnt periode, og som reelt har indledt sin virksomhed i den pågældende periode.

Tirsdag, den 13. november 2007

7. Hvis flere luftfartsoperatører fusionerer eller opkøbes af hinanden i en periode, forbliver de kvoter, de har fået tildelt, eller som de har erhvervet sig, endeligt erhvervede for den nye enhed. Såfremt en luftfartsoperatør indstiller sin virksomhed, indfører den stat, som luftfartsoperatøren er tilknyttet, de tilsvarende kvoter på det sekundære kvotemarked. I begyndelsen af det efterfølgende år bortauktioneres hele den andel af disse kvoter, der er forblevet disponibel, under hensyntagen til den generelle hastighed, hvormed de tilladte kvoter reduceres.

8. Med udgangspunkt i erfaringerne fra perioden 2010-2012 udarbejder Kommissionen et forslag om den del af emissionstilladelse, som luftfartssektoren er berettiget til at købe på det sekundære marked for større ordninger for emissionstilladelser.

Kapitel III

Stationære anlæg

Artikel 3 e

Anvendelsesområde for kapitel III

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på drivhusgasemissionstilladelser og tildeling og udstedelse af kvoter til aktiviteterne i bilag I, bortset fra luftfartsaktiviteter.«

4) **I artikel 5 affattes litra a) således:**

»a) **anlægget eller luftfarttøjet og dets aktiviteter, herunder den anvendte teknologi**«

5) I artikel 6, stk. 2, litra e), indsættes efter »kvoter« ordene », bortset fra kvoter udstedt efter kapitel II,«

6) Følgende overskrift til kapitel IV indsættes efter artikel 11:

»Kapitel IV

Bestemmelser for luftfart og stationære anlæg«

7) I artikel 11 a indsættes som stk. 1 a:

»1 a. Med forbehold af stk. 3 tillader medlemsstaterne i hver periode som omhandlet i **artikel 11, stk. 2**, hver luftfartøjsoperatør at anvende **kvoter udstedt under kapitel III**, CER og ERU fra projekttaktiviteter op til en procentsats af det antal kvoter, vedkommende operatør er forpligtet til at returnere efter artikel 12, stk. 2 a; procentsatsen svarer til gennemsnittet af de procentsatser, medlemsstaterne har specificeret **for anvendelsen af CER og ERU** for perioden i overensstemmelse med stk. 1.

Kommissionen offentliggør procentsatsen mindst seks måneder inden begyndelsen af hver periode som omhandlet i **artikel 11, stk. 2**.

Procentdelen af CER og ERU, der kan anvendes i forbindelse med luftfartsaktiviteter, skal revideres sammen med deres anvendelse i andre sektorer som del af revisionen af emissionshandelsordningen.«

8) I artikel 11 b, stk. 2, erstattes ordet »anlæg« med »aktiviteter«.

Tirsdag, den 13. november 2007

- 9) Artikel 12 ændres således:
- a) I stk. 2 indsættes efter »med henblik på« ordene »opfyldelse af en luftfartøjsoperatørs forpligtelser efter stk. 2 a eller«
 - b) Som stk. 2 a-2 g indsættes:

»2 a. De administrerende medlemsstater sørger for, at hver luftfartøjsoperatør senest den 30. april hvert år returnerer et antal kvoter svarende til de samlede emissioner i det foregående kalenderår fra luftfartsaktiviteter i bilag I, for hvilke den er luftfartøjsoperatør, som verificeret efter artikel 15. Medlemsstaterne sørger for, at kvoter, der returneres i overensstemmelse med dette stykke, derefter annulleres.

2 b. Så længe Fællesskabet ikke har indført foranstaltninger, som fremmer reduktion af nitrogenoxidemissioner fra luftfartøjer, der udfører en af aktiviteterne i bilag I, og som sikrer det samme ambitiøse miljøbeskyttelsesniveau som dette direktiv, skal mængden af CO₂, som en luftfartøjsoperatør har tilladelse til at udlede i medfør af en kvote, bortset fra en luftfartsemissionskvote, en CER eller en ERU, i overensstemmelse med stk. 2 a og uanset artikel 3 a divideres med en virkningsfaktor på 2.

2 c. Luftfartøjsoperatører, der ønsker at returnere kvoter i henhold til stk. 2 a, med undtagelse af luftfartsemissionskvoter, skal forelægge den administrerende medlemsstat verificerede tonkilometer-data for luftfartsaktiviteter i bilag I udført i det pågældende kalenderår.

2 d. Kommissionen fastlægger på grundlag af de oplysninger, der forelægges i henhold til artikel 3, en effektivitetsindikator for alle luftfartøjsoperatører beregnet ved at dividere luftfartøjsoperatørernes samlede emissioner med summen af dataene om tonkilometer. På basis af denne effektivitetsindikator for det første år, for hvilket der foreligger data, offentliggør Kommissionen en måleffektivitetsindikator for 2010, 2015 og 2020 på grundlag af en emissionsreduktion efter provenu pr. ton-kilometer-beregningsmetoden (»revenue tonne kilometre — RTK«) på 3,5 % om året, som tager højde for det frivillige mål, som er en forbedring af luftfartøjernes brændstoffektivitet på 3,5 % om året indtil 2020.

2 e. De luftfartøjsoperatører, der i et givet år har en effektivitetsindikator, der ligger over den måleffektivitetsindikator, som Kommissionen har beregnet for det pågældende år, skal kun returnere de luftfartsemissionskvoter, der kræves for at opfylde bestemmelserne i stk. 2 a.

2 f. I lyset af luftfartøjsoperatørernes forpligtelse til at øge luftfartøjers motorkraft med 50 % inden 2020 aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet i 2010 og 2015 om fremskridt med hensyn til opfyldelse af dette mål.

2 g. Så snart der foreligger tilstrækkelig videnskabelig dokumentation for virkningerne af cirruskyer forårsaget af luftfartsaktivitet, fremsættes der forslag om en hensigtsmæssig multiplikator, som tager højde herfor.«
 - c) I stk. 3 indsættes efter »kvoter« ordene », bortset fra kvoter udstedt efter kapitel II,«
- 10) I artikel 13, stk. 3, erstattes »artikel 12, stk. 3« med »artikel 12, stk. 2 a eller 3«.
- 11) Artikel 14 ændres således:
- a) I stk. 1
 - i) indsættes efter »de pågældende aktiviteter« ordene », og af tonkilometer-data med henblik på en ansøgning i medfør af artikel 3 d«
 - ii) udgår ordene »senest den 30. september 2003« ||

Tirsdag, den 13. november 2007

- b) I stk. 3
- i) erstattes ordene »for et anlæg« med »eller luftfartøjsoperatør«
 - ii) erstattes ordene »fra det pågældende anlæg i hvert kalenderår« med »i hvert kalenderår fra det pågældende anlæg eller, fra den 1. januar 2010, fra det luftfartøj, operatøren driver«.
- 12) Artikel 15 ændres således:
- a) I stk. 1
 - i) erstattes ordet »driftsledere« med »driftsledere og luftfartøjsoperatører«
 - ii) efter »bilag V« indsættes ordene »og eventuelle nærmere bestemmelser vedtaget af Kommissionen i overensstemmelse med dette stykke«
 - b) I stk. 2
 - i) erstattes ordet »driftsleder« med »driftsledere og luftfartøjsoperatører«
 - ii) efter »bilag V« indsættes ordene »og eventuelle nærmere bestemmelser vedtaget af Kommissionen i overensstemmelse med dette stykke« ||
 - c) Efter stk. 2 tilføjes følgende stykke:

»Kommissionen kan efter forskriftsproceduren i artikel 23, stk. 2, vedtage nærmere bestemmelser om verifikation af rapporter forelagt af luftfartøjsoperatører i medfør af artikel 14, stk. 3, og af ansøgninger forelagt i medfør af artikel 3d.«
- 13) Artikel 16 ændres således:
- a) I stk. 1 udgår ordene »senest den 31. december 2003«
 - b) I stk. 2
 - i) erstattes ordet »driftsledere« med »driftsledere og luftfartøjsoperatører«
 - ii) erstattes »artikel 12, stk. 3,« med ordene »dette direktiv« ||
 - c) I stk. 3
 - i) erstattes ordet »driftsleder« med »driftsleder eller luftfartøjsoperatør«
 - ii) udgår i andet punktum ordene »fra det anlæg«.
- 14) Følgende indsættes som artikel 18 a og 18 b:

»Artikel 18 a

Administrerende medlemsstat

1. Den administrerende medlemsstat for en luftfartøjsoperatør er:
 - a) når det drejer sig om en luftfartøjsoperatør med en gyldig licens udstedt af medlemsstaten efter bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2407/92 af 23. juli 1992 om udstedelse af licenser til luftfartsselskaber(*), den medlemsstat, der har udstedt licens til den pågældende luftfartøjsoperatør, og
 - b) i alle andre tilfælde, den medlemsstat, for hvilken de skønsvist tilskrevne luftfartsemissioner fra flyvninger udført af den pågældende luftfartøjsoperatør i basisåret er størst.
2. Kommissionen skal ud fra de bedste tilgængelige oplysninger:
 - a) senest den 1. februar 2009 offentliggøre en liste over luftfartøjsoperatører, som den 1. januar 2006 eller derefter har udført en luftfartsaktivitet i bilag I, med angivelse af den administrerende medlemsstat for hver luftfartøjsoperatør, jf. stk. 1, og

Tirsdag, den 13. november 2007

b) senest den 1. februar i hvert efterfølgende år opdatere listen ved at supplere den med luftfartøjsoperatører, som siden har udført en luftfartsaktivitet i bilag I.

3. Ved anvendelse af stk. 1 forstås ved »basisår« det første driftsår (kalenderår), når det drejer sig om en operatør, som har indledt sin virksomhed i Fællesskabet efter den 1. januar 2006, og i alle andre tilfælde, det kalenderår, der begynder den 1. januar 2006.

4. For at sikre lige behandling af luftfartsoperatører vedtager Kommissionen særlige retningslinjer for harmonisering af de administrerende medlemsstaters administration af luftfartsoperatører.

Artikel 18 b

Bistand fra Eurocontrol

Kommissionen kan anmode Eurocontrol om bistand med at opfylde sine forpligtelser i medfør af artikel 3b, stk. 3, og artikel 18 a, og **den udpeger en neutral organisation, som luftfartsselskaberne skal indberette data til direkte.**

(¹) EFT L 240 af 24.8.1992, s. 1.«

15) I artikel 23 indsættes som stk. 2 a:

»2 a. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.«

16) Følgende indsættes som artikel 25 a:

»Artikel 25 a

Tredjelandes foranstaltninger til at mindske luftfartens påvirkning af klimaet

Hvis et tredjeland træffer foranstaltninger til at mindske klimapåvirkningen fra flyvninger, **og disse foranstaltninger mindst svarer til kravene i dette direktiv, ændrer Kommissionen dette direktiv for at undgå dobbeltberegning og garantere ligebehandling.**

Den nævnte ændring, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol **||** i artikel 23, stk. 2 a.«

17) Artikel 28 ændres således:

a) I stk. 3, litra b), indsættes efter »kvoter« ordene », bortset fra kvoter udstedt efter kapitel II,« **||**

b) I stk. 4 indsættes efter »kvoter« ordene », bortset fra kvoter udstedt efter kapitel II,«

18) Følgende overskrift indsættes efter artikel 30:

»Kapitel V

Afsluttende bestemmelser«

19) Bilag I, IV og V ændres som angivet i bilaget til dette direktiv.

Tirsdag, den 13. november 2007

Artikel 2

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest ... (*). De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenlignings-tabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv. Kommissionen underretter medlemsstaterne herom.

3. Indgår tredjelande eller grupper af tredjelande en aftale med Den Europæiske Union om en fælles ordning for emissionshandel, der har mindst samme positive miljømæssige virkninger som ordningen i dette direktiv, kan Kommissionen foreslå en ændring af dette direktiv for at tilpasse det den fælles ordnings bestemmelser.

Artikel 3

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Artikel 4

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i ||

På Europa-Parlamentets vegne
formanden

På Rådets vegne
formanden

(*) 12 måneder efter dette direktivs ikrafttræden.

BILAG

I bilag I, IV og V til direktiv 2003/87/EF foretages følgende ændringer:

1) I bilag I foretages følgende ændringer:

a) Titlen affattes således:

»KATEGORIER AF AKTIVITETER OMFATTET AF DETTE DIREKTIV«

Tirsdag, den 13. november 2007

b) Efter punkt 2 tilføjes følgende:

» **■** Fra den 1. januar 2011 medtages alle flyvninger, der ankommer til eller afgår fra en lufthavn beliggende på en medlemsstats område, hvor traktaten finder anvendelse, **under hensyntagen til de særlige forhold for flyvninger mellem områder i den yderste periferi og det kontinentale Europa.**«

c) Følgende aktivitetskategori tilføjes:

<p>»Luftfart</p> <p>Flyvninger til eller fra en lufthavn, der er beliggende på en medlemsstats område, hvor traktaten finder anvendelse</p> <p>Denne aktivitet omfatter ikke:</p> <p>■</p> <p>a) militære flyvninger, der udføres af militærfly, ■ toldvæsenets og politiets flyvninger, ■ eftersøgnings- og redningsflyvninger samt flyvninger i forbindelse med læge- og katastrofehjælp, herunder brandbekæmpelse, der er godkendt af den kompetente myndighed</p> <p>b) flyvninger, der tjener humanitære formål i henhold til et mandat fra De Forenede Nationer eller en af FN's underorganisationer, samt akutte ambulanceflyvninger, såfremt luftfartsoperatøren har modtaget pålæg herom (fra f.eks. FN) eller er indehaver af den fornødne officielle tilladelse hertil (licens til sådanne ambulanceflyvninger i henhold til luftfartsoperatørens Air Operator's Certificate)</p> <p>■</p> <p>c) flyvninger, der afsluttes på den flyveplads, hvorfra luftfartøjet er startet, og som ikke indebærer nogen mellemlanding</p> <p>d) træningsflyvninger, der udføres udelukkende med det formål at opnå et certifikat, eller, hvis der er tale om flyvebesætningsmedlemmer, en rating af certifikat, idet dette fremgår af en passende bemærkning i flyveplanen, forudsat at flyvningen ikke tjener til transport af passagerer og/eller fragt ■</p> <p>e) flyvninger, der udføres udelukkende i videnskabeligt forskningsøjemed eller med det formål at udføre kontrol med, afprøve, kvalificere eller certificere fly, udstyr eller lufttrafikstyringsproducenter i luften eller på jorden, fragt af nyt luftfartøj og transportflyvning udført af eller på vegne af en ejer af et luftfartøj som følge af en pludselig indtruffent tidlig afslutningshændelse, betalingsmisligholdelse, tilbagebetaling eller lignende hændelse i forbindelse med leasingaftaler, charterflyvninger eller tilsvarende ordninger</p> <p>f) flyvninger udført med luftfartøjer med en maksimal tilladt startmasse på mindre end 20 000 kg, dog på den betingelse, at operatørerne af disse luftfartøjer deltager i en kompensationsordning, der skal administreres efter strenge kriterier og være åben for ekstern kontrol (svarende til »Gold Standard«).</p>	<p>Kuldioxid«</p>
---	-------------------

Tirsdag, den 13. november 2007

2) I bilag IV foretages følgende ændringer:

a) Følgende overskrift indsættes efter titlen:

»DEL A — Overvågning og rapportering af emissioner fra stationære anlæg«

b) Som del B tilføjes:

»DEL B — Overvågning og rapportering af emissioner fra luftfartsaktiviteter

Overvågning af kuldioxidemissioner

Emissionerne overvåges på grundlag af beregninger. Emissionerne beregnes ved hjælp af følgende formel:

Brændstofforbrug x emissionsfaktor

I brændstofforbruget indgår også brændstof til hjælpemotoren. Så vidt muligt anvendes det faktiske brændstofforbrug for hver flyvning, der beregnes ved hjælp af følgende formel:

$$\frac{\text{Mængde brændstof i flyets brændstoftanke efter endt brændstofpåfyldning til flyvningen}}{\div \text{mængde brændstof i flyets brændstoftanke efter endt brændstofpåfyldning til den efterfølgende flyvning} + \text{brændstofpåfyldning til denne efterfølgende flyvning.}}$$

Foreligger der ikke data om det faktiske brændstofforbrug, anvendes en standardiseret metode med forskellige nøjagtighedsniveauer til skønsvist beregning af brændstofforbrugsdataene på grundlag af de bedste tilgængelige oplysninger.

IPCC's standardemissionsfaktorer (fra IPCC-retningslinjerne for drivhusgasopgørelser fra 2006 eller senere ajourføringer af disse retningslinjer) finder anvendelse, medmindre aktivitetsspecifikke emissionsfaktorer, som uafhængige akkrediterede laboratorier har udledt ved hjælp af godkendte analysemetoder, er mere nøjagtige. Emissionsfaktoren for biomasse er nul.

Der foretages en særskilt beregning for hver flyvning og for hvert brændstof.

Rapportering af emissioner

Luftfartøjsoperatøren medtager følgende oplysninger i sin rapport i medfør af artikel 14, stk. 3:

A. Identifikationsdata for operatøren, herunder:

- operatørens navn
- administrerende medlemsstat
- operatørens adresse, herunder postnummer og land og, hvis forskellig herfra, *den pågældendes* kontaktadresse i den administrerende medlemsstat
- registreringsnumre for og typer af luftfartøjer, der er anvendt i rapportperioden til udførelse af de i bilag I nævnte luftfartsaktiviteter, for hvilke *den pågældende* er luftfartøjsoperatør
- nummer og udstedende myndighed for *det* AOC ¶ og *den* licens, i medfør af hvilken luftfartsaktiviteterne i bilag I, for hvilke *den pågældende* er luftfartøjsoperatør, er udført

Tirsdag, den 13. november 2007

- adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mailadresse på en kontaktperson og
 - navnet på luftfartøjets ejer.
- B. For hver brændstoftype, for hvilken emissionerne beregnes:
- brændstofforbrug
 - emissionsfaktor
 - de samlede aggregerede emissioner fra alle flyvninger i rapportperioden, som henhører under luftfartsaktiviteterne i bilag I, for hvilke den pågældende er luftfartøjsoperatør
 - aggregerede emissioner fra:
 - alle flyvninger udført i rapportperioden og henhørende under luftfartsaktiviteterne i bilag I, for hvilke den pågældende er luftfartøjsoperatør, som er afgået fra en lufthavn beliggende på en medlemsstats område og ankommet til en lufthavn beliggende på samme medlemsstats område
 - alle andre flyvninger udført i rapportperioden og henhørende under luftfartsaktiviteterne i bilag I, for hvilke den pågældende er luftfartøjsoperatør
 - aggregerede emissioner fra alle flyvninger udført i rapportperioden og henhørende under luftfartsaktiviteterne i bilag I, for hvilke den pågældende er luftfartøjsoperatør, og som
 - er afgået fra hver medlemsstat, og
 - ankommet til hver medlemsstat fra et tredjeland
 - usikkerhed.

Overvågning af tonkilometer-data ved anvendelse af artikel 3 d

Ved ansøgning om en tildeling af kvoter i overensstemmelse med artikel 3 d, stk. 1, beregnes omfanget af luftfartsaktiviteter i tonkilometer ved hjælp af følgende formel:

$$[\text{tonkilometer} = \text{flyvestrækning} \times \text{nyttelast,}]$$

hvor:

»flyvestrækning« er storcirkelafstanden mellem afgangslufthavnen og ankomstlufthavnen, og

»nyttelast« er den samlede masse af transporteret fragt, post og passagerer.

Til beregning af nyttelasten gælder følgende:

- antallet af passagerer er antallet af personer om bord, bortset fra besætningsmedlemmer
- en luftfartøjsoperatør kan vælge at anvende enten den faktiske masse eller standardmassen for passagerer og indcheckede bagage som angivet i masse- og balancedokumenterne for de pågældende flyvninger eller en fast værdi for hver passager og dennes indcheckede bagage på 100 kg.

Rapportering af tonkilometer-data ved anvendelse af artikel 3 d

Tirsdag, den 13. november 2007

Luftfartøjsoperatøren medtager følgende oplysninger i sin ansøgning i medfør af artikel 3 d, stk. 1:

A. Identifikationsdata for operatøren, herunder:

- operatørens navn
- administrerende medlemsstat
- operatørens adresse, herunder postnummer og land og, hvis forskellig herfra, *den pågældendes* kontaktadresse i den administrerende medlemsstat
- registreringsnumre for og typer af luftfartøjer, der i det af ansøgningen omfattede år er anvendt til udførelse af de luftfartsaktiviteter i bilag I, for hvilke den *pågældende* er luftfartøjsoperatør
- nummer og udstedende myndighed for *det* AOC ¶ og *den* licens, i medfør af hvilken de luftfartsaktiviteter i bilag I, for hvilke den *pågældende* er luftfartøjsoperatør, er udført
- adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mailadresse på en kontaktperson og
- navnet på luftfartøjets ejer.

B. Tonkilometer-data:

- antal flyvninger pr. lufthavnspår
- antal passager-kilometer pr. lufthavnspår
- antal tonkilometer pr. lufthavnspår
- samlet antal tonkilometer for alle flyvninger udført i rapportåret og henhørende under de luftfartsaktiviteter i bilag I, for hvilke den *pågældende* er luftfartøjsoperatør.«

3) Bilag V ændres således:

a) Følgende overskrift indsættes efter titlen:

»DEL A — Verifikation af emissioner fra stationære anlæg«

b) Som del B tilføjes:

»DEL B — Verifikation af emissioner fra luftfartsaktiviteter

13) De generelle principper og metoder i dette bilag finder anvendelse ved verifikation af rapporter om emissioner fra flyvninger henhørende under en luftfartsaktivitet i bilag I.

I den forbindelse gælder følgende:

- a) i punkt 3) læses henvisningen til driftslederen som en henvisning til operatøren, og i litra c) læses henvisningen til anlægget som en henvisning til det luftfartøj, der er anvendt til udøvelse af de luftfartsaktiviteter, rapporten omfatter
- b) i punkt 5) læses henvisningen til anlægget som en henvisning til luftfartøjsoperatøren
- c) i punkt 6) læses henvisningen til de aktiviteter, der udføres i anlægget, som en henvisning til de af rapporten omfattede luftfartsaktiviteter udført af luftfartøjsoperatøren
- d) i punkt 7) læses henvisningen til anlægsområdet som en henvisning til de områder, luftfartøjsoperatøren har anvendt til udførelse af de luftfartsaktiviteter, rapporten omfatter

Tirsdag, den 13. november 2007

- e) i punkt 8) og 9) læses henvisningerne til anlæggets emissionskilder som en henvisning til det luftfartøj, luftfartøjsoperatøren er ansvarlig for, og
- f) i punkt 10) og 12) læses henvisningen til driftslederen som en henvisning til en luftfartøjsoperatør.

Yderligere bestemmelser om verifikation af luftfartsemissionsrapporter

- 14) Verifikatoren sikrer sig navnlig følgende:
 - a) alle flyvninger henhørende under en luftfartsaktivitet i bilag I er medtaget. I denne forbindelse anvender verifikatoren data fra fartplaner og andre data om luftfartøjsoperatørens luftfartsaktiviteter, herunder data fra Eurocontrol, som luftfartøjsoperatøren har anmodet om
 - b) der er general sammenhæng mellem dataene om det samlede brændstofforbrug og dataene om brændstof, der er indkøbt eller på anden måde leveret til det luftfartøj, der udfører luftfartsaktiviteten.

Fællesskabet og medlemsstaterne sørger for, at de arbejdsmetoder, verifikator skal benytte, harmoniseres forud for direktivets gennemførelse, og at direktivets bestemmelser anvendes på et ensartet grundlag.

Yderligere bestemmelser om verifikation af tonkilometer-data indgivet ved anvendelse af artikel 3 d, stk. 1

- 15) De i dette bilag anførte generelle principper for og metoder til verifikation af emissionsrapporter efter artikel 14, stk. 3, finder i givet fald tilsvarende anvendelse på verifikation af luftfartstonkilometer-data.
- 16) Verifikatoren skal navnlig sikre sig, at kun faktisk foretagne flyvninger henhørende under en luftfartsaktivitet i bilag I, som luftfartøjsoperatøren er ansvarlig for, er medtaget i den pågældende operatørs ansøgning efter artikel 3 d, stk. 1. I denne forbindelse anvender verifikatoren data om luftfartøjsoperatørens luftfartsaktiviteter, herunder data fra Eurocontrol, som luftfartsoperatøren har anmodet om. Herudover sikrer verifikatoren sig, at nyttelasten som rapporteret af operatøren svarer til de optegnelser af nyttelast, som operatøren fører af sikkerhedsgrunde.

Fællesskabet og medlemsstaterne sørger for, at de arbejdsmetoder, verifikator skal benytte, harmoniseres forud for direktivets gennemførelse, og at direktivets bestemmelser anvendes på et ensartet grundlag.»

Tirsdag, den 13. november 2007

P6_TA(2007)0506

»Dys«-kriminering og social udelukkelse af »dys«-børn**Europa-Parlamentets erklæring om »dys«-kriminering og social udelukkelse af »dys«-børn***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forretningsordenens artikel 116,
 - A. der henviser til, at over 10 % af alle børn hvert år skønnes at blive ramt af »dys«-forstyrrelser (dysfasi, dyspraksi, dysleksi, dyskalkuli, opmærksomhedsforstyrrelser osv.), og at der er behov for at forbedre »dys«-statistikkerne,
 - B. der henviser til, at »dys«-handicap, der meget hurtigt begrænser kommunikationsevnen, i flere af medlemsstaterne ikke bliver konstateret,
 - C. der henviser til, at forskningen i »dys«-forstyrrelser bør styrkes, herunder i det 7. rammeprogram for forskning,
 - D. der henviser til, at kun en tidlig, intensiv og tværfaglig indsats inden for de relevante strukturer (det normale skoleforløb suppleret med specialhjælp eller inden for specialiserede strukturer) gør det muligt at forhindre »dys«-kriminalitet af børn,
1. anmoder Kommissionen og Rådet om:
 - at udarbejde et charter for »dys«-børn
 - at fremme anerkendelsen af »dys«-forstyrrelser som et handicap
 - at fremme bedste praksis med hensyn til:
 - informationernes tilgængelighed
 - tidlig konstatering, screening, systematisk diagnosticering og behandling
 - effektive pædagogiske strukturer i det normale miljø eller i specialiserede miljøer for børn, unge og unge voksne
 - relevante strukturer for faglig integrering
 - at fremme og tilskynde til oprettelse af et europæisk tværfagligt netværk for særlige indlæringsvanskeligheder, at indsamle og undersøge oplysninger og fremme koordineringen af foranstaltninger på tværs af grænserne samt den institutionelle dialog;
 2. pålægger sin formand at sende denne erklæring med angivelse af underskrivernes navne til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes parlamenter:

Underskrivere af erklæringen

Adamou, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiènè, Angelilli, Arnaoutakis, Athanasiu, Attwooll, Aubert, Audy, Aylward, Baco, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berlinguer, Bielan, Bösch, Bonde, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Brezina, Brie, Brok, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Cabrnòch, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castiglione, Cavada, Chatzimarkakis, Chmielewski, Christensen, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Cramer, Crețu Gabriela, Crowley, Czarnecki Marek

Tirsdag, den 13. november 2007

Aleksander, Czarnecki Ryszard, Daul, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Estrela, Ettl, Evans Jill, Ferrari, Ferreira Elisa, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Gähler, Gaľa, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierrek, Gklavakis, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Hammerstein, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Hazan, Heaton-Harris, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Higgins, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Klamt, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Landsbergis, Lang, De Lange, Laperrouze, Lavarra, Le Foll, Lehideux, Leichtfried, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lynne, Lyubcheva, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Maňka, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martin David, Martinez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Mitchell, Morgantini, Morillon, Morin, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papparizov, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Piecyk, Pîks, Piniór, Piotrowski, Pirker, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Poignant, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Rack, Raeva, Ransdorf, Remek, Resetarits, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rouček, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schmidt Olle, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Thyssen, Țicău, Țirle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Vanhecke, Van Lancker, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Watson, Weber Henri, Weisgerber, Wijkman, Willmott, Wojciechowski Bernard, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wurtz, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Żdanoka, Zdravkova, Železný, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag, den 14. november 2007

PROTOKOL

(2008/C 282 E/03)

AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

formand

1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 09.00.

2. Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) og José Manuel Barroso (formand for Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Joseph Daul for PPE-DE-Gruppen, Martin Schulz for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, Mirosław Mariusz Piotrowski for UEN-Gruppen, Jean Lambert for Verts/ALE-Gruppen, Jiří Maštálka for GUE/NGL-Gruppen, Godfrey Bloom for IND/DEM-Gruppen, Dimitar Stoyanov for ITS-Gruppen, Jana Bobošíková løsgænger, Timothy Kirkhope, Robert Goebbels, Margarita Starkevičiūtė, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Sahra Wagenknecht, Witold Tomczak, Jean-Claude Martinez, Jim Allister, Werner Langen, Anne Van Lancker, Bernard Lehideux, Wojciech Roszkowski og Jill Evans.

FORSÆDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

næstformand

Talere: Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Udo Bullmann, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Kyriacos Triantaphyllides, Daniel Caspary, Edite Estrela, Sarah Ludford, Jan Tadeusz Masiel, Georgios Toussas, Robert Sturdy, Pervenche Berès, Wolf Klinz, Ewa Tomaszewska, Piia-Noora Kauppi, Jan Andersson, Samuli Pohjamo, Corien Wortmann-Kool, Katerina Batzeli, Sharon Bowles, Cristobal Montoro Romero, Enrique Barón Crespo, Jerzy Buzek, Gary Titley, Alexander Radwan, Magda Kósáné Kovács, Georgios Papastamkos, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Miroslav Mikolášik, Tokia Saïfi, Eija-Riitta Korhola, Panayiotis Demetriou, Marianne Thyssen, Zuzana Roithová, Hans-Peter Martin, Manuel Lobo Antunes og Günter Verheugen (næstformand i Kommissionen).

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Anne Van Lancker og Jan Andersson for EMPL, Margarita Starkevičiūtė og Pervenche Berès for ECON om Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (B6-0433/2007)
- Cristiana Muscardini for UEN-Gruppen om Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (B6-0435/2007)
- Joseph Daul, Daniel Caspary, Marianne Thyssen, Malcolm Harbour, Giles Chichester, Cristobal Montoro Romero og Csaba Óry for PPE-DE-Gruppen om Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (B6-0441/2007)

Onsdag, den 14. november 2007

- Harlem Désir, Robert Goebbels, Pervenche Berès, Jan Andersson, Anne Van Lancker og Udo Bullmann for PSE-Gruppen om Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (B6-0442/2007)
- Elisabeth Schroedter, Heide Rühle og Alain Lipietz for Verts/ALE-Gruppen om Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (B6-0444/2007)
- Jiří Maštálka, Sahra Wagenknecht og Helmuth Markov for GUE/NGL-Gruppen om Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (B6-0445/2007)
- Graham Watson, Margarita Starkevičiūtė, Lena Ek og Bernard Lehideux for ALDE-Gruppen om Europas interesse: »at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder« (B6-0447/2007).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.5 i protokollen af 15.11.2007.

FORSÆDE: Edward McMILLAN-SCOTT
næstformand

3. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

3.1. De regionale følger af jordskælv (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: De regionale virkninger af jordskælv [2007/2151(INI)] — Regionaludviklingsudvalget
Ordfører: Nikolaos Vakalis (A6-0388/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0507).

3.2. Den Europæiske Union og humanitær bistand (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Den Europæiske Union og humanitær bistand [2007/2139(INI)] — Udviklingsudvalget
Ordfører: Thierry Cornillet (A6-0372/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6_TA(2007)0508).

Onsdag, den 14. november 2007

3.3. Fastlæggelse af en ramme for jordbundsbeskyttelse ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rammebestemmelser om beskyttelse af jordbunden og om ændring af direktiv 2004/35/EF [KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
Ordfører: Cristina Gutiérrez-Cortines (A6-0410/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0509)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0509).

3.4. Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 91/675/EØF om nedsættelse af en forsikringskomité, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0236/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Pervenche Berès (ordfører) tog ordet om de ni betænkninger, der var opført under afstemningen

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0510)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0510).

3.5. Gennemsigtighed i forbindelse med oplysninger om udstedere af værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0418/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

Onsdag, den 14. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0511)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0511).

3.6. Investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/49/EF om kravene til investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0419/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0512)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0512).

3.7. Adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/48/EF om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0420/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0513)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0513).

Onsdag, den 14. november 2007

3.8. Livsforsikring (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/83/EF om livsforsikring, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0421/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0514)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0514).

3.9. Tilsyn med kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0422/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 9)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0515)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0515).

3.10. Insiderhandel og kursmanipulation (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/6/EF om insiderhandel og kursmanipulation (markedsmisbrug), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0423/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 10)

Onsdag, den 14. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0516)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0516).

3.11. Markeder for finansielle instrumenter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0424/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 11)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0517)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0517).

3.12. Prospekt for værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/71/EF om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD)] — Økonomi- og Valutaudvalget
Ordfører: Pervenche Berès (A6-0425/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 12)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0518)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0518).

Onsdag, den 14. november 2007

3.13. Fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Michael Cashman (A6-0289/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 13)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0519)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0519).

3.14. Udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2001/18/EF om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer

Ordfører: Gyula Hegyi (A6-0292/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 14)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Gyula Hegyi (ordfører) tog ordet.

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0520)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0520).

3.15. Markedsføring af biocidholdige produkter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)] — Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer

Ordfører: Åsa Westlund (A6-0344/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 15)

Onsdag, den 14. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0521)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0521).

3.16. Lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/43/EF om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD)] — Retsudvalget
Ordfører: Bert Doorn (A6-0374/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 16)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0522)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0522).

3.17. Internationale regnskabsstandarder (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1606/2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD)] — Retsudvalget
Ordfører: Manuel Medina Ortega (A6-0370/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 17)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0523)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0523).

Onsdag, den 14. november 2007

3.18. Forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I (afstemning)**

Betænkning: Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2005/60/EF om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen [KOM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 18)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0524)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0524).

3.19. 1-benzylpiperazin (BZP) * (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om definition af 1-benzylpiperazin (BZP) som en ny form for syntetisk narkotika, der skal underlægges kontrolforanstaltninger og strafferetlige foranstaltninger [KOM(2007)0430 — 11974/2007 — C6 0285/2007 — 2007/0811(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Jean-Marie Cavada (A6-0417/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 19)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0525)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0525).

3.20. Internationale regnskabsstandarder (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0437/2007 indgivet i henhold til artikel 81 i forretningsordenen

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 20)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0526).

Onsdag, den 14. november 2007

3.21. Internationale regnskabsstandarder (afstemning)

Forslag til beslutning indgivet af ECON i henhold til artikel 81 i forretningsordenen om udkast til Kommissionens forordning om ændring af forordning (EF) nr. 809/2004 for så vidt angår de regnskabsstandarder, på grundlag af hvilke de historiske oplysninger i prospekter udarbejdes om udkast til Kommissionens afgørelse om tredjelandsværdipapirudstederes anvendelse af oplysninger udarbejdet i henhold til internationalt anerkendte regnskabsstandarder (B6-0438/2007)

(*Simpelt flertal påkrævet*)

(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 21*)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0527).

3.22. Topmøde EU-Rusland (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 og B6-0446/2007

Forhandlingen havde fundet sted den 24.10.2007 (*punkt 5 i protokollen af 24.10.2007*).

(*Simpelt flertal påkrævet*)

(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 22*)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0434/2007

(erstatte B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007 og B6-0446/2007)

stillet af:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Laima Liucija Andrikienė, Christopher Beazley, Michael Gahler, Tunne Kelam, Bogdan Klich og Karl von Wogau for PPE-DE-Gruppen,
- Jan Marinus Wiersma og Hannes Swoboda for PSE-Gruppen,
- István Szent-Iványi og Janusz Onyszkiewicz for ALDE-Gruppen,
- Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Inese Vaidere og Roberts Zīle for UEN-Gruppen,
- Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre og Bart Staes for Verts/ALE-Gruppen,
- Esko Seppänen for GUE/NGL-Gruppen

Vedtaget (P6_TA(2007)0528)

Indlæg til afstemningen:

- Konrad Szymański inden afstemningen om den procedure, der var blevet fulgt i forbindelse med udarbejdelsen af det fælles beslutningsforslag
- Ria Oomen-Ruijten for PPE-DE-Gruppen havde stillet mundtlige ændringsforslag til ændringsforslag 1 og punkt 23, som var blevet godkendt
- Hannes Swoboda og Marianne Mikko for PSE-Gruppen havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt O, som var blevet godkendt.

Onsdag, den 14. november 2007

3.23. Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender (2006) * (afstemning)

Betænkning: Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender i 2006 [2007/2132(INI)] — Udvalget for Andragender

Ordfører: Carlos José Iturgaiz Angulo (A6-0392/2007)

(*Simpelt flertal påkrævet*)

(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 23*)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0529).

4. De politiske gruppers sammensætning

Formanden meddelte, at Daniela Buruiană-Aprodu og Cristian Stănescu skriftligt havde meddelt ham, at de havde besluttet ikke længere at være medlem af ITS-Gruppen at regne fra den 14.11.2007.

Han fastslog, at antallet af medlemmer i denne gruppe ikke længere udgjorde det minimum, der krævedes i artikel 29, stk. 2, i forretningsordenen til dannelse af en politisk gruppe.

Parlamentet tog til efterretning, at ITS-Gruppen ikke længere opfyldte betingelserne i denne artikel, og at gruppen derfor ophørte med at eksistere med virkning fra tidspunktet for denne meddelelse.

Hans-Peter Martin tog ordet og meddelte, at Jean-Marie Le Pen havde lavet en upassende håndbevægelse mod ham og anmodede formanden om at foretage den nødvendige kontrol af videooptagelsen af mødet (Formanden tog dette til efterretning).

5. Stemmeforklaringer

Skriftlige stemmeforklaringer:

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

Mundtlige stemmeforklaringer:

- Betænkning: Thierry Cornillet — A6-0372/2007: Laima Liucija Andrikiienė og Koenraad Dillen
- Betænkning: Cristina Gutiérrez-Cortines — A6-0410/2007: Hans-Peter Mayer, Péter Olajos, Anja Weisgerber, Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski, Richard Seeber, Albert Deß og Bogusław Sonik
- Topmøde EU-Rusland — RC-B6-0434/2007: Laima Liucija Andrikiienė, Jana Hybášková og Vytautas Landsbergis
- Betænkning: Gyula Hegyi — A6-0292/2007: Hiltrud Breyer.

6. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Onsdag, den 14. november 2007

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

(Mødet udsat kl. 13.10 og genoptaget kl. 15.00)

FORSÆDE: Alejo VIDAL-QUADRAS

næstformand

7. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

8. Situationen i Pakistan (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Situationen i Pakistan

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra for PPE-DE-Gruppen, Robert Evans for PSE-Gruppen, Sajjad Karim for ALDE-Gruppen, Eoin Ryan for UEN-Gruppen, Jean Lambert for Verts/ALE-Gruppen, Georgios Georgiou for IND/DEM-Gruppen, Eija-Riitta Korhola, Libor Rouček, Neena Gill, Philip Claeys, Manuel Lobo Antunes og Benita Ferrero-Waldner.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Jean Lambert og Cem Özdemir for Verts/ALE-Gruppen om Pakistan (B6-0472/2007)
- Jan Tadeusz Masiel og Hanna Foltyn-Kubicka for UEN-Gruppen om Pakistan (B6-0473/2007)
- André Brie og Jaromír Kohlíček for GUE/NGL-Gruppen om situationen i Pakistan (B6-0474/2007)
- Frank Vanhecke, Philip Claeys og Koenraad Dillen for ITS-Gruppen om menneskerettighedskrænkelser i Pakistan (B6-0475/2007)
- Pasqualina Napoletano og Robert Evans for PSE-Gruppen om Pakistan (B6-0477/2007)
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen om situationen i Pakistan (B6-0478/2007)
- Nirj Deva og Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen om situationen i Pakistan (B6-0479/2007).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.8 i protokollen af 15.11.2007.

Onsdag, den 14. november 2007

9. Bali-konferencen om klimaændringer (forhandling)

Mundtlig forespørgsel (O-0057/2007) af Guido Sacconi for Det Midlertidige Udvalg om Klimaændringer til Rådet: Rådets strategi for Bali-konferencen om klimaændringer (COP 13 og COP/MOP 3) (B6-0379/2007)

Mundtlig forespørgsel (O-0058/2007) af Guido Sacconi for Det Midlertidige Udvalg om Klimaændringer til Kommissionen: Kommissionens strategi for Bali-konferencen om klimaændringer (COP 13 og COP/MOP 3) (B6-0380/2007)

Guido Sacconi og Satu Hassi (stillere) begrundede de mundtlige forespørgsler.

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) og Stavros Dimas (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålene.

FORSÆDE: Martine ROURE

næstformand

Talere: Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen, Elisa Ferreira for PSE-Gruppen, Lena Ek for ALDE-Gruppen, Liam Aylward for UEN-Gruppen, Rebecca Harms for Verts/ALE-Gruppen, Roberto Musacchio for GUE/NGL-Gruppen, Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen, Karl-Heinz Florenz, Riitta Myller, Vittorio Prodi, Caroline Lucas, Dimitrios Papadimoulis, Romana Jordan Cizelj, Dorette Corbey, David Hammerstein, Jens Holm, Anders Wijkman, Matthias Groote, Herbert Reul, Karin Scheele, Katerina Batzeli, Manuel Lobo Antunes og Stavros Dimas.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 108, stk. 5):

- Guido Sacconi, Karl-Heinz Florenz og Satu Hassi for Det Midlertidige Udvalg om Klimaændringer om begrænsning af den globale opvarmning til 2° C — Bali-konferencen om klimaændringer og fremtidsudsigterne (COP 13 og COP/MOP 3) (B6-0432/2007).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.9 i protokollen af 15.11.2007.*

10. EU's naboskabspolitik — Situationen i Georgien (forhandling)

Betænkning: Styrkelse af EU's naboskabspolitik [2007/2088(INI)] — Udenrigsudvalget.
Medordførere: Raimon Obiols i Germà og Charles Tannock (A6-0414/2007)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Situationen i Georgien

Raimon Obiols i Germà (ordfører) og Charles Tannock (ordfører) fremlagde betænkningen.

FORSÆDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

næstformand

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) afgav redegørelserne.

Onsdag, den 14. november 2007

Talere: Tunne Kelam (ordfører for udtalelse fra REGI), Adina-Ioana Vălean (ordfører for udtalelse fra LIBE), Manuel Lobo Antunes, Jacek Saryusz-Wolski for PPE-DE-Gruppen, Marek Siwiec for PSE-Gruppen, Anneli Jäätteenmäki for ALDE-Gruppen, Adam Bielan for UEN-Gruppen, Marie Anne Isler Béguin for Verts/ALE-Gruppen, Willy Meyer Pleite for GUE/NGL-Gruppen, Gerard Batten for IND/DEM-Gruppen, Philip Claeys, løsgænger, Marek Siwiec, som meddelte, at ITS-Gruppen stadig figurerede på skærmene i mødesalen, og spurgte, om opløsningen af denne gruppe havde haft effekt fra det øjeblik, hvor det blev meddelt af formanden efter dagens afstemning (*punkt 4 i protokollen af 14.11.2007*) (Formanden bekræftede, at dette var tilfældet) og Elmar Brok.

FORSÆDE: Manuel António dos SANTOS

næstformand

Talere: Jan Marinus Wiersma, Lydie Polfer, Inese Vaidere, Tobias Pflüger, Bastiaan Belder, Francisco José Millán Mon, Hannes Swoboda, István Szent-Iványi, Hanna Foltyn-Kubicka, Árpád Duka-Zólyomi, Josep Borrell Fontelles, Samuli Pohjamo, Bogusław Rogalski, Jana Hybášková, Alexandra Dobolyi, Grażyna Staniszevska, Andrzej Tomasz Zapalowski, Laima Liucija Andrikiene, Jamila Madeira, Marian-Jean Marinescu, Kader Arif, Ioannis Varvitsiotis, Evgeni Kirilov, Manuel Lobo Antunes og Benita Ferrero-Waldner.

Da de indgivne beslutningsforslag endnu ikke forelå, ville de blive meddelt senere.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning:

- Betænkning: A6-0414/2007: *punkt 5.10 i protokollen af 15.11.2007*
- Forslag til beslutning: 29.11.2007.

11. Spørgetid (spørgsmål til Rådet)

Parlamentet behandlede en række spørgsmål til Rådet (B6-0382/2007).

Spørgsmål nr. 1 (Manuel Medina Ortega): »Svingdørspolitik« for indvandring.

Manuel Lobo Antunes (formand for Rådet) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Manuel Medina Ortega, Josu Ortuondo Larrea og Emanuel Jardim Fernandes.

Spørgsmål nr. 2 (Claude Moraes): Ansvarsfordeling med hensyn til asylsøgere og immigranter.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Claude Moraes og Simon Busuttil.

Spørgsmål nr. 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Foranstaltninger til sikring af menneskeværdige levevilkår for kvinder og børn blandt illegale indvandrere.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Spørgsmål nr. 4 (Georgios Papastamkos): Den europæiske sikkerhedsstrategi.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Georgios Papastamkos og Gay Mitchell.

Onsdag, den 14. november 2007

Spørgsmål nr. 5 (Bernd Posselt): Tiltrædelsesforhandlinger med Makedonien.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Bernd Posselt.

Spørgsmål nr. 6 (Sarah Ludford): Bevarelse af tigeren.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Sarah Ludford, David Martin og Reinhard Rack.

Spørgsmål nr. 7 (Gay Mitchell): Centre for finansielle tjenesteydelser uden for EU-regi.

Manuel Lobo Antunes besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Gay Mitchell og Mairead McGuinness.

Spørgsmål nr. 22 og 26 ville ikke blive behandlet.

Spørgsmål, der på grund af tidnød ikke var blevet besvaret, ville blive besvaret skriftligt (*se bilag til det fuldstændige forhandlingsreferat*).

Formanden erklærede spørgetiden til Rådet for afsluttet.

(Mødet udsat kl. 19.45 og genoptaget kl. 21.05)

FORSÆDE: Edward McMILLAN-SCOTT

næstformand

12. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

Efter anmodning fra PSE-Gruppen og PPE-DE-Gruppen godkendte Parlamentet følgende udnævnelser:

- Delegationen for Forbindelserne med Afghanistan: Robert Evans
- Delegationen til Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien: Dieter-Lebrecht Koch var ikke længere medlem.

13. Forbindelser med Ukraine (forhandling)

Betænkning: Handel og økonomiske forbindelser med Ukraine [2007/2022(INI)] — Udvalget om International Handel

Ordfører: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

Zbigniew Zaleski forelagde sin betænkning.

Joe Borg (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Jerzy Buzek for PPE-DE-Gruppen, Vural Öger for PSE-Gruppen, Danutė Budreikaitė for ALDE-Gruppen, Guntars Krasts for UEN-Gruppen, Caroline Lucas for Verts/ALE-Gruppen, Helmuth Markov for GUE/NGL-Gruppen, Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen, Sylwester Chruszcz løsgænger, Bogdan Golik,

Onsdag, den 14. november 2007

Šarūnas Birutis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Kathy Sinnott, Béla Glattfelder, Stavros Arnautakis, Andrzej Tomasz Zapalowski, Laima Liucija Andrikiene, Bogusław Rogalski, Daniel Caspary om, at den ansvarlige kommissær ikke var til stede, Bogusław Sonik og Joe Borg.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.11 i protokollen af 15.11.2007.*

14. Almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet * (forhandling)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet [KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)] — Fiskeriudvalget
Ordfører: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

Joe Borg (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Iles Braghetto forelagde sin betænkning.

Carmen Fraga Estévez for PPE-DE-Gruppen tog ordet.

FORSÆDE: Luigi COCILOVO

næstformand

Talere: Rosa Miguélez Ramos for PSE-Gruppen, Alfonso Andria for ALDE-Gruppen, Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen, James Nicholson, Paulo Casaca, Ioannis Gklavakis, Robert Navarro og Joe Borg.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.4 i protokollen af 15.11.2007.*

15. Kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet *I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet [KOM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
Ordfører: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

Joe Borg (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Alexandru Athanasiu forelagde sin betænkning.

Talere: José Albino Silva Peneda for PPE-DE-Gruppen, Proinsias De Rossa for PSE-Gruppen, Marian Harkin for ALDE-Gruppen, Ewa Tomaszewska for UEN-Gruppen, Jiří Maštálka for GUE/NGL-Gruppen, Derek Roland Clark for IND/DEM-Gruppen, Zdzisław Kazimierz Chmielewski og Bogdan Golik.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.2 i protokollen af 15.11.2007.*

Onsdag, den 14. november 2007

16. Kollektiv ophavsret (forhandling)

Mundtlig forespørgsel (O-0068/2007) af Giuseppe Gargani for JURI til Kommissionen: Opfølgning af Europa-Parlamentets beslutning om grænseoverskridende kollektiv ophavsret (betænkning af Lévai, A6-0053/2007) (B6-0381/2007)

Cristian Dumitrescu begrundede den mundtlige forespørgsel.

Joe Borg (medlem af Kommissionen) besvarede den mundtlige forespørgsel.

Talere: Manolis Mavrommatis for PPE-DE-Gruppen, Katalin Lévai for PSE-Gruppen, Manuel Medina Ortega, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg og Joe Borg.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

17. Dagsorden for næste møde

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 397.687/OJJE).

18. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 23.30.

Harald Rømer
generalsekretær

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
næstformand

Onsdag, den 14. november 2007

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušiks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth,

Onsdag, den 14. november 2007

Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag, den 14. november 2007

BILAG I

AFSTEMNINGSRISULTATER

Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
↓	bortfaldet
R	taget tilbage
AN (... , ... , ...)	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdele
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

1. De regionale følger af jordskælv

Betænkning: Nikoleas VAKALIS (A6-0388/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

2. Den Europæiske Union og humanitær bistand

Betænkning: Thierry CORNILLET (A6-0372/2007)

Angående	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Enkelt afstemning		+	

Onsdag, den 14. november 2007

3. Fastlæggelse af en ramme for jordbundsbeskyttelse ***I

Betænkning: Cristina GUTIERREZ-CORTINES (A6-0410/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forslag om forkastelse af den fælles holdning	112	NISTELROOIJ m.fl.	AN	-	225, 395, 11
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-3 6-7 9 11-13 16-19 22-23 26-35 43 45-49 51 54 58-59 61 72 86 91-92 96 98 104	korr. udv.		+	
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning	4	korr. udv.	vs/VE	+	327, 306, 8
	5	korr. udv.	vs/VE	+	362, 269, 7
	10	korr. udv.	vs/VE	+	345, 298, 7
	14	korr. udv.	vs	+	
	15	korr. udv.	vs	+	
	20	korr. udv.	vs	+	
	21	korr. udv.	vs/VE	-	266, 357, 24
	24	korr. udv.	vs	+	
	25	korr. udv.	vs/VE	+	332, 301, 9
	38	korr. udv.	vs	-	
	39	korr. udv.	vs	+	
	41	korr. udv.	div		
			1	+	
			2	+	
	42	korr. udv.	vs	+	
	44	korr. udv.	vs/VE	+	455, 203, 10
	50	korr. udv.	vs	+	
	52	korr. udv.	vs/VE	+	436, 230, 7
	53	korr. udv.	vs	-	
	56	korr. udv.	vs	-	

Onsdag, den 14. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	57	korr. udv.	vs	-	
	67	korr. udv.	vs	-	
	70	korr. udv.	vs	+	
	71	korr. udv.	vs	+	
	73	korr. udv.	vs/VE	+	333, 329, 10
	76	korr. udv.	vs	+	
	88	korr. udv.	vs	+	
	89	korr. udv.	vs	+	
	93	korr. udv.	vs/VE	-	330, 336, 11
	97	korr. udv.	vs/VE	+	474, 172, 11
Art 1, § 1, indledning	36pc	korr. udv.	AN	+	535, 119, 23
	115	NISTELROOIJ m.fl.		↓	
Art 1, § 1, litra a til litra g	36 pc	korr. udv.	AN	+	537, 121, 23
Art 1, § 1, under-§ 2	36 pc	korr. udv.	AN	+	542, 115, 24
	116	NISTELROOIJ m.fl.		↓	
Art 1, § 2	37	korr. udv.	AN	+	524, 139, 23
	117	NISTELROOIJ m.fl.		↓	
	111	IND/DEM		R	
Art 1, efter § 2	118	NISTELROOIJ m.fl.	AN	-	233, 422, 22
Art 4	55	korr. udv.	AN	+	567, 90, 20
	119	NISTELROOIJ m.fl.		↓	
Art 5	60	korr. udv.	AN	+	515, 151, 19
	120	NISTELROOIJ m.fl.		↓	
	121	NISTELROOIJ m.fl.		-	
Art 6	122S	NISTELROOIJ m.fl.	AN	-	200, 472, 16
	62	korr. udv.	div/AN		
			1	+	551, 121, 14
			2	+	350, 320, 9
	123	NISTELROOIJ m.fl.	AN	-	201, 466, 13
	106	ALDE		-	
63	korr. udv.	VE	+	382, 299, 7	
Art 7	64S= 124S=	korr. udv. NISTELROOIJ m.fl.	AN	+	372, 296, 14

Onsdag, den 14. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art 8	125S	NISTELROOIJ m.fl.	AN	-	210, 453, 18
	65	korr. udv.	div/AN		
			1	+	556, 107, 22
			2	+	384, 278, 20
	107	ALDE	VE	+	393, 263, 15
Efter art 8	66	korr. udv.	div/AN		
			1	+	630, 44, 8
			2	+	540, 116, 22
	126	NISTELROOIJ m.fl.		↓	
Art 9	127S	NISTELROOIJ m.fl.		-	
	128	NISTELROOIJ m.fl.		-	
	68	korr. udv.		+	
Art 9, efter det eksisterende stk.	108	ALDE	VE	+	421, 253, 12
	69	korr. udv.		↓	
Art 10 og 11 og bilag 2	129S 131S 105S 141S	NISTELROOIJ m.fl. NISTELROOIJ m.fl. korr. udv. NISTELROOIJ m.fl.	AN	-	174, 500, 14
	144/rev	PPE-DE+ PSE	div/AN		
			1	+	379, 288, 12
			2	+	429, 232, 12
		3	+	430, 222, 9	
	151	PPE-DE, PSE, UEN	AN	+	378, 281, 15
	142	Verts/ALE GUE/NGL		↓	
	143	Verts/ALE GUE/NGL	vs/VE	-	298, 365, 10
	74	korr. udv.		↓	
	Art 10	130	NISTELROOIJ m.fl.		↓
Art 10, tilføjelse	109	ALDE	VE	-	227, 431, 19
Art 11, tilføjelser	145	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	549, 127, 8
	75	korr. udv.		↓	
	110	ALDE		-	
Art 12	77S= 132S=	korr. udv. NISTELROOIJ m.fl.		-	
Art 13	133S	NISTELROOIJ m.fl.		-	

Onsdag, den 14. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Art 13, før § 1	146	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	551, 121, 10
	78	korr. udv.		↓	
Art 13, § 1	147	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	578, 89, 10
	79	korr. udv.		↓	
Art 13, § 2	148	PPE-DE, PSE, UEN	AN	+	506, 164, 11
	80	korr. udv.		↓	
Art 13, efter § 2	81	korr. udv.		+	
	149	PPE-DE, PSE, UEN	AN	+	603, 61, 18
	82	korr. udv.		↓	
Art 13, § 3	83	korr. udv.	div		
			1/VE	+	366, 306, 10
			2/VE	+	573, 88, 10
Art 14	84S= 134S=	korr. udv. NISTELROOIJ m.fl.		-	
Art 15, § 2	85	korr. udv.	AN	-	119, 539, 10
	150	PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	587, 79, 10
Art 16, § 1	87	korr. udv.	VE	+	375, 290, 8
	135	NISTELROOIJ m.fl.		↓	
	136	NISTELROOIJ m.fl.		↓	
Art 17	90	korr. udv.	div		
			1	+	
			2	+	
	137	NISTELROOIJ m.fl.		↓	
Efter art 17	138	NISTELROOIJ m.fl.	AN	+	395, 277, 20
Art 19	139S	NISTELROOIJ m.fl.		-	
	94-95	korr. udv.	VE	+	357, 299, 12
Bilag I	140S	NISTELROOIJ m.fl.	AN	-	155, 505, 14
	99-102	korr. udv.		+	
	103	korr. udv.	vs	+	
Betragtning 10	113	NISTELROOIJ m.fl.	AN	-	196, 473, 22
	8	korr. udv.	VE	+	391, 277, 13
Efter § 22	114	NISTELROOIJ m.fl.	AN	-	188, 467, 22
Afstemning: ændret forslag			AN	+	501, 160, 21
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning			AN	+	496, 161, 22

Onsdag, den 14. november 2007

Ændringsforslag 40 vedrørte ikke alle sprogversioner og blev derfor ikke sat under afstemning (jf. forretningsordenens artikel 151, stk. 1, litra d).

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM am 112, 114, 138

Pieper m.fl. am 113, 114, 118, 122, 123, 125, 129, 131, 138, 140, 141

Verts/ALE am 36, 62, 65, 85, 112, 122, 125, 129, 131, 144

PPE-DE am 112, 36, 37, 118, 55, 60, 122, 62, 123, 64/124, 125, 65, 66, 144, 151, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 113, 114, ændret forslag, endelig afstemning

Anmodning om særskilt afstemning

Pieper m.fl. am 20, 53, 69, 42, 44, 56, 62, 103

Verts/ALE am 5, 24, 25, 38, 39, 50, 52, 57, 67, 70, 71, 75, 76, 88, 93, 97

ALDE am 75, 76, 89

GUE/NGL am 4, 14, 21, 38, 39, 67, 87, 88, 93

PPE-DE am 10, 15, 42, 38, 57, 67, 73

Anmodning om opdelt afstemning

Pieper m.fl.

am 41

1. del: teksten uden ordet »kan«

2. del: dette ord

am 66

1. del: §§ 1-6

2. del: § 7

am 90

1. del: »... jordbundsforurening.«

2. del: resten

Verts/ALE

am 62

1. del: teksten uden ordene »hvor dette relevant ud fra deres vurdering«

2. del: disse ord

am 65

1. del: §§ 1-3

2. del: § 4

PPE-DE

am 83

1. del: »... målene i dette direktiv«

2. del: resten

IND/DEM, ALDE

am 144/rev.

1. del: teksten uden ordene »Med henblik ... i bilag II« og punkt 2 c)

2. del: »Med henblik ... i bilag II«

3. del: punkt 2 c)

Diverse

UEN-Gruppen havde trukket sin underskrift til ændringsforslag 144/rev. tilbage.

Onsdag, den 14. november 2007

4. Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Pervenche BERÈS (A6-0236/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	2/rev 3/rev 4/rev	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blok nr. 2	1	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

5. Gennemsigtighed i forbindelse med oplysninger om udstedere af værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Pervenche BERÈS (A6-0418/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	5-12	PSE, PPE-DE+ ALDE		+	
Blok nr. 2	1-4	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

6. Investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Pervenche BERÈS (A6-0419/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	3/rev-5	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blok nr. 2	1-2	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Onsdag, den 14. november 2007

7. Adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Pervenche BERÈS (A6-0420/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	3-8	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blok nr. 2	1-2	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

8. Livsforsikring (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Pervenche BERÈS (A6-0421/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed	1	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

9. Tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringsselskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Pervenche BERÈS (A6-0422/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	3/rev-5	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blok nr. 2	1-2	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Onsdag, den 14. november 2007

10. Insiderhandel og kursmanipulation (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Pervenche BERÈS (A6-0423/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	2 4/rev-8	korr. udv. PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blok nr. 2	1 3	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

11. Markeder for finansielle instrumenter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Pervenche BERÈS (A6-0424/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	2 5-10	korr. udv. PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blok nr. 2	1 3-4	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

12. Prospekt for værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Pervenche BERÈS (A6-0425/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	4-9	PSE, PPE-DE + ALDE		+	
Blok nr. 2	1-3	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Onsdag, den 14. november 2007

13. Fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Michael CASHMAN (A6-0289/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-9	korr. udv.		+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

14. Udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Gyula HEGYI (A6-0292/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	9-17	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN+IND/DEM		+	
Blok nr. 2	1-8	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Diverse:

Irena Belohorská havde ligeledes underskrevet ændringsforslag 9-17.

15. Markedsføring af biocidholdige produkter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Åsa WESTLUND (A6-0344/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	1-2 4-6 8-13	korr. udv. PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL +UEN		+	
Blok nr. 2	3	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Onsdag, den 14. november 2007

16. Lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Bert DOORN (A6-0374/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed	1-5 6-7	korr. udv. PPE-DE		+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

17. Internationale regnskabsstandarder (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Manuel MEDINA ORTEGA (A6-0370/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	1 3 4	korr. udv. PSE		+	
Blok nr. 2	2	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

18. Forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) ***I

Betænkning: Philip BRADBURN (A6-0225/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
tekst som helhed Blok nr. 1	4-5	PPE-DE, ALVARO		+	
Blok nr. 2	1-2	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning			AN	+	621, 5, 20

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE endelig afstemning

Am 3 var taget tilbage.

Onsdag, den 14. november 2007

19. 1-benzylpiperazin (BZP) *

Betænkning: Jean-Marie CAVADA (A6-0417/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forslag til beslutning					
Art 1	3= 6=	GUE/NGL+ Verts/ALE ALDE	VE	+	329, 270, 18
Afstemning: ændret forslag				+	
Forslag til lovgivningsmæssig beslutning					
§ 2	1= 4=	GUE/NGL+ Verts/ALE ALDE		-	
Efter § 2	2= 5=	GUE/NGL+ Verts/ALE ALDE		-	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

20. Internationale regnskabsstandarder

Forslag til beslutning: B6-0437/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forslag til beslutning B6-0437/2007 ECON (artikel 81)					
§ 4	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ 8	§	originaltekst	vs	+	
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE § 8

Anmodning om opdelt afstemning

PPE-DE

§ 4

1. del: teksten uden ordene »hvor det måtte være relevant land for land«
2. del: disse ord.

Onsdag, den 14. november 2007

21. Anvendelse af internationale anerkendte regnskabsstandarder

Forslag til beslutning: B6-0438/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forslag til beslutning B6-0438/2007 ECON (artikel 81)					
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

22. Topmøde EU/Rusland

Forslag til beslutning: B6-0434/2007, B6-0436/2007, B6-0439/2007, B6-0440/2007, B6-0443/2007, B6-0446/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Fælles beslutningsforslag: RC-B6-0434/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Efter § 6	1	UEN	div		
			1	+	ændret mundtligt
			2	+	
Efter § 8	4	Verts/ALE	AN	-	266, 359, 16
§ 15	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2/VE	+	475, 119, 29
§ 23	§	originaltekst		+	ændret mundtligt
§ 24	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ 29	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ O	§	originaltekst	div		
			1	+	ændret mundtligt
			2	+	
§ Q	3	Verts/ALE	AN	-	242, 362, 18
	2	PSE		-	
	§	originaltekst	vs/VE	+	342, 202, 18
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

Onsdag, den 14. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Beslutningsforslag fra de politiske grupper					
B6-0434/2007		ALDE		↓	
B6-0436/2007		PSE		↓	
B6-0439/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0440/2007		PPE-DE		↓	
B6-0443/2007		UEN		↓	
B6-0446/2007		GUE/NGL		↓	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

Verts/ALE am 3, 4

Anmodning om særskilt afstemning

Verts/ALE § Q

Anmodning om opdelt afstemning

ALDE

§ O

1. del: teksten uden ordene »og bør«
2. del: disse ord

UEN

§ 15

1. del: teksten uden ordene »som f.eks. gasrørledningen i Østersøen«
2. del: disse ord

§ 24

1. del: »... i disse drøftelser«
2. del: resten

§ 29

1. del: »... og Rusland«
2. del: resten

PPE-DE

am 1

1. del: »... EU og Rusland«
2. del: resten

Diverse

Ria Oomen-Ruijten havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag for PPE-DE-Gruppen:

Ændringsforslag 1

understreger, at situationen i Tjetjenien fortsat er et stridspunkt i forbindelser mellem EU og Rusland; gentager sin skarpe kritik af Ruslands politik i Tjetjenien og sin fordømmelse af de talrige menneskerettighedskrænkelser i Tjetjenien; opfordrer Den Russiske Føderation til omgående at tage konkrete skridt til at udrydde tortur og andre former for mishandling, vilkårlig tilbageholdelse og »forsvinden« i Den Tjetjenske Republik og til at bekæmpe straffrihed for sådanne overgreb;

Onsdag, den 14. november 2007

§ 23

beklager, at Rusland ikke har overholdt sit tilsagn om at udfase betalingen for overflyvning af Sibirien og opfordrer Rusland til at undertegne den aftale herom, som blev indgået på det seneste topmøde, og pointerer, at EU efter en positiv udmelding fra Rusland vil kunne arbejde videre med det planlagte topmøde om luftfart i Moskva i foråret 2008, hvor de meget store muligheder for samarbejde i denne nøglesektor skal behandles nærmere;

Hannes Swoboda og Marianne Mikko havde stillet mundtlige ændringsforslag til § O for PSE-Gruppen:

der henviser til, at EU og Den Russiske Føderation sammen kan og bør spille en aktiv rolle for at skabe fred og stabilitet på det europæiske kontinent, navnlig i det fælles nabo område og andre dele af verden, herunder Iran og Mellemøsten; der henviser til, at der er opstået nye spændinger i Abkhasien og Sydossetien, og at der ikke er gjort fremskridt med hensyn til at finde en løsning på de andre fastlåste konflikter, f.eks. i Transnistrien

23. Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender (2006) *

Betænkning: Carlos José ITURGAIZ ANGULO (A6-0392/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 13	2	Verts/ALE		+	
§ 15	1/rev	PPE-DE	AN	+	457, 139, 21
	§	originaltekst		↓	
Efter § 18	3	Verts/ALE		+	
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM am 1/rev.

Verts/ALE am 1/rev.

Onsdag, den 14. november 2007

BILAG II

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

1. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 112

Ja-stemmer: 225

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer, Mihăescu, Popeangă

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Caspary, Chichester, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Tirlle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McCarthy, Martin David, Schapira, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Smith

Nej-stemmer: 395

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Tomczak

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Onsdag, den 14. november 2007

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gkavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Sonik, Sudre, Szabó, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Beer, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Hverken eller: 11

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Belet, Dehaene, Demetriou, Mitchell, Pleštinská, Roithová, Thyssen

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmeretelser og -intentioner

Ja-stemmer: Charlotte Cederschiöld, Maria Martens, Kathy Sinnott, Claude Moraes, Peter Liese, Elmar Brok

Nej-stemmer: José Manuel García-Margallo y Marfil, Pierre Schapira, Czesław Adam Siekierski, Britta Thomsen

2. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 36/1

Ja-stemmer: 535

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

Onsdag, den 14. november 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghезio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 119

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

Onsdag, den 14. november 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Ibrisagic, Itälä, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szabó, Thyssen, Tírle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Szymański

Hverken eller: 23

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

3. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 36/2

Ja-stemmer: 537

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini, Romagnoli, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon,

Onsdag, den 14. november 2007

Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 121

ALDE: Busk, Geremek, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Itälä, Jeggel, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübigen, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Strejček, Surján, Szájer, Třile, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zaleski, Zwiefka

UEN: Aylward, Didziokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Hverken eller: 23

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

Onsdag, den 14. november 2007

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

4. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 36/3

Ja-stemmer: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Płks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Silva Penada, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Onsdag, den 14. november 2007

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 115

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bauer, Becsey, Böge, Březina, Brok, Caspary, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gyürk, Handzik, Hannan, Hieronymi, Hudacký, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinová, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübige, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ţirle, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zaleski, Zwiefka

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Hverken eller: 24

IND/DEM: Georgiou

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

5. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 37

Ja-stemmer: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hysmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag, den 14. november 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strojček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Libicki, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 139

ALDE: Busk, Drčar Murko, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle

Onsdag, den 14. november 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Böge, Březina, Caspary, Cederschiöld, Deß, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pack, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Stauner, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Beňová

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Hverken eller: 23

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmeretelser og -intentioner

Nej-stemmer: Kathy Sinnott

6. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 118

Ja-stemmer: 233

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Degutis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Andrikiienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Ŏry, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ŧirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

Onsdag, den 14. november 2007

PSE: Berlinguer, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ferreira Anne, Ford, Gill, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Prets, Riera Madurell, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Smith

Nej-stemmer: 422

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Hybášková, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Płks, Pinheiro, Pleštinšká, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sudre, Szabó, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaahmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag, den 14. november 2007

Hverken eller: 22**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker, Železný**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moïsuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Dombrovskis, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Sonik**PSE:** Wiersma**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Claude Moraes**Nej-stemmer:** Avril Doyle, Anne Ferreira**7. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Nr. 55****Ja-stemmer: 567****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag, den 14. november 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiew, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 90

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Böge, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jeleva, Karas, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská

PSE: Lyubcheva, Severin

UEN: Czarnecki Ryszard, Maldeikis, Podkański

Hverken eller: 20

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Gál, Montoro Romero, Roithová

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag, den 14. november 2007

Stemmeretelser og -intentioner**Ja-stemmer:** Britta Thomsen**8. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Nr. 60****Ja-stemmer: 515**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke

NI: Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klauf, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušiš, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Btopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi,

Onsdag, den 14. november 2007

Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Hammerstein, Lipietz, Smith

Nej-stemmer: 151

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zaleski, Zwiefka

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 19

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Crețu Corina

Verts/ALE: van Buitenen

9. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 122

Ja-stemmer: 200

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

Onsdag, den 14. november 2007

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mülzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušiš, De Lange, Langen, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Nej-stemmer: 472

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler,

Onsdag, den 14. november 2007

Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 16

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moïsuc, Popeangă

PPE-DE: Demetriou, Gklavakis, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

10. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 62/1

Ja-stemmer: 551

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Mussolini, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiēnė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký,

Onsdag, den 14. november 2007

Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saífi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 121

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošiková

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Caspary, Deß, Doorn, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Onsdag, den 14. november 2007

Hverken eller: 14

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

ITS: Coşea, Martinez

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscu, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Claude Moraes

11. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 62/2

Ja-stemmer: 350

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Kułakowski, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Piskorski, Pohjamo, Schmidt Olle, Sterckx, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Żelazny

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübíg, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Onsdag, den 14. november 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Smith

Nej-stemmer: 320

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Doorn, Esteves, Hieronymi, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 9

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Claude Moraes

Nej-stemmer: Neena Gill

Onsdag, den 14. november 2007

12. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 123

Ja-stemmer: 201

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hannan, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Ţirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, El Khadraoui, Evans Robert, Ford, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Nej-stemmer: 466

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Kaczmarek, Kelam, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mavrommatis,

Onsdag, den 14. november 2007

Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 13

ITS: Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moïsuc, Popeangă

PPE-DE: Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmeretelser og -intentioner

Ja-stemmer: Claude Moraes

13. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 64 + 124

Ja-stemmer: 372

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimakakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard

Onsdag, den 14. november 2007

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Lavarra, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Prets, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Smith

Nej-stemmer: 296

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Belet, Chmielewski, Handzlik, Itälä, Kaczmarek, Kudrycka, Lewandowski, Mauro, Mayor Oreja, Olbrycht, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi,

Onsdag, den 14. november 2007

Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 14

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

14. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 125

Ja-stemmer: 210

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seiber, Škottová, Sommer, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Ţirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lienemann, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Rocard, Simpson, Skinner, Stihler, Tittley, Willmott

Onsdag, den 14. november 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Buitenweg, Smith

Nej-stemmer: 453

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwicz, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Onsdag, den 14. november 2007

Hverken eller: 18**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moissuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** De Blasio, Fajmon, Gklavakis, Hannan, Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová, Ventre**PSE:** Wiersma**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmeretelser og -intentioner****Nej-stemmer:** Marie-Noëlle Lienemann**15. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Nr. 65/1****Ja-stemmer: 556**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Mölzer, Stănescu, Vanhecke**NI:** Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušksis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg,

Onsdag, den 14. november 2007

Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Peł, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 107

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Newton Dunn, Piskorski, Schuth, Takkula

IND/DEM: Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gähler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggel, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Vernola, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Lienemann

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Hverken eller: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag, den 14. november 2007

Stemmeretelser og -intentioner**Ja-stemmer:** Marie-Noëlle Lienemann**16. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Nr. 65/2****Ja-stemmer: 384****ALDE:** Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski**IND/DEM:** Belder, Georgiou, Sinnott, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Stănescu, Vanhecke**NI:** Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Foglietta, Krasts**Verts/ALE:** Smith

Onsdag, den 14. november 2007

Nej-stemmer: 278

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gała, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübzig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Gomes, Occhetto

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 20

ALDE: Lynne

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová, Ventre

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

17. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 66/1

Ja-stemmer: 630

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries,

Onsdag, den 14. november 2007

Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vavitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag, den 14. november 2007

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 44

ALDE: Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Kaczmarek, Kudrycka, Siekierski, Sonik, Zaleski

UEN: Angelilli, Foglietta

Hverken eller: 8

ITS: Dillen

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moïsuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

18. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 66/2

Ja-stemmer: 540

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mölzer

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiēnė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk,

Onsdag, den 14. november 2007

Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 116

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimakakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Deß, De Veyrac, Doorn, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganț, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Hieronymi, Ibrisagic, Jarzembowski, Jęggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pieper, Pīks, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübīg, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zwiefka

UEN: Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Masiel

Onsdag, den 14. november 2007

Hverken eller: 22

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscu, Popeangă

PPE-DE: Landsbergis, Roithová, Zaleski

Verts/ALE: van Buitenen

19. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 129 + 131 + 105 + 141

Ja-stemmer: 174

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morzun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Pohjamo, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Březina, Brok, Burke, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Doorn, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübige, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szájer, Thyssen, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, França, Gill, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Berlatto, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Podkański, Tatarella

Verts/ALE: Smith

Nej-stemmer: 500

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

Onsdag, den 14. november 2007

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołajczyk, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Płks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Tjrlle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 14**ALDE:** Kułakowski**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Gollnisch**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moïsuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Montoro Romero, Roithová**PSE:** Wiersma**Verts/ALE:** van Buitenen

Onsdag, den 14. november 2007

Stemmeretelser og -intentioner

Nej-stemmer: Anna Hedh

20. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 144/rev./1

Ja-stemmer: 379

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Takkula, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mölzer, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlė, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onsdag, den 14. november 2007

Nej-stemmer: 288

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Mihăescu

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, De Blasio, Deß, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mathieu, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Golik, Gomes, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 12

IND/DEM: Bonde

ITS: Gollnisch

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Glyn Ford

Onsdag, den 14. november 2007

21. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 144/rev./2

Ja-stemmer: 429

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Lynne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Dillen, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag, den 14. november 2007

Nej-stemmer: 232

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Meijer, Meyer Pleite, Toussas, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggel, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Mikolášik, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Carlotti, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Gurmai, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Maldeikis, Masiel

Verts/ALE: Smith

Hverken eller: 12

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Popeangă

PPE-DE: Roithová

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

22. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 144/rev./3

Ja-stemmer: 430

ALDE: Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Mölzer, Stănescu, Vanhecke

Onsdag, den 14. november 2007

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, De Lange, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwicz, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 222

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Guerreiro, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Toussas, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker

Onsdag, den 14. november 2007

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräfle, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Grabowska, Gurmai, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Hverken eller: 9

IND/DEM: Bonde

ITS: Martinez

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Claude Moraes

23. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 151

Ja-stemmer: 378

ALDE: Busk, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries,

Onsdag, den 14. november 2007

Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Ptk, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Sartori, Schinas, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Tírle, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-stemmer: 281

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hysmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Válean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Belet, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Weber Manfred, Weiserber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Berman, Cashman, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Grabowska, Hänsch, Hamon, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kuhne, McAvan, Martin David, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Onsdag, den 14. november 2007

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Masiel

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jíll, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 15

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

ITS: Coşea

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Popeangă

PPE-DE: Dehaene, Roithová, Thyssen

PSE: Wiersma

UEN: Bielan, Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Claude Moraes

Hverken eller: Ivo Belet

24. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 145

Ja-stemmer: 549

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover,

Onsdag, den 14. november 2007

Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schröder, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 127

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Mihăescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Chmielewski, De Blasio, Deß, Duka-Zólyomi, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaň, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Stauner, Strejček, Surján, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Golik

UEN: Didžiokas, Krasts, Maldeikis

Onsdag, den 14. november 2007

Hverken eller: 8**ITS:** Buruiană-Aprodu**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă**PPE-DE:** Roithová**Verts/ALE:** van Buitenen**25. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Nr. 146****Ja-stemmer: 551**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Coșea, Martinez, Stănescu**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiēnė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rosa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

Onsdag, den 14. november 2007

Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 121

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Kraher, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Toia

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lehne, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Strejček, Szájer, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská

PSE: Batzeli, Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: Bennahmias, Smith

Hverken eller: 10

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Gál, Mathieu, Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Glyn Ford

26. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 147

Ja-stemmer: 578

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea,

Onsdag, den 14. november 2007

Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Sponeri, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaahias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Źdanoka

Onsdag, den 14. november 2007

Nej-stemmer: 89

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Schuth

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mølzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Stauner, Strejček, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland

PSE: Corbey, Evans Robert, Skinner

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Hverken eller: 10

ITS: Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscu, Popeangă

PPE-DE: Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Robert Evans, Peter Skinner

27. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 148

Ja-stemmer: 506

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White,

Onsdag, den 14. november 2007

McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lipietz, Smith, Voggenhuber

Nej-stemmer: 164

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Newton Dunn, Schuth, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Böge, Březina, Callanan, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Gaņ, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Heaton-Harris, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübzig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Golik

UEN: Didžiokas

Onsdag, den 14. november 2007

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

Hverken eller: 11

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă

PPE-DE: Handzlik, Pack, Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

28. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 149

Ja-stemmer: 603

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriekienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

Onsdag, den 14. november 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Peç, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 61

ALDE: Newton Dunn, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Martinez

PPE-DE: Cabrnock

PSE: Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Hughes, Jacobs, McCarthy, Martin David, Morgan, Occhetto, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Smith

Hverken eller: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag, den 14. november 2007

Stemmeretelser og -intentioner

Nej-stemmer: Claude Moraes, Linda McAvan

29. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 85

Ja-stemmer: 119

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Virrankoski

GUE/NGL: Rizzo, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Mihăescu

PPE-DE: Andriksen, Berend, Böge, Brok, Caspary, Castiglione, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Hieronymi, Hoppenstedt, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Nassauer, Niebler, Pack, Pieper, Pirker, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Záborská, Zieleniec

PSE: Ford, Haug, Riera Madurell, Rosati, Schulz, Tabajdi

UEN: Angelilli, Kuźmiuk

Verts/ALE: Lichtenberger, Lipietz

Nej-stemmer: 539

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepols, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis,

Onsdag, den 14. november 2007

Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Ptk, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Purvis, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ľirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 10

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Anna Hedh, Eva-Britt Svensson

30. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 150

Ja-stemmer: 587

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax,

Onsdag, den 14. november 2007

Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŕun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Őerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Stănescu

NI: Allister, Boboŝíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Korhola, Kudrycka, Kuŝkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Őger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ő Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Źdanoka

Onsdag, den 14. november 2007

Nej-stemmer: 79**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Newton Dunn, Schuth**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Whittaker**ITS:** Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke**PPE-DE:** Berend, Böge, Brok, Caspary, Deß, Ehler, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mauro, Nassauer, Niebler, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübigen, Schierhuber, Sommer, Stauner, Strejček, Weber Manfred, von Wogau, Záborská**PSE:** Cottigny, Ettl**UEN:** Didžiokas, Foglietta**Hverken eller: 10****ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moiscuc, Popeangă**PPE-DE:** Roithová**Verts/ALE:** van Buitenen**31. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Nr. 138****Ja-stemmer: 395****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott**ITS:** Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu**PPE-DE:** Albertini, Andrikiē, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Onsdag, den 14. november 2007

Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Berman, Bösch, Bulfon, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Ettl, Evans Robert, Ford, Gebhardt, Gill, Goebbels, Groote, Hänsch, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Morgan, Prets, Rapkay, Roth-Behrendt, Scheele, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Tatarella

Verts/ALE: Hammerstein, Isler Béguin, Lagendijk, Smith, Voggenhuber

Nej-stemmer: 277

ALDE: Fourtou, Kułakowski, Newton Dunn, Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Handzlik, Kaczmarek, Kudrycka, Olbrycht, Óry, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Sonik, Surján, Szájer, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Onsdag, den 14. november 2007

Hverken eller: 20**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker, Železný**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Moïsuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Roithová**PSE:** Wiersma**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Claude Moraes, Neena Gill**Nej-stemmer:** Dorette Corbey**32. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Nr. 140****Ja-stemmer: 155****ALDE:** Alvaro, Bărbulețiu, Chatzimarkakis, Ferrari, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula**IND/DEM:** Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker**ITS:** Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková**PPE-DE:** Berend, Böge, Brok, Casini, Caspary, Cederschiöld, Descamps, Deß, Doorn, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mayer, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pieper, Pirks, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Sturdy, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova**PSE:** Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Hamon, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Paleckis, Simpson, Skinner, Stihler, Tabajdi, Titley, Willmott**UEN:** Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Tatarella**Verts/ALE:** Smith**Nej-stemmer: 505****ALDE:** Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Onsdag, den 14. november 2007

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sonik, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Wijkman, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaahmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 14

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Heaton-Harris, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag, den 14. november 2007

Stemmeretelser og -intentioner**Nej-stemmer:** Marie-Hélène Descamps**33. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007****Nr. 113****Ja-stemmer: 196****ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski**IND/DEM:** Belder, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott**ITS:** Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu**PPE-DE:** Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Daul, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Elles, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rūbig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tannock, Ťirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec**PSE:** Berman, Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella**Verts/ALE:** Breyer, Smith**Nej-stemmer: 473****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleŝiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Ţerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Farage, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Angelakas, Ayuso, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Korhola,

Onsdag, den 14. november 2007

Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihałache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 22

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moïsuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Belet, Dehaene, Montoro Romero, Roithová, Thyssen

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Lambert van Nistelrooij

34. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Nr. 114

Ja-stemmer: 188

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Morçun, Mulder, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Goudin, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

Onsdag, den 14. november 2007

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hannan, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Berès, Berman, Cashman, Corbett, Dîncu, Evans Robert, Ford, Gill, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Lehtinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Rapkay, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Didžiokas, Kuźmiuk

Verts/ALE: Smith

Nej-stemmer: 467

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Andrikienė, Angelakas, Ayuso, Bauer, Becsey, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Diaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpfli, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájner, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Onsdag, den 14. november 2007

Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Piniør, Pittella, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 22

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Daul, Heaton-Harris, Mitchell, Montoro Romero, Roithová

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

35. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Kommissionens ændrede forslag

Ja-stemmer: 501

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lhideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Dillen, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou,

Onsdag, den 14. november 2007

Papastamkos, Parish, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Wijkman, Wohlin, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 160

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Whittaker, Železný

ITS: Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Cabrnock, Caspary, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Hudacký, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübigen, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Hänsch, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Schapira, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: Smith

Onsdag, den 14. november 2007

Hverken eller: 21

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Krupa, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík, Popeangă

PPE-DE: Hannan, Heaton-Harris, Hybášková, Toubon, Zieleniec

PSE: Wiersma

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Pierre Schapira

36. Betænkning af Gutiérrez-Cortines A6-0410/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 496

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mořun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Mussolini, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Bobošková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiėnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Wijkman, Wohlin, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

Onsdag, den 14. november 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 161

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, Whittaker, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Kilroy-Silk

PPE-DE: Bauer, Becsey, Berend, Böge, Březina, Brok, Cabrnich, Caspary, Cederschiöld, De Blasio, Deß, Deva, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Hieronymi, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pieper, Pirker, Posdorf, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Stauner, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbey, Evans Robert, Ford, Gill, Hänsch, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Smith

Hverken eller: 22

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

NI: Helmer

Onsdag, den 14. november 2007

PPE-DE: Gaľa, Hannan, Heaton-Harris, Hudacký, Lewandowski, Pleštinská, Schwab, Toubon, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Wiersma

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Robert Goebbels, Claude Moraes

37. Betænkning af Bradbourn A6-0225/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 621

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coșea, Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag, den 14. november 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 5**IND/DEM:** Booth, Clark, Titford**PPE-DE:** Pomés Ruiz**PSE:** Jacobs**Hverken eller: 20****GUE/NGL:** Manolakou, Pflüger, Toussas, Wagenknecht**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie**NI:** Chruszcz, Giertych, Kozlík, Moisuc, Popeangă**PPE-DE:** Hannan, Toubon**PSE:** Falbr**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Lily Jacobs**38. RC-B6-0434/2007 — Topmødet mellem EU og Rusland****Nr. 4****Ja-stemmer: 266**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Onsdag, den 14. november 2007

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, McMillan-Scott, Mauro, Sumberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Manolakou, Rizzo, Toussas

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikiēnė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas,

Onsdag, den 14. november 2007

Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Grabowska, Walter, Weber Henri

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Hverken eller: 16

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pflüger, Remek, Wagenknecht

IND/DEM: Louis

ITS: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez

NI: Moisu, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Esteves, Posselt, Ventre

39. RC-B6-0434/2007 — Topmødet mellem EU og Rusland

Nr. 3

Ja-stemmer: 242

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Manolakou, Markov, Meijer, Pflüger, Rizzo, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Mussolini

NI: Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Brepoels, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean,

Onsdag, den 14. november 2007

Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-stemmer: 362

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bārbuleĵiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Diĉkutė, Drĉar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jukneviĉienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morĉun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkeviĉiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Henin, Holm, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Dillen, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganĉ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušĉkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübíg, Saifi, Salafraza Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejĉek, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájér, Tajani, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Occhetto

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, La Russa, Libicki, Masiel, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Onsdag, den 14. november 2007

Hverken eller: 18**GUE/NGL:** Flasarová, Søndergaard**IND/DEM:** Louis**ITS:** Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi**NI:** Moïsiuc, Popeangă, Rivera**PPE-DE:** Esteves, Posselt, Ventre**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Anne Ferreira**Nej-stemmer:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**40. Betænkning af Iturgaiz Angulo A6-0392/2007****Nr. 1/rev.****Ja-stemmer: 457**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Šchuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Mussolini, Stănescu, Stoyanov**NI:** Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dincu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, García Pérez,

Onsdag, den 14. november 2007

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Borghesio, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Masiel, Pirilli, Speroni, Vaidere, Zile

Nej-stemmer: 139

ALDE: Attwooll, Bowles, Hall, Harkin, Nicholson of Winterbourne, Prodi, Schmidt Olle, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Purvis, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Bono, Botopoulos, Bourzai, Castex, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, Désir, Douay, Färm, Ferreira Anne, Ford, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Herczog, Kirilov, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Matsouka, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Podimata, Pribetich, Rocard, Roure, Savary, Segelström, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Crowley

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Hverken eller: 21

ALDE: Costa

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Moisuc, Popeangă

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Lilli Gruber, Pervenche Berès, Marie-Arlette Carlotti

Onsdag, den 14. november 2007

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0507

De regionale følger af jordskælv

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om regionale følger af jordskælv (2007/2151(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens meddelelse om forbedring af Fællesskabets civilbeskyttelsesordning (KOM(2005)0137),
- der henviser til Rådets beslutning 2007/162/EF, Euratom af 5. marts 2007 om indførelse af et finansielt civilbeskyttelsesinstrument ⁽¹⁾,
- der henviser til Kommissionens meddelelse om styring af oversvømmelsesrisikoen — oversvømmelsesforebyggelse, oversvømmelsessikring og oversvømmelsesbekæmpelse (KOM(2004)0472),
- der henviser til sin beslutning af 4. september 2007 om naturkatastrofer i sommeren 2007 ⁽²⁾,
- der henviser til sin beslutning af 18. maj 2006 om naturkatastrofer (brande, tørker og oversvømmelser) — regionaludviklingsmæssige aspekter ⁽³⁾,
- der henviser til bestemmelserne om strukturfondene for perioden 2007-2013,
- der henviser til sin holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 18. maj 2006 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond ⁽⁴⁾,
- der henviser til sin beslutning af 4. september 2003 om følgerne af hedeølgen ⁽⁵⁾,
- der henviser til Michel Barniers rapport fra maj 2006, »For a European civil protection force: Europe aid«,
- der henviser til aktivitetsprogrammet for 2007 under aftalen mellem Europa og Middelhavslandene vedrørende større naturrisici og teknologiske risici (EUR-OPA), som blev vedtaget i Europarådets regi den 13. marts 2007,
- der henviser til den offentlige høring om de budgetmæssige aspekter ved naturkatastrofer, som blev afholdt af Budgetudvalget den 5. juni 2007,
- der henviser til resultaterne af den »Workshop on Mitigation of Seismic Risk«, som blev afholdt af Kommissionen i 2000, og den »Workshop on reducing earthquake risk in Europe«, som blev afholdt af den europæiske sammenslutning for jordskælvsteknik i Lissabon i 2005,

⁽¹⁾ EUT L 71 af 10.3.2007, s. 9.

⁽²⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0362.

⁽³⁾ EUT C 297 E af 7.12.2006, s. 369.

⁽⁴⁾ EUT C 297 E af 7.12.2006, s. 331.

⁽⁵⁾ EUT C 76 E af 25.3.2004, s. 382.

Onsdag, den 14. november 2007

- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Regionaludviklingsudvalget (A6-0388/2007),
- A. der henviser til, at jordskælv i løbet af det 20. århundrede har forårsaget mere end 1,5 millioner dødsfald verden over, mens den økonomiske omkostning alene for den sidste fjerdedel af århundredet skønnes at være på 75 000 000 000 EUR,
- B. der henviser til, at en stor del af Den Europæiske Union ligger i områder, hvor der er risiko for jordskælv, og at de mest seismisk aktive områder er beliggende i Italien, Grækenland, Rumænien, Bulgarien, Cypern og Slovenien, men at der også er en stor risiko for jordskælv i andre medlemsstater som f.eks. Tyskland, Østrig, Tjekkiet, Frankrig, Spanien, Portugal og Malta,
- C. der minder om, at der er stor seismisk aktivitet i størsteparten af ansøgerlandene, landene inden for den europæiske naboskabspolitik og landene i Euro-Middelhavs-partnerskabet,
- D. der minder om, at jordskælv mellem 2002 og 2007 var den fjerde mest almindelige naturkatastrofe i medlemsstaterne og ansøgerlandene, men på EU-plan har anden prioritet i forhold til andre naturfænomener, for hvilke der findes en mere integreret strategi, og at de europæiske regioner derfor lades helt uden EU-støtte, samt at Den Europæiske Unions Solidaritetsfond desuden kun er blevet anvendt en enkelt gang i forbindelse med eftervirkningerne af jordskælv,
- E. der henviser til, at de nationale, regionale og lokale aktører, der direkte står over for jordskælvsfænomenet, forskningsmiljøet, ingeniørerne og store dele af samfundet er af den opfattelse, at EU bør spille en større rolle i forbindelse med beskyttelse mod jordskælv og afhjælpning af virkningerne,
- F. der henviser til, at tektoniske bevægelser ikke kun resulterer i jordskælv, men også i vulkanudbrud, og at følgerne af disse naturkatastrofer kan forværres, navnlig af jordbevægelser og tsunamier, og at de områder, der regelmæssigt rammes heraf, som det f.eks. er tilfældet med EU's yderste randområder, har indsamlet vigtige erfaringer inden for observation af fænomenerne, forebyggelse og reaktion;
- G. der henviser til, at jordskælv har meget alvorlige kort- og langsigtede indvirkninger på de regionale økonomier, og at de har negative følger for infrastrukturen, beskæftigelsen, natur- og kulturarven, miljøet og turismen og dermed en negativ virkning på den økonomiske og sociale samhørighed,
- H. der henviser til den afgørende rolle, som nationale og lokale aktører spiller i forbindelse med forebyggelse af jordskælvs-skader, styring af jordskælvs-situationer og afhjælpning af virkningerne, hvorfor det er nødvendigt at træffe foranstaltninger til mobilisering af disse aktører og til oplysning og uddannelse af befolkningen,
- I. der henviser til, at forskellige fællesskabsinstrumenter, som f.eks. strukturfondene eller fællesskabets civilbeskyttelsesordninger, kan anvendes til forbedring af de forebyggende foranstaltninger i forbindelse med jordskælv og genopbygningsforanstaltningerne,
- J. der henviser til, at det er nødvendigt, at EU anerkender de særlige forhold, som gør sig gældende i forbindelse med jordskælv i Middelhavsregionen og de omkringliggende områder, og træffer passende foranstaltninger inden for forebyggelse og styring af samt forskning i jordskælv samt med hensyn til beskyttelse og solidaritet,
- K. der henviser til, at Europa både er meget sårbart over for og meget udsat for jordskælv og er besiddelse af et højt niveau af teknisk ekspertise på dette område, men at EU sammenlignet med Japan, USA og endda Kina foretager langt færre investeringer i forskning og udvikling af nye teknologier, og at der ikke findes nogen europæisk dagsorden for forskning i jordskælvsrisici,

Onsdag, den 14. november 2007

- L. der henviser til, at der ikke på europæisk plan findes en fælles mekanisme til intervention i tilfælde af en national katastrofe,
- M. der henviser til, at det er meget vigtigt at bevare og øge EU's seismiske ekspertise, som kan blive en indbringende eksportvare, da de seismiske områder kan fungere som udendørslaboratorier, hvorved denne naturbetingede ulempe kan blive kapitalskabende,
- N. der henviser til, at store områder i EU er udsat for de ødelæggende virkninger af tektoniske rystelser som følge af minedrift, som forårsager skader, der kan sammenlignes med jordskælvsskader,
- O. der henviser til, at kortlægningen af jordskælvsrisici stadig er utilstrækkelig i de fleste medlemsstater,
- P. der henviser til, at gængse forsikringsordninger ikke dækker jordskælvsrisici,

Tiltag: forebyggelse, reaktion og udbedring af skader

1. opfordrer Kommissionen til straks at udarbejde en meddelelse, hvori der indgår undersøgelser af jordskælvsrisici, og som behandler spørgsmål vedrørende forebyggelse og styring samt foranstaltninger til at håndtering og udbedring af jordskælvsskader;
2. mener, at Kommissionen bør udarbejde en teknisk protokol for en fælles EU-foranstaltning i tilfælde af en stor jordskælvkatastrofe, der især skal fokusere på kritisk transport, energi, telekommunikation og sundhedsinfrastruktur og den rolle, som forskellige nationale, regionale og lokale myndigheder kan spille;
3. opfordrer Rådet og Kommissionen til at tage behørigt højde for jordskælv ved færdiggørelsen og gennemførelsen af de reviderede lovgivningsmæssige rammer for civilbeskyttelse;
4. opfordrer desuden medlemsstaterne til at lade jordskælv indgå i nationale og regionale strategier for bæredygtig udvikling og etablere nationale platforme for diskussioner om styring af jordskælvsrisici og civilbeskyttelse på basis af integrerede sårbarhedsanalyser under inddragelse af forskellige institutionelle aktører og de relevante partnere i civilsamfundet;
5. anerkender Middelhavsregionens særlige karakter og opfordrer Kommissionen til at koncentrere sig om foranstaltninger til forebyggelse, oplysning, forskning, risikostyring, beskyttelse og solidaritet på fællesskabsplan med henblik på at sikre en mere tilfredsstillende reaktion i forbindelse med de hyppige katastrofer i denne region;
6. understreger behovet for offentlige oplysningskampagner med hovedvægt på forebyggende foranstaltninger og beredskab, for uddannelsesforanstaltninger, herunder universitetskurser, master- og ph.d.-uddannelser inden for de relevante fagområder som f.eks. ingeniørfagene, og for specialuddannelser inden for beslægtede fagområder i hele EU;
7. opfordrer medlemsstaterne til at fremskynde forskningen for at forebygge skader, håndtere kriser og minimere omfanget af katastrofer i forbindelse med foranstaltninger under det syvende rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling og opfordrer Kommissionen til at yde assistance i forbindelse med udarbejdelse af en særlig europæisk forskningsdagsorden for jordskælv;
8. håber at Kommissionen og medlemsstaterne vil fremme oprettelsen af kompetencecentre for videnskabelig, teknologisk og arkitektonisk innovation med det dobbelte mål at sikre befolkningens sikkerhed og skabe mulighed for en bæredygtig regional udvikling gennem interregionalt samarbejde og netværksdannelse mellem forskningsinstitutionerne, SMV'erne og de berørte regioners lokale organer, herunder også i de yderste randregioner;

Onsdag, den 14. november 2007

9. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til især at overveje at opgradere og bevare gamle bygninger og monumenter, der har stor betydning for historien, kulturen og turismen og dermed for økonomien i mange regioner i EU, samt offentlige bygninger, der har strategisk betydning for civilbeskyttelse, og andre kritiske infrastrukturer; opfordrer med henblik herpå medlemsstaterne til at registrere sådanne bygninger og infrastrukturer og høre Kommissionen om eksisterende eller nødvendige projekter og politikker, som kan sikre, at de beskyttes mod jordskælv;

10. opfordrer Kommissionen til at anbefale, at instrukserne vedrørende Eurocode 8 optages i bygningsbestemmelserne i alle udsatte medlemsstater, og opfordrer de kompetente myndigheder på EU-plan og i medlemsstaterne til at undersøge, hvorvidt det er nødvendigt at udvide gennemførelsesomfanget for Eurocode 8 til at omfatte både gamle og nye bygninger;

Finansiering

11. er af den opfattelse, at finansiering af infrastrukturer under strukturfondene i den næste programmeringsperiode skal betinges af gennemførelse af seismiske beskyttelsesforanstaltninger og medlemsstaternes fastlæggelse af sådanne foranstaltninger i deres respektive operationelle programmer; opfordrer desuden medlemsstaterne til så vidt muligt at påbegynde finansieringen af beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med jordskælv under deres løbende operationelle programmer;

12. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at fremme særlige europæiske programmer for uddannelse og udveksling af bedste professionelle praksis med hensyn til den ekspertise, der kræves til forebyggelse og håndtering af skader som følge af jordskælv, og opfordrer medlemsstaterne til at anvende Den Europæiske Socialfond til dette formål;

13. opfordrer Rådet til hurtigst muligt at afslutte den fælles beslutningsprocedure til vedtagelse af den nye forordning om Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i betragtning af, at Parlamentet allerede i sin ovennævnte holdning af 18. maj 2006 udtrykte sin mening om tidsfrister og støtteberettigede foranstaltninger, for at give den nye Solidaritetsfond mulighed for at bidrage til at afhjælpe skader effektivt, fleksibelt og hurtigt, bl.a. ved at forenkle den gældende finansieringsprocedure i forbindelse med jordskælv;

14. påpeger behovet for at inddrage andre eksisterende ressourcer, som f.eks. regional statsstøtte og EIB-lån, med henblik på at forebygge og udbedre jordskælvsskader og fremme de relevante forsikringsordninger;

Koordinering

15. efterspørger mekanismer til koordinering af foranstaltninger, der udføres af aktører på fællesskabsplan samt på nationalt, regionalt og lokalt plan, i tråd med ovennævnte Barnier-rapport; opfordrer med henblik herpå til tættere samarbejde mellem medlemsstaterne baseret på en bindende koordineringsordning for forebyggelses-, styrings- og beskyttelsesforanstaltninger omfattende observations- og varslingsmekanismer, databaser og udveksling af bedste praksis; opfordrer for at fremme denne proces medlemsstaterne til at indføre et enkelt, koordineret styringssystem for civilbeskyttelse;

16. gentager sin støtte til etablering af en europæisk civil beredskabsstyrke og opfordrer Kommissionen til at fremsætte et forslag i denne forbindelse;

17. understreger, at en europæisk civil beredskabsstyrke kun er hensigtsmæssig på grundlag af en forbedret national civilbeskyttelse og forbedrede instrumenter til koordinering mellem medlemsstaterne;

18. understreger vigtigheden af samarbejdet med tilgrænsende tredjelande og i en større sammenhæng også andre tredjelande, som befinder sig i områder med stor risiko for jordskælv, især dem, der har udviklet teknisk ekspertise på dette område;

Onsdag, den 14. november 2007

19. opfordrer Kommissionen til at undersøge alle eksisterende forebyggende styrings- og civilbeskyttelsesinstrumenter til håndtering af naturkatastrofer, som fremmes af EU-politikker (miljø, samhørighed, forskning osv.), og at foreslå et centraliseret instrument til forebyggelse og styring med henblik på simplificering og en forbedret koordinering;

*
* *

20. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter og Regionsudvalget.

P6_TA(2007)0508

Den Europæiske Union og humanitær bistand

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om en europæisk konsensus om humanitær bistand (2007/2139(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet med titlen »På vej mod en europæisk konsensus om humanitær bistand« (KOM(2007)0317),
- der henviser til Kommissionens arbejdsdokument, der ledsagede ovennævnte meddelelse fra Kommissionen, med titlen »Report on the results of the consultation on a consensus on European Humanitarian Aid Policy« (SEK(2007)0782),
- der henviser til Kommissionens arbejdsdokument, der ledsagede ovennævnte meddelelse fra Kommissionen, med titlen »Report on responses to crises — DRC, Pakistan, Lebanon and Burma/Myanmar« (SEK(2007)0781),
- der henviser til EF-traktaten, og navnlig dennes artikel 179,
- der henviser til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Bruxelles den 21.-22. juni 2007, hvori mandatet for regeringskonferencen i Lissabon er fastsat,
- der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 1257/96 af 20. juni 1996 om humanitær bistand ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets afgørelse 2001/792/EF, Euratom, af 23. oktober 2001 om indførelse af en fællesskabsordning til fremme af styrket samarbejde om indsatser på civilbeskyttelsesområdet ⁽²⁾,
- der henviser til evalueringen af Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Humanitær Bistand (GD ECHO) 2000-2005 (2006),

⁽¹⁾ EFT L 163 af 2.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 297 af 15.11.2001, s. 7.

Onsdag, den 14. november 2007

- der henviser til peer-evalueringen af Det Europæiske Fællesskabs politikker og programmer for udviklingssamarbejde (2007) fra Komitéen for Udviklingsbistand under Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD/DAC),
- der henviser til rapport af Michel Barnier med titlen »For a European Civil Protection Force: EuropeAid«, offentliggjort i maj 2006,
- der henviser til Den Europæiske Unions retningslinjer for fremme af overholdelsen af den humanitære folkeret af 23. december 2005 ⁽¹⁾,
- der henviser til fælleserklæring fra Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen om den europæiske konsensus om udvikling ⁽²⁾,
- der henviser til Kommissionens meddelelse med titlen »Den Europæiske Union og De Forenede Nationer: et argument for multilateralt samarbejde« (KOM(2003)0526), der opfordrer til en omfattende styrkelse og mainstreaming af forbindelserne mellem EU og FN via en systematisk politisk dialog, større grad af samarbejde på området, bedre krisestyring og -forebyggelse og strategiske partnerskaber mellem Kommissionen og udvalgte FN-organisationer,
- der henviser til verdenserklæringen om menneskerettigheder, vedtaget af FN's Generalforsamling den 10. december 1948,
- der henviser til Genève-konventionerne fra 1949 og tillægsprotokollerne fra 1977,
- der henviser til FN's konvention om barnets rettigheder og den tilhørende valgfrie protokol vedrørende børn i væbnede konflikter, som FN's Generalforsamling vedtog den 20. november 1989,
- der henviser til konventionen om fødevarerhjælp, undertegnet i London den 13. april 1999, som pålægger Fællesskabet at reagere på situationer med behov for fødevarehjælp og andre behov for fødevarer i udviklingslande ⁽³⁾,
- der henviser til principperne og god praksis for humanitær bistand (GDH), som blev godkendt i Stockholm den 17. juni 2003,
- der henviser til adfærdskodeks for Den Internationale Røde Kors- og Røde Halvmåne-bevægelse og ngo'er i katastrofeindsatsprogrammer fra 1994,
- der henviser til Sphere Humanitarian Charter and Minimum Standards in Disaster Response, revideret i 2004,
- der henviser til principperne for partnerskab inden for den globale, humanitære platform af 12. juli 2007,
- der henviser til retningslinjerne for brug af militærets og civile værns ressourcer til støtte for De Forenede Nationers humanitære aktiviteter i forbindelse med naturkatastrofer (Oslo-retningslinjerne), revideret den 27. november 2006,

⁽¹⁾ EUT C 327 af 23.12.2005, s. 4.

⁽²⁾ EUT C 46 af 24.2.2006, s. 1.

⁽³⁾ Rådets afgørelse 2000/421/EF af 13. juni 2000 om indgåelse af konventionen om fødevarerhjælp af 1999 på Det Europæiske Fællesskabs vegne (EFT L 163 af 4.7.2000, s. 37).

Onsdag, den 14. november 2007

- der henviser til retningslinjerne for brug af militærets og civile værns ressourcer til støtte for De Forenede Nationers humanitære aktiviteter i forbindelse med komplekse nødsituationer (MCDA-retningslinjerne) fra marts 2003,
- der henviser til Hyogo-handlingsplanen for 2005-2015 (Hyogo-handlingsplanen), som blev vedtaget ved verdenskonferencen om katastrofebegrænsning i Kobe, Hyogo, Japan, den 18.-22. januar 2005,
- der henviser til rapporten fra ICISS (International Commission on Intervention and State Sovereignty) med titlen »The responsibility to protect« fra december 2001,
- der henviser til rapporten af 1. december 2004 med titlen »A more secure world: our shared responsibility« fra Højniveaupanelet vedrørende Trusler, Udfordringer og Forandringer,
- der henviser til rapporten af 21. marts 2005 med titlen »In larger freedom: towards development, security and human rights for all« fra FN's Generalsekretær,
- der henviser til FN's Generalforsamlings resolution 60/1 af 24. oktober 2005, hvori det fastslås, at hver enkelt stat er ansvarlig for at beskytte sin befolkning mod folkedrab, krigsforbrydelser, etnisk udrensning og forbrydelser mod menneskeheden, og at det internationale samfund er ansvarligt for at yde beskyttelse, ligesom det internationale samfund forpligtes til at drøfte og definere begrebet menneskelig sikkerhed,
- der henviser til kommunikéet og handlingsplanen fra forummet i Fribourg i Schweiz, den 15.-16. juni 2000,
- der henviser til Humanitarian Response Review, udgivet af FN's Kontor for Koordination af Humanitær Bistand (OCHA) i august 2005,
- der henviser til sine tidligere beslutninger om ydelse af humanitær bistand i tredjelande,
- der henviser til sin beslutning af 5. februar 2002 om Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet om sammenkobling af nødhjælp, rehabilitering og udvikling — en vurdering ⁽¹⁾,
- der henviser til sin beslutning af 16. maj 2002 om Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet med titlen »opbygning af et effektivt partnerskab med FN inden for udvikling og humanitære anliggender« ⁽²⁾,
- der henviser til sin beslutning af 14. januar 2003 om Kommissionens årsberetning om humanitær bistand 2000 ⁽³⁾,
- der henviser til sin beslutning af 5. september 2000 om Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet: Evaluering af og fremtiden for Fællesskabets humanitære aktiviteter (artikel 20 i forordning (EF) nr. 1257/96) ⁽⁴⁾,
- der henviser til sin holdning af 24. oktober 2006 om forslag til Rådets beslutning om indførelse af Fællesskabets civilbeskyttelsesordning (omarbejdning) ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ EFT C 284 E af 21.11.2002, s. 108.

⁽²⁾ EUT C 180 E af 31.7.2003, s. 538.

⁽³⁾ EUT C 38 E af 12.2.2004, s. 85.

⁽⁴⁾ EFT C 135 af 7.5.2001, s. 72.

⁽⁵⁾ EUT C 313 E af 20.12.2006, s. 100.

Onsdag, den 14. november 2007

- der henviser til sin beslutning af 9. juni 2005 om reformen af FN⁽¹⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Udviklingsudvalget og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0372/2007),

Den europæiske konsensus om humanitær bistand

1. bifalder ovennævnte meddelelse med titlen »På vej mod en europæisk konsensus om humanitær bistand« og initiativet om at vedtage en fælleserklæring (konsensus) om EU's principper, målsætninger og strategier for ydelse af humanitær bistand i tredjelande;
2. fastholder, at konsensusen skal være klarere og mere specifik for at styrke den europæiske humanitære bistandspolitik og sikre, at EU's potentiale som bistandsyder udnyttes fuldt ud, og mener, at EU's bestræbelser på at skabe sammenhæng mellem humanitær bistand og udviklingsstøtte skal styrkes gennem denne konsensus, samtidig med at det fuldt ud anerkendes, at de principper, der gælder herfor, er forskellige;
3. mener, at konsensusen bør klarlægge, hvordan EU's og medlemsstaternes forskellige ressourcer bedst kan kombineres og koordineres i lyset af deres respektive komparative fordele;
4. bemærker det stigende antal forskellige aktører, der er involveret i humanitære krisesituationer, og mener, at konsensusen bør indeholde vejledning i og løsninger til håndtering af de nye risici samt gennemførelses- og koordineringsudfordringer og samtidig skal fremhæve EU's tilsagn om at ville overholde de humanitære principper og den humanitære folkeret; minder om, at EU er den største bistandsyder i verden; mener endvidere, at konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 21.-22. juni 2007, i henhold til hvilke humanitær bistand anerkendes som et selvstændigt EU-politikområde i udkastet til Lissabon-traktaten, er en kærkommen anerkendelse af dette faktum;

Del I: EU's visioner for den humanitære bistand

a) Fælles målsætninger

5. mener, at konsensusen bør indeholde en detaljeret definition af målsætningerne for EU's humanitære bistand, som baseres på Rådets forordning (EF) nr. 1257/96 og på de ovennævnte principper og god praksis for humanitær bistand (GDH), og at der blandt disse målsætninger bør rettes særlig opmærksomhed mod de mest sårbare grupper, herunder kvinder, børn, handicappede, ældre og etniske mindretal, herunder flygtninge, der flygter fra konfliktområder;
6. understreger, at en effektiv humanitær indsats, herunder fødevarerhjælp, bør være situations- og behovsbaseret, resultatorienteret og ledet efter princippet om, at reddes levebrød, reddes liv; understreger i øvrigt, at humanitær bistand ikke er et instrument til håndtering af kriser og bør tildeles på gennemsigtig vis og udelukkende i henhold til en behovsvurdering og helt uafhængigt af politiske hensyn; understreger navnlig, at ydelsen af fødevarerhjælp ikke må påvirke lokale markeder negativt, ikke må udmønte sig i fremtidig afhængighed og på lang sigt skal bidrage til fødevarerikkerhed; støtter den internationale indsats for at reformere konventionen om fødevarerhjælp med henblik på at sikre, at disse principper overholdes;
7. understreger, at den humanitære bistand skal tage hensyn til selvudvikling og selvforsyning og ikke tage sigte på at gøre de lande eller regioner, der modtager støtte, alt for afhængige af yderligere bistand eller ekstern hjælp;

⁽¹⁾ EUT C 124 E af 25.5.2006, s. 549.

Onsdag, den 14. november 2007

b) Fælles værdier, principper og god praksis

8. understreger, at EU's humanitære indsats skal følge de humanitære principper, der knæses i principperne og god praksis for humanitær bistand (GDH):

- medmenneskelighed: at redde menneskeliv og lindre lidelser overalt, hvor sådanne måtte forekomme, prioriteres
- upartiskhed: iværksættelse af aktioner udelukkende på baggrund af behov, uden forskelsbehandling mellem de berørte befolkninger eller internt i disse
- neutralitet: de humanitære aktioner må ikke tilgodese en bestemt side i væbnede konflikter eller andre stridigheder, hvor sådanne aktioner gennemføres, og
- uafhængighed: de humanitære mål skal være uafhængige af politiske, økonomiske, militære og andre mål, som en hvilken som helst anden aktør måtte have for de områder, hvori de humanitære aktioner gennemføres;

derudover skal yderligere to prioriteter klart anerkendes:

- øjeblikkelighed: større vægt på at fjerne alle urimelige forsinkelser i forbindelse med ydelsen af humanitær bistand og i givet fald at kritisere eventuelle forsinkelser
- effektivitet: der skal være klart målbare resultater, som den demokratiske kontrol kan rettes imod

mener, at EU i betragtning af sin politiske vægt og sin indflydelse som den største internationale bistandsyder konsekvent bør fremme disse principper med henblik på at sikre adgang til de kriseramte befolkninger og respekt for det humanitære rum;

9. bifalder Kommissionens initiativ om at lancere et godt humanitært partnerskab, der fremmer en global humanitær reform, idet det indbefatter donorer, gennemførelsespartnere og modtagere af bistand i en fælles platform, og EU's vedtagelse i 2005 af retningslinjer for fremme af overholdelsen af den humanitære folkeret; ønsker, at EU spiller en hovedrolle i forbindelse med overvågning af beskyttelse, fremme, udbredelse og styrkelse af respekten for den humanitære folkeret, også blandt ikke-statslige aktører, med henblik på at bevare det humanitære rum; ønsker, at alle de medlemsstater, der endnu ikke skulle have gjort det, uden forbehold underskriver ovennævnte principper og god praksis for humanitær bistand (GDH); understreger nødvendigheden af, at disse principper omsættes til praksis, samt nødvendigheden af, at princippernes overholdelse evalueres regelmæssigt (hvert andet år) af EU's institutioner og af Parlamentets faste ordfører for humanitær bistand;

10. mener, at der bør lægges større vægt på sikkerhed og beskyttelse af hjælpearbejdere, som regelmæssigt udsendes til farlige områder; beklager, at de stadig alt for ofte er ofre for vilkårlige voldshandlinger, fængsling eller gidseltagning; fordømmer kraftigt ethvert overgreb på disse hjælpearbejdere;

11. konstaterer FN's anerkendelse af konceptet »beskyttelsesansvar« i resolution 60/1, navnlig på baggrund af stigningen i antallet af overtrædelser af den humanitære folkeret og menneskerettighederne og regeringernes manglende evne eller vilje til at beskytte deres egne borgere; minder om, at den humanitære bistand er et af de midler, som det internationale samfund har til at bidrage til beskyttelsen af truede befolkninger, og understreger, at EU's bekymringer skal følges op af handling over for sådanne overtrædelser; opfordrer til en tilbunds gående politisk debat i medlemsstaterne og EU's institutioner om retten eller nærmere pligten til at gribe ind i tilfælde af alvorlig overtrædelse af den humanitære folkeret og/eller menneskerettighederne, idet der endvidere tages højde for konklusionerne og henstillingerne i rapporten fra ICISS (International Commission on Intervention and State Sovereignty) med titlen »The responsibility to protect« fra december 2001;

Onsdag, den 14. november 2007

12. mener, at EU bør udvikle initiativer med henblik på at gøre konceptet »beskyttelsesansvar« til virkelighed og samtidig bør prioritere forebyggende foranstaltninger, civile midler og støtte til tredjelandregeringernes opfyldelse af deres pligt til at beskytte deres befolkninger; understreger, at tvangsforanstaltninger, herunder militær indgriben, kun må anvendes som en sidste udvej og udelukkende i overensstemmelse med folkeretten; gentager navnlig, at Sikkerhedsrådet, når det gælder anvendelsen af våbenmagt, altid bør tage hensyn til de fem legitimitetskriterier, der foreslås i FN's Generalsekretærs ovennævnte rapport af 21. marts 2005, og som Parlamentet støtter: truslens alvor, det egentlige formål, sidste udvej, forholdsmæssighed i anvendelsen af midler og en rimelig chance for succes; er enig i, at principperne for anvendelse af våbenmagt og godkendelsen heraf skal fastlægges ved en resolution fra Sikkerhedsrådet;

Del II: omsætte principper til praksis: En fælles ramme for EU's humanitære bistand

a) Europæisk koordination, sammenhæng og komplementaritet

13. mener, at konsensusen bør værne om principperne om koordination, politisk sammenhæng, komplementaritet og harmonisering af procedurer blandt medlemsstaterne, som det allerede fastslås i ovennævnte europæiske konsensus om udvikling, og at Fællesskabet bør gøre fuld brug af artikel 10 i den ovennævnte forordning (EF) 1257/96 og udnytte GD ECHO's kapacitet i dets samlende rolle; understreger ikke desto mindre, at EU's koordineringsmekanismer skal styrke FN's og navnlig OCHA's internationale koordineringsindsats og ikke blot kopiere den samt inddrage nationale og lokale myndigheder; opfordrer EU til at udarbejde et donoratlas for EU's humanitære bistand i lighed med indsatsen på udviklingsstøtteområdet;

14. glæder sig over, at nødvendigheden af at integrere politikken for humanitær bistand som en selvstændig EU-politik anerkendes i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde i Bruxelles den 21. og 22. juni 2007, og mener således, at Fællesskabet og medlemsstaterne bør fremme en strategisk, politisk debat om den humanitære indsats i et passende forum i Rådet gennem nedsættelsen af en specifik arbejdsgruppe i Rådet (f.eks. et COHUMA, dvs. en arbejdsgruppe om humanitær bistand i Rådet), som gør det muligt at udarbejde sammenhængende metoder, som sikrer en hurtig og konsekvent indsats;

b) Yde tilstrækkelig og effektiv bistand

15. mener, at konsensusen bør omfatte et robust tilsagn fra EU om at ville yde tilstrækkelig humanitær bistand samt en tilstrækkelig forudsigelighed og fleksibilitet i finansieringen gennem tilstrækkelige årlige, direkte budgetbestemmelser; understreger, at EU bør prioritere de humanitære kriser, der underfinansieres, er overset eller glemt, og at der bør findes innovative mekanismer med henblik på at sikre en bedre kvantificering af forskellen mellem behovene og de eksisterende midler og med henblik på at sikre, at de globale humanitære behov opfyldes;

16. mener, at EU klart bør markere sig i den globale, humanitære reformproces, navnlig ved at støtte FN's humanitære fond (CERF) som et brugbart supplement til en række disponible finansieringsinstrumenter, hvor dette repræsenterer ekstra finansiering og ikke flytter støtte til andre humanitære operationer og partnere, ved at bifalde »klyngetilgangen« og ved at fremme indlemmelsen af en bred vifte af humanitære aktører;

17. bifalder Kommissionens forslag om at skabe en fælles EU-ramme for behovsvurdering og udveksling af ekspertanalyser; minder om, at EU bør prioritere lokal og regional sourcing, når dette er muligt;

18. understreger, at i katastrofesituationer, især i forbindelse med naturkatastrofer, er de første 48 timer altafgørende, når det gælder om at redde liv, og at det internationale samfund har vist, at dets øjeblikkelige indsats ikke er effektiv nok; mener, at EU bør tage denne udfordring op og på den ene side styrke den lokale forebyggelses-, beredskabs- og indsatssevne og på den anden side forbedre koordinationen, de tidlige

Onsdag, den 14. november 2007

varslingsmekanismer og en hensigtsmæssig forudgående deponering af materialer og lagre på internationalt plan; opfordrer EU til at støtte og supplere den internationale indsats, som ledes af OCHA og FN, med henblik på at styrke den hurtige indsatsevne, herunder øjeblikkelig adgang til finansiering og standbyteams i forbindelse med nødhjælpsoperationer;

19. mener, at EU bør investere mere i at forstå og overvåge befolkningens sårbarhedsfaktorer; opfordrer navnlig EU til at sikre, at de akutte sundhedsbehov tilgodeses i alle humanitære operationer, navnlig for så vidt angår den reproduktive sundhed, på linje med de respektive Sphere-standarder;

20. støtter indsatsen fra Det Internationale Forbund af Røde Kors- og Røde Halvmåne-selskaber for at fastslå problemer og fremsætte anbefalinger på IDRL-området (International Disaster Response Laws, Rules and Principles) og ser frem til resultaterne fra Røde Kors' og Røde Halvmånes 30. internationale konference, der afholdes i november 2007;

c) Forskellighed og kvalitet i partnerskabet

21. bifalder Kommissionens forslag om at understrege, at EU støtter mange forskellige gennemførelsespartnere, navnlig ngo'er, FN og Røde Kors og Røde Halvmåne-bevægelsen, og støtter dens foreslåede kriterier for valg af partnere; opfordrer Kommissionen til at hjælpe gennemførelsesorganerne i de nye medlemsstater (EU-12, dvs. de ti nye medlemsstater, der blev medlemmer i 2004, og Bulgarien og Rumænien, der blev medlemmer i 2007) med at blive fuldt ud integreret i de humanitære bistandsaktiviteter; mener, at konsensusen bør anerkende og tydeligere definere de forskellige roller, mandater og komparative fordele for de mange forskellige humanitære aktører for at undgå konflikter mellem mandater og konkurrence om ressourcer blandt dem, og at EU bør støtte kapacitetsopbygningen inden for det humanitære samfund med særlig vægt på lokale og regionale kapaciteter; mener, at der bør rettes særlig opmærksomhed mod ngo'ers, de nationale Røde Kors og Røde Halvmåne-selskabers og civilsamfundsaktørers rolle både i nord og i syd, ikke kun i forbindelse med ydelse af bistand, men også i forbindelse med udvikling af politikker, der afspejler de reelle behov og bekymringer hos de lokale partnere i syd, og i forbindelse med opnåelse af de europæiske borgeres støtte;

22. mener, at EU bør udvikle strategier, der kan nå ud til utraditionelle donorer, hvis midler ofte er øremærkede og/eller betingede, med henblik på at fremme en behovsbaseret bistandsmodel, principperne i den humanitære folkeret og partnerskabskonceptet; understreger imidlertid, at disse nye finansieringskilder ikke må udmønte sig i en reduktion af midlerne fra EU-medlemsstaterne og Kommissionen;

23. mener, at EU's humanitære bistand bør gennemføres af humanitære organisationer, som overholder principperne om god praksis fuldt ud og arbejder for at fremme kontrollen af og effektiviteten i gennemførelsen af humanitære aktioner;

d) Effektivitet, kvalitet og ansvarlighed

24. mener, at ansvarligheden over for katastroferamte samfund, som er de primære modtagere af bistand, er kernen i enhver evaluering af effektiviteten af humanitær bistand, og at konsensusen på behørig vis bør afspejle dette princip; mener navnlig, at EU bør fremme frivillige initiativer for ansvarlighed, der gennemføres af ngo'er;

25. mener, at EU bør fremme anvendelsen af retningslinjer og principper for tværtjenstlige stående udvalg vedrørende humanitære aktiviteter, de vejledende principper for internt fordrevne, adfærdskodeksen for Den Internationale Røde Kors- og Røde Halvmåne-bevægelse og ngo'er i katastrofeindsatsprogrammer fra 1994 og det humanitære charter (SPHERE);

Onsdag, den 14. november 2007

e) Brug af civile værns og militærers ressourcer og kapacitet uden for EU's territorium

26. bekræfter endnu en gang, at EU's civile værn og militære ressourcer skal anvendes på en måde, som supplerer og understøtter de humanitære organisationers arbejde, og skal begrænses til de tilfælde eller områder, hvor de kan tilføre en reel merværdi;

27. mener, at EU klart bør fastlægge og sikre respekten for den rolle og de beføjelser, det civile værn og de militære aktører har i humanitære operationer, navnlig i konfliktsituationer, hvor upartiskhed og uafhængighed er altafgørende for at garantere sikker adgang til katastrofeofre og effektiv ydelse af humanitær bistand;

28. mener, at EU bør forpligte sig til aktivt at slå til lyd for, at alle aktører, der er involveret i humanitære operationer, anvender MCDA- og Oslo-retningslinjerne, og til at sikre, at hovedprincipperne heri ikke svækkes;

29. mener, at anvendelsen af ressourcer fra statsejede civile værn i komplekse nødsituationer i overensstemmelse med de internationale retningslinjer bør ske undtagelsesvist, mens militære ressourcer kun bør anvendes som en sidste udvej til støtte for humanitære operationer, og at såvel de civile som de militære ressourcer altid skal anvendes under vejledning af FN's nødhjælpsorganisationer og i henhold til principperne om konfliktfølsomhed;

f) Fremme katastroforebyggelse og katastrofeberedskab

30. konstaterer det stigende antal og den stigende hyppighed af naturkatastrofer og disses ødelæggende konsekvenser; anerkender endvidere de stadig større vanskeligheder med at skelne mellem natur- og menneskeskabte katastrofer; anerkender, at risiciene i lige så høj grad bestemmes af menneskelige aktiviteter og manglende planlægning som af naturbetingede farer; opfordrer til en tidsbunden strategi for at indføre katastroforebyggelse i alle EU's udviklings- og humanitære bistandsaktiviteter i overensstemmelse med Hyogo-handlingsplanen; anerkender, at uden katastroforebyggelse vil udviklingsinterventioner medføre risiko for utilsigtet forøgelse af sårbarheden over for katastrofer;

31. konstaterer den enorme fremtidige udfordring, som klimaændringerne frembyder i form af ekstreme vejrforhold og svindende naturressourcer, og deres alvorlige indvirkning på sikkerhed og udvikling, herunder øget sårbarhed for de fattige, voldsomme konflikter over de svindende naturressourcer og omfattende migrationsstrømme; understreger de trusler, som klimaændringerne udgør i forbindelse med fattigdomsreduktion og opnåelse af millenniumudviklingsmålene, og opfordrer til indlemmelse af katastroforebyggelse og tilpasningsforanstaltninger i strategierne for fattigdomsreduktion (strategipapirer om fattigdomsreduktion); understreger, at katastroforebyggende foranstaltninger, der sigter mod at mindske årsagerne til sårbarhed, for at være effektive i vid udstrækning skal overlape med foranstaltninger til afbødning af og tilpasning til klimaændringer;

32. understreger, at strategierne til katastroforebyggelse, der er baseret på Hyogo-handlingsplanen, bør støtte lokalsamfundenes og de lokale myndigheders foranstaltninger med henblik på på lang sigt at mindske sårbarheden over for katastrofer, som det foreslås i henhold til erfaringerne fra katastrofeberedskabsprogrammet GD-ECHO's finansieringsmekanisme (DIPECHO);

33. opfordrer EU til at øge midlerne til katastroforebyggelse i de humanitære bistandsbudgetter med mindst 10 % og til at øge ressourcerne til katastroforebyggelse i budgetterne for udviklingsbistand betydeligt; fremhæver nødvendigheden af på mellemlang og lang sigt at ændre tilgangen til international humanitær bistand i retning af en kraftig styrkelse af katastroforebyggelse;

g) Styrke sammenhængen med andre bistandsinstrumenter

34. anmoder EU om i samarbejde med de internationale, humanitære aktører at udvikle retningslinjer til styrkelse af sammenhængen mellem nødhjælp, rehabilitering og udvikling med henblik på at undgå eventuelle huller mellem nødhjælpsindsatsen og rehabiliterings- og udviklingsfaserne på baggrund af god praksis

Onsdag, den 14. november 2007

og erfaringer; mener, at EU bør basere denne tilgang på principperne »do not harm« og de ti principper for »build back better«; understreger målsætningen om at slå bro over kløften mellem humanitær bistand og udviklingsbistand ved at gøre bedst mulig brug af EU's forskellige finansieringsinstrumenter;

35. anerkender endvidere, at der mangler viden og bevidsthed om sammenhængen mellem humanitær bistand og udvikling både blandt udviklingsarbejderne og de humanitære hjælpearbejdere; opfordrer EU til at prioritere personaleuddannelsesprogrammer på dette område;

36. understreger nødvendigheden af at klarlægge forholdet mellem den indsats, der støttes af Kommissionen via stabilitetsinstrumentet i forbindelse med håndteringen og afviklingen af kriser (for eksempel nedrustning, demobilisering, minerydning, reintegration af fordrevne eller flygtede borgere osv.), og den parallelle indsats, der gennemføres af GD ECHO i henhold til sit mandat og de humanitære principper;

h) Gennemførelse af konsensus om EU's humanitære bistand

37. opfordrer til, at der i konsensusen indføres en bred og konkret køreplan for gennemførelsen heraf, inklusive tidsplaner for større projekter og initiativer, der iværksættes af alle EU-donorer over de kommende fem år;

38. opfordrer til, at gennemførelsen af og fremskridtene i den europæiske konsensus regelmæssigt vurderes, og at Parlamentet fuldt ud involveres i denne opgave på lige fod med de øvrige institutioner; opfordrer til, at der etableres en egnet interinstitutionel struktur og en struktureret dialog med Parlamentet på dette område;

*
* *
*

39. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

P6_TA(2007)0509

Fastlæggelse af en ramme for jordbundsbeskyttelse *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rammebestemmelser om beskyttelse af jordbunden og om ændring af direktiv 2004/35/EF (KOM(2006)0232 — C6-0307/2006 — 2006/0086(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0232),

— der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og 175, stk. 1, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0307/2006),

Onsdag, den 14. november 2007

- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og udtalelser fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi, Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter og Retsudvalget (A6-0410/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0086

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om rammebestemmelser om beskyttelse af jordbunden

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen **||**,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽²⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Jordbunden er i det væsentlige en ikke-fornyelig ressource, fordi forringelsesprocessen kan være hurtig, samtidig med at dannelses- og regenereringsprocesserne er uhyre langsomme. Jordbunden udgør et stærkt dynamisk system med mangeartede funktioner og ydelser, som er af central betydning for menneskets aktiviteter og for økosystemernes overlevelse. Disse funktioner består i biomasseproduktion, lagring, filtrering og omdannelse af næringsstoffer og vand, pulje for biodiversitet, grundlag for størstedelen af menneskets aktiviteter, kilde til råmaterialer, funktion som kulstofpulje og som reservoir for vores geologiske og arkæologiske arv.
- (2) Forringelse og forbedring af jordbunden har stor indvirkning på andre områder af fællesskabsinteresse, f.eks. **kvaliteten** af overfladevand og grundvand, **luftkvaliteten, menneskers sundhed og liv**, klimaændringer, **forringelse eller** beskyttelse af naturen og biodiversiteten samt fødevarerikkerhed.

⁽¹⁾ EUT C 168 af 20.7.2007, s. 29.

⁽²⁾ EUT C 146 af 30.6.2007, s. 34.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets holdning af 14.11.2007.

Onsdag, den 14. november 2007

- (3) Jord er en naturressource af fælles interesse, som er under stigende pres, og som i egen ret bør beskyttes mod forringelse. Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1600/2002/EF af 22. juli 2002 om fastlæggelse af Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram ⁽¹⁾ tager bl.a. sigte på at beskytte naturressourcerne og fremme en bæredygtig udnyttelse af jordbunden.
- (4) I Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet »Mod en tematisk strategi for jordbundsbeskyttelse« ⁽²⁾ peges på de **ti** vigtigste forringelsesprocesser, der truer jordbunden i EU, nemlig erosion, nedbrydning af organisk materiale, forurening, forsøltning, jordpakning, nedgang i jordbundens biodiversitet, arealbefæstelse, **ørkendannelse**, jordskred og oversvømmelser. █
- (5) Jordbundsvariationen er meget betydelig i Fællesskabet, og der er enorme forskelle i jordens strukturelle, fysiske, kemiske og biologiske tilstand, både inden for de enkelte profiler og mellem de forskellige jordbundstyper. Der bør tages hensyn til disse forskellige vilkår og behov, da de kræver forskellige løsninger, hvad angår **afhjælpning af jordbundsforringelse**.
- (6) De forskellige dele af fællesskabslovgivningen, f.eks. om affald, kemikalier, forebyggelse og bekæmpelse af industriforurening, klimaændringer, vand, landbrug og landdistriktsudvikling, **yder allerede et bidrag til jordbundsbeskyttelse og kan supplere denne** lovramme, der opstiller fælles principper og mål med sigte på beskyttelse og bæredygtig udnyttelse af jorden i Fællesskabet.
- █
- (7) Sigtet med dette direktiv er at █ sikre beskyttelse af jordbunden baseret på **fælles målsætninger og respekt for eksisterende national lovgivning og fællesskabslovgivning, således at jorden udnyttes på en bæredygtig måde, og både de nuværende og de kommende generationers økologiske, økonomiske og sociale behov kan opfyldes**.
- (8) En fælles ramme **vil gøre det muligt for medlemsstaterne og de regionale og lokale myndigheder at beskytte deres jordbund uden at forvride** konkurrencen mellem de økonomiske beslutningstagere. **Samtidig vil den give sikkerhed og gennemsigtighed inden for det indre jordbundsmarked i medlemsstaterne. En sådan ramme bør vedtages på grundlag af en omfattende opgørelse over jordbundstilstanden og de foranstaltninger, der allerede er truffet i medlemsstaterne.**
- (9) Da **jordbundsforringelse kan få alvorlige konsekvenser for naturen, vandet, fødevarerikkerhed, klimaændringer, landbrug og folkesundheden, og da jordbunden til trods for den eksisterende fællesskabslovgivning formentlig vil blive yderligere forringet, er der behov for et direktiv, der muliggør beskyttelse af jordbunden i alle medlemsstater under forudsætning af, at det sker** i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (10) Da nogle sektorpolitikker enten kan forværre eller afbøde jordforringelsesprocesserne, må det sikres, at jordbeskyttelsesaspekterne integreres yderligere i disse politikker. Dette direktiv bør indeholde bestemmelser om, at medlemsstaterne skal kortlægge og vurdere konsekvenserne af disse politikker, hvad forebyggelse af jordforringelsesprocesser og beskyttelse af jordens funktioner angår.
- (11) **Landbruget har altid bidraget positivt til at opretholde jordbundens struktur og dens egenskaber og er en uundværlig mekanisme til bevarelse af jordbundens organiske kvalitet, der bistår med at beskytte plantelaget og undgå ørkendannelse.**

⁽¹⁾ EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ KOM(2002)0179.

Onsdag, den 14. november 2007

- (12) *I forbindelse med midtvejsevalueringen af den fælles landbrugspolitik bør der fastsættes målrettede foranstaltninger til at bevare og forbedre jordens frugtbarhed, indholdet af organisk materiale og evnen til at lagre kulstof.*
- (13) *For at undgå overlappning med eksisterende landbrugs- og miljølovgivning og under hensyntagen til subsidiaritetsprincippet i forbindelse med miljøkobling bør medlemsstaterne hver især kunne beslutte at gennemføre miljøkobling under hensyntagen til deres egne klima-, landbrugs- og jordbundsforhold.*
- (14) Til forskel fra luft og vand er jorden i Fællesskabet hovedsagelig privatejet. Den er ikke desto mindre en naturressource af fælles interesse, som skal beskyttes til gavn for de kommende generationer. I offentlighedens interesse bør brugerne af jorden derfor **tilskyndes** til at træffe forsigtighedsforanstaltninger **til at forebygge jordbundsforringelse.**
- (15) *Jordbundens frugtbarhed er grundlaget for liv. Enhver landbrugsmæssig aktivitet bør derfor sigte mod at bevare eller forbedre denne frugtbarhed.*
- (16) Omfanget af befæstede arealer **giver anledning til stigende bekymring, da det kan forhindre de jordbundsfunktions, som leverer ydelser, som er af central betydning for menneskelige aktiviteter og for økosystemernes overlevelse, og ikke bidrager til bæredygtig udvikling i overensstemmelse med den nye EU-strategi for bæredygtig udvikling, der blev vedtaget af Det Europæiske Råd den 15.-16. juni 2006. Jorden må derfor udnyttes mere bæredygtigt.** Der kræves **derfor** passende foranstaltninger til at begrænse **arealbefæstelse, der er en følge af udviklingsprojekter, som i væsentlig grad vil forhindre jordbundens funktioner, og som ikke bidrager til opnåelse af bæredygtig udvikling. Medlemsstaterne bør skabe incitamenter for, at geografisk planlægning til erhvervsområder og byplanlægning sker på arealer, som i forvejen anvendes til erhvervsområder og bymæssige formål, og begrænse bebyggelse af nye landområder. Medlemsstaterne bør ligeledes sikre, at den samfundspolitiske ramme for den fysiske planlægning fremmer retablering, og det bør overvejes at indføre hurtige procedurer for retablering af arealer.** Når arealer vil blive befæstet under sådanne omstændigheder, bør medlemsstaterne **sikre, at virkningerne mindskes, f.eks. ved at sørge for, at de anvendte bygge- og vandafledningsmetoder sikrer, at flest mulige af jordens funktioner bevares, og at det ikke forårsager negative miljøkonsekvenser, der vil overskygge de positive virkninger.**
- (17) *Forsuringen af jorden er i nogle områder i Fællesskabet et stort problem, som må løses. Medlemsstaterne må derfor med passende foranstaltninger kunne sikre, at jordens pH-værdi ikke falder som følge af utilladelige arealanvendelsesmetoder. Samtidig må de karakteristiske parametre for naturligt sure arealer (f.eks. tørvemoser), som udgør særlige leveområder, ikke ændres.*
- (18) En målrettet og effektiv jordbeskyttelsespolitik **forudsætter fælles jordbeskyttelsesmålsætninger. Samtidig bør medlemsstaterne og regionale og lokale myndigheder imidlertid have mulighed for at træffe foranstaltninger på det mest hensigtsmæssige niveau og i den mest hensigtsmæssige størrelsesorden og for at kortlægge prioriterede områder på basis af videnskabelig viden om lokale jordbundsforhold, jordbundsforringelsesprocesser og de miljømæssige, økonomiske og sociale forhold. Der er behov for en effektiv informationsudveksling om den mest avancerede videnskab i medlemsstaterne, bedste praksis til kortlægning af prioriterede områder og kodekser for god praksis.**
- (19) I **programmer og kodekser for god praksis** bør der tages hensyn til de påtænkte foranstaltningers sociale og økonomiske følger; de bør revurderes regelmæssigt og kan bygge på forpligtelser, planer og programmer, der allerede findes i henhold til **fællesskabslovgivning og -finansiering** eller internationale aftaler.

Onsdag, den 14. november 2007

- (20) Dette direktiv bør bidrage til at standse ørkendannelsen og **tabet af biodiversitet og til mindskelse af og tilpasning til klimaforandringerne, som er internationale miljøproblemer med alvorlige lokale og regionale konsekvenser, hvori jordbundsforringelse spiller en betydelig rolle, og bør** styrke samarbejdet om gennemførelsen af De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af ørkendannelse, konventionen om den biologiske mangfoldighed, **rammekonventionen om klimaændringer og Kyoto-protokollen**, som Fællesskabet er part i, og vil således fremme gennemførelsen af disse internationale miljøaftaler.
- (21) Med henblik på at undgå jordforurening og bevare jordens funktioner bør dette direktiv i overensstemmelse med forebyggelsesprincippet i EF-traktatens artikel 174 bidrage til at forebygge og mindske tilførslen af farlige stoffer til jordbunden.
- (22) Tidligere tiders industrialisering og utilstrækkelig eller uhensigtsmæssig forvaltningspraksis har resulteret i, at der i Fællesskabet findes flere hundrede tusinde forurenede arealer. Der er behov for en fælles strategi til at håndtere gamle jordforureninger, så skadelige sundheds- og miljøvirkninger herfra kan forhindres og afbødes.
- (23) For at kunne forhindre og begrænse risikoen for sundhed og miljø som følge af jordforurening bør **der lægges særlig vægt på kortlægning og oprydning af** de arealer, der efter **medlemsstaternes** vurdering udgør en betydelig risiko i denne henseende. **Medlemsstaterne bør fastlægge en fremgangsmåde, hvori indgår en tidsplan, for risikovurdering, kortlægning af arealer, oplysning til offentligheden, oplysning til potentielle købere i tilfælde af jordhandel, prioriteringsrækkefølge og finansiering af oprydningen. Denne fremgangsmåde bør undgå overlapning med eksisterende national og fællesskabslovgivning og bør kun tilføje supplerende krav, hvis den nuværende lovgivning er utilstrækkelig ifølge medlemsstatens vurdering. Der er behov for en indgående informationsudveksling for at udbrede bedste praksis om risikovurdering, kortlægning, oplysning til offentligheden og oprydning.**
- I**
- (24) Dette direktiv er i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder og de principper, som anerkendes i bl.a. Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Det sigter navnlig mod at fremme integreringen af et højt miljøbeskyttelsesniveau i Fællesskabets politikker i overensstemmelse med princippet om bæredygtig udvikling som fastsat i artikel 37 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.
- (25) Foranstaltninger til gennemførelse af dette direktiv bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbestemmelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾ —

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

Onsdag, den 14. november 2007

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Kapitel I

Almindelige bestemmelser

Artikel 1

Formål og anvendelsesområde

1. **Formålet med** dette direktiv **er at fastsætte** rammebestemmelser for beskyttelse **og bæredygtig udnyttelse** af jordbunden **på grundlag af behovet for at forebygge jordbundsforringelse, navnlig som følge af klimaændringer, at afbøde dens konsekvenser og at genoprette eller udbedre forringet jord under hensyntagen til særlige lokale betingelser og i erkendelse af, at jordbunden ligesom vand er en fælles ressource for menneskeheden, et økosystem, en ikke-vedvarende energikilde og et grundlag for** følgende økologiske, økonomiske, sociale og kulturelle funktioner:

- a) **grundlag for liv og biodiversitet**
- b) oplagring, **buffering**, filtrering og omdannelse af vand, næringsstoffer og andre stoffer **og bevarelse af grundvands- og overfladevandsressourcer**
- c) **grundlag for biomasseproduktion i landbrug og skovbrug**
- d) fysisk og kulturelt miljø for mennesker og menneskelige aktiviteter, **herunder byer, infrastrukturer, rekreation og andre former for offentlig og økonomisk udnyttelse**
- e) **råstofleje**
- f) kulstofpulje
- g) reservoir for vores geologiske, **kulturelle, geomorfologiske** og arkæologiske arv.

I dette øjemed opstiller *dette direktiv* foranstaltninger til at forebygge **og kontrollere alvorlige undgåelige** jordforringelsesprocesser, der **er** forårsaget af forskellige menneskelige aktiviteter — **idet der også i passende omfang tages højde for naturlige årsager** — og som underminerer jordens evne til at opfylde de ovennævnte funktioner. **Det opstiller foranstaltninger, som forbedrer jordbundens egenskaber og funktioner, hvor dette er fornødent.** Foranstaltningerne omfatter afbødning af virkningerne af disse processer og genopretning og udbedring af forringet jord, så den opnår et funktionsniveau, der mindst opfylder de nuværende eller godkendte fremtidige **bæredygtige** anvendelsesformål.

2. Dette direktiv finder anvendelse på jord, der udgør det øverste lag af jordskorpen, **inklusive de flydende og gasformige bestanddele, såfremt den opfylder de funktioner, der er nævnt i stk. 1.**

3. **Dette direktiv gælder ikke for arealer, hvor der før den ... (*) efter aftale med de ansvarlige myndigheder er truffet beslutning om genopretning, eller hvor genopretning allerede er afsluttet, således at de pågældende arealer ikke udgør nogen betydelig risiko for menneskers sundhed eller miljøet.**

Artikel 2

Definitioner

I dette direktiv forstås ved:

- 1) »befæstelse«: permanent tildækning af jordoverflade med et uigennemtrængeligt materiale

(*) **Datoen for dette direktivs ikrafttræden.**

Onsdag, den 14. november 2007

- 2) »farlige stoffer«: stoffer eller præparater som omhandlet i Rådets direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer⁽¹⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/45/EF af 31. maj 1999 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om klassificering, emballering og etikettering af farlige præparater⁽²⁾, inklusive stoffer med persistente, bioakkumulative og toksiske respektive svært persistente og bioakkumulative egenskaber samt radioaktive stoffer, som kan have skadelige virkninger på menneskers sundhed, miljøet og de funktioner, der er nævnt i artikel 1, stk. 1
- 3) »forsuring« et fald i jordens pH-værdi forårsaget af menneskelig aktivitet
- 4) »jordpakning«: en proces, der fører til øget densitet og begrænsning af den totale og luftfyldte porøsitet og permeabilitet med alvorlige og langsigtede ændringer i jordbundsstrukturen til følge
- 5) »værdifuld jordbund«: jordbund, der bør beskyttes på grund af særlige egenskaber, struktur, økologisk, kulturel og/eller historisk værdi eller anvendelse
- 6) »prioriterede områder, som har behov for særlig beskyttelse«: områder, hvor der som følge af deres sårbarhed på grund af jordbundstype, klimaforandringer og jordforvaltningspraksis er afgørende bevis for eller legitime grunde til mistanke om, at en af forringelsesprocesserne i artikel 8 har fundet sted eller kan forventes at ville finde sted
- 7) »geogenisk kontamineret jordbund«: jordbund, hvor der er en fastslået forekomst forårsaget af geogeniske kilder, f.eks. undergrundsmateriale og vulkansk aktivitet, af stoffer i et sådant omfang, at medlemsstaterne mener, at de udgør en betydelig risiko for menneskers sundhed eller miljøet, under hensyntagen til den nuværende og godkendte fremtidige anvendelse af arealet
- 8) »jordbrugere«: personer, der udfører handlinger, som påvirker jordbunden direkte eller indirekte, eller som planlægger eller beordrer handlinger, som kan påvirke jordbunden
- 9) »geologisk arv«: jord, geomorfologiske og geologiske objekter og processer
- 10) »forurenede areal«: et areal, hvor der er en dokumenteret forekomst på eller i jorden af farlige stoffer, der er forårsaget af menneskelige aktiviteter, i et sådant omfang, at de efter medlemsstaternes vurdering indebærer betydelig risiko for menneskers sundhed eller miljøet under hensyntagen til jordens nuværende eller godkendte fremtidige anvendelsesformål
- 11) »oprydning«: foranstaltninger
 - a) til fjernelse eller begrænsning af forurenede stoffer (dekontaminationsforanstaltninger)
 - b) til forebyggelse eller begrænsning af de forurenende stoffers spredning uden at fjerne de skadelige stoffer (sikringsforanstaltninger)
 - c) til fjernelse eller begrænsning af skadelige forandringer af jordens fysiske, kemiske eller biologiske beskaffenhed
- 12) »beskyttelses- og begrænsningsforanstaltninger«: øvrige foranstaltninger, som forhindrer eller begrænser en risiko for menneskers sundhed eller miljøet, særligt anvendelsesbegrænsninger
- 13) »tab af organisk materiale«: vedvarende fald i de organiske andele i jorden som følge af mineralisering til CO₂.

(¹) EFT 196 af 16.8.1967, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/121/EF (EUT L 396 af 30.12.2006, s. 850).

(²) EFT L 200 af 30.7.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1907/2006 (EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1).

Onsdag, den 14. november 2007

Artikel 3

Integration

Ved udviklingen af sektorpolitikker, der kan formodes at forværre eller modvirke forringelsesprocesserne, indkredser, beskriver og vurderer medlemsstaterne, hvordan de pågældende politikker påvirker disse processer, navnlig i forbindelse med regional fysisk planlægning og byplanlægning, transport, energi, landbrug, landdistriktsudvikling, skovbrug, råstofudvinding, handel og industri, produktpolitik, turisme, klimaændringer, miljø og natur og landskaber.

Medlemsstaterne offentliggør disse oplysninger.

Hvor det er relevant, bestræber medlemsstaterne sig på at integrere foranstaltninger eller politikker, som beskytter eller forbedrer jordbundens evne til at fungere som kulstofpulje, i deres kommende jordbunds- politikker eller -strategier på grundlag af de seneste forskningsresultater og teknologiske forbedringer.

Artikel 4

Forsigtighedsforanstaltninger

1. Medlemsstaterne sørger for, at jordejere, hvis handlinger **kan forårsage varige og betydelige skader på en eller flere af** jordfunktionerne, jf. artikel 1, stk. 1, i væsentlig grad, forpligtes til at træffe **forholdsmæssige** forholdsregler for at **undgå, begrænse eller kontrollere** sådanne skadelige virkninger, **hvis dette er rimeligt i forhold til det formål, hvortil arealet anvendes, eller i forhold til en godkendt fremtidig anvendelse.**

2. Med henblik på gennemførelsen af stk. 1 udvikler medlemsstaterne senest ... (*) frivillige kodekser for god praksis for jordbundsbeskyttelse rettet mod de aktiviteter, som med rimelighed kan forventes i væsentlig grad at hæmme de jordbundsfunktioner, der er omtalt i artikel 1, stk. 1. Disse adfærdskodekser kan bygge på eksisterende nationale eller fællesskabskodekser og kan indeholde de elementer, der er anført i bilag I.

Senest ... (**) fremmer Kommissionen udbredelsen og udvekslingen af oplysninger om lovgivning eller kodekser for god praksis, der allerede eksisterer i medlemsstaterne hvad angår beskyttelsen af jordens funktioner, jf. artikel 1, stk. 1, herunder kulturarv, naturparker og geologisk værdifulde områder.

Artikel 5

Fremme af visse produkter

Kommissionen fremmer anvendelsen af produkter, som i særlig grad bidrager til at bevare og øge det organiske materiale i jordbunden og til at forebygge ørkendannelse. Medlemsstaterne fremmer desuden anvendelsen af økologisk gødning og kompost, som øger jordbundens frugtbarhed og biologiske aktivitet.

(*) Syv år efter dette direktivs ikrafttræden.

(**) Fem år efter dette direktivs ikrafttræden.

Onsdag, den 14. november 2007

Artikel 6

Arealbefæstelse

1. Med henblik på at bevare jordens funktioner, jf. artikel 1, stk. 1, træffer medlemsstaterne *egnede* foranstaltninger til at begrænse arealbefæstelse **og til at mindske virkningerne heraf i det omfang, der er nødvendigt, navnlig hvor der i et foreslået udviklingsprojekt indgår arealbefæstelse, og hvor**

- a) *projektet er af en type, der figurerer i bilag I eller II i Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet⁽¹⁾ og kræver en vurdering i henhold til dette direktiv*
- b) *det af vurderingen fremgår, at befæstelsen vil få virkninger, som i væsentlig grad hæmmer en eller flere af de jordbundsfunktioner, der er omtalt i artikel 1, stk. 1.*

Herved kan så mange som muligt af disse funktioner opretholdes

2. Medlemsstaterne træffer *afgørelse om, hvilke foranstaltninger der er hensigtsmæssige under hensyntagen til omkostninger og fordele ved foranstaltningerne.*

3. Da befæstelse er en irreversibel proces, skal medlemsstaterne udvikle kodekser for god praksis vedrørende befæstelse, som:

- beskytter flodlejer og vandets naturlige strømning
- forhindrer stigende risiko for oversvømmelser som følge af befæstelse
- fremmer den direkte adgang til grønne områder i storbyer
- bevarer værdifulde geomorfologiske jordbundsstrukturer, karakteristiske landskaber og kystområder
- bevarer arkæologiske steder, forhistoriske huler og historiske steder
- undgår visuelle konsekvenser af udvindingsindustrier
- fremmer, at den fysiske planlægning for erhvervsområder og byplanlægningen fortrinsvis sker på arealer, som i forvejen er udlagt til erhvervsområder eller bymæssig anvendelse
- fremmer investeringer på tidligere erhvervsområder.

Artikel 7

Metode

1. Jordbundens tilstand skal overvåges med inddragelse af tilgængelige oplysninger og om nødvendigt med tilvejebringelse af nye oplysninger gennem anvendelse af ny teknologi såsom GMES (global miljø- og sikkerhedsovervågning) og Inspire⁽²⁾. Medlemsstaterne tilskynder til anvendelse af digitale teknologier og digital kortlægning.

⁽¹⁾ EFT L 175 af 5.7.1985, s. 40. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF (EUT L 156 af 25.6.2003, s. 17).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF af 14. marts 2007 om opbygning af en infrastruktur for geografisk information i Det Europæiske Fællesskab (Inspire) (EUT L 108 af 25.4.2007, s. 1).

Onsdag, den 14. november 2007

2. Med henblik på kortlægning af prioriterede områder, jf. artikel 8, kan medlemsstaterne tage udgangspunkt i empirisk viden eller modellering. Anvendes modellering, skal modellerne valideres, ved at resultaterne sammenlignes med empiriske data, som ikke er benyttet til at udvikle modellen. Medlemsstaterne kan anvende de oplysninger, der er indsamlet med de i stk. 1 nævnte nye teknologier, til kortlægning af prioriterede områder.

3. Den målestok, der benyttes ved overvågning, vælges af medlemsstaterne.

Kapitel II

Forebyggelse af risiko, afhjælpning og genopretning

AFDELING 1

Kortlægning af *prioriterede* områder

Artikel 8

Kortlægning af *prioriterede* områder, der *har behov for særlig beskyttelse mod* erosion, tab af organisk materiale, *tab af biodiversitet*, tilsaltning, jordpakning, jordskred *ørkendannelse eller forsuring*

1. Senest ... (*) kortlægger medlemsstaterne de områder inden for deres territorium, *de prioriterede områder*, jf. definitionen i artikel 2, nr. (6), som efter deres vurdering kræver særlig beskyttelse mod en eller flere af følgende jordforringelsesprocesser **■**:

- a) *erosion*
- b) tab af organisk materiale **■**
- c) øget densitet og mindsket porøsitet (*jordpakning*)
- d) forsaltning **■**
- e) jordskred **■**
- f) *sammensynkning*
- g) *ørkendannelse*
- h) *negative virkninger af klimaændringer for jordbunden*
- i) *tab af jordbundens biodiversitet*
- j) *forsuring*.

Med henblik herpå fastsætter medlemsstaterne det egnede forvaltningsniveau og den egnede geografiske enhed, foretager vurderinger med anvendelse af kriterierne i bilag II, hvor dette er relevant ud fra deres vurdering, og oplyser i en procedure i henhold til artikel 19 om de anvendte vurderingsmetoder.

Ved kortlægning af risikoområder tager medlemsstaterne **■** højde for virkningerne af disse jordforringelsesprocesser i form af forværring af drivhusgasudledningerne og ørkendannelsen, *tab af menneskeliv og sundhed og skader på kulturarven*. Medlemsstaterne tager højde for nuværende arealanvendelsespraksis, som allerede sigter mod at bekæmpe disse forringelsesprocesser.

(*) Syv år efter dette direktivs ikrafttræden.

Onsdag, den 14. november 2007

2. Listen over **områder**, der er kortlagt i overensstemmelse med stk. 1, offentliggøres og revurderes mindst hvert tiende år.

3. **Senest ... (*) udarbejder Kommissionen efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 22, stk. 3, på grundlag af gennemprøvede metoder retningslinjer for definitionen og kortlægningen af prioriterede områder.**

I

AFDELING 2

Fastlæggelse af mål og indsatsprogrammer

Artikel 9

Indsatsprogrammer til bekæmpelse af erosion, tab af organisk materiale, tilsaltning, jordpakning og jordskred

1. For at bevare *jordens funktioner*, jf. artikel 1, stk. 1, **sikrer** medlemsstaterne for så vidt angår de prioriterede områder som omhandlet i artikel 8 på **hvad de anser for det mest** passende **geografiske og forvaltningsmæssige** niveau, **at der fastsættes** risikoreduktionsmål **til bekæmpelse af forringelsesprocessen, og at de nødvendige foranstaltninger træffes, inklusive integrerede jordbeskyttelsesstrategier eller indsatsprogrammer, og om muligt genopretningsmål, hvor der er legitime grunde til at nære mistanke om, at en eller flere af jordforringelsesprocesserne har fundet sted eller kan forventes at finde sted i nær fremtid**, en tidsplan for gennemførelse af foranstaltningerne og et skøn over tildelingen af private eller offentlige midler til finansiering af foranstaltningerne.

2. **Med henblik på at forhindre dobbeltarbejde kan det i stk. 1 omtalte indsatsprogram tage udgangspunkt i forpligtelser, planer og programmer, der allerede er fastsat i tilknytning til national lovgivning eller fællesskabslovgivning, herunder dem, der er udarbejdet i overensstemmelse med den fælles landbrugspolitik, herunder bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere ⁽¹⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 af 20. september 2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) ⁽²⁾, eller internationale aftaler, og de kan tage hensyn til de foranstaltninger, der er anført i bilag III til dette direktiv.**

3. Ved **udarbejdelsen og gennemførelsen af indsatsprogrammet**, jf. stk. 1, **kan** medlemsstaterne **foretage en prioritering af foranstaltningerne i forhold til omfanget af forringelsesprocesser på deres nationale territorium og virkningerne heraf på klimaændringerne og ørkendannelsen.**

Medlemsstaterne sikrer, at foranstaltningerne er omkostningseffektive og teknisk gennemførlige, og foretager konsekvensanalyser, herunder cost-benefit-analyser, inden indsatsprogrammerne indføres.

Medlemsstaterne tilvejebringer information, jf. artikel 19, om målsætningerne for bevarelse af de i artikel 1, stk. 1, omtalte jordbundsfunktioner og om de trufne foranstaltninger.

Valget af foranstaltninger træffes af medlemsstaterne.

4. **Medlemsstaterne tager passende højde for de samfundsøkonomiske virkninger af enhver foranstaltning, der træffes jf. stk. 1.**

(*) Fire år efter dette direktivs ikrafttræden.

(1) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1276/2007 (EUT L 284 af 30.10.2007, s. 11).

(2) EUT L 277 af 21.10.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2012/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 8).

Onsdag, den 14. november 2007

5. Hvis **områder har behov for særlig beskyttelse mod** flere jordforringelsesprocesser samtidig, kan medlemsstaterne **opstille** relevante risikoreduktionsmål for alle de kortlagte risici, ledsaget af passende foranstaltninger til gennemførelse af disse mål.

6. Indsatsprogrammet **bør** udarbejdes || ... (*) og **bør** anvendes senest ... (**).

Indsatsprogrammet **bør** offentliggøres og **skal** revurderes mindst hvert femte år.

7. *Medlemsstater, der allerede har gennemført specifik national lovgivning om beskyttelse af jordbunden, fritages for forpligtelserne i medfør af denne artikel, forudsat at deres lovgivning mindst sikrer et tilsvarende beskyttelsesniveau.*

Artikel 10

Anvendelse af jordbunden

1. *Medlemsstaterne kan ud fra deres klima, jordbundsforhold, landbrug og bedste landbrugsmetoder træffe beslutning om landbrugspolitiske foranstaltninger i forhold til jordbunden.*

2. *For så vidt angår anvendelse af jordbunden til landbrugsformål, tilskynder medlemsstaterne til valg af afgrøder og metoder eller programmer til træplantning, som har en fordelagtig virkning på jordbundens indhold af organisk materiale og dens frugtbarhed og kan forhindre jordskred og ørkendannelse.*

3. *Medlemsstaterne støtter også landbrugsmetoder, der fremmer jordbundens filtrering og vandbindingsevne med henblik på at forhindre jordpakning og erosion.*

4. *Kommissionen og medlemsstaterne fremmer og udnytter forskning, især i de forskellige afgrøders indvirkning på klimaændringer og kulstofopsamling, med henblik på at integrere denne forskningsbase-rede viden i udarbejdelsen af jordbundspolitik.*

5. *Der tilskyndes til anvendelse af kompost med henblik på at bevare jordbundens frugtbarhed, øge jordbundens indhold af organisk materiale og bekæmpe erosion. Med henblik herpå vedtager medlemsstaterne standarder for kompostkvalitet.*

6. *Senest ... (***) fremlægger Kommissionen et forslag til direktiv om biologisk affald, hvor kvalitetsstandarderne for at anvende biologisk affald som jordforbedringsmiddel fastlægges.*

7. *Under udarbejdelsen af standarderne for krydsoverensstemmelse og miljøvenlige landbrugsforanstaltninger som led i udviklingen af landdistrikter med henblik på jordbundsbeskyttelse i de arealer, der er kortlagt i henhold til artikel 8, tages der hensyn til det arbejde, de kan medføre.*

(*) Ni år efter dette direktivs ikrafttræden.

(**) Ti år efter dette direktivs ikrafttræden.

(***) To år efter dette direktivs ikrafttræden.

Onsdag, den 14. november 2007

Kapitel III**Jordforurening**

AFDELING 1

Forebyggelse og opgørelse

Artikel 11

Forebyggelse af jordforurening

1. For at **genoprette** jordfunktionerne, jf. artikel 1, **sikrer** medlemsstaterne, **at der på det mest hensigtsmæssig administrative plan træffes** egnede og rimelige foranstaltninger, **der:**
 - a) **forebygger** tilsigtet eller utilsigtet tilførsel af farlige stoffer på eller i jordbunden gennem illegal tilførsel, nedsvivning eller spild. Foranstaltningerne bygger på en vurdering af sandsynligheden for, at aktiviteterne med farlige materialer på eller i jorden fører til jordforurening
 - b) **begrænser** tilsigtet eller utilsigtet tilførsel af farlige stoffer på eller i jordbunden, dog ikke tilførsel, der skyldes luftdeposition, en naturbegivenhed af usædvanlig, uundgåelig og uafværgelig art **eller deltagelse i bearbejdning eller forbedring af jordbunden**, for at undgå en ophobning af farlige stoffer **i et omfang, hvor** jordfunktionerne **hæmmes**, eller **hvor der opstår** betydelige risici for menneskers sundhed eller miljøet.
2. For at **overholde denne artikel træffer medlemsstaterne foranstaltninger med henblik på at begrænse udledningen af farlige stoffer til jordbunden gennem vand, der anvendes til kunstvanding, anvendelse af gødning og spredning af affald i overensstemmelse med gældende relevant fællesskabslovgivning på disse områder.**
3. Foranstaltninger til forebyggelse af jordbundsforurening, der er vedtaget i henhold til godkendelsesprocedurer til beskyttelse af jordbunden fastlagt på EU-plan eller nationalt plan, anses for at være forebyggende foranstaltninger, jf. stk. 1.
4. Medlemsstaterne sikrer, at den forurenede jordbund renses under hensyntagen til forsigtighedsprincippet, bæredygtighedsprincippet, forurenere betaler-princippet samt proportionalitetsprincippet.
5. Med henblik på at bevare de jordbundsfunktions og -forhold, der kræves for at sikre beskyttelse af miljøet og menneskers sundhed, bæredygtige økonomiske aktiviteter, fødevarerikkerhed, høje kvalitetsstandarder og/eller certificerede landbrugsprodukter og produktionssystemer, træffer medlemsstaterne passende foranstaltninger for at:
 - a) fremme passende og bæredygtig praksis for arealforvaltning
 - b) mindske forureningsrisici i landbrugsjord og skovjord
 - c) integrere og opdatere lovgivning og politikker
 - d) fremme særlige overvågningskampagner i pilotområder, der repræsenterer særlige jord- og produktionssystemer.
6. Medlemsstaterne tager passende skridt til at oprette et hierarki over foranstaltninger til at beskytte jordbunden mod forurening, med vægt på forebyggelse.

Onsdag, den 14. november 2007

Senest ... (*) vedtager Kommissionen i overensstemmelse med forskriftsproceduren med kontrol, jf. artikel 22, stk. 3, en prioritetsliste over farlige stoffer på eller i jordbunden, der kan have persistente, bioakkumulerende og toksiske egenskaber eller meget persistente og meget bioakkumulerende egenskaber, har uoprettelige eller langvarige negative indvirkninger eller hormonforstyrrende funktioner. Der fastsættes europæiske referenceniveauer for disse stoffer på grundlag af en risikovurdering.

Artikel 12

Procedure for kortlægning, undersøgelse og vurdering af potentielt forurenede arealer

1. Medlemsstaterne **sikrer, at de** forurenede arealer på deres territorium **kortlægges**.

For så vidt angår stk. 1, træffer medlemsstaterne **følgende foranstaltninger**:

■

- a) udpeger en **eller flere kompetente myndigheder**, der er **ansvarlige** for kortlægningen af **både potentielt forurenede arealer og** forurenede arealer **og for forvaltningen af opgørelsen herover**
- b) har **senest ... (**)** ■ **mindst kortlagt de arealer, hvor** følgende jordpåvirkende **aktiviteter finder sted eller har fundet sted tidligere**:
 - **virksomheder, hvor der er eller har været farlige stoffer til stede i mængder svarende til eller over de mængder, der er angivet i del 1 og 2, søjle 2, i bilag I til Rådets direktiv 96/82/EF af 9. december 1996 om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer⁽¹⁾ (Seveso)**
 - **aktiviteter opført i bilag I til Rådets direktiv 96/61/EF af 24. september 1996 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening⁽²⁾. Disse aktiviteter bedømmes som fastsat i bilag I til ■ direktiv 96/61/EF, dog ikke aktiviteter, der udføres af mikrovirksomheder som defineret i artikel 2, stk. 3, i bilaget til Kommissionens henstilling 2003/361/EF⁽³⁾, og aktiviteter i forbindelse med husdyrhold**
 - **mineanlæg, herunder anlæg til mineaffald, der er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/21/EF⁽⁴⁾**
 - **deponeringsanlæg som defineret i Rådets direktiv 1999/31/EF⁽⁵⁾.**

Når medlemsstaterne gennemfører undersøgelse, kan de undlade at lade kortlægningsprocedurerne omfatte igangværende anlæg, der har fået en driftstilladelse, som indebærer pligt til at forhindre jordforurening og regelmæssigt kontrollere jordbundens tilstand. De kompetente myndigheder bør have adgang til oplysninger om sådanne undtagelser.

(*) Tre år efter dette direktivs ikrafttræden.

(**) Otte år efter dette direktivs ikrafttræden.

(1) EFT L 10 af 14.1.1997, s. 13. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

(2) EFT L 257 af 10.10.1996, s. 26. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 166/2006 (EUT L 33 af 4.2.2006, s. 1).

(3) EUT L 124 af 20.5.2003, s. 36.

(4) EUT L 102 af 11.4.2006, s. 15.

(5) EFT L 182 af 16.7.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

Onsdag, den 14. november 2007

Med henblik på kortlægningen kan medlemsstaterne endvidere anvende aktivitetslisten i bilag IV.

Kortlægningen *opdateres* jævnligt

- c) *måler på arealer kortlagt i overensstemmelse med litra b) koncentrationen af farlige stoffer, idet målingerne begrænses til stoffer håndteret på arealer kortlagt i overensstemmelse med litra b)*
- d) *gennemfører en risikovurdering på stedet på de arealer, hvor mængden af farlige stoffer kan udgøre en betydelig risiko for menneskers sundhed eller miljøet, under hensyntagen til den nuværende og godkendte fremtidige anvendelse af arealet.*

Med henblik herpå baserer medlemsstaterne vurderingen af de risici, stoffer på eller i jorden betyder for menneskers sundhed eller miljøet, på metoder, som tager højde for

- *koncentrationen af det farlige stof*
 - *bekræftet placering af en vej eller sti, ad hvilken det farlige stof kan nå nogen eller noget, som det kan skade*
 - *bekræftet tilstedeværelse af en receptor, der kunne blive skadet*
- e) *aflægger beretning om, hvilke undersøgelses- og vurderingsmetoder de har anvendt ved risikovurderingen i overensstemmelse med proceduren i artikel 18.*

3. *De i stk. 2 fastlagte kortlægningsfaser gennemføres, medmindre det allerede er sket, efter nedenstående tidsplan* **1**:

- a) *senest ... (*) for mindst 10 % af arealerne*
- b) *senest ... (**) for mindst 60 % af arealerne*
- c) *senest ... (***) for de resterende arealer.*

4. *Medlemsstaterne udarbejder nationale eller regionale opgørelser over forurenede arealer. Opgørelsen offentliggøres og opdateres mindst hvert syvende år på grundlag af de oplysninger, de har modtaget eller selv har fremskaffet, navnlig for at medtage nye forurenede arealer, der er blevet kortlagt, og udelukke arealer, der er blevet oprenset, og som ikke længere frembyder nogen betydelig risiko for menneskers sundhed eller miljøet.*

Medlemsstaterne kan under udarbejdelsen af opgørelsen anvende de data og oplysninger, der allerede findes på nationalt niveau.

5. *Medlemsstaterne lægger, hvor det er hensigtsmæssigt, særlig vægt på forskellen mellem menneskeskabt og geogenisk kontamination. Geogenisk kontamineret jordbund i overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, evalueres for så vidt angår de risici, de indebærer for menneskers sundhed eller miljøet.*

(*) Ni år efter dette direktivs ikrafttræden.

(**) 17 år efter dette direktivs ikrafttræden.

(***) 27 år efter dette direktivs ikrafttræden.

Onsdag, den 14. november 2007

6. Ved salg af et areal, og hvor der sker ændringer i jordens anvendelse på et areal, hvorpå der foregår en aktivitet nævnt i stk. 2, litra b), eller hvor en sådan aktivitet ifølge officielle optegnelser, såsom registre, har fundet sted, sørger medlemsstaterne for,

- a) at ejeren eller den potentielle køber underretter den kompetente myndighed nævnt i stk. 2, litra a), og den anden part i handelen om igangværende og tidligere aktiviteter på arealet og fremlægger alle sine disponible oplysninger om koncentrationen af farlige stoffer i jorden. Medlemsstaterne kan kræve en kemisk analyse til fastlæggelse af de pågældende koncentrationsniveauer
- b) at de undersøgelser og vurderinger, der er nødvendige for at afgøre, om et areal udgør en risiko for menneskers sundhed eller miljøet, altid gennemføres inden påbegyndelse af enhver form for ny udnyttelse.

Kompetente myndigheder gør brug af oplysningerne, jf. stk. 4 og 5, når forurenede arealer kortlægges.

Kompetente myndigheder forelægger efter anmodning ejeren af arealet eller den potentielle køber de allerede foreliggende oplysninger om arealer nævnt i stk. 1.

7. Resultaterne af evalueringerne i overensstemmelse med stk. 3 og stk. 6, litra a), gøres tilgængelige for den kompetente myndighed.

Artikel 13

Rapport om jordbundens tilstand

1. Ved salg af et areal, hvor en potentielt forurenende aktivitet opført i bilag IV finder sted, eller hvor en sådan aktivitet ifølge officielle optegnelser, såsom nationale registre, har fundet sted, sørger medlemsstaterne for, at ejeren eller den potentielle køber af det pågældende areal forelægger den i artikel 12 nævnte myndighed og den anden part i handelen en rapport over jordbundens tilstand.

2. Rapporten over jordbundstilstanden udarbejdes af et organ eller en person, der er godkendt og udpeget af medlemsstaten. Den indeholder mindst følgende oplysninger:

- a) historiske baggrundsoplysninger om arealet, stammende fra officielle optegnelser
- b) en kemisk analyse til bestemmelse af koncentrationen af farlige stoffer i jorden, begrænset til de stoffer, som har tilknytning til den potentielt forurenende aktivitet på arealet
- c) de koncentrationsniveauer, hvor sådanne farlige stoffer med rimelighed kan antages at udgøre en betydelig risiko for menneskers sundhed eller miljøet.

3. Medlemsstaterne opstiller metoderne til bestemmelse af koncentrationsniveauerne nævnt i stk. 2, litra b).

4. Myndighederne benytter oplysningerne i rapporten om jordbundstilstanden til at kortlægge forurenede arealer i overensstemmelse med artikel 12, stk. 1.

Onsdag, den 14. november 2007

AFDELING 2

Oprydning

Artikel 14

Oprydning

1. Senest ... (*) sørger medlemsstaterne for, at der på det administrative niveau, de skønner hensigtsmæssigt, udarbejdes og offentliggøres en oprydningstrategi eller -strategier, der mindst indeholder generelle oprydningsmål, en prioriteringsliste, en tidsplan for gennemførelsen af oprydningsforanstaltninger på de forurenede arealer samt finansieringsordning, jf. stk. 6.

Medlemsstaterne underretter efter proceduren i artikel 18 Kommissionen om oprydningstrategien eller -strategierne.

2. Medlemsstaterne sørger for oprydning af forurenede arealer, der **befinder sig på deres territorium, i overensstemmelse med de prioriteter, de selv fastlægger eller har fastlagt.**

Medlemsstaterne sørger også for, at der **vedtages midlertidige og presserende sikkerhedsforanstaltninger, hvis der er en betydelig risiko for, at forureningen breder sig og er en trussel for både menneskers sundhed og miljøet.**

3. Oprydning består i foranstaltninger til at fjerne, kontrollere, indeslutte eller begrænse forureninger, således at det forurenede areal, under hensyn til dets nuværende og godkendte fremtidige anvendelse, ikke længere udgør nogen betydelig risiko for menneskers sundhed eller miljøet.

Medlemsstaterne **tilskynder til anvendelse af de bedste tilgængelige teknikker, når det gælder oprydningsforanstaltninger.**

4. Medlemsstaterne vælger de mest hensigtsmæssige midler under hensyn til bl.a. omkostningerne og fordelene ved dette middel.

5. Hvis de midler, der er nødvendige for oprydningen, ikke er teknisk tilgængelige eller medfører uforholdsmæssig store omkostninger i forhold til de forventede miljømæssige fordele, kan arealer behandles således, at de ikke indebærer nogen væsentlig risiko for miljøet eller menneskers sundhed, bl.a. ved en begrænsning af adgangen til dem eller tilladelse til naturlig sanering. Hvis en medlemsstat vælger at benytte sig af en af disse muligheder, skal den overvåge risikoen for menneskers sundhed og miljøet.

6. Medlemsstaterne indfører passende ordninger på nationalt niveau (herunder eksempelvis fonde, investeringsstøtte, afgiftsfritagelser eller -lettelser, tilbagebetaling af afgifter, ordninger om direkte prisstøtte) til finansiering af oprydning eller sikring af oprydning af forurenede arealer i tilfælde, hvor forurenere ikke kan identificeres, ikke kan holdes ansvarlig for forureningen efter den nationale lovgivning eller fællesskabslovgivningen eller ikke kan formås at bære oprydningsomkostningerne i overensstemmelse med forurenere betaler-princippet. Med henblik på at fremme oprydning sikrer medlemsstaterne, at disse ordninger fungerer hensigtsmæssigt for at fastholde investorernes tillid og opnå målene i dette direktiv.

Medlemsstaterne indfører procedurer for behandling af tilfælde, hvor ansvaret for finansieringen af oprydningen (eller en del af oprydningen) skal overføres fra en mulig ansvarlig person til en anden. Eksisterende finansieringsordninger i medlemsstaterne opretholdes, såfremt de har vist sig hensigtsmæssige.

(*) Ni år efter dette direktivs ikrafttræden.

Onsdag, den 14. november 2007

Artikel 15

National oprydningsstrategi

1. På grundlag af opgørelsen, *jf. artikel 12, stk. 4*, udarbejder medlemsstaterne senest ... (*) en national oprydningsstrategi, der mindst indeholder oprydningsmål, en prioriteringsliste over de forurenede arealer opstillet efter den risiko, de indebærer for menneskers sundhed, en tidsplan for gennemførelsen og angivelse af de budgetmidler, budgetmyndighederne i medlemsstaterne har afsat hertil i overensstemmelse med deres nationale procedurer.

Hvis indeslutning af forureningen eller naturlig retablering anvendes, skal risikoen for menneskers sundhed eller miljøet overvåges.

2. Den nationale oprydningsstrategi anvendes og offentliggøres senest ... (**). Den revurderes mindst hvert femte år.

Kapitel IV

Oplysning, rapportering og informationsudveksling

Artikel 16

Folkeoplysning og borgerinddragelse

1. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger til at øge befolkningens kendskab til jordbundens betydning for menneskets og økosystemets overlevelse og til at fremme formidling af viden og erfaringer med henblik på en bæredygtig udnyttelse af jordbunden.

2. Artikel 2, stk. 1, 2, 3 og 5, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF af 26. maj 2003 om mulighed for offentlig deltagelse i forbindelse med udarbejdelse af visse planer og programmer på miljøområdet⁽¹⁾ finder anvendelse på forberedelse, ændring og revurdering af de i artikel 9 nævnte indsatsprogrammer og de i **artikel 14** nævnte oprydningsstrategier.

Artikel 17

Samarbejde mellem medlemsstater

Er en medlemsstat bekendt med, at nogen af dets prioriterede områder eller forurenede arealer formentlig indebærer en betydelig risiko for menneskers sundhed eller miljøet i en anden medlemsstat, eller retter en medlemsstat, der formentlig vil påvirkes i betydelig grad, anmodning herom, underretter den medlemsstat, på hvis territorium de prioriterede områder eller de forurenede arealer findes, den anden medlemsstat og rådfører sig med denne om, hvilke foranstaltninger der skal træffes for at forhindre eller mindske de negative virkninger.

Artikel 18

Rapportering

1. Medlemsstaterne **giver ved en procedure, der er i overensstemmelse med artikel 19**, Kommissionen adgang til de data, hvoraf oplysningerne i henhold til artikel 6, 8, 12 og 14 fremgår, samt til en sammenfatning af de initiativer, der i henhold til artikel 16 er taget for at skabe øget opmærksomhed. **█**

(*) Ni år efter dette direktivs ikrafttræden.

(**) Ti år efter dette direktivs ikrafttræden.

(1) EUT L 156 af 25.6.2003, s. 17.

Onsdag, den 14. november 2007

2. *Medlemsstaterne kan også bruge deres egne systemer til indsamling af* de oplysninger, der henvises til i stk. 1 **■**

3. *Vellykkede foranstaltninger og indsatsprogrammer, der er evalueret og fremsendt i henhold til denne artikel, kan tilføjes bilag I.*

Artikel 19

Informationsudveksling

1. Senest ... (*) opretter Kommissionen en platform for informationsudveksling **og koordination** mellem medlemsstaterne, *de regionale og lokale myndigheder* og interessenterne om:

- a) *bedste praksis til at bevare og forbedre jordbundens evne til at fungere som kulstofpulje, jf. artikel 3*
- b) *kortlægning af værdifulde jordbunde og bedste praksisser til at beskytte, bevare og forbedre deres karakteristika og funktioner*
- c) *kodekser for god praksis i henhold til artikel 4, stk. 2, herunder bedste praksis til at forebygge og bekæmpe erosion, nedbrydning af organiske stoffer, komprimering, forsaltning, jordskred, negative virkninger af klimaændringer, ørkendannelse og reduktion af biodiversitet som følge af jordbundsforringelse*
- d) *kodekser for god praksis for befæstelse i henhold til artikel 6, stk. 3*
- e) *kortlægning af prioriterede arealer i medfør af artikel 8*
- f) *risikovurderingsmetoder for forurenede arealer, der er i brug eller under udvikling*
- g) *videnskabelige oplysninger om jordbundsbeskyttelse fra bl.a. det syvende rammeprogram og efterfølgende programmer samt om erfaringer med forebyggelse af forringelse af jordbundskvaliteten og håndtering af jordbundsforurening. Kommissionen udarbejder efter forskriftproceduren med kontrol i artikel 22, stk. 3, retningslinjer for metoder til risikovurdering for forurenede arealer.*

2. Ved oprettelsen tager Kommissionen hensyn til de systemer, der allerede findes i medlemsstaterne, og sørger for kompatibilitet med nationale informationssystemer. Bestemmelserne i direktiv 2007/2/EF ændres ikke. Medlemsstaterne støtter Kommissionen med henblik på kvaliteten af data og metadata og anvendelse af data af ældre dato.

3. Viser det sig på grundlag af informationsudvekslingen i medfør af stk. 1, at risikovurderingsmetoderne ved jordbundsforurening, jf. artikel 12, skal harmoniseres, eller at det er nødvendigt at tilpasse dette direktiv til de tekniske og videnskabelige fremskridt, foreslår Kommissionen efter proceduren i traktatens artikel 251 fælles kriterier for risikovurdering ved jordbundsforurening eller for gennemførelse af de nødvendige tilpasninger.

(*) Et år efter dette direktivs ikrafttræden.

Onsdag, den 14. november 2007

Artikel 20

Finansiering

De foranstaltninger, som medlemsstaterne skal træffe i medfør af dette direktiv, finansieres af medlemsstaterne. Medfinansiering fra Fællesskabets side er kun mulig, hvis de gældende vilkår i de nuværende programmer åbner mulighed herfor.

Kapitel V

Afsluttende bestemmelser

Artikel 21

Gennemførelse og tilpasning til den tekniske udvikling

1. Kommissionen kan tilpasse bilag II til den tekniske og videnskabelige udvikling efter forskriftsproceduren med kontrol || i artikel 22, stk. 3.
2. Bliver det som følge af informationsudvekslingen, jf. artikel 19, klart, at der er behov for at harmonisere metoderne til vurdering af risikoen ved jordforurening, vedtager Kommissionen efter forskriftsproceduren med kontrol || i artikel 22, stk. 3, fælles kriterier for risikovurdering af jordforurening.
3. Senest ... (*) vedtager Kommissionen efter forskriftsproceduren i artikel 22, stk. 2, de nødvendige bestemmelser til gennemførelse af artikel 18, hvad angår kvaliteten af data og metadata, anvendelsen af historiske data, metoder, adgang og dataudvekslingsformater.

Artikel 22

Udvalg

1. Kommissionen består af et udvalg, i det følgende benævnt »udvalget«.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1 til 4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF.
4. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden. **Heri gives repræsentanterne for de interesserede parter ret til at deltage i udvalgets drøftelser.**
5. **Inden udvalget træffer beslutninger, hører det de berørte erhvervskredse og miljø sammenslutninger.**

(*) Fire år efter dette direktivs ikrafttræden.

Onsdag, den 14. november 2007

Artikel 23

Kommissionens rapport

1. Kommissionen offentliggør en første evalueringsrapport om gennemførelsen af dette direktiv senest to år efter at have modtaget indsatsprogrammerne og de nationale oprydningstrategier.

Kommissionen offentliggør derefter en rapport hvert femte år.

Den forelægger rapporterne for Europa-Parlamentet og Rådet.

2. Rapporterne i stk. 1 indeholder en gennemgang af udviklingen i gennemførelsen af dette direktiv baseret på en vurdering foretaget af Kommissionen i medfør af *artikel 18*.

Artikel 24

Revurdering

Kommissionen foretager en revurdering af dette direktiv senest ... (*) og foreslår om nødvendigt ændringer hertil.

Artikel 25

Sanktioner

Medlemsstaterne fastsætter sanktioner for overtrædelse af de nationale bestemmelser, der vedtages i henhold til dette direktiv, og træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at sanktionerne håndhæves. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning. Medlemsstaterne giver senest på den i *artikel 26* fastsatte dato Kommissionen meddelelse om disse bestemmelser og meddeler omgående senere ændringer af betydning for bestemmelserne.

I

Artikel 26

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest ... (**). De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenlignings-tabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Ved uændret opretholdelse af allerede eksisterende nationale bestemmelser er det tilstrækkeligt at bekendtgøre overensstemmelsen.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

(*) 15 år efter dette direktivs ikrafttræden.

(**) To år efter dette direktivs ikrafttræden.

Onsdag, den 14. november 2007

Artikel 27

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Artikel 28

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i ||

På Europa-Parlamentets vegne
formanden

På Rådets vegne
formanden

BILAG I

**MULIGE ELEMENTER I RETNINGSLINJERNE FOR GOD PRAKSIS
FOR BESKYTTELSE OG FORBEDRING AF JORDBUNDEN**

Retningslinjer for god praksis for de forskellige jordbrugsaktiviteter som nævnt i artikel 4, stk. 2, kan omfatte følgende elementer:

1. en beskrivelse af de forventede konsekvenser for jordens funktioner (det er kun nødvendigt at medtage de jordfunktioner, der kan forventes at blive hæmmet i væsentlig grad)
2. teknikker, metoder og praksis for arealforvaltning, der kan nedbringe forstyrrelsen til jordfunktioner, samtidig med at der gives mulighed for en bæredygtig jordbundsanvendelse
3. en fortegnelse over informationskilder og kompetente myndigheder, der kan rådgive landbrugeren om, hvordan jordbunden kan anvendes med minimal forstyrrelse af jordbunden
4. en fortegnelse over national lovgivning og fællesskabslovgivning, der er relevant for beskyttelse af jordbunden og finder anvendelse på den specifikke aktivitet
5. vejledning i metoderne til risikovurdering.

BILAG II

AFDELING 1 FÆLLES PARAMETRE FOR KORTLÆGNING AF OMRÅDER UDSAT FOR EROSIONSRISIKO
Jordtypeenhed (Soil typological unit — STU) (jordtype)
Jordtekstur (STU-niveau)
Jorddensitet, hydrauliske egenskaber (STU-niveau)
Indhold af organiske stoffer

Onsdag, den 14. november 2007

AFDELING 1 FÆLLES PARAMETRE FOR KORTLÆGNING AF OMRÅDER UDSAT FOR EROSIONSRISIKO
Topografi, herunder hældningsgrad og -længde
Arealdække
Arealanvendelse (herunder arealforvaltning, landbrugssystemer og skovbrug)
Klima (herunder nedbørsfordeling og vindforhold)
Hydrologiske og hydrogeologiske forhold
Agroøkologisk zone
Menneskeskabte faktorer (f.eks. vandbygningsarbejder)
pH

AFDELING 2 FÆLLES PARAMETRE FOR KORTLÆGNING AF OMRÅDER UDSAT FOR RISIKO FOR TAB AF ORGANISK MATERIALE
Jordtypeenhed (Soil typological unit — STU) (jordtype)
Jordtekstur/lerindhold
Jordens indhold af organisk kulstof (samlet koncentration og humuskoncentration)
Jordens indhold af organisk kulstof (lagret)
Klima (herunder nedbørsfordeling og vindforhold)
Topografi
Arealdække
Arealanvendelse (herunder arealforvaltning, landbrugssystemer og skovbrug)

AFDELING 3 FÆLLES PARAMETRE KORTLÆGNING AF OMRÅDER UDSAT FOR RISIKO FOR JORDPAKNING
Jordtypeenhed (Soil typological unit — STU) (jordtype)
Muldlagets og underjordens tekstur (STU-niveau)
Muldlagets og underjordens densitet (STU-niveau)
Jordens indhold af organisk materiale (STU-niveau)
Klima
Arealdække
Arealanvendelse (herunder arealforvaltning, landbrugssystemer og skovbrug)
Topografi

Onsdag, den 14. november 2007

AFDELING 4 FÆLLES PARAMETRE FOR KORTLÆGNING AF OMRÅDER UDSAT FOR RISIKO FOR FORSALTNING
Jordtypeenhed (Soil typological unit — STU) (jordtype)
Jordtekstur (STU-niveau)
Jordens hydrauliske egenskaber
Kunstvandede områder, vandets kemiske egenskaber og vandingsmetode
Afstand til veje
Oplysninger om grundvandet
Klima

AFDELING 5 FÆLLES PARAMETRE KORTLÆGNING AF OMRÅDER UDSAT FOR RISIKO FOR JORDSKRED
Jordtypeenhed (Soil typological unit — STU) (jordtype)
Indtrufne jordskreds hyppighed/omfang
Grundfjeld
Topografi
Arealdække
Arealanvendelse (herunder arealforvaltning, landbrugssystemer og skovbrug)
Klima
Jordskælvsrisiko

AFDELING 6 FÆLLES PARAMETRE FOR KORTLÆGNING AF OMRÅDER UDSAT FOR FORSURINGSRISIKO
pH
Jordtypeenhed (Soil typological unit — STU) (jordtype)
Jordtekstur
Klima
Arealanvendelse
Organisk materiale
Kationsadsorptionskapacitet (CEC)

Onsdag, den 14. november 2007

BILAG III**MULIGE FORANSTALTNINGER I MEDFØR AF ARTIKEL 9****MULIGE FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF EROSION***Omlægning af agerjord til græsningsarealer**Plantning af levende hegn, trægrupperinger og skove**Begrænsning af byggeri i meget sårbare områder**Tilstrækkelig vekseldrift samt fangafgrøder og midlertidige afgrøder**Anvendelse af kompost**Begrænset opdyrkning**Tildækning af jord**Anvendelse af vinterdække, randzoner og levende hegn**Behørig anvendelse af maskinel**Anlæg og vedligeholdelse af terrasser**Forebyggelse af brande**Begrænsning af uhensigtsmæssig praksis på bakkeskråninger**Kystdriftsmetoder***MULIGE FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF TAB AF ORGANISK MATERIALE***Omlægning af agerjord til græsningsarealer**Plantning af træer**Anvendelse af kompost**Begrænsning af byggeri i meget sårbare områder**Tilstrækkelig vekseldrift samt fangafgrøder og midlertidige afgrøder**Tilbageførsel til jorden af jordbrugsaffald**Begrænset opdyrkning**Tildækning af jord**Undgåelse af dræning af vådområder for at beskytte tørvejord***MULIGE FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF JORDPAKNING***Omlægning af agerjord til græsningsarealer**Begrænset opdyrkning**Anvendelse af kompost**Dyrkning ved optimal jordfugtighed**Begrænset anvendelse af overdrevent tungt maskinel*

Onsdag, den 14. november 2007

Anvendelse af lavt kontaktryk og lavtryksdæk

Hensigtsmæssig dræning

Hensigtsmæssige belægningsgrader og længder af græsningsperioder

MULIGE FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF FORSALTNING

Omlægning af agerjord til græsningsarealer

Tilstrækkelig vekseldrift

Anvendelse af hensigtsmæssige vandingsteknikker og -instrumenter

Anvendelse af vand af god kvalitet

Hensigtsmæssig dræning af overrislede arealer

Anvendelse af økologisk gødning (f.eks. kompost og dyregødning)

Jordvaskning

MULIGE FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF JORDSKRED

Begrænsning af byggeri, der øger risikoen for jordskred, især på stejle skrænter

Undgåelse af skovrydning og plantning af træer for at holde jorden på plads

Forebyggelse af nedlæggelse af landbrug

Etablering og vedligeholdelse af landskabsfaktorer som f.eks. terrasser, levende hegn og træklynger

BILAG IV

AKTIVITETER NÆVNT I ARTIKEL 12

■

1. *Områder i lufthavne, hvor anvendelse, håndtering og opbevaring af farlige stoffer finder sted eller har fundet sted*
2. *Landbaserede områder i havne, hvor anvendelse, håndtering og opbevaring af farlige stoffer finder sted eller har fundet sted*
3. *Områder på tidligere militærområder, hvor anvendelse, håndtering og opbevaring af farlige stoffer har fundet sted*
4. Tankstationer
5. *Industrirensier*

■

6. *Spildevandsanlæg på over 2 000 befolkningsækvivalenter*
 7. *Rørledninger til transport af farlige stoffer*
-

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0510

Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 91/675/EØF om nedsættelse af Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0925),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 47, stk. 2, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0008/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0236/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0292

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af Rådets direktiv 91/675/EØF om nedsættelse af Det Europæiske Udvalg for Forsikring og Arbejdsmarkedsorienterede Pensioner, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/21/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0511

Gennemsigtighed i forbindelse med oplysninger om udstedere af værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0909 — C6-0026/2007 — 2006/0282(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0909),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 44 og artikel 95, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0026/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0418/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0282

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/22/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0512

Investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/49/EF om kravene til investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0901 — C6-0001/2007 — 2006/0283(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0901),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 47, stk. 2, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0001/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0419/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0283

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2006/49/EF om kravene til investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/23/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0513

Adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/48/EF om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0902 — C6-0023/2007 — 2006/0284(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0902),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 47, stk. 2, første og tredje punktum, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0023/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0420/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0284

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2006/48/EF om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/24/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0514

Livsforsikring (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/83/EF om livsforsikring, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0917),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 47, stk. 2 og artikel 55, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0028/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0421/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0299

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2002/83/EF om livsforsikring, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/19/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0515

Tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringsselskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0916 — C6-0014/2007 — 2006/0300(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0916),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 47, stk. 2, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0014/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0422/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0300

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/25/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0516

Insiderhandel og kursmanipulation (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/6/EF om insiderhandel og kursmanipulation (markedsmisbrug), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0913 — C6-0016/2007 — 2006/0301(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0913),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 95, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0016/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0423/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0301

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2003/6/EF om insiderhandel og kursmanipulation (markedsmisbrug), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/26/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0517

Markeder for finansielle instrumenter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0910 — C6-0018/2007 — 2006/0305(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0910),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 47, stk. 2, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0018/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0424/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0305

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/10/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0518

Prospekt for værdipapirer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/71/EF om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0911 — C6-0020/2007 — 2006/0306(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0911),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 44 og artikel 95, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0020/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0425/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0306

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2003/71/EF om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/11/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0519

Fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0904),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 62, stk. 1 og stk. 2, litra a), på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0015/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0289/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0279

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om ændring af forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage Schengen-grænsekodeks), for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, forordning (EF) nr. 296/2008).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0520

Udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2001/18/EF om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0920),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 95, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0031/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0292/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0296

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2001/18/EF om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/27/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0521

Markedsføring af biocidholdige produkter (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0923),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 95, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0007/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed (A6-0344/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0288

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/31/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0522

Lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/43/EF om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0903 — C6-0024/2007 — 2006/0285(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0903),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 44, stk. 2, litra g), på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0024/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A6-0374/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0285

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2006/43/EF om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/30/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0523

Internationale regnskabsstandarder (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1606/2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0918 — C6-0029/2007 — 2006/0298(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0918),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 95, stk. 1, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0029/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A6-0370/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0298

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om ændring af forordning (EF) nr. 1606/2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, forordning (EF) nr. 297/2008).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0524

Forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (Kommissionens gennemførelsesbeføjelser) *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2005/60/EF om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (KOM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2006)0906),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, artikel 47, stk. 2, første og tredje punktum, og artikel 95, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0022/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0225/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2006)0281

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 14. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/.../EF om ændring af direktiv 2005/60/EF om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, direktiv 2008/20/EF).

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0525

1-benzylpiperazin (BZP) *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. november 2007 om forslag til Rådets afgørelse om definition af 1-benzylpiperazin (BZP) som en ny form for syntetisk narkotika, der skal underlægges kontrolforanstaltninger og strafferetlige foranstaltninger (KOM(2007)0430 — 11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2007)0430),
 - der henviser til EU-traktatens artikel 34, stk. 2, litra c),
 - der henviser til EU-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0285/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 93 og 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0417/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
 3. henleder Kommissionens og Rådets opmærksomhed på manglen på afgørende videnskabelige beviser i den risikovurderingsrapport, der danner grundlag for Kommissionens forslag, navnlig med hensyn til beviserne for dette stofs generelle risici og skadelige karakter, og understreger, at der er behov for yderligere undersøgelser;
 4. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 5. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 3 + 6

Artikel 1

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til i overensstemmelse med deres nationale lovgivning at underlægge 1-benzylpiperazin (også kendt som 1-benzyl-1,4-diazacyclohexan, N-benzylpiperazin eller — mindre præcist — som benzylpiperazin eller BZP) kontrolforanstaltninger, der står i forhold til **risikoen** ved stoffet, **og strafferetlige foranstaltninger, for hvilke der er hjemmel i den lovgivning, hvorved de opfylder deres forpligtelser i henhold til FN-konventionen af 1971 om psykotrope stoffer.**

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til i overensstemmelse med deres nationale lovgivning at underlægge 1-benzylpiperazin (også kendt som 1-benzyl-1,4-diazacyclohexan, N-benzylpiperazin eller — mindre præcist — som benzylpiperazin eller BZP) **simple** kontrolforanstaltninger, der står i forhold til **den lave og stadig ikke videnskabeligt dokumenterede risiko** ved stoffet.

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0526

Internationale regnskabsstandarder

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om udkast til Kommissionens forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1725/2003 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til International Financial Reporting Standards (IFRS) 8 om oplysning om operationelle segmenter

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 af 19. juli 2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder ⁽¹⁾,
 - der henviser til udkast til Kommissionens forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1725/2003 om vedtagelse af visse internationale regnskabsstandarder i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til International Financial Reporting Standards (IFRS) 8 om oplysning om operationelle segmenter,
 - der henviser til artikel 8 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽²⁾,
 - der henviser til Rådets afgørelse 2006/512/EF af 17. juli 2006 om ændring af afgørelse 1999/468/EF ⁽³⁾,
 - der henviser til sine beslutninger af 24. oktober 2006 om gennemførelsesbestemmelser til prospekt-direktivet ⁽⁴⁾ og gennemsigthedsdirektivet ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forhandlingerne på plenarmødet den 25. april 2007, hvor det vedtoges at udsætte afstemningen om forslaget til beslutning om International Financial Reporting Standards (IFRS) 8, idet Kommissionens tjenestegrene havde accepteret at gennemføre en konsekvensanalyse og at fremlægge den for Økonomi- og Valutaudvalget den 10. september 2007,
 - der henviser til Kommissionens rapport »Endorsment of IFRS 8 Operating Segments — Analysis of Potential Effects« af 3. september 2007,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 81,
- A. der henviser til, at det er blevet besluttet at anvende internationale regnskabsstandarder for konsoliderede regnskaber for børsnoterede EU-selskaber i Den Europæiske Union, der henviser til, at disse regnskabsstandarder er indarbejdet i EU-lovgivningen ved udvalgsproceduren (komitologi),
- B. der henviser til, at konvergenen mellem regnskabsstandarder skal gøre det muligt at udarbejde årsregnskaber af høj kvalitet,

⁽¹⁾ EFT L 243 af 11.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT C 313 E af 20.12.2006, s. 114.

⁽⁵⁾ EUT C 313 E af 20.12.2006, s. 116.

Onsdag, den 14. november 2007

- C. der henviser til, at oplysninger om segmenter i henhold til den model, der anvendes af virksomhederne, er vigtige for at kunne forstå årsregnskaberne, bl.a. de relevante geografiske oplysninger,
- D. der henviser til, at oplysninger om segmenter bør være sammenlignelige,
- E. der henviser til, at International Accounting Standards Board (IASB) to år efter gennemførelsen af IFRS 8 bør foretage en revision,
- F. der henviser til, at alle børsnoterede EU-selskaber i Den Europæiske Union uanset deres størrelse skal overholde EU's bestemmelser, herunder IFRS som godkendt af Europæiske Union,
- G. der henviser til, at Kommissionen har forpligtet sig til at gennemføre en konsekvensanalyse af IFRS 8,
1. godtager Kommissionens forslag om at godkende IFRS 8 gennem en procedure, hvor den agter at indarbejde den amerikanske standard SFAS 131 i EU-lovgivningen, hvad der kræver, at børsnoterede EU-selskaber i Den Europæiske Union skal oplyse om segmenter efter »set med ledelsens øjne«-princippet;
 2. beklager, at den konsekvensanalyse, som Kommissionen har udarbejdet, ikke i tilstrækkeligt omfang tager hensyn til brugernes interesser og til behovene hos de små og mellemstore virksomheder, der er placeret i mere end en medlemsstat, og hos virksomheder, der kun opererer lokalt;
 3. erindrer om, at konvergens mellem regnskabsstandarder ikke er en ensidig proces, hvor den ene part blot kopierer den anden parts regnskabsstandarder;
 4. forholder sig kritisk til Kommissionens analyse, ifølge hvilken geografiske oplysninger i praksis ikke vil blive begrænset i forhold til den internationale regnskabsstandard IAS 14, anser det for afgørende, at ledelsen fortsat formidler tilstrækkeligt mange oplysninger om de enkelte segmenter til, at brugerne kan vurdere risiciene ved og drivkræfterne bag erhvervsaktiviteterne med hensyn til geografi — hvor det måtte være relevant land for land — og erhvervssektor, og anmoder Kommissionen om at orientere Parlamentet om resultatet af drøftelserne om dette spørgsmål med IASB inden for seks måneder efter vedtagelsen af denne beslutning,
 5. bemærker, at begrebet »Chief Operating Decision Maker« kan betragtes som en funktion, og at dette kan være i overensstemmelse med bestyrelsens kollektive ansvar som fastlagt i fællesskabslovgivningen;
 6. kræver, at Kommissionen nøje følger anvendelsen af IFRS 8 og aflægger rapport til Parlamentet senest i 2011, bl.a. om rapporteringen vedrørende geografiske segmenter, et segments overskud eller tab og anvendelse af ikke-IFRS-foranstaltninger; understreger, at såfremt Kommissionen konstaterer mangler ved anvendelsen af IFRS 8, har den pligt til at afhjælpe disse mangler;
 7. understreger, at Parlamentet vil gøre aktivt brug af sin ret til indsigt; pointerer derfor, at IASCF/IASB og især Kommissionen bør samarbejde snævrere med Europa-Parlamentet og de berørte europæiske parter, end det hidtil har været tilfældet, idet dette har givet anledning til alvorlige problemer, f.eks. med IFRS 8; mener, at Europa-Parlamentet så tidligt som muligt bør inddrages i udarbejdelsen af standarder for at undgå væsentlige forsinkelser under godkendelsesprocessen;
 8. anmoder derfor Kommissionen om ikke blot at benytte frivillige retningslinjer, men også støtte udviklingen af hensigtsmæssige regnskabsstandarder, hvor der stilles krav om oplysninger vedrørende de enkelte lande fra virksomheder i udvindingsindustrien;

Onsdag, den 14. november 2007

9. understreger, at Kommissionen under alle omstændigheder bør overholde sine egne principper om bedre lovgivning, og at Kommissionen især i forbindelse med de internationale regnskabsstandarder bør sikre og støtte, at der gennemføres konsekvensanalyser på de første stadier af udarbejdelsen af enhver international regnskabsstandard eller fortolkning; pointerer, at konsekvensanalyserne bør indeholde kvantitative oplysninger og afspejle en balance mellem de berørte parter;
10. understreger betydningen af en korrekt gennemførelse af regnskabsstandarderne, især Parlamentets kapacitet til at gøre brug af sin ret til nærmere behandling;
11. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

P6_TA(2007)0527

Anvendelse af internationale anerkendte regnskabsstandarder

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om udkast til Kommissionens forordning om ændring af forordning (EF) nr. 809/2004 for så vidt angår de regnskabsstandarder, på grundlag af hvilke de historiske oplysninger i prospekter udarbejdes og om udkast til Kommissionens afgørelse om tredjelandsværdipapirudstederes anvendelse af oplysninger udarbejdet i henhold til internationalt anerkendte regnskabsstandarder

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/71/EF af 4. november 2003 om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 1,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/109/EF af 15. december 2004 om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked⁽²⁾, særlig artikel 23, stk. 4, punkt i,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 af 19. juli 2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder⁽³⁾,
- der henviser til udkast til Kommissionens forordning om ændring af forordning (EF) nr. 809/2004 for så vidt angår de regnskabsstandarder, på grundlag af hvilke de historiske oplysninger i prospekter udarbejdes,
- der henviser til udkast til Kommissionens afgørelse om tredjelandsværdipapirudstederes anvendelse af oplysninger udarbejdet i henhold til internationalt anerkendte regnskabsstandarder,

⁽¹⁾ EUT L 345 af 31.12.2003, s. 64.

⁽²⁾ EUT L 390 af 31.12.2004, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 243 af 11.9.2002, s. 1.

Onsdag, den 14. november 2007

- der henviser til sine beslutninger af 24. oktober 2006 om gennemførelsesforanstaltninger til prospekt-direktivet ⁽¹⁾ og gennemsigtighedsdirektivet ⁽²⁾,
- der henviser til Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽³⁾,
- der henviser til den erklæring, som Kommissionens formand Prodi afgav i Europa-Parlamentet den 5. februar 2002,
- der henviser til sin beslutning af 5. februar 2002 om gennemførelse af lovgivningen i forbindelse med finansielle tjenester ⁽⁴⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 81,

Udkast til gennemførelsesbestemmelser

1. bemærker de fremskridt, Kommissionen har gjort i forbindelse med afskaffelsen af afstemningskrav for EU-udstedere i tredjelande; støtter skridt i retning af anerkendelse af EU-standarder, der bygger på de amerikanske almindeligt anerkendte regnskabsprincipper (GAAP-) og IFRS-standarder (IFRS-) inden for begge jurisdiktioner inden 2009;
2. er af den opfattelse, at et tredjelands almindeligt anerkendte regnskabsprincipper skal anses for at være ækvivalente med IFRS, såfremt investorer har mulighed for at træffe samme beslutninger, uanset om de modtager regnskaber udarbejdet efter IFRS eller efter det pågældende tredjelands almindeligt anerkendte regnskabsprincipper;
3. understreger, at IFRS er en standard, der er baseret på principper af høj kvalitet; mener, tilsynsmyndighederne skal opretholde en aktiv dialog med deres internationale samarbejdspartnere, for så vidt angår gennemførelsen og den konsekvente håndhævelse af IFRS, og intensivere samarbejdet og den gensidige information;
4. glæder sig over Kommissionens beslutning om at anmode Det Europæiske Værdipapirtilsynsudvalg (CESR) om at yde teknisk bistand vedrørende en passende mekanisme for afgørelse om, hvorvidt et tredjelands almindeligt anerkendte regnskabsprincipper er ækvivalente, og/eller passende betingelser for gensidig anerkendelse af regnskabsstandarder; anmoder Kommissionen om at udvide CESR's mandat, så det kommer til at omfatte teknisk bistand vedrørende passende betingelser for anerkendelse af fælles standarder;
5. glæder sig over CESR's bistand til EU og de nationale myndigheder med henblik på at sikre konsekvens ved evaluering af, hvorvidt et tredjelands almindeligt anerkendte regnskabsprincipper er ækvivalente;
6. bemærker, at IFRS, der er anerkendt af International Accounting Standards Board (IASB) udgør et solidt udgangspunkt for tilsynsmyndighedernes udarbejdelse af en global konvergens mellem regnskabsstandarder; er af den opfattelse, at anvendelsen af internationalt accepterede regnskabsstandarder ville forbedre gennemskueligheden og sammenligneligheden af regnskaber og dermed være af stor fordel for selskaber og investorer;

⁽¹⁾ EUT C 313 E af 20.12.2006, s. 114.

⁽²⁾ EUT C 313 E af 20.12.2006, s. 116.

⁽³⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

⁽⁴⁾ EFT C 284 E af 21.11.2002, s. 115.

Onsdag, den 14. november 2007

7. mener ikke, at konvergens mellem regnskabsstandarder skal gennemføres i hast, men skal ske ved rettidig undertegnelse af en rammeaftale med IASB om afskaffelse af forskelle; understreger, at inkompatible ændringer af de IFRS, EU har godkendt, medfører betragtelige omkostninger og intellektuelle investeringer for børsnoterede EU-selskaber i Den Europæiske Union, navnlig små og mellemstore virksomheder, og skaber forvirring for investorer på EU-finansmarkederne;

8. opfordrer Kommissionen til at sikre, at forlængelsen af undtagelsen for tredjelandsudsteders anvendelse af IFRS frem til 2011 ikke medfører, at allerede fastlagte ækvivalensprocedurer forsinkes, hvis der allerede er fastlagt en tidligere begyndelsesdato;

9. anmoder Kommissionen om på et tidligt tidspunkt at høre brancherepræsentanter og politiske aktører om konvergens mellem regnskabsstandarder og analysere, hvorvidt Den Europæiske Union i tilstrækkelig grad er repræsenteret i IASB;

10. foreslår følgende ændringer af udkastet til forordning:

»Betragtning 3

3) For at sikre, at det i alle tilfælde, der er relevante for EF-markederne, fastslås, om tredjelands regnskabsstandarder er ækvivalente, bør Kommissionen vurdere, om tredjelands regnskabsstandarder er ækvivalente, enten efter anmodning fra en medlemsstat eller en tredjelandsudsteder eller på eget initiativ. Kommissionen bør rådføre sig med Det Europæiske Værdipapirudvalg (CESR), inden den vurderer, om de pågældende regnskabsstandarder er ækvivalente. Kommissionen bør desuden aktivt overvåge udviklingen i de relevante tredjelandsmyndigheders arbejde med at fjerne eventuelle krav til fællesskabsudstedere, som får adgang til de finansielle markeder i et tredjeland, om afstemning af regnskaber, der er udarbejdet ved hjælp af IFRS som vedtaget af Den Europæiske Union. Kommissionens beslutning vil under alle omstændigheder indebære, at EU-udstedere har ret til i ethvert tredjeland at anvende IFRS som godkendt af Den Europæiske Union.

Betragtning 3 a

3 a) glæder sig over de skridt, som Kommissionen har taget for at sikre sig, at USA går ind for, at EU-virksomheder, der aflægger beretning som et led i IFRS, anerkendes som ækvivalente, hvorved de omkostningskrævende afstemningskrav, som ikke finder anvendelse for amerikanske virksomheder i Den Europæiske Union, afskaffes; opfordrer Kommissionen til at sikre, at der etableres lignende ordninger med andre tredjelande, hvor EU-virksomheder lader sig børsnotere inden udgangen af 2008;

Artikel 2

Ækvivalens

Et tredjelands almindeligt anerkendte regnskabsprincipper kan anses for at være ækvivalente med de af EU vedtagne IFRS, hvis regnskaber udarbejdet efter almindeligt anerkendte regnskabsprincipper i det pågældende tredjeland gør det muligt for investorer at danne sig samme skøn over udsteders aktiver og passiver, finansielle stilling, resultater og udsigter som regnskaber udarbejdet efter IFRS, så investorer sandsynligvis træffer de samme beslutninger om at købe, beholde eller afhænde en udsteders værdipapirer.

Onsdag, den 14. november 2007

Artikel 4

Betingelser for godkendelse af tredjelands regnskabsstandarder i en begrænset periode

1. Tredjelandsudstedere kan for at opfylde forpligtelserne i henhold til direktiv 2004/109/EF få til ladelse til at anvende regnskaber udarbejdet efter et tredjelands regnskabsstandarder og, som en undtagelse fra artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 809/2004, til at fremlægge historiske regnskabsoplysninger i henhold til den pågældende forordning i en periode, der begynder når som helst efter den 31. december 2008 og slutter senest den 31. december 2011, når:

- 1) den tredjelandsmyndighed, der er ansvarlig for de pågældende nationale regnskabsstandarder, inden den 30. juni 2008 offentligt forpligter sig til at konvergere sådanne standarder mod IFRS inden den 31. december 2011, og nedenstående betingelser er opfyldt:
 - a) den tredjelandsmyndighed, der er ansvarlig for de pågældende nationale regnskabsstandarder, har inden den 31. december 2008 opstillet et omfattende konvergensprogram, hvis gennemførelse kan være afsluttet senest den 31. december 2011
 - b) konvergensprogrammet gennemføres straks, og der afsættes de fornødne ressourcer til programmets gennemførelse, eller
- 2) den tredjelandsmyndighed, der er ansvarlig for de pågældende nationale regnskabsstandarder, enten inden den 30. juni 2008 offentligt forpligter sig til at gå over til IFRS senest den 31. december 2011, og der er i tredjelandet truffet effektive foranstaltninger til at sikre, at det senest pr. denne dato går fuldstændigt over til at anvende IFRS, eller har indgået en aftale om gensidig anerkendelse med Den Europæiske Union senest den 31. december 2008.

2. Enhver beslutning, jf. stk. 1, om fortsat at acceptere anvendelse af regnskaber, der er udarbejdet efter et tredjelands regnskabsstandarder, vedtages efter proceduren i artikel 24 i direktiv 2003/71/EF og artikel 27, stk. 2, i direktiv 2004/109/EF.

3. I tilfælde, hvor Kommissionen beslutter fortsat at tillade anvendelse af regnskaber udarbejdet efter et tredjelands regnskabsstandarder, jf. stk. 1, kontrollerer den regelmæssigt, om betingelserne i litra a) eller b), alt efter det konkrete tilfælde fortsat opfyldes, og holder Det Europæiske Værdipapirudvalg og Europa-Parlamentet underrettet herom.

4. Såfremt betingelserne i stk. 1, litra a) eller b), ikke længere opfyldes, træffer Kommissionen efter proceduren i artikel 24 i direktiv 2003/71/EF og artikel 27, stk. 2, i direktiv 2004/109/EF en beslutning om ændring af sin beslutning vedrørende disse regnskabsstandarder, der blev truffet i overensstemmelse med stk. 1.

5. Fond for anvendelse af denne artikel skal Kommissionen høre CESR om: alt efter det konkrete tilfælde — konvergensprogrammet eller fremskridt hen imod vedtagelse af IFRS.«

*

* *

11. godkender gennemførelsesforanstaltningerne, forudsat at Kommissionen tager hensyn til ovennævnte punkter;

12. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

Onsdag, den 14. november 2007

P6_TA(2007)0528

Topmøde EU-Rusland

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om topmødet mellem EU og Rusland

Europa-Parlamentet,

- der henviser til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side⁽¹⁾, som trådte i kraft i 1997 og udløber i 2007,
 - der henviser til EU's og Ruslands mål, der blev fastlagt i en fælles erklæring efter det 11. topmøde mellem EU og Rusland den 31. maj 2003 i Skt. Petersborg, om at oprette et fælles økonomisk område, et fælles område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, et fælles område for samarbejde inden for ekstern sikkerhed og et fælles område for forskning og uddannelse, herunder kulturelle aspekter,
 - der henviser til resultatet af det 20. topmøde mellem EU og Rusland i Mafra, Portugal, den 26. oktober 2007,
 - der henviser til menneskerettighedsdrøftelserne mellem EU og Rusland,
 - der henviser til sine tidligere beslutninger om forbindelserne mellem EU og Rusland, og især sin beslutning af 10. maj 2007 om topmødet mellem EU og Rusland i Samara den 18. maj 2007⁽²⁾ og sin beslutning af 19. juni 2007 om økonomiske og handelsmæssige forbindelser med Rusland⁽³⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 4,
- A. der henviser til, at øget samarbejde og et godt naboskab mellem EU og Rusland har central betydning for stabilitet, sikkerhed og velfærd i hele Europa,
- B. der henviser til, at Den Russiske Føderation er fuldt medlem af Europarådet og Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE) og derfor har forpligtet sig til at overholde de principper for demokrati og demokratiske valg, som disse organisationer har fastsat,
- C. der henviser til, at der er en alvorlig bekymring over udviklingen i Den Russiske Føderation med hensyn til respekt for og beskyttelse af menneskerettigheder og for overholdelse af fælles demokratiske principper, regler og procedurer, navnlig med hensyn til det kommende valg til Statsdumaen (2. december 2007) og af præsidenten for Den Russiske Føderation (marts 2008),
- D. der henviser til, at det kommende valg til Dumaen og det kommende præsidentvalg derfor har afgørende betydning for udviklingen af demokratiet og retsstatsprincippet i Rusland,
- E. der henviser til, at Rusland i de seneste måneder har ført en stadig mere udtalt kampagne mod OSCE's valgobservatører med beskyldninger om partiskhed, og om, at de næsten udelukkende retter deres opmærksomhed mod valg »øst for Wien«; der henviser til, at Ruslands diplomatiske delegation ved OSCE's hovedsæde i Wien i sidste måned fremkom med forslag om at begrænse missionerne fra OSCE's Kontor for Demokratiske Institutioner og Menneskerettigheder (ODIHR) til at omfatte 50 personer, og at forbyde disse at fremsætte offentlige erklæringer umiddelbart efter valgene; der henviser til, at Vladimir Tjurov, der er leder af Ruslands centrale valgkomité, vil invitere »300-400 udenlandske observatører« til valget den 2. december 2007, dvs. langt færre end de 1 165 observatører, som var til stede under det seneste parlamentsvalg i marts 2003;

(1) EFT L 327 af 28.11.1997, s. 1.

(2) »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0178.

(3) »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0262.

Onsdag, den 14. november 2007

- F. der henviser til, at indgåelsen af en strategisk partnerskabsaftale mellem EU og Den Russiske Føderation stadig er af allerstørste betydning for den fremtidige udvikling og intensiveringen af samarbejdet mellem de to parter,
- G. der henviser til, at indledningen af forhandlingerne om den nye partnerskabs- og samarbejdsaftale er blevet forsinket og er gjort betinget af, at den russiske regering ophæver det forbud mod import af polske landbrugsprodukter, som blev indført i 2005; der henviser til, at EU og Rusland for at komme ud af dette politiske dødvande bestræber sig på at nå frem til et kompromis om importen fra Polen samt om lukningen af »Druzhba«-rørledningen til Litauen, der tilsyneladende var politisk begrundet,
- H. der henviser til, at der på det seneste topmøde mellem EU og Rusland i Samara den 18. maj 2007 forelå et klart russisk tilsagn om at undertegne aftalen om overflyvning over Sibirien; der henviser til, at udsigterne til, at dette vil ske i den nærmeste fremtid, forekommer yderst beskedne; der henviser til, at der for nylig har været problemer i forbindelse med Lufthansa Cargos rettigheder til at overflyve russisk territorium på ruter fra Europa til Sydøstasien,
- I. der henviser til, at Den Russiske Føderations hurtige tiltrædelse af Verdenshandelsorganisationen (WTO) ville udgøre et vigtigt bidrag til en fortsat forbedring af de økonomiske forbindelser mellem Rusland og EU, der er afhængig af en fuldstændig overholdelse og gennemførelse af WTO-forpligtelserne,
- J. der henviser til, at en hurtig gennemførelse af de fire fælles områder — et fælles økonomisk område, et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, et område for ekstern sikkerhed og et område for forskning, uddannelse og kultur — bør være i centrum for forhandlingerne om denne nye strategiske partnerskabsaftale,
- K. der henviser til, at Rusland har ladet nogle af de største energiselskaber i EU indgå i et strategisk partnerskab i forbindelse med adskillige større energiprojekter, eller har tilladt virksomheder fra EU at erhverve strategiske aktieposter i russiske selskaber; konstaterer dog, at opløsningen af Yukos og salget af koncernens aktiver ved auktion ikke sikrer et gennemsigtigt erhvervs-klima; tager desuden kendelsen af 13. august 2007 fra den schweiziske forbundsdomstol til efterretning, hvori det blev fastslået, at de russiske myndigheders retssag mod Mikhail Khodorkovskij og Yukos var ulovlig og politisk begrundet,
- L. der henviser til, at energiforsyningssikkerheden er en af de største udfordringer for Europa og et af de vigtigste samarbejdsområder med Rusland; der henviser til, at der er behov for en fælles indsats for fuldt ud og effektivt at kunne anvende energitransportsystemer, både de eksisterende og dem, som skal udvikles i fremtiden,
- M. der henviser til, at tvister om betingelser for levering og transport af energi bør løses gennem forhandlinger uden forskelsbehandling og på en gennemskuelig måde og aldrig bør anvendes som et instrument til at udøve politisk pres over for EU's medlemsstater og lande i det fælles nabo-område,
- N. der henviser til, at en kommende aftale mellem EU og Den Russiske Føderation derfor bør omfatte principperne i traktaten om energichartret,
- O. der henviser til, at EU og Den Russiske Føderation sammen kan og bør spille en aktiv rolle for at skabe fred og stabilitet på det europæiske kontinent, navnlig i det fælles nabo-område og andre dele af verden, herunder Iran og Mellemøsten; der henviser til, at der er opstået nye spændinger i Abkhasien og Syd-ossetien, og at der ikke er gjort fremskridt med hensyn til at finde en løsning på de andre fastlåste konflikter, f.eks. i Transnistrien,
- P. der henviser til, at begge parter bør give absolut prioritet til at finde en løsning på Kosovos fremtidige status, som kan accepteres af begge parter i konflikten,

Onsdag, den 14. november 2007

- Q. der henviser til, at de erklæringer, som de russiske myndigheder har fremsat som reaktion på de amerikanske planer om at placere dele af sit missilforsvarssystem i Polen og Den Tjekkiske Republik, og Ruslands uacceptable trussel om at trække sig ud af traktaten om konventionelle styrker i Europa (CFE-traktaten) har skabt alvorlig bekymring for opretholdelsen af fred og stabilitet på det europæiske kontinent,
- R. der henviser til vigtigheden af, at EU taler med én stemme, udviser solidaritet og optræder som en samlet enhed i sine forbindelser med Den Russiske Føderation og baserer disse forbindelser på fælles interesser og fælles værdier,
1. gentager sin overbevisning om, at Rusland fortsat er en vigtig partner i opbygningen af et strategisk samarbejde baseret på fælles værdier, som EU ikke kun deler økonomiske og handelsmæssige interesser med, men også en målsætning om tæt samarbejde internationalt;
 2. opfordrer den russiske regering til sammen med EU at skabe de nødvendige forudsætninger for en hurtig indledning af forhandlingerne om en ny partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem EU og Rusland; understreger betydningen af enhed og solidaritet blandt EU's medlemsstater i deres forbindelser med Rusland; understreger i denne henseende endnu en gang, at demokrati og menneskerettigheder må være i centrum for enhver fremtidig aftale med Den Russiske Føderation;
 3. glæder sig på trods af Mafra-topmødets begrænsede resultater i denne forbindelse over den positive atmosfære på mødet og de efterfølgende opmuntrende erklæringer, der kan føre til, at der løsnes op for situationen i nærmeste fremtid; konstaterer, at der er en positiv dynamik i de igangværende bestræbelser på at gennemføre køreplanerne for de fire ovennævnte fælles områder i praksis, og understreger, at en yderligere intensivering af samarbejdet vil være til fordel for begge parter;
 4. hilser de fremskridt velkommen, der blev opnået på Mafra-topmødet, for så vidt angår Ruslands tiltrædelse af WTO, og som vil skabe ensartede vilkår for erhvervslivet på begge sider og i betydeligt omfang støtte den russiske indsats for at opbygge en moderne, alsidig og højteknologisk økonomi; opfordrer Rusland til at tage de nødvendige skridt til at fjerne de tilbageværende hindringer for tiltrædelsesprocessen, som befinder sig på et kritisk stadium, og til fuldt ud at overholde og gennemføre de forpligtelser, der udspringer af WTO-medlemskab;
 5. håber, at der snart kan indgås en aftale om betingelserne for Den Russiske Føderations hurtige tiltrædelse af WTO;
 6. konstaterer, at der føres løbende drøftelser om menneskerettigheder i Rusland som led i menneskerettighedsdialogen mellem EU og Rusland; understreger dog, at den nuværende situation i Rusland giver anledning til alvorlig bekymring for så vidt angår respekten for menneskerettigheder, demokrati, ytringsfrihed og civilsamfundets samt enkeltpersoners ret til at udfordre myndighederne og stille dem til ansvar for deres handlinger; er yderst bekymret over, at de russiske myndigheder ikke reelt har reageret på de mange tilkendegivelser af disse bekymringer; fremhæver, at gennemførelsen af lovgivningen om ngo'er har haft negative konsekvenser for mange ngo'ers arbejde, og støtter de aktuelle initiativer med henblik på at forenkle procedurerne for registrering af ngo'er;
 7. understreger, at situationen i Tjetjenien fortsat er et stridspunkt i forbindelserne mellem EU og Rusland; gentager sin skarpe kritik af Ruslands politik i Tjetjenien og sin fordømmelse af de talrige menneskerettighedskrænkelser i Tjetjenien; opfordrer Den Russiske Føderation til omgående at tage konkrete skridt til at sætte en stopper for tortur og andre former for mishandling, vilkårlig tilbageholdelse og »forsvinden« i Den Tjetjenske Republik og til at bekæmpe straffrihed for sådanne overgreb;
 8. opfordrer indtrængende Rådet og Kommissionen til at opfordre Den Russiske Føderation til at ratificere tillægsprotokol 14 til den europæiske menneskerettighedskonvention;

Onsdag, den 14. november 2007

9. opfordrer til, at menneskerettighedsdialogen mellem EU og Rusland intensiveres, og til at denne proces åbnes for bidrag fra Europa-Parlamentet, Statsdumaen og civilsamfundet samt menneskerettighedsorganisationer; opfordrer endvidere til, at minoriteters forhold i Rusland medtages på dagsordenen for menneskerettighedsdialogen; opfordrer Rusland til fuldt ud at respektere sine forpligtelser som medlem af Europarådet, herunder til at respektere forsamlingsfriheden og retten til fredelige demonstrationer;
10. henleder opmærksomheden på de vanskelige arbejdsforhold i Den Russiske Føderation for journalister, herunder udenrigskorrespondenter, der udsættes for pressioen og trusler;
11. udtrykker sin bekymring over indskrænkningen af de demokratiske friheder op til valget til Dumaen i december 2007 og præsidentvalget i marts 2008; opfordrer de russiske myndigheder til at sikre en fri og retfærdig valgprocedure i forbindelse med begge valg for at sikre, at oppositionspartierne får mulighed for at deltage i disse valg og mulighed for at føre en konkurrencedygtig valgkamp, og at princippet om ytringsfrihed samtidig overholdes fuldt ud; understreger, at mediernes frihed vil være af afgørende betydning, hvis valgene skal opfattes som frie og retfærdige; understreger betydningen af ngo'er, som er uafhængige af de nationale regeringer, for civilsamfundets udvikling;
12. beklager i denne forbindelse den forsinkelse, hvormed de russiske myndigheder har tilsendt OSCE en invitation til observation, hvilket hindrer en længerevarende mission, samt at de kun tillader, at et begrænset antal OSCE-observatører overvåger parlamentsvalget; påpeger, at det begrænsede antal observatører alvorligt undergraver kvaliteten af den opgave, der skal udføres, og missionens troværdighed i det hele taget; opfordrer indtrængende de russiske myndigheder til hurtigt at udstede de nødvendige visa til de internationale observatører;
13. udtrykker dyb bekymring over Den Russiske Føderations diplomatiske anstrengelser for at begrænse ODHIR's aktiviteter ved at fremsætte forslag til OSCE om at skære ned på størrelsen af valgobservationsmissionerne og ved at forbyde offentliggørelse af deres rapporter umiddelbart efter et valg; understreger den uundværlige nøglerolle denne organisation har i overgangen fra totalitære regimer til demokratiske styreformere; understreger, at en fri og retfærdig valgproces er et kernepunkt i et ægte og fuld udfoldet fungerende demokrati, og at observationsmissioner fra OSCE kan give et afgørende bidrag i denne retning;
14. understreger endnu en gang betydningen af skabelsen af det ovennævnte fælles økonomisk område, og at de målsætninger, der blev vedtaget i køreplanen for det fælles økonomiske område, udvikles yderligere, især hvad angår skabelsen af et åbent marked mellem EU og Rusland;
15. understreger betydningen af at forbedre forholdene for europæiske investeringer i Rusland, hvilket kun kan opnås ved at fremme ikke-diskriminerende og gennemsigtige forretningsbetingelser, mindre bureaukrati og tovejsinvesteringer; er bekymret over den manglende forudsigelighed i myndighedernes anvendelse af regler;
16. glæder sig over den intensiverede dialog mellem EU og Rusland om energispørgsmål; fremhæver betydningen for de europæiske økonomier af energiimport, som giver mulighed for yderligere handel og økonomisk samarbejde mellem EU og Rusland; understreger, at principperne om indbyrdes afhængighed og gennemsigtighed samt princippet om lige adgang til markeder, infrastruktur og investeringer bør ligge til grund for dette samarbejde; opfordrer Rådet og Kommissionen til at sikre, at principperne i traktaten om det europæiske energicharter, som i medfør af charterets artikel 45 selv inden den russiske Statsdumas ratificering er bindende for Rusland, samt transitprotokollen hertil og G8-konklusionerne indarbejdes i en ny partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem EU og Rusland, herunder om yderligere samarbejde om energieffektivitet, energibesparelser og vedvarende energi; påpeger, at disse principper bør anvendes på større energiinfrastrukturprojekter, som f.eks. gasrørledningen i Østersøen; opfordrer til, at EU taler med én stemme til Rusland, når det drejer sig om disse følsomme energispørgsmål;

Onsdag, den 14. november 2007

17. opfordrer Den Russiske Føderation til at investere kraftigt i energieffektive foranstaltninger i betragtning af de uopsættelige spørgsmål om klimaændring og de sociale fordele, som disse investeringer vil medføre; minder i denne forbindelse om, at den fleksibilitetsmekanisme, der er sikret i Kyoto-protokollen, kunne tiltrække investeringer, der kan modernisere den russiske energi- og slutforbrugssektor;
18. glæder sig over udvidelsen af samarbejdet mellem EU og Rusland som led i trepartsdialogen om rummet, der indledtes i marts 2006 mellem Kommissionen og Den Europæiske Rumorganisation og Roscosmos, og som omfatter anvendelse af rumteknik (satellitnavigation, jordobservation og satellitkommunikation), adgang til rummet (løfteraketter og fremtidige rumtransportsystemer), rumforskning og udvikling af rumteknologi; bemærker, at rummet er blevet udpeget som en prioriteret sektor inden for det fælles økonomiske område;
19. glæder sig over undertegnelsen på Mafra-topmødet af en aftale om handel med visse stålprodukter, som indebærer en forøgelse af kvoterne for fladstål og lange stålprodukter for at tage hensyn til EU's udvidelse med Bulgarien og Rumænien og for at medtage leverancer til servicecentre for stål i EU's medlemsstater;
20. opfordrer begge parter til i overensstemmelse med WTO's regler at finde en løsning på problemet med eksportafgift på tømmer;
21. glæder sig over de fremskridt, der er opnået i forbindelse med gennemførelsen af de grænseoverskridende samarbejdsprogrammer ud fra princippet om samfinansiering og fælles status ved udvælgelsen af prioriterede projekter; glæder sig navnlig over, at det på Mafra-topmødet fra russisk side blev meddelt, at landet er indstillet på at afsætte de nødvendige midler til programmerne, idet der i første omgang vil blive afsat en tranche på 122 000 000 EUR;
22. understreger, at op til 50 km lange lastbilkøer på EU's side af grænsen er uacceptabelt, og opfordrer derfor Rusland til at tilpasse procedurene ved passage af grænserne og at gennemføre de foranstaltninger, som er aftalt med EU med henblik på at begrænse disse flaskehalse;
23. opfordrer Rådet og Kommissionen til at øge deres bestræbelser på at løse problemerne i forbindelse med passage af grænsen mellem EU og Rusland, iværksætte konkrete projekter og fuldt ud udnytte midler fra det nye naboskabs- og partnerskabsinstrument og Interreg-midlerne til grænseoverskridende samarbejde;
24. beklager, at Rusland ikke har overholdt sit tilsagn om at udfase betalingen for overflyvning af Sibirien og opfordrer Rusland til at undertegne den aftale herom, som blev indgået på det seneste topmøde, og pointerer, at EU efter en positiv udmelding fra Rusland vil kunne arbejde videre med det planlagte topmøde om luftfart i Moskva i foråret 2008, hvor de meget store muligheder for samarbejde i denne nøglesektor skal behandles nærmere;
25. opfordrer Ruslands og De Forenede Staters regeringer til at intensivere drøftelserne om forsvars- og sikkerhedsspørgsmål og inddrage EU's medlemsstater direkte eller indirekte; opfordrer indtrængende begge regeringer til fuldt ud at inddrage EU og dets medlemsstater i disse drøftelser og afstå fra alle tiltag og beslutninger, som kan betragtes som en trussel mod fred og stabilitet på det europæiske kontinent;
26. anmoder indtrængende Rusland om at tage sin planer om at suspendere overholdelsen af CFE-traktaten op til fornyet overvejelse og at vælge forhandlingsvejen for at beskytte sine legitime interesser og forhindre en udvanding af CFE-traktaten, der vil kunne føre til et nyt våbenkapløb og nye anledninger til konfrontation;
27. opfordrer den russiske regering til at yde et positivt bidrag til de bestræbelser, som gøres af kontaktgruppen for Kosovo og EU for at finde en varig politisk løsning på spørgsmålet om Kosovos fremtidige status, som kan accepteres af konfliktens parter;
28. opfordrer EU og Rusland som medlem af FN's Sikkerhedsråd til at fortsætte deres bestræbelser på at finde en løsning på det iranske nukleare spørgsmål;

Onsdag, den 14. november 2007

29. glæder sig over det første møde i Det Permanente Partnerskabsråd om Kultur; understreger betydningen af mellemfolkelige kontakter; noterer sig, at den nyligt indgåede aftale mellem EU og Rusland om lempelse af visumreglerne til en vis grad har medvirket til at overvinde de vanskeligheder, der er på dette område, men understreger, at der er behov for mere ambitiøse visumlempelser, der også omfatter almindelige rejsende, der ikke tilhører en bestemt kategori, og en liberalisering på længere sigt;

30. glæder sig over initiativerne til sikring af visumfri indrejse mellem EU og Rusland; opfordrer til yderligere samarbejde om ulovlig indvandring, bedre kontrol af identitetsdokumenter og øget udveksling af oplysninger om terrorisme og organiseret kriminalitet; understreger, at Rådet og Kommissionen bør sikre, at Rusland overholder alle betingelserne i enhver indgået aftale om ophævelse af visumkravene mellem de to parter med henblik på at forhindre enhver form for krænkelse af sikkerhed og demokrati i Europa;

31. fremhæver betydningen af, at korruptionen fortsat bekæmpes; glæder sig over, at Den Russiske Føderation deltager i Sættelsen af Stater mod Korruption (under Europarådet), men pointerer, at internationale konventioner, national lovgivning og adfærdskodekser ikke er tilstrækkelige, hvis de ikke følges op af en effektiv gennemførelse;

32. glæder sig over undertegnelsen af et aftalememorandum mellem Ruslands føderale organ for narkotikabekæmpelse og Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug, som omfatter alle områder af bekæmpelsen af narkotikamisbrug, lige fra lægehjælp til narkomaner til præventive foranstaltninger sammen med medierne og offentlige organer;

33. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, regeringerne og parlamenterne i medlemsstaterne, Den Russiske Føderation, Europarådet samt Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa.

P6_TA(2007)0529

Resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender (2006)

Europa-Parlamentets beslutning af 14. november 2007 om resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender i 2006 (2007/2132(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sine tidligere beslutninger om resultatet af arbejdet i Udvalget for Andragender,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 21 og 194,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45 og artikel 192, stk. 6,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget for Andragender (A6-0392/2007),
- A. der henviser til, at retten til at indgive andragender er en grundlæggende ret, der er uløseligt knyttet til unionsborgerskabet,
- B. der henviser til, at retten til at indgive andragender har været knæsat i EF-traktaten siden 1992 og er bekræftet i artikel 44 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder samt i artikel 191 i Europa-Parlamentets forretningsorden,

Onsdag, den 14. november 2007

- C. der henviser til, at Parlamentet, Rådet og Kommissionen alle er bundet af traktaternes bestemmelser om retten til at indgive andragender og er blevet enige om at garantere den interinstitutionelle opfølgning af andragender,
- D. der henviser til, at udøvelsen af denne ret i betydeligt omfang bidrager til EU's bestræbelser på at genskabe kontakten til borgerne og giver et indblik i den europæiske offentligheds forventninger,
- E. der henviser til, at andragender er et middel, som borgerne kan benytte til at bidrage til overvågningen af de nationale, regionale og lokale myndigheders gennemførelse og anvendelse af fællesskabslovgivningen,
- F. der henviser til, at andragender som redskab gør det muligt at vurdere virkningerne for enkeltpersoner af fællesskabslovgivning og -politikker samt at henlede Parlamentets opmærksomhed på uklarheder i og forkert anvendelse af fællesskabslovgivning og -politik, som direkte påvirker selve formålet,
- G. der henviser til, at antallet af afviste andragender i 2006 holdt sig konstant på omkring en tredjedel af det samlede antal, hvilket viser nødvendigheden af at sikre, at EU's borgere informeres korrekt om EU's og dets institutioners kompetencer,
- H. der henviser til, at det naturligvis ikke er EU-borgeren, der nødvendigvis får ret i alle de andragender, der opfylder betingelserne for behandling, og som efterfølgende behandles, men at behandlingen af en rimelig del af andragenderne fører til løsning af en konkret vanskelighed eller får belyst en bestemt problemstilling, som Parlamentet senere kan gøre brug af ved forhandlinger om ny fællesskabslovgivning,
- I. der henviser til, at behandlingen af andragender fortsat afslører vedvarende svagheder i medlemsstaternes gennemførelse af fællesskabsretten, og at der tilsyneladende er strukturelle problemer i forbindelse med gennemførelse af visse miljøbestemmelser, navnlig artikel 6 i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter ⁽¹⁾ (habitat-direktivet) og artikel 4 i direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet ⁽²⁾ som ændret ved Rådets direktiv 97/11/EF af 3. marts 1997 ⁽³⁾,
- J. der henviser til, at opfølgning af andragender vedrørende klager over visse større infrastrukturprojekter har vist, at der er behov for større konsekvens i Kommissionens overvågning af medlemsstaternes overholdelse af habitatdirektivet, navnlig i tilfælde af manglende overholdelse af dette direktivs artikel 6, stk. 4, og for at bevare beskyttede områder, når der findes alternativer til projekter, som ifølge bedste tilgængelige videnskabelige rådgivning kan indvirke meget negativt på integriteten af en lokalitet beskyttet af habitatdirektivet eller Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle ⁽⁴⁾,
- K. der henviser til, at Kommissionens indsats for som »traktaternes vogter« at opfylde sine forpligtelser i medfør af EF-traktatens artikel 211 har været prisværdig i tilfælde som f.eks. dens prompte beslutning om at anlægge sag mod Spanien på grund af krænkelse af fællesskabsbestemmelserne om offentlige indkøb i forbindelse med tildeling af byplanlægningskontrakter samt dens rettidige foranstaltninger for at forebygge uoprettelige miljøskader i Polen,
- L. der henviser til, at samarbejdet mellem Udvalget for Andragender og Kommissionen fortsat er afgørende for en effektiv behandling af andragenderne og for at sikre andragerne den bedst mulige løsning på deres problemer,
- M. der henviser til det meget vigtige i, at der hurtigt rettes op på situationen i tilfælde af fejlagtig anvendelse af fællesskabslovgivningen, og at der ved anbefalingen af løsninger tages hensyn til de særlige omstændigheder ved hver enkelt sag,

⁽¹⁾ EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7.

⁽²⁾ EFT L 175 af 5.7.1985, s. 40.

⁽³⁾ EFT L 73 af 14.3.1997, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT L 103 af 25.4.1979, s. 1.

Onsdag, den 14. november 2007

- N. der henviser til, at Parlamentet i henhold til EF-traktatens artikel 230 har ret til at indbringe sager for Domstolen for De Europæiske Fællesskaber på samme vilkår som Rådet og Kommissionen, og at Parlamentet i medfør af EF-traktatens artikel 201 er beføjet til at kontrollere Kommissionens aktiviteter, og at det dermed råder over såvel retslige som politiske instrumenter til at reagere mere effektivt på borgernes legitime bekymringer,
- O. der henviser til, at Parlamentet ikke desto mindre konstant har fremmet et loyalt samarbejde, navnlig med Kommissionen i dens egenskab af traktaternes vogter, for på denne måde mere effektivt at kunne afhjælpe de problemer, der har fået borgerne til at anmode Parlamentet om bistand;
- P. der henviser til, at Parlamentet fortsat modtager andragender med påstande om medlemsstaters vedvarende brud på andragernes menneskerettigheder og grundlæggende rettigheder; der yderligere henviser til, at Unionen i henhold til artikel 6, stk. 1, i EU-traktaten bygger på principperne om frihed, demokrati og respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder samt retsstatsprincippet, og at artikel 7, stk. 1, i EU-traktaten giver Parlamentet ret til at tage initiativ til en procedure for at få fastslået, om der klart er fare for, at en medlemsstat groft overtræder de i artikel 6, stk. 1, omtalte principper,
- Q. der henviser til, at Parlamentet er bevidst om visse sagers meget følsomme karakter, og er fast besluttet på at iværksætte alle de fornødne foranstaltninger til at beskytte andragernes rettigheder og fortroligheden af deres personoplysninger uden derved at underminere gennemsigtigheden af selve proceduren for andragendets behandling,
1. understreger, at retten til at indgive andragender udgør et vigtigt bidrag til at sikre, at EU-borgerne får passende svar og løsninger på de vanskeligheder, de måtte støde på i forbindelse med overholdelsen af deres rettigheder i henhold til traktaten og fællesskabslovgivningen;
 2. understreger, at Udvalget for Andragender udgør et meget vigtigt led i Parlamentets indsats for at genskabe forbindelsen med EU-borgerne og styrke EU-beslutningsprocessernes legitimitet, gennemsigtighed og ansvarlighed;
 3. mener, at andragender fungerer som talerør for de forventninger, den europæiske offentlighed har til EU, og som målestok for, i hvilket omfang det lykkes EU at leve op til disse forventninger;
 4. erindrer om, at EU-borgerne kan bruge andragenderne til at gøre opmærksom på lakuner i fællesskabslovgivningen og til at henlede EU-institutionernes opmærksomhed på eventuelle overtrædelser eller forkert anvendelse af denne lovgivning;
 5. understreger de muligheder, som andragender giver Parlamentet for at vurdere og, om nødvendigt, gribe ind over for uklarheder i anvendelsen og gennemførelsen af fællesskabsretten på europæisk, nationalt, regionalt og lokalt plan;
 6. fremhæver vigtigheden af at samarbejde med Kommissionen om at finde passende løsninger på de problemer, som EU-borgerne forelægger Udvalget for Andragender, eftersom vanskelighederne er udtryk for de virkninger, Fællesskabets lovgivning, politikker og aktiviteter har for de enkelte borgere;
 7. beklager, at medlemsstaterne i vidt omfang undlader at gennemføre Fællesskabets miljøbestemmelser korrekt, og mener, at der er behov for at skabe større sammenhæng i kontrollen med, at navnlig fællesskabslovgivningen om beskyttelse af den biologiske mangfoldighed og om vurdering af visse offentlige og private projekters og planers indvirkning på miljøet overholdes;
 8. bifalder Kommissionens 23. årsrapport om kontrollen med gennemførelsen af fællesskabsretten (KOM(2006)0416), hvori Kommissionen anerkender, at proceduren med indgivelse af andragender bidrager til at afsløre tilsidesættelser af fællesskabsretten;

Onsdag, den 14. november 2007

9. opfordrer igen Kommissionen til at give meddelelse herom, så snart den har truffet beslutning om at indlede en overtrædelsesprocedure, samt om relevante afgørelser i Domstolen, især i sager, hvor Parlamentet har behandlet et andragende om det pågældende spørgsmål, og konstaterer, at Kommissionen i denne forbindelse ikke har reageret på gentagne opfordringer fra Udvalget for Andragender;
10. opfordrer Udvalget for Andragender til umiddelbart efter det møde, hvor et andragende er behandlet, at give andrageren skriftlig meddelelse om sine afgørelser, således at der undgås misforståelser og fejlfortolkninger fra massemediernes og andragernes side;
11. understreger betydningen af at koordinere sager, der både er indgivet som andragende til Parlamentet og som klage til Kommissionen, idet retten til at indgive andragender er en grundlæggende traktatfæstet rettighed, og at der er fuld åbenhed omkring drøftelserne i Parlamentet, hvilket er en forudsætning for at øge offentlighedens indsigt, og eftersom proceduren med indgivelse af andragender i denne forbindelse må have forrang;
12. gentager, at Udvalget for Andragender er forurologet over den ubegrundede og lange tid — ofte flere år — det tager Kommissionen at behandle og afslutte overtrædelsesprocedurer, og at Udvalget for Andragender samtidig er utilfreds med, at medlemsstaterne hyppigt ikke respekterer Domstolens afgørelser; mener, at disse forhold virker undergravende på troværdigheden af fællesskabsrettens udformning og konsekvente anvendelse og tjener til at bringe EU's målsætninger i miskredit;
13. bekræfter nødvendigheden af, at Kommissionen udnytter muligheden for i henhold til EF-traktatens artikel 228 at anlægge sag ved Domstolen mod medlemsstaterne, således at der kan idømmes betaling af engangsbeløb eller tvangsbøder i tilfælde af, at medlemsstaterne forhæler implementeringen af Domstolens domme i overtrædelsessager;
14. mener, at Kommissionen med sigte på at sikre fællesskabsrettens troværdighed og lige vilkår på det indre marked må foretage en målrettet indsats for at hindre krænkelser af fællesskabsretten, i hvert fald i sager af national betydning, som skaber præcedens for national retspraksis, og mener, at en sådan indsats i væsentlig grad kan reducere borgernes behov for efterfølgende at klage til Kommissionen og at indgive andragender til Europa-Parlamentet om tilsvarende spørgsmål;
15. bifalder den løbende dialog mellem Udvalget for Andragender og Den Europæiske Ombudsmand; påpeger, at Udvalget for Andragender har støttet den særlige rapport om Europaskolerne og den særlige rapport om gennemsigtighed i Rådets møder, og glæder sig over de gode løsninger, som Kommissionens behandling af klager om påståede overtrædelser har ført til, og støtter Ombudsmandens anmodning om at få forøget sit budget;
16. konstaterer, at Parlamentets behandling af Den Europæiske Ombudsmands forestående særlige rapport om klage 2485/2004/GG skal afsluttes som følge af den dom Retten i Første Instans afsagde den 4. oktober 2006 i sag T-193/04 Tillack mod Kommissionen⁽¹⁾, der fastslår, at de foranstaltninger, OLAF har truffet, ikke udgør noget lovbrud;
17. bekræfter nødvendigheden af, at Rådet som institution i højere grad engagerer sig i udvalgets aktiviteter, og opfordrer Rådet til at deltage i udvalgets møder på et passende niveau i overensstemmelse med den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning⁽²⁾, som blev indgået den 16. december 2003 mellem Parlamentet, Rådet og Kommissionen;
18. gentager sit forslag om, at Rådet udpeger en ledende tjenestemand til at koordinere sager med tilknytning til andragender, eftersom mange andragender vedrører følsomme politiske spørgsmål angående medlemsstaternes gennemførelse af fællesskabslovgivningen;

⁽¹⁾ [2006] Sml. II-3995.

⁽²⁾ EUT C 321 af 31.12.2003, s. 1.

Onsdag, den 14. november 2007

19. understreger på ny, at medlemsstaterne spiller en central rolle for den korrekte gennemførelse af fællesskabslovgivningen, og at den praktiske anvendelse af denne lovgivning har afgørende betydning for, at borgerne i stigende grad oplever EU som relevant; understreger det påkrævende i, at repræsentanter for medlemsstaterne og de nationale parlamenter deltager mere regelmæssigt i forhandlingerne i Udvalget for Andragender;
20. erindrer om, EU-traktaten giver Parlamentet beføjelse til at indlede den i artikel 7, stk. 1, i EU-traktaten nævnte procedure, som kan føre til udpegelse af uafhængige personer, der skal aflægge rapport om, hvorvidt der er fare for, at medlemsstater groft overtræder de principper, Den Europæiske Union er baseret på, herunder navnlig respekten for menneskerettighederne som garanteret i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder;
21. bifalder aktiviteterne i Undersøgelsesudvalget om Krisen i Equitable Life Assurance Society og bidragene fra de medlemmer af Udvalget for Andragender og dets udvalgssekretariat, som har været direkte involveret i undersøgelsesudvalgets arbejde; mener, at beslutningen om at nedsætte dette udvalg som opfølgning af de indgivne andragender har styrket bestræbelserne på at sikre en korrekt anvendelse af fællesskabsretten i alle medlemsstater;
22. opfordrer til, at der som et middel til at fremme effektive og pragmatiske løsninger i borgernes interesse gennemføres undersøgelsesrejser i henhold til forretningsordenens artikel 192 til forskellige medlemsstater i EU for at undersøge spørgsmål, der er rejst af andragere;
23. understreger betydningen af sådanne undersøgelsesrejser for bestræbelserne på at forbedre kommunikationen med borgerne og skabe større opmærksomhed omkring arbejdet i Parlamentet i almindelighed og omkring arbejdet i Udvalget for Andragender i særdeleshed;
24. gør opmærksom på, at en større forståelse af den rolle, som andragender kan spille som retsmiddel for borgerne, hænger snævert sammen med kvaliteten af de oplysninger om Fællesskabets lovgivning, politikker og målsætninger, som stilles til rådighed for den brede offentlighed i Europa;
25. tager til efterretning, at antallet af andragender modtaget af Parlamentet i løbet af det andet år efter EU's udvidelse til 25 medlemsstater har holdt sig relativt konstant; bemærker imidlertid, at Rumæniens og Bulgariens tiltrædelse i januar 2007 må formodes at give anledning til et betydeligt antal andragender fra borgere i disse lande;
26. noterer med tilfredshed, at der er opnået enighed i udvalget om at øge medlemstallet til i alt 40 ordinære medlemmer, og mener, at dette formentlig vil sikre, at EU-borgerne og personer med bopæl inden for EU's område opnår et endnu bedre indblik i deres sag i udvalget, således at Parlamentet bedre kan leve op til andragernes forventninger;
27. understreger nødvendigheden af at styrke udvalgssekretariatet med henblik på at dække behovet for sproglig, juridisk og politisk ekspertise, så behandlingstiderne kan blive kortere og undersøgelserne mere effektive, og for at gøre sekretariatets service lige tilgængelig for alle EU-borgere;
28. understreger på ny, at der for at øge gennemsigtigheden og effektiviteten af udvalgets arbejde er behov for at skaffe de fornødne økonomiske ressourcer til den fortsatte udvikling af software-systemet »e-andragender«, der med sine oplysninger om andragendet og dets behandling fungerer både som database og som styringsredskab for udvalgets arbejdsstrøm;
29. opfordrer generalsekretæren til hurtigt at tage »Borgernes Portal« på Europa-Parlamentets webside op til revision, så borgernes ret til at indgive andragender gøres mere synlig i portalen, og at selve udformningen af portalen opgraderes, så den bliver sammenlignelig og forenelig med Den Europæiske Ombudsmands webside, eftersom Ombudsmanden til forskel fra Udvalget for Andragender specifikt behandler borgernes klager vedrørende påståede fejl og forsømmelser inden for EU's institutioner eller organer;

Onsdag, den 14. november 2007

30. erindrer om, at Parlamentet siden 1998 har efterlyst en revision af den interinstitutionelle aftale fra 1989 om retten til at indgive andragende⁽¹⁾; gentager sin indtrængende appel til Rådet og Kommissionen om at iværksætte en sådan revision med henblik på at skabe et mere effektivt retsmiddel og fastlægge klare og fælles rammer for institutionernes nødvendige samarbejde på dette område;
31. bifalder beslutningen om at revidere de gældende regler for andragender for at skaffe klarhed over, hvorledes et andragende vurderes til at opfylde betingelserne for at blive taget op til behandling, og for at styrke procedurerne for databeskyttelse og fortrolighed, uden det går ud over den nødvendige gennemsigtighed af selve proceduren for indgivelse af andragender;
32. understreger vigtigheden af som led i selve grundlaget for proceduren med indgivelse af andragender at beskytte andragernes rettigheder, og bifalder den enighed, der er opnået i udvalget med hensyn til behandlingen af de resterende andragender vedrørende Lloyd's-sagen, især den fulde støtte til fru X, hvis navn er blevet offentliggjort mod hendes vilje;
33. understreger betydningen af at beskytte miljøet og glæder sig over den store interesse for andragender vedrørende miljøet, som Udvalget for Andragender udviser under disses behandling på møderne;
34. pålægger sin formand at sende denne beslutning og betænkningen fra Udvalget for Andragender til Rådet, Kommissionen, Den Europæiske Ombudsmand og medlemsstaternes regeringer samt til medlemsstaternes parlamenter og disses udvalg for andragender og ombudsmænd eller lignende kompetente organer.

(¹) EFT C 120 af 16.5.1989, s. 90.

Torsdag, den 15. november 2007

PROTOKOL

(2008/C 282 E/04)

AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Luisa MORGANTINI

næstformand

1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 10.00.

2. EU's respons på struktursvaghed: EU's bestræbelser på at fremme udvikling, fred og stabilitet i vanskelige situationer (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: EU's respons på struktursvaghed: EU's bestræbelser på at fremme udvikling, fred og stabilitet i vanskelige situationer

Vladimír Špidla (medlem af Kommissionen) afgav redegørelsen.

Talere: Nirj Deva for PPE-DE-Gruppen, Alain Hutchinson for PSE-Gruppen, Ryszard Czarnecki for UEN-Gruppen, Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen, Pedro Guerreiro for GUE/NGL-Gruppen, Ana Maria Gomes for PSE-Gruppen, og Vladimír Špidla.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

— Maria Martens og Nirj Deva for PPE-DE-Gruppen, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes og Thijs Berman for PSE-Gruppen, Thierry Cornillet for ALDE-Gruppen, Ryszard Czarnecki og Ewa Tomaszewska for UEN-Gruppen, Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen om EU's respons på struktursvaghed i udviklingslande (B6-0476/2007)

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.12 i protokollen af 15.11.2007.

3. Status over den sociale virkelighed (forhandling)

Betænkning: Status over den sociale virkelighed [2007/2104(INI)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

Ordfører: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

Elizabeth Lynne forelagde sin betænkning.

Vladimír Špidla (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Torsdag, den 15. november 2007

Talere: Miroslav Mikolášik (ordfører for udtalelse fra ENVI), Ilda Figueiredo (ordfører for udtalelse fra FEMM), Edit Bauer for PPE-DE-Gruppen, Richard Falbr for PSE-Gruppen, Ona Juknevičienė for ALDE-Gruppen, Sepp Kusstatscher for Verts/ALE-Gruppen, Eva-Britt Svensson for GUE/NGL-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, Frank Vanhecke løsgænger, og Gabriele Stauner.

FORSÆDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

næstformand

Talere: Jan Andersson, Siiri Oviir, Ewa Tomaszewska, Carlo Fatuzzo, Karin Jöns, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Alejandro Cercas, Agnes Schierhuber, Proinsias De Rossa, Tomáš Zatloukal, Richard Howitt og Vladimír Špidla.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.13 i protokollen af 15.11.2007.

(Mødet udsat kl. 11.35 i afventning af afstemningstiden og genoptaget kl. 12.00)

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

formand

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra tog ordet og gav udtryk for EU-borgernes solidaritet med ofrene for orkanen Noël. (Formanden tilsluttede sig dette indlæg og meddelte, at det ville blive viderebragt til Kommissionen).

4. Meddelelse af Rådets fælles holdninger

Formanden afgav i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 57, stk. 1, meddelelse om fra Rådet at have modtaget følgende fælles holdning, grundene hertil samt Kommissionens holdning hertil:

- Fælles holdning vedtaget af Rådet den 8. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 97/67/EF med henblik på fuld realisering af det indre marked for posttjenester i Fællesskabet (13593/6/2007 — C6-0410/2007 — 2006/0196(COD))
henvist til: kor.udv.: TRAN

Fristen på tre måneder, som Parlamentet råder over, var således at regne fra den 16.11.2007.

5. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

Torsdag, den 15. november 2007

5.1. Statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan *I** (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2004/2003 om statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan [KOM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)] — Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
Ordfører: Jo Leinen (A6-0412/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1)

Jo Leinen (ordfører) foreslog på grundlag af forretningsordenens artikel 170, stk. 4, at udsætte afstemningen om betænkningen til den næste mødeperiode.

Parlamentet godkendte dette forslag.

5.2. Kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet *I** (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet [KOM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
Ordfører: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0530)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0530).

5.3. Anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik * (afstemning)

Betænkning: Udkast til Rådets afgørelse om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik [11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Carlos Coelho (A6-0441/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0531)

Torsdag, den 15. november 2007

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0531).

5.4. Almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet * (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets forordning om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet [KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS)] — Fiskeriudvalget
Ordfører: Iles Braghetto (A6-0408/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6_TA(2007)0532)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0532).

5.5. Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0433/2007, B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007, B6-0444/2007, B6-0445/2007 og B6-0447/2007

(Forslag til beslutning B6-0433/2007 var trukket tilbage)

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0435/2007
(erstatte B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007 og B6-0447/2007)

stillet af:

- Joseph Daul, Daniel Caspary, Marianne Thyssen, Cristobal Montoro Romero og Csaba Óry for PPE-DE-Gruppen
- Robert Goebbels, Anne Van Lancker og Udo Bullmann for PSE-Gruppen
- Graham Watson, Margarita Starkevičiūtė, Lena Ek og Bernard Lehideux for ALDE-Gruppen
- Cristiana Muscardini, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Mieczysław Edmund Janowski og Adam Bielan for UEN-Gruppen

Vedtaget (P6_TA(2007)0533)

(Forslag til beslutning B6-0444/2007 og B6-0445/2007 bortfaldt).

Torsdag, den 15. november 2007

Indlæg til afstemningen:

- Margarita Starkevičiūtė for ALDE-Gruppen havde stillet et mundtligt ændringsforslag inden punkt 1 (ny overskrift), som var blevet godkendt
- Hartmut Nassauer om punkt 5
- Udo Bullmann havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt 14, som var blevet godkendt
- Daniel Caspary om afstemningsproceduren
- Jan Andersson anmodede efter afstemningen Kommissionen om at præcisere sin holdning, hvilket Vladimír Špidla (medlem af Kommissionen) gjorde.

5.6. Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0462/2007, B6-0463/2007, B6-0464/2007 og B6-0465/2007

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0462/2007
(erstatte B6-0462/2007 og B6-0464/2007)

stillet af:

- Martin Schulz, Claudio Fava, Gianni Pittella, Pasqualina Napoletano, Adrian Severin, Dan Mihalache og Kristian Vigenin for PSE-Gruppen
- Graham Watson, Adina-Ioana Vălean, Viktória Mohácsi, Ignasi Guardans Cambó, Sarah Ludford, Alfonso Andria, Luciana Sbarbati og Marco Cappato for ALDE-Gruppen
- Monica Frassoni og Daniel Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen
- Francis Wurtz, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Giusto Catania, Vittorio Agnoletto og Umberto Guidoni for GUE/NGL-Gruppen.

Joseph Daul for PPE-DE-Gruppen tog ordet og kritiserede et personligt angreb på Franco Frattini (næstformand i Kommissionen) i punkt 13 i det fælles beslutningsforslag.

Talere: (om dette spørgsmål og indlæggene af Franco Frattini under forhandlingen) Martin Schulz for PSE-Gruppen, Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, og Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen.

Antonio Tajani tog ordet og rejste med henvisning til forretningsordenens artikel 151 tvivl om, om de formelle betingelser for behandling af ændringsforslag var opfyldt, for så vidt angik punkt 13.

Vedtaget (P6_TA(2007)0534)

(Forslag til beslutning B6-0463/2007, B6-0465/2007 og RC-B6-0463/2007 bortfaldt).

Torsdag, den 15. november 2007

Indlæg til afstemningen:

- Roberta Angelilli for UEN-Gruppen havde stillet et mundtligt ændringsforslag inden punkt 1 (godkendt), efter punkt 11 (ikke godkendt) og til betragtning F (ikke godkendt).

5.7. Anvendelse af Schengen-reglerne (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0448/2007

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0535).

5.8. Situationen i Pakistan (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007 og B6-0479/2007

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0472/2007
(erstatter B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007 og B6-0479/2007)

stillet af:

- Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen
- Robert Evans og Pasqualina Napoletano for PSE-Gruppen
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marios Matsakis og Philippe Morillon for ALDE-Gruppen
- Inese Vaidere, Jan Tadeusz Masiel, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska, Adam Bielan og Mieczysław Edmund Janowski for UEN-Gruppen
- Jean Lambert for Verts/ALE-Gruppen
- André Brie og Jaromír Kohlíček for GUE/NGL-Gruppen

Vedtaget (P6_TA(2007)0536)

(Forslag til beslutning B6-0475/2007 bortfaldt).

Indlæg til afstemningen:

- Robert Evans for PSE-Gruppen havde efter aftale med Nirj Deva for PPE-DE-Gruppen stillet mundtlige ændringsforslag til betragtning A, punkt 1, 10 og 11, som var blevet godkendt.

5.9. Bali-konferencen om klimaændringer (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0432/2007

(Simpelt flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 9)

Torsdag, den 15. november 2007

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0537)

Indlæg til afstemningen:

— Satu Hassi om den finske udgave af punkt 1.

5.10. EU's naboskabspolitik (afstemning)

Betænkning: Styrkelse af EU's naboskabspolitik [2007/2088(INI)] — Udenrigsudvalget.
Medordførere: Raimon Obiols i Germà og Charles Tannock (A6-0414/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 10)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0538)

Indlæg til afstemningen:

— Hélène Flautre om den opdelte afstemning om punkt 14

— Charles Tannock (medordfører) havde stillet mundtlige ændringsforslag til ændringsforslag 3 og punkt 42, som var blevet godkendt.

5.11. Forbindelser med Ukraine (afstemning)

Betænkning: Handel og økonomiske forbindelser med Ukraine [2007/2022(INI)] — Udvalget om International Handel
Ordfører: Zbigniew Zaleski (A6-0396/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 11)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Zbigniew Zaleski (ordfører) tog ordet

Vedtaget (P6_TA(2007)0539).

5.12. EU's respons på struktursvaghed: EU's bestræbelser på at fremme udvikling, fred og stabilitet i vanskelige situationer

Forslag til beslutning B6-0476/2007

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 12)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0540).

Torsdag, den 15. november 2007

5.13. Status over den sociale virkelighed (afstemning)

Betænkning: Status over den sociale virkelighed [2007/2104(INI)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

Ordfører: Elizabeth Lynne (A6-0400/2007)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 13)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6_TA(2007)0541)

Indlæg til afstemningen:

- Elizabeth Lynne (ordfører) havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt 9, som var blevet godkendt.

FORSÆDE: Mario MAURO

næstformand

6. Stemmeforklaringer

Skriftlige stemmeforklaringer:

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

Mundtlige stemmeforklaringer:

- Betænkning: Carlos Coelho — A6-0441/2007: Zita Pleštinská, Frank Vanhecke, Oldřich Vlasák, Zuzana Roithová og Sylwester Chruszcz
- Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (RC-B6-0462/2007): Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Marian-Jean Marinescu, Mario Borghesio og Robert Evans
- Anvendelse af Schengen-reglerne (B6-0448/2007): Zita Pleštinská
- Bali-konferencen om klimaændringer (B6-0432/2007): Eija-Riitta Korhola og Karin Scheele
- Betænkning: Raimon Obiols i Germà og Charles Tannock — A6-0414/2007: Frank Vanhecke
- Betænkning: Zbigniew Zaleski — A6-0396/2007: Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinská og Czesław Adam Siekierski
- Betænkning: Elizabeth Lynne — A6-0400/2007: Carlo Fatuzzo.

7. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Torsdag, den 15. november 2007

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

(Mødet udsat kl. 13.20 og genoptaget kl. 15.00)

FORSÆDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

næstformand

8. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

9. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forhandling)

(Emner og forslagsstillere, se punkt 3 i protokollen af 13.11.2007)

9.1. De kristne samfundsgrupper i Mellemøsten

Forslag til beslutning B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007 og B6-0470/2007

Mario Mauro, Glyn Ford, Adam Bielan, Hélène Flautre, Bastiaan Belder, Marios Matsakis og Erik Meijer forelagde beslutningsforslagene.

Talere: Bernd Posselt for PPE-DE-Gruppen, Paulo Casaca for PSE-Gruppen, Marcin Libicki for UEN-Gruppen, Giusto Catania for GUE/NGL-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Mieczysław Edmund Janowski, Bogusław Sonik, Jerzy Buzek, Danuta Hübner (medlem af Kommissionen) og Paulo Casaca, som præciserede sit indlæg.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 10.1 i protokollen af 15.11.2007.

9.2. Usbekistan

Forslag til beslutning B6-0451/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 og B6-0471/2007

Katrin Saks, Elisabeth Jeggle, Adam Bielan, Hélène Flautre, Marios Matsakis og Erik Meijer forelagde beslutningsforslagene.

Torsdag, den 15. november 2007

Talere: Karin Scheele for PSE-Gruppen, Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen, Józef Pinior og Danuta Hübner (medlem af Kommissionen).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 10.2 i protokollen af 15.11.2007.*

9.3. Somalia

Forslag til beslutning B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007 og B6-0469/2007

John Bowis, Raül Romeva i Rueda, Ana Maria Gomes, Marcin Libicki, Marios Matsakis og Erik Meijer forelagde beslutningsforslagene.

Talere: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg for PSE-Gruppen, Leopold Józef Rutowicz for UEN-Gruppen, Danuta Hübner (medlem af Kommissionen) og Marios Matsakis om, at Rådet ikke var til stede i mødesalen (Formanden tog dette til efterretning).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 10.3 i protokollen af 15.11.2007.*

10. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

10.1. De kristne samfundsgrupper i Mellemøsten (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007 og B6-0470/2007

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 14)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0449/2007

(erstatte B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0459/2007 og B6-0467/2007)

stillet af:

- Mario Mauro, Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt, Esther De Lange, Bogusław Sonik, Anna Záborská, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou og Antonio Tajani for PPE-DE-Gruppen
- Pasqualina Napoletano og Glyn Ford for PSE-Gruppen
- Marco Cappato, Frédérique Ries og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen

Torsdag, den 15. november 2007

- Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Mario Borghezio, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański og Mieczysław Edmund Janowski for UEN-Gruppen
- Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen
- Vittorio Agnoletto og Giusto Catania for GUE/NGL-Gruppen

Vedtaget (P6_TA(2007)0542).

(Forslag til beslutning B6-0458/2007 og B6-0470/2007 bortfaldt).

10.2. Usbekistan (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0451/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 og B6-0471/2007

(*Simpelt flertal påkrævet*)
(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 15*)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0451/2007
(erstatte B6-0451/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007 og B6-0471/2007)

stillet af:

- Pasqualina Napoletano for PSE-Gruppen
- Ona Juknevičienė og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen
- Cem Özdemir og Hélène Flautre for Verts/ALE-Gruppen
- André Brie og Giusto Catania for GUE/NGL-Gruppen

Forkastet

FORSLAG TIL BESLUTNING B6-0451/2007

Forkastet

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0452/2007
(erstatte B6-0452/2007 og B6-0453/2007)

stillet af:

- Elisabeth Jeggle, Bernd Posselt og Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen
- Gintaras Didžiokas, Ryszard Czarnecki, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Zdzisław Zbigniew Podkański, Konrad Szymański og Brian Crowley for UEN-Gruppen

Vedtaget (P6_TA(2007)0543).

(Forslag til beslutning B6-0456/2007, B6-0466/2007 og B6-0471/2007 bortfaldt).

Torsdag, den 15. november 2007

10.3. Somalia (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007 og B6-0469/2007

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 16)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0454/2007

(erstatte B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0468/2007 og B6-0469/2007)

stillet af:

- John Bowis, Mario Mauro, Bernd Posselt og Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen
- Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes, Elena Valenciano Martínez-Orozco og Alain Hutchinson for PSE-Gruppen
- Thierry Cornillet, Fiona Hall og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen
- Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen
- Vittorio Agnoletto for GUE/NGL-Gruppen

Vedtaget (P6_TA(2007)0544)

(Forslag til beslutning B6-0461/2007 bortfaldt).

11. Stemmerettelser og -intentioner

»Stemmerettelser og -intentioner« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

12. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) fra Rådet og Kommissionen:

- Forslag til Europa Parlamentets og Rådets beslutning om ophævelse af Rådets beslutning 85/368/EØF om sammenlignelighed af de ved erhvervsuddannelse i medlemsstaterne opnåede kvalifikationer (KOM(2007)0680 — C6-0398/2007 — 2007/0234(COD))
 - henvist til: kor.udv.: EMPL
 - rådg.udv.: PETI, CULT
- Forslag til Rådets afgørelse om tilpasning af bilag VIII til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse (KOM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS))
 - henvist til: kor.udv.: AGRI
 - rådg.udv.: BUDG, REGI

Torsdag, den 15. november 2007

- Forbundsrepublikken Tysklands initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om gennemførelse af afgørelse 2007/.../RIA om intensivning af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet (11563/2007 — C6-0409/2007 — 2007/0821(CNS))
henvist til: kor.udv.: LIBE
- Udkast til Rådets forordning om ændring af forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (14320/2007 — C6-0411/2007 — 2007/0820(CNS))
henvist til: kor.udv.: AFCO
rådg.udv.: BUDG, CONT
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 47/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1256 — C6-0412/2007 — 2007/2241(GBD))
henvist til: kor.udv.: BUDG
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 44/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1253 — C6-0414/2007 — 2007/2242(GBD))
henvist til: kor.udv.: BUDG
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 51/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1397 — C6-0415/2007 — 2007/2243(GBD))
henvist til: kor.udv.: BUDG
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 52/2007 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2007)1398 — C6-0416/2007 — 2007/2244(GBD))
henvist til: kor.udv.: BUDG

13. Afgørelser vedrørende forskellige dokumenter**Tilladelse til at udarbejde initiativbetænkninger** (forretningsordenens artikel 39)

ECON

- Hedgefonde og private equity (2007/2238(INI))
(rådg.udv.: JURI)
(jf. Formandskonferencens afgørelse af 08.11.2007)

JURI

- Gennemsigtighed hos institutionelle investorer (2007/2239(INI))
(rådg.udv.: ECON)
(jf. Formandskonferencens afgørelse af 08.11.2007)

Tilladelse til at udarbejde initiativbetænkninger (forretningsordenens artikel 45)

DEVE

- Fremme af landbruget i Afrika — Forslag om landbrugsudvikling og fødevarerikkerhed i Afrika (2007/2231(INI))
(rådg.udv.: AFET, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, INTA)
(jf. Formandskonferencens afgørelse af 25.10.2007)

Torsdag, den 15. november 2007

Afgørelse om at udarbejde initiativbetænkninger (forretningsordenens artikel 112, stk. 1)

AFET

— Årsrapport om FUSP 2006 (2007/2219(INI))

Associerede udvalg

— Gennemsigtighed hos institutionelle investorer (2007/2239(INI))

Associerede udvalg JURI, ECON

(jf. Formandskonferencens afgørelse af 08.11.2007)

— Hedgefonde og private equity (2007/2238(INI))

Associerede udvalg ECON, JURI

(jf. Formandskonferencens afgørelse af 08.11.2007).

14. Skriftlige erklæringer (forretningsordenens artikel 116)

Formanden meddelte i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 116, stk. 3, hvor mange underskrifter følgende erklæringer havde opnået.

Dokument nr.	Af	Underskrifter
65/2007	Mario Borghезio	58
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta, Georgs Andrejevs	68
67/2007	Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, H�el�ene Flautre, Luisa Morgantini	136
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	30
69/2007	Andreas M�olzer	14
70/2007	Bogus�law Rogalski	30
71/2007	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	50
72/2007	Miguel Angel Martínez Martínez, Catherine Guy-Quint, Linda McAvan, Richard Corbett, Erika Mann	150
73/2007	Robert Evans, Glenis Willmott, Gabriela Cre�tu, David Martin	41
74/2007	Cristian Dumitrescu, Daciana Octavia S�rbu, Alexandru Athanasiu, Dan Mihalache, Radu Podgorean	39
75/2007	Joseph Daul, Enrique Bar�n Crespo, Graham Watson, Heide Rühle, Eugenijus Maldeikis	425
76/2007	Giusto Catania	33
77/2007	Sharon Bowles, Glenys Kinnock	194
78/2007	Nils Lundgren, H�el�ene Goudin	39
79/2007	Tadeusz Zwiefka	31
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	14
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czes�law Adam Siekierski	70
82/2007	Oldr�ch Vlasák	44
83/2007	Irena Belohorsk�a, Sergej Kozl�k, Peter Baco	52
84/2007	Daniel Stro�	18
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia S�rbu, Adina-Ioana V�lean, Tiberiu B�rbule�iu	54
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville It�l�	56

Torsdag, den 15. november 2007

Dokument nr.	Af	Underskrifter
87/2007	Adriana Poli Bortone	14
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	58
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	13
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	59
91/2007	Milan Cabrnoch	31
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	12
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	35
94/2007	Bogusław Rogalski	10
95/2007	André Laignel, Alain Hutchinson	20
96/2007	David Martin, Elisa Ferreira	26
97/2007	Jana Bobošíková	13
98/2007	Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford, Ana Maria Gomes	34
99/2007	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	33
100/2007	Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis	65
101/2007	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Evangelia Tzampazi	61
102/2007	Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle, Gérard Onesta	33

15. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde

I overensstemmelse med forretningsordenens artikel 172, stk. 2, ville protokollen fra dette møde blive forelagt Parlamentet til godkendelse ved begyndelsen af næste møde.

Med Parlamentets godkendelse ville de vedtagne tekster allerede nu blive fremsendt til de heri nævnte instanser.

16. Tidspunkt for næste møde

Formanden meddelte, at næste møde ville finde sted den 28.11.2007-29.11.2007.

17. Afbrydelse af sessionen

Formanden erklærede Europa-Parlamentets session for afbrudt.

Formanden hævede mødet kl. 16.20.

Harald Rømer
generalsekretær

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
næstformand

Torsdag, den 15. november 2007

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dincu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Duchroop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Higgins, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lang, Langen, Langendries, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moïse, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangá, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Purvis, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tjirle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zaleski, Zani, Zapalowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zwiefka

Torsdag, den 15. november 2007

BILAG I

AFSTEMNINGSRISULTATER

Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
↓	bortfaldet
R	taget tilbage
AN (... , ... , ...)	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdel
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

1. Statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan ***I

Betænkning: Jo LEINEN (A6-0412/2007)

Afstemningen udsat til næste mødeperiode.

2. Kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet ***I

Betænkning: Alexandru ATHANASIU (A6-0335/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Tekst som helhed Blok nr. 1	4 8 11-15 18-30	korr. udv. PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	

Torsdag, den 15. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Blok nr. 2	1-3 5 7 9-10 16-17	korr. udv.		↓	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning				+	

Ændringsforslag 6 vedrørte ikke alle sprogversioner og blev derfor ikke sat under afstemning (jf. forretningsordenens artikel 151, stk. 1).

Der fandtes ændrede versioner af ændringsforslag 23 og 30.

3. Anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik *

Betænkning: Carlos COELHO (A6-0441/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra korr.udv.	1	korr. udv.		+	
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning			AN	+	468, 21, 34

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE endelig afstemning

4. Almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet *

Betænkning: Iles BRAGHETTO (A6-0408/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under ét	1-3 5 7-11	korr. udv.		+	
Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning	4	korr. udv.	vs	+	
	6	korr. udv.	vs/VE	+	306, 211, 15
Titel	12	Verts/ALE		-	
Art 3	13	Verts/ALE	AN	-	62, 457, 17
Afstemning: ændret forslag				+	
Afstemning: lovgivningsmæssig beslutning			AN	+	480, 41, 17

Torsdag, den 15. november 2007

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

Verts/ALE am 13 og endelig afstemning

Anmodning om særskilt afstemning

ALDE am 6

PSE am 4, 6

PPE-DE am 6

5. Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Forslag til beslutning: B6-0433/2007, B6-0435/2007, B6-0441/2007, B6-0442/2007, B6-0444/2007, B6-0445/2007, B6-0447/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger	
Forslag til beslutning (B6-0433/2007) EMPL og ECON						
Afstemning: beslutning (som helhed)				R		
Fælles beslutningsforslag RC-B6-0435/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)						
Overskrift før § 1	-	-		+	mundtligt ændringsforslag	
§ 1	4	Verts/ALE		-		
	§	originaltekst	vs	+		
Efter § 1	5	Verts/ALE	AN	-	147, 376, 10	
§ 2	§	originaltekst	div			
			1	+		
			2	+		
§ 3	6	Verts/ALE	AN	-	106, 425, 10	
			originaltekst	div		
				1	+	
				2/VE	-	230, 301, 13
				3	+	
				4	-	
5	+					
Efter § 3	7	Verts/ALE	AN	-	127, 292, 128	
§ 4	§	originaltekst	div/AN			
			1	-	261, 273, 8	
			2	+	445, 75, 15	
			3	-	56, 479, 10	
§ 5	§	originaltekst	AN	-	55, 466, 21	
§ 6	§	originaltekst	vs	-		

Torsdag, den 15. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 7	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
			3	-	
			4	+	
			5	-	
§ 13	§	originaltekst	vs	+	
Efter § 13	8	Verts/ALE	div/AN		
			1	+	420, 117, 13
			2	+	314, 222, 11
§ 14	§	originaltekst			ændret mundtligt
§ 15	§	originaltekst	AN	+	507, 19, 21
§ 17	§	originaltekst	vs	+	
§ 20	§	originaltekst	AN	+	510, 16, 17
§ 21	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ 25	§	originaltekst			<i>flyttet til efter § 37</i>
§ 26	§	originaltekst	div/AN		
			1	+	406, 69, 66
			2	+	470, 30, 43
§ 28	§	originaltekst			<i>flyttet til efter § 37</i>
§ 30	§	originaltekst	vs	-	
§ 32	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ 33	§	originaltekst	div/AN		
			1	+	463, 78, 9
			2	-	236, 299, 7
§ 34	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ 35	§	originaltekst	vs	+	
§ 36	§	originaltekst	vs	+	

Torsdag, den 15. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 37	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
Efter § 37	9	PSE		-	
	10	PSE		-	
Efter henvisning 4	1	Verts/ALE		+	
§ F	§	originaltekst	vs	+	
§ G	§	originaltekst	vs	+	
Efter § G	2	Verts/ALE	AN	-	110, 430, 11
Efter § K	3	Verts/ALE		-	
Afstemning: beslutning (som helhed)			AN	+	435, 86, 32
Beslutningsforslag fra de politiske grupper					
B6-0435/2007		UEN		↓	
B6-0441/2007		PPE-DE		↓	
B6-0442/2007		PSE		↓	
B6-0444/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0445/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0447/2007		ALDE		↓	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

GUE/NGL am 5, §§ 4, 5, 15, 20, 26, 33 og endelig afstemning
 Verts/ALE am 2, 6, 7 og 8

Anmodning om særskilt afstemning

GUE/NGL §§ 1, 6, 13, 17, 35, 36
 Verts/ALE §§ 4, 32, 33, 34
 PSE §§ 5, 6, 30
 ALDE § F, G, §§ 5, 6, 30
 PPE-DE §§ 5, 6, 30

Anmodning om opdelt afstemning

GUE/NGL

§ 21

1. del: teksten uden ordene »at informere EU-borgerne bedre ... og behovet for at«
2. del: disse ord

§ 26

1. del: »slår til lyd for ECB's ... de globale finansmarkeder;«
2. del: resten

Torsdag, den 15. november 2007

§ 32

1. del: »opfordrer Rådet og Kommissionen ... af WTO;«
2. del: resten

§ 34

1. del: »opfordrer Kommissionen til ... for markedsadgang;«
2. del: resten

§ 33

1. del: teksten uden ordet »indre«
2. del: dette ord

ALDE

§ 2

1. del: »understreger, at EU ... af Lissabon-strategien«
2. del: resten

§ 7

1. del: »bifalder Kommissionens ... med tredjelande«
2. del: »opfordrer Kommissionen ... med tredjelande« uden ordene »systematisk«, »og principper for anstændigt arbejde« og »sine«
3. del: »systematisk«
4. del: »og principper for anstændigt arbejde«
5. del: »sine«

am 8

1. del: »bemærker forslaget i Kommissionens ... økonomiske instrumenter«
2. del: resten

PPE-DE

§ 37

1. del: »er af den opfattelse ... eller ej«
2. del: resten

Verts/ALE, ALDE

§ 3

1. del: »understreger EU's ... en global aktør« uden ordet »voksende«
2. del: »voksende«
3. del: »og en af de aktører ... en åben verdensøkonomi«
4. del: »da det er en af verdens største ... direkte investeringer«
5. del: »mener, at EU ... eksterne indflydelse«

PSE, ALDE

§ 4

1. del: »mener, at den globale konsolidering ... Den Europæiske Union;«
2. del: resten uden ordet »dog«
3. del: »dog«

Torsdag, den 15. november 2007

Diverse

PSE-Gruppen havde foreslået, at §§ 25 og 28 blev flyttet til efter § 37.

Margarita Starkevičiūtė havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag for ALDE-Gruppen:

ny overskrift inden § 1:
Lissabon-strategiens eksterne dimension

Udo Bullmann havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag til § 14:

14. mener, at en sund økonomisk politik vil kunne bidrage til at styrke tilliden og mindske usikkerheden over den nuværende finansielle volatilitet; påpeger, at et af de grundlæggende problemer, som den europæiske økonomi har stået over for i de senere år, har været utilstrækkelig efterspørgsel på hjemmemarkedet i nogle medlemsstater; understreger i denne forbindelse, at bedre koordination af både sunde beskatningspolitikker og offentlige finanser af høj kvalitet, herunder væsentlige »Lissabon-investeringer«, er af afgørende betydning;

6. Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område

Forslag til beslutning: B6-0462/2007, B6-0463/2007, B6-0464/2007, B6-0465/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Fælles beslutningsforslag RC-B6-0462/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Før § 1				+	mundtligt ændringsforslag
§ 3	§	originaltekst	vs/VE	+	307, 210, 9
Efter § 3	2	UEN	VE	-	231, 287, 14
§ 5	§	originaltekst	vs	+	
Efter § 5	3	UEN	VE	-	223, 290, 18
§ 7	§	originaltekst	vs	+	
§ 8	§	originaltekst	vs	+	
§ 10	§	originaltekst	AN	+	292, 209, 30
Efter § 11	1	Verts/ALE		-	
§ 13	§	originaltekst	AN	+	290, 220, 21
§ D	§	originaltekst	vs	+	
§ I	§	originaltekst	vs	+	
§ L	§	originaltekst	AN	+	488, 22, 13
Afstemning: beslutning (som helhed)			AN	+	306, 186, 37
Forslag til beslutning fra en politisk gruppe					
B6-0462/2007		PSE, Verts/ALE, GUE/NGL		↓	
Afstemning: beslutning (som helhed)				↓	

Torsdag, den 15. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Fælles beslutningsforslag RC-B6-0463/2007 (PPE-DE, UEN)					
Afstemning: beslutning (som helhed)				↓	
Beslutningsforslag fra de politiske grupper					
B6-0463/2007		UEN		↓	
B6-0464/2007		ALDE		↓	
B6-0465/2007		PPE-DE		↓	

Anmodning om afstemning ved navneopråb

Verts/ALE endelig afstemning RC-B6-0462/2007

PPE-DE §§ 10, 13

ALDE endelig afstemning RC-B6-0462/2007

UEN § L, § 13, endelig afstemning RC-B6-0462/2007

Anmodning om særskilt afstemning

GUE/NGL § D, § 8

PPE-DE § I, §§ 3, 5, 7

Diverse

Roberta Angelilli havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag for UEN-Gruppen til indsættelse før punkt 1:

- 1. giver udtryk for sin oprigtige medfølelse ved mordet på Giovanna Reggiani, som fandt sted den 31. oktober i år i Rom, og kondolerer dennes familier;

7. Anvendelse af Schengen-reglerne*Forslag til beslutning: B6-0448/2007*

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forslag til beslutning B6-0448/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
§ 1	4	PPE-DE		+	
§ 7	1	Verts/ALE		+	
Efter § 8	5	PPE-DE		+	
Efter § C	2	PPE-DE		+	
Efter § D	3	PPE-DE		+	
Afstemning: beslutning (som helhed)			AN	+	459, 13, 42

Danutė Budreikaitė havde ligeledes underskrevet beslutningsforslaget for ALDE-Gruppen.

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE endelig afstemning

Torsdag, den 15. november 2007

8. Situationen i Pakistan

Forslag til beslutning: B6-0472/2007, B6-0473/2007, B6-0474/2007, B6-0475/2007, B6-0477/2007, B6-0478/2007, B6-0479/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Fælles beslutningsforslag RC-B6-0472/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	originaltekst		+	ændret mundtligt
Efter § 5	1	Verts/ALE		+	
§ 15	2	Verts/ALE		-	
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	
Beslutningsforslag fra de politiske grupper					
B6-0472/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0473/2007		UEN		↓	
B6-0474/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0475/2007		ITS		↓	
B6-0477/2007		PSE		↓	
B6-0478/2007		ALDE		↓	
B6-0479/2007		PPE-DE		↓	

Diverse

Forslaget til beslutning fra UEN-Gruppen (B6-0473/2007) blev underskrevet af Jan Tadeusz Masiel, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas og Adam Bielan.

Robert Evans, for PSE-Gruppen (efter aftale med Nirj Deva, for PPE-DE-Gruppen), havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag til § A, og punkt 1, 10 og 11:

A. der henviser til, at præsident Musharraf, den 3. november 2007 udstedte et forfatningsdekret (Provisional Constitutional Order), som ophævede forfatningen og retsstatsprincippet og indførte undtagelsestilstand, de facto militær undtagelsestilstand,

1. kræver entydigt, at (...) undtagelsestilstanden ophæves, og at Pakistans forfatning fra 1973 med øjeblikkelig virkning sættes i kraft igen;

10. understreger, at Europa-Parlamentets udsendelse af en observatørdelegation til overvågning af parlamentsvalget i Pakistan som led i en EU-observatørmission vil afhænge af, om de pakistanske myndigheder opfylder de grundlæggende betingelser for afholdelse af frie og retfærdige valg; understreger i denne forbindelse, at valg, der forberedes og afholdes, mens der er (...) undtagelsestilstand, vil være et klart tegn på en udemokratisk proces;

11. opfordrer Kommissionen til nøje at overveje udsendelse af en yderligere undersøgelsesmission, hvis (...) undtagelsestilstanden ophæves, for at vurdere, hvorvidt det vil være muligt at udsende en EU-valgsobservatørmission for en længere periode;

Torsdag, den 15. november 2007

9. Bali-konferencen om klimaændringer

Forslag til beslutning: B6-0432/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forslag til beslutning B6-0432/2007 (Det Midlertidige Udvalg om Klimaændringer)					
§ 2	5	PPE-DE		-	
Efter § 5	6	PPE-DE	VE	-	234, 254, 16
Efter § 7	3	Verts/ALE, GUE/NGL	AN	-	79, 410, 8
§ 8	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
Efter § 9	7	PPE-DE	AN	+	297, 192, 16
§ 13	8	PPE-DE		-	
§ 14	9	PPE-DE		R	
§ 16	10	PPE-DE		-	
§ 18	1	ALDE		-	
§ 19	§	originaltekst	vs	+	
§ 20	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	-	
Efter § 20	11	PPE-DE		+	
§ 25	§	originaltekst	div/AN		
			1	+	275, 205, 9
			2	+	242, 235, 14
§ 26	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ 28	2	ALDE	div		
			1	+	
			2	-	
§ J	4	PPE-DE		-	
Afstemning: beslutning (som helhed)			AN	+	398, 29, 63

Torsdag, den 15. november 2007

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

PPE-DE § 25

PSE am 7

Verts/ALE am 3

GUE/NGL endelig afstemning

Anmodning om særskilt afstemning

Verts/ALE § 19

Anmodning om opdelt afstemning

PPE-DE

§ 8

1. del: teksten uden ordene »emissionsudledning pr. indbygger«

2. del: disse ord

§ 20

1. del: »gentager sin opfordring ... efter 2012«

2. del: resten

§ 25

1. del: »fastholder, at reduktionen ... eller terrorisme«

2. del: resten

§ 26

1. del: »erkender, at licensafgifter ... til udviklingslande«

2. del: resten

Verts/ALE

am 2

1. del: teksten som helhed undtagen »(tekst udgår)«

2. del: denne slettelse

10. EU's naboskabspolitik

Betænkning: Raimon OBIOLS I GERMÁ, Charles TANNOCK (A6-0414/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger	
§ 1	19	Verts/ALE		+	tilføjelse til § 1	
§ 2	§	originaltekst	div			
			1	+		
			2	+		
§ 3	20	Verts/ALE		-		
Efter § 3	2	PPE-DE		-		
§ 11	9	PSE		-		
§ 14	15	ITS		-		
			§	originaltekst	div	
					1	+
				2	+	

Torsdag, den 15. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 16	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ 19	3	ALDE		+	ændret mundtligt
§ 20	10	PSE		-	
§ 24	§	originaltekst	vs	+	
§ 25	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ 31	16	ITS		-	
§ 38	4	ALDE		-	
§ 40	5	ALDE		-	
	11	PSE		R	
Efter § 40	AC21	PPE-DE+PSE		+	
§ 41	6	ALDE		-	
	12	PSE		+	
§ 42	§	originaltekst			udgået efter mundtligt ændringsforslag
	13	PSE		↓	
§ 44	7	ALDE		-	
	8= 14=	PPE-DE PSE		+	
Efter § 46	17	ITS		-	
§ 49	18	ITS		-	
Efter § G	1	PPE-DE		-	
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE § 24

Anmodning om opdelt afstemning

Verts/ALE

§ 14

1. del: teksten uden ordene »og tilbagetagelses-«
2. del: disse ord

§ 16

1. del: teksten uden ordene »navnlig for grupper ... det civile samfund«
2. del: disse ord

Torsdag, den 15. november 2007

PPE-DE

§ 2

1. del: teksten uden ordene »eftersom det inddrager lande ... i Middelhavsområdet«
2. del: disse ord

§ 25

1. del: teksten uden ordene »og er indledningen ... EU-medlemskab«
2. del: disse ord

Diverse:

Charles Tannock (medordfører) havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag:

— ændringsforslag 3 (betragtes som et nyt § 19a)

19 a. understreger ligeledes, at det er nødvendigt at inddrage og arbejde sammen med EØS-landene (Norge, Liechtenstein og Schweiz) og fuldt ud udnytte deres erfaringer med at arbejde sammen med EU;

— § 42
(udgår)

Verts/ALE-Gruppen havde foreslået, at ændringsforslag 19 skulle betragtes som en tilføjelse til § 1.

11. Forbindelser med Ukraine

Betænkning: Zbigniew ZALESKI (A6-0396/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

12. EU's respons på struktursvaghed i udviklingslande

Forslag til beslutning: B6-0476/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forslag til beslutning B6-0476/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 16	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
Afstemning: beslutning (som helhed)				+	

Anmodning om opdelt afstemning

GUE/NGL

§ 16

1. del: »minder om, at de enkelte stater ... pres og trusler,«
2. del: resten

Torsdag, den 15. november 2007

13. Status over den sociale virkelighed

Betænkning: Elizabeth LYNNE (A6-0400/2007)

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 9	§	originaltekst		+	ændret mundtligt
§ 28	§	originaltekst	div		
			1	+	
			2	+	
§ 32	§	originaltekst	vs	+	
Afstemning: beslutning (som helhed)			AN	+	345, 14, 2

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

ALDE endelig afstemning

Anmodning om særskilt afstemning

PPE-DE § 32

Anmodning om opdelt afstemning

PPE-DE

§ 28

1. del: »fastslår, at i mange medlemsstater ... minimumsindkomst«

2. del: resten

Diverse

Elizabeth Lynne (ordfører) havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag til § 9:

9. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at iværksætte foranstaltninger til sikring af, at alle personer, der arbejder i en anden medlemsstat end deres hjemland, nyder fuld respekt for deres menneskerettigheder samt sociale og politiske rettigheder;

14. De kristne samfundsgrupper i Mellemøsten

Forslag til beslutning: B6-0449/2007, B6-0450/2007, B6-0455/2007, B6-0458/2007, B6-0459/2007, B6-0467/2007, B6-0470/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Fælles beslutningsforslag RC-B6-0449/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, IND/DEM + AGNOLETTA + CATANIA)					
Afstemning: beslutning (som helhed)			AN	+	57, 2, 1
Beslutningsforslag fra de politiske grupper					
B6-0449/2007		PPE-DE		↓	
B6-0450/2007		PSE		↓	
B6-0455/2007		UEN		↓	

Torsdag, den 15. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
B6-0458/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0459/2007		IND/DEM		↓	
B6-0467/2007		ALDE		↓	
B6-0470/2007		GUE/NGL		↓	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

Verts/ALE endelig afstemning

15. Usbekistan

Forslag til beslutning: B6-0451/2007, B6-0456/2007, B6-0466/2007, B6-0471/2007, B6-0452/2007, B6-0453/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Fælles beslutningsforslag RC-B6-0451/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Afstemning: beslutning (som helhed)			VE	-	28, 35, 1
Beslutningsforslag fra de politiske grupper					
B6-0451/2007		PSE	VE	-	28, 34, 1
Fælles beslutningsforslag RC-B6-0452/2007 (PPE-DE, UEN)					
Afstemning: beslutning (som helhed)			VE	+	39, 27, 1
Beslutningsforslag fra de politiske grupper					
B6-0452/2007		PPE-DE		↓	
B6-0453/2007		UEN		↓	
B6-0456/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0466/2007		ALDE		↓	
B6-0471/2007		GUE/NGL		↓	

Diverse

Forslaget til beslutning for UEN-Gruppen, var blevet underskrevet af RYSZARD Czarnecki og ikke af MAREK Czarnecki.

16. Somalia

Forslag til beslutning: B6-0454/2007, B6-0457/2007, B6-0460/2007, B6-0461/2007, B6-0468/2007, B6-0469/2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Fælles beslutningsforslag RC-B6-0454/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Efter § 1	1	UEN		-	
Efter § 3	2	UEN		-	

Torsdag, den 15. november 2007

Angående	Am nr.	Stiller	AN, osv.	Afstemning	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Afstemning: beslutning (som helhed)			AN	+	61, 3, 0
Beslutningsforslag fra de politiske grupper					
B6-0454/2007		PPE-DE		↓	
B6-0457/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0460/2007		PSE		↓	
B6-0461/2007		UEN		↓	
B6-0468/2007		ALDE		↓	
B6-0469/2007		GUE/NGL		↓	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

PPE-DE endelig afstemning

Torsdag, den 15. november 2007

BILAG II

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

1. Betænkning af Coelho A6-0441/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 468

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Coșea, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gólik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Torsdag, den 15. november 2007

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Nej-stemmer: 21

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Wohlin

Hverken eller: 34

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Holm, Pflüger, Søndergaard, Svensson

NI: Allister, Chruszcz, Gollnisch, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Martinez

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deß, Dover, Elles, Gewalt, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Edite Estrela

Hverken eller: John Bowis

2. Betænkning af Braghetto A6-0408/2007

Nr. 13

Ja-stemmer: 62

ALDE: Deprez, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: de Brún, Holm, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Claeys, Coşea, Dillen, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Óry, Wohlin

PSE: Andersson, Battilocchio, Färm, Haug, Segelström

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Nej-stemmer: 457

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

Torsdag, den 15. november 2007

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihaescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pöttering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Hverken eller: 17

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Musacchio

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Le Pen Jean-Marie, Moiscu, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Graham Watson

Torsdag, den 15. november 2007

3. Betænkning af Braghetto A6-0408/2007**Beslutning****Ja-stemmer: 480**

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Torsdag, den 15. november 2007

Nej-stemmer: 41

ALDE: Costa, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

NI: Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Färm, Segelström

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Hverken eller: 17

ALDE: Manders

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Whittaker, Železný

NI: Allister, Baco, Claeys, Dillen, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Hybášková, Kamall, Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

4. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Nr. 5

Ja-stemmer: 147

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Audy, Daul, Descamps, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Schinas, Sudre, Tajani, Tannock, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Botopoulos, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Dîncu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Koppa, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Occhetto, Patrie, Poignant, Pribetich, Severin, Siwiec, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Nej-stemmer: 376

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis,

Torsdag, den 15. november 2007

Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Whittaker, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Helmer, Mihăescu, Stoyanov

PPE-DE: Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kuškiš, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Úbeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Thyssen, Tírlle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Piniør, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tittley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Hverken eller: 10

GUE/NGL: Pafilis, Remek

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez

UEN: Bielan, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Pierre Schapira, Christine De Veyrac, Ambroise Guellec, Martine Roure

Nej-stemmer: Hubert Pirker, Charles Tannock, Othmar Karas, Philip Bushill-Matthews, Jean-Pierre Audy, Marie-Noëlle Lienemann, Benoît Hamon, John Attard-Montalto

Torsdag, den 15. november 2007

5. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Nr. 6

Ja-stemmer: 106

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Castiglione, Langendries, Toubon, Wijkman

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Fazakas, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Occhetto, Poignant, Pribetich, Rocard, Szejna, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Zapalowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Nej-stemmer: 425

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeyns, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Torsdag, den 15. november 2007

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Hverken eller: 10

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: De Vits, Dumitrescu, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Pierre Schapira

6. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Nr. 7

Ja-stemmer: 127

ALDE: Andria

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Martínez Martínez, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, dos Santos, Scheele, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Torsdag, den 15. november 2007

Nej-stemmer: 292

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Helmer, Mihăescu, Mussolini, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Berman, Glante, Golik, Iotova, Jørgensen, Saks

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Maldeikis, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Hverken eller: 128

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Moisuc, Popeangă

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Krasts, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Torsdag, den 15. november 2007

Stemmerettelser og -intentioner**Hverken eller:** Dan Jørgensen**7. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder****Punkt 4/1****Ja-stemmer: 261**

ALDE: Andria, Bourlanges, Bowles, Cappato, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, in 't Veld, Kułakowski, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Corbett, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, McAvan, Madeira, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Nej-stemmer: 273

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Louis, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Allister, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Pirker, Schierhuber, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu

Torsdag, den 15. november 2007

Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jóns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Podkański

Verts/ALE: Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Hverken eller: 8

NI: Claeys, Dillen, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

8. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Punkt 4/2

Ja-stemmer: 445

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela,

Torsdag, den 15. november 2007

Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Nej-stemmer: 75

ALDE: Ferrari, Ries

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Mašťálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Louis, Tomczak, Whittaker

NI: Allister, Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann, Occhetto

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Hverken eller: 15

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Claeys, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

PSE: Crețu Gabriela, Golik, Hamon, Jöns, Madeira, Thomsen

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Britta Thomsen

9. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Punkt 4/3

Ja-stemmer: 56

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Kułakowski, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Dillen, Helmer, Mussolini

Torsdag, den 15. november 2007

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Gawronski, Grosch, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Šťastný, Stevenson, Tannock, Țirle, Van Orden

PSE: Batzeli, Dîncu, Dumitrescu

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Nej-stemmer: 479

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Piniior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Zdanoka

Torsdag, den 15. november 2007

Hverken eller: 10**IND/DEM:** Bonde**NI:** Allister, Baco, Claeys, Kozlík, Moïsuc, Popeangă, Vanhecke**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer**Stemmerettelser og -intentioner****Nej-stemmer:** Mathieu Grosch**10. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder****Punkt 5****Ja-stemmer: 55****ALDE:** Andria, Cocilovo, Costa, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Belder**NI:** Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Vanhecke**PPE-DE:** Angelakas, Bushill-Matthews, Deva, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Mitchell, Píks, Roithová, Rudi Ubéda, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras**PSE:** Bono, Bourzai, Cottigny, Guy-Quint, Hamon, Lefrançois, Lienemann, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Vaugrenard, Vergnaud**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Grabowski, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zile**Verts/ALE:** Bennahmias, Hammerstein**Nej-stemmer: 466****ALDE:** Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner,

Torsdag, den 15. november 2007

Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Hverken eller: 21

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Helmer, Kozlík, Moissuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Dover, Elles, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Van Orden

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Pierre Schapira

11. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder Nr. 8/1

Ja-stemmer: 420

ALDE: Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, in 't Veld, Morillon, Ortuondo Larrea, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Brežina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder,

Torsdag, den 15. november 2007

Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Zdanoka

Nej-stemmer: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Iturgaiz Angulo, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Pomés Ruiz, Purvis, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Țirle, Van Orden, Vlasák

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Hverken eller: 13

GUE/NGL: Guerreiro

Torsdag, den 15. november 2007

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Martínez, Moisuc, Popeangă, Vanhecke

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

**12. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder
Nr. 8/2**

Ja-stemmer: 314

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu

PPE-DE: Angelakas, Gklavakis, Grosch, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Nej-stemmer: 222

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martínez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva,

Torsdag, den 15. november 2007

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Hverken eller: 11

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Moisuc, Popeangă

UEN: Krasts, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

13. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Punkt 15

Ja-stemmer: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer,

Torsdag, den 15. november 2007

Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Nej-stemmer: 19

ALDE: Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Goudin

NI: Allister, Binev, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnock, Sonik

PSE: Golik

Hverken eller: 21

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Whittaker, Železný

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Moissuc, Popeangă, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Britta Thomsen

Torsdag, den 15. november 2007

14. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder**Punkt 20****Ja-stemmer: 510**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraanca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schuler, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Zdanoka

Torsdag, den 15. november 2007

Nej-stemmer: 16

IND/DEM: Batten, Clark, Whittaker, Železný

NI: Binev, Chukolov, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Laignel

Hverken eller: 17

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

NI: Baco, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Britta Thomsen

15. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Punkt 26/1

Ja-stemmer: 406

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Bonde, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm,

Torsdag, den 15. november 2007

Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Nej-stemmer: 69

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Škottová, Strejček

PSE: Castex, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Hverken eller: 66

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker

NI: Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Chichester, Dover, Fajmon, Hannan, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Arif, Bono, De Keyser, Désir, Hamon, Hutchinson, Patrie, Poignant, Pribetich, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Olle Schmidt

Hverken eller: Pierre Schapira

Torsdag, den 15. november 2007

16. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Punkt 26/2

Ja-stemmer: 470

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Saífi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Ždanoka

Torsdag, den 15. november 2007

Nej-stemmer: 30**ALDE:** Schmidt Olle**IND/DEM:** Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Romagnoli, Stoyanov**PSE:** Laignel**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Schlyter**Hverken eller: 43****GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Whittaker, Železný**NI:** Baco, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Cabrnock, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Vlasák**PSE:** Castex**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Olle Schmidt**17. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder****Punkt 33/1****Ja-stemmer: 463****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Belder, Bonde, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper,

Torsdag, den 15. november 2007

Piks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-stemmer: 78

ALDE: Bowles, Karim, Newton Dunn, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Whittaker

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lienemann

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Hverken eller: 9

ALDE: Lynne, Starkevičiūtė

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

18. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Punkt 33/2

Ja-stemmer: 236

ALDE: Andria, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Ludford, Morillon, Takkula, Toia

Torsdag, den 15. november 2007

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Coşea, Helmer, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brezina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Stockmann, Weiler**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile**Nej-stemmer: 299**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard**NI:** Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Torsdag, den 15. november 2007

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Hverken eller: 7

NI: Baco, Kozlík, Martinez, Moiscuc, Popeangă

PSE: Crețu Corina

Verts/ALE: van Buitenen

19. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder

Nr. 2

Ja-stemmer: 110

ALDE: Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Schenardi

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Panzeri, Patrie, Pribetich, Rocard, Roure, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Nej-stemmer: 430

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Lundgren, Tomczak, Whittaker, Železný

NI: Allister, Baco, Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Helmer, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Torsdag, den 15. november 2007

Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifí, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfliñ, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiecek, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičáu, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Hverken eller: 11

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Krupa, Louis

NI: Kozlík, Martinez, Moisuc, Popeangă

PSE: Désir, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Bernard Poignant

20. RC-B6-0435/2007 — Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder **Beslutning**

Ja-stemmer: 435

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Coșea, Giertych, Kozlík, Mihăescu

Torsdag, den 15. november 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaf, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-stemmer: 86

ALDE: Piskorski, Raeva

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Whittaker, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Marques, Pomés Ruiz, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Cottigny, Laignel, Lienemann

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Ždanoka

Hverken eller: 32

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa

NI: Allister, Claeys, Dillen, Helmer, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

Torsdag, den 15. november 2007

PPE-DE: Atkins, Becsey, Bowis, Bradbourn, Deva, Dover, Hannan, Kamall, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Zatloukal

PSE: Hamon

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

21. RC-B6-0462/2007 — Ret til at færdes og opholde sig frit

Punkt 10

Ja-stemmer: 292

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Bauer, Becsey, Casa, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Roithová, Schöpflin, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 209

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Clark, Louis, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

Torsdag, den 15. november 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Lipietz

Hverken eller: 30

GUE/NGL: Holm, Pflüger, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlák, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuć, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bushill-Matthews, Dover, Esteves, Hannan, Hennicot-Schoepges, Kamall, McMillan-Scott, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

22. RC-B6-0462/2007 — Ret til at færdes og opholde sig frit

Punkt 13

Ja-stemmer: 290

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Buruiană-Aprodu, Coșea, Kozlák, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Atkins, Ayuso, Chichester, Deva, Dover, Elles, Esteves, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Pomés Ruiz, Purvis, Stevenson

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França,

Torsdag, den 15. november 2007

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 220

ALDE: Cornillet, Deprez, Ries, Szent-Iványi

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Sakalas

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Hverken eller: 21

ALDE: Budreikaitė, Cocilovo, De Sarnez, Kułakowski, Manders, Morillon

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Sinnott

NI: Bobošíková, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Bowis, Hennicot-Schoepges, Schöpflin, Wijkman, Wohlin

PSE: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Torsdag, den 15. november 2007

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Struan Stevenson, Giles Chichester, James Elles, John Bowis

Hverken eller: Maria da Assunção Esteves

23. RC-B6-0462/2007 — Ret til at færdes og opholde sig frit

Punkt L

Ja-stemmer: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klafß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dīncu, Dobolyi, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jōns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Torsdag, den 15. november 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Žile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 22

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: De Veyrac, Gutiérrez-Cortines

Hverken eller: 13

IND/DEM: Bonde, Louis, Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Barsi-Pataky

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Silvia-Adriana Țicău, Etelka Barsi-Pataky

24. RC-B6-0462/2007 — Ret til at færdes og opholde sig frit

Beslutning

Ja-stemmer: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Coșea, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Angelakas, Deva, Dover, Esteves, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Marinescu, Reul, Tîrle, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna,

Torsdag, den 15. november 2007

Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 186

IND/DEM: Batten, Belder, Clark

NI: Allister, Binev, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Defß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Maldeikis, Pirilli, Tatarella, Zile

Hverken eller: 37

ALDE: Bourlanges, Cornillet, Deprez, Hennis-Plasschaert, Manders, Ries

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott, Železný

NI: Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Audy, Brepoels, Bushill-Matthews, Chichester, Elles, Hannan, Hennicot-Schoepges, Jeleva, Kamall, McMillan-Scott, Mladenov, Nicholson, Stevenson, Tannock, Toubon, Wijkman, Wortmann-Kool

UEN: Janowski, Roszkowski, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

**25. B6-0448/2007 — Anvendelse af Schengen-reglerne
Beslutning**

Ja-stemmer: 459

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

Torsdag, den 15. november 2007

Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübigo, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 13

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Louis

NI: Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Wohlin

Torsdag, den 15. november 2007

Hverken eller: 42

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

NI: Allister, Chruszcz, Coșea, Helmer, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deß, Deva, Dover, Elles, Gewalt, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Ilda Figueiredo

26. B6-0432/2007 — Klimaændringer

Nr. 3

Ja-stemmer: 79

ALDE: Andrejevs, Duff, Hall, Ludford, Matsakis, Piskorski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Binev, Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter, Mussolini

PPE-DE: Audy, Brepoels, Țirle, Wijkman

PSE: Andersson, Chiesa, Corbey, Gierak, Myller, Paparizov, Rosati, Segelström, Szejna

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Staes, Ždanoka

Nej-stemmer: 410

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero,

Torsdag, den 15. november 2007

Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Piniør, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Ťicāu, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlatto, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Hammerstein, Smith, Voggenhuber

Hverken eller: 8

IND/DEM: Louis

NI: Belohorská, Kozlík, Martinez, Moiscu, Popeangă

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Jean-Pierre Audy, Anne Ferreira

27. B6-0432/2007 — Klimaændringer

Nr. 7

Ja-stemmer: 297

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Henin, Maštálka, Wurtz

IND/DEM: Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Helmer, Mussolini, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon,

Torsdag, den 15. november 2007

Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Paasilinna, Papanizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Rocard, Rosati, Schapira, Ţicău, Vaugrenard

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Bennahmias

Nej-stemmer: 192

ALDE: Duff, Hall, Harkin, in 't Veld, Jääteenmäki, Ludford, Lynne, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca

IND/DEM: Belder, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Buruiană-Aprodu, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Romagnoli

PPE-DE: Burke, Higgins, Karas, McGuinness, Rübige, Schierhuber, Seeber, Siekierski

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Hverken eller: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro

IND/DEM: Clark, Georgiou, Louis

Torsdag, den 15. november 2007

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez, Moisuc**PPE-DE:** Brepoels, Kamall, Wijkman**UEN:** Angelilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Roselyne Lefrançois**Nej-stemmer:** Dorette Corbey, Gay Mitchell**Hverken eller:** Anne Ferreira**28. B6-0432/2007 — Klimaændringer****Punkt 25/1****Ja-stemmer: 275**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard**NI:** Belohorská, Binev, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Mussolini, Stănescu, Stoyanov**PPE-DE:** Burke, Higgins, Karas, McGuinness, Mitchell, Rübig, Schierhuber, Seeber, Wijkman

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Van Lancker, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 205**GUE/NGL:** Henin**IND/DEM:** Clark, Goudin, Lundgren, Železný

Torsdag, den 15. november 2007

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Guy-Quint, Hamon, Kindermann, Kósáné Kovács, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Occhetto, Paparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Schapira, Skinner, Ţicău, Vaugrenard, Vigenin

UEN: Krasts

Hverken eller: 9

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Louis

NI: Baco, Kozlík, Moïsuc

PSE: Titley

UEN: Angelilli, Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Britta Thomsen

Nej-stemmer: Lars Wohlin

Hverken eller: Anne Ferreira

29. B6-0432/2007 — Klimaændringer

Punkt 25/2

Ja-stemmer: 242

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz

Torsdag, den 15. november 2007

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott**NI:** Belohorská, Buruiană-Aprodu, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Mihăescu**PPE-DE:** Burke, Esteves, Fatuzzo, Higgins, Karas, McGuinness, Mitchell, Rübig, Schierhuber, Seeber, Wijkman**PSE:** Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grootte, Gurmai, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Napolitano, Occhetto, Paleckis, Panzeri, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Crowley, Ó Neachtain**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 235****ALDE:** Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Kraemer, Schuth, Watson**IND/DEM:** Clark, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Coșea, Helmer, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**PPE-DE:** Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kindermann, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Neris, Papparizov, Plumb, Podgorean, Poignant, Rocard, Schapira, Țicău, Vaugrenard**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Libicki, Maldeikis, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Hverken eller: 14****GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek**IND/DEM:** Belder, Louis**NI:** Baco, Kozlík, Martinez, Moiscu

Torsdag, den 15. november 2007

PPE-DE: Liese

PSE: Titley, Vigenin, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Lars Wohlin

Hverken eller: Anne Ferreira

30. B6-0432/2007 — Klimaændringer **Beslutning**

Ja-stemmer: 398

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Kozlík, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, Berman, Bono, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Geringer de Oedenberg, Glante, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hamon, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stockmann, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Torsdag, den 15. november 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Lagendijk, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-stemmer: 29

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Buruiană-Aprodu, Helmer, Martin Hans-Peter, Vanhecke

PPE-DE: Březina, Cabrnach, Caspary, Deß, Duchoň, Fajmon, Galeote, Glattfelder, Konrad, Nassauer, Posdorf, Reul, Škottová, Strejček, Ulmer, Vlasák

PSE: Battilocchio

UEN: Libicki

Verts/ALE: Bennahmias

Hverken eller: 63

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Kraemer, Lynne, Schuth

GUE/NGL: Pafilis, Søndergaard

IND/DEM: Louis

NI: Martinez, Moisc

PPE-DE: Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gutiérrez-Cortines, Iturgaiz Angulo, Kamall, Karas, Millán Mon, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras

PSE: Ayala Sender, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Cercas, Chiesa, Corbey, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gomes, Gurmai, Herczog, Kuhne, Moreno Sánchez, Prets, Scheele, Sornosa Martínez, Swoboda

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Staes

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Gérard Onesta, Neena Gill, Linda McAvan, Emanuel Jardim Fernandes

31. Betænkning af Lynne A6-0400/2007

Beslutning

Ja-stemmer: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Kacin, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

Torsdag, den 15. november 2007

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Gahler, Gál, Gaña, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hybášková, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Groote, Gurmai, Haug, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Moraes, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Papparizov, Pinior, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stockmann, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Krasts, Maldeikis, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Smith, Staes, Źdanoka

Nej-stemmer: 14

IND/DEM: Clark, Goudin, Lundgren, Źelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Fjellner, Kamall, Stevenson, Strejček, Wohlin

UEN: Libicki

Hverken eller: 2

NI: Chruszcz, Giertych

Stemmerettelser og -intentioner

Ja-stemmer: Britta Thomsen, Dan Jørgensen

32. RC-B6-0449/2007 — De kristne samfundsgrupper i Mellemøsten Beslutning

Ja-stemmer: 57

ALDE: Bowles, Matsakis

GUE/NGL: Catania, Meijer

IND/DEM: Belder, Sinnott

PPE-DE: Albertini, Audy, Bowis, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Gauzès, Grossetête, Hybášková, Jeggle, Kaczmarek, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Óry, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Sudre, Trakatellis, Wieland

Torsdag, den 15. november 2007

PSE: Berman, Botopoulos, Casaca, Désir, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Kirilov, Martin David, Medina Ortega, Pinior, Roure, Sakalas, Saks, Scheele

UEN: Janowski, Libicki, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Isler Béguin

Nej-stemmer: 2

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda

Hverken eller: 1

PSE: Gomes

Stemmerettelser og -intentioner

Nej-stemmer: Marie Anne Isler Béguin

33. RC-B6-0454/2007 — Somalia

Beslutning

Ja-stemmer: 61

ALDE: Bowles, Matsakis, Virrankoski

GUE/NGL: Catania, Meijer

IND/DEM: Belder, Sinnott

PPE-DE: Albertini, Audy, Bowis, Buzek, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Gauzès, Grossetête, Hybášková, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Őry, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sommer, Sonik, Sudre, Trakatellis, Wieland

PSE: Berman, Botopoulos, Casaca, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Guy-Quint, Kirilov, Martin David, Medina Ortega, Pinior, Roure, Sakalas, Saks, Scheele

Verts/ALE: Flautre, Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Nej-stemmer: 3

UEN: Janowski, Rutowicz, Tomaszewska

Torsdag, den 15. november 2007

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2007)0530

Kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet *I**

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 15. november 2007 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet (KOM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2007)0076),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 285, stk. 1, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0090/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender (A6-0335/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

P6_TC1-COD(2007)0033

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 15. november 2007 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2008 om kvartalsstatistikker over ledige stillinger i Fællesskabet

(Eftersom der var indgået en aftale mellem Parlamentet og Rådet, svarer Parlamentets holdning ved førstebehandlingen til den endelige retsakt, forordning (EF) nr. 453/2008).

Torsdag, den 15. november 2007

P6_TA(2007)0531

Anvendelse af Schengen-reglerne *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 15. november 2007 om udkast til Rådets afgørelse om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (11722/2007 — C6-0244/2007 — 2007/0810(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til udkastet til Rådets afgørelse (11722/2007),
 - der henviser til artikel 3, stk. 2 i tiltrædelsesakten af 2003 ⁽¹⁾, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0244/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0441/2007),
1. godkender udkastet til Rådets afgørelse som ændret;
 2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 3. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre den tekst, Parlamentet høres om, i væsentlig grad;
 4. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 4

(4) Den XX XXXXX 2007 konkluderede Rådet, at betingelserne inden for hvert af de nævnte områder var blevet opfyldt af de berørte medlemsstater.

(4) Den XX XXXXX 2007 konkluderede Rådet, at betingelserne inden for hvert af de nævnte områder var blevet opfyldt af de berørte medlemsstater. **Hver af de berørte medlemsstater bør inden seks måneder skriftligt underrette Rådet og Europa-Parlamentet om, hvordan den har besluttet at følge op på de henstillinger i evaluerings- og opfølgingsrapporter, som endnu ikke er gennemført.**

⁽¹⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33.

Torsdag, den 15. november 2007

P6_TA(2007)0532

Almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 15. november 2007 om forslag til Rådets forordning om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet (KOM(2007)0169 — C6-0110/2007 — 2007/0058(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2007)0169),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 37, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0110/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Fiskeriudvalget (A6-0408/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1
Artikel 3 a (ny)

Artikel 3 a

Senest en måned før fremsendelsen til Kommissionen af de i artikel 12 og 13 nævnte lister over fartøjer og faststående tunfiskenet, fremsender medlemsstaterne elektronisk en fiskeriplan til Kommissionen med angivelse af det antal fartøjer og faststående tunfiskenet for hvilke de agter at søge om fiskeri-tilladelse, og denne fiskeriplan ledsages af oplysninger om den forventede fiskeriindsats.

Den enkelte medlemsstat sikrer sig, at det antal fartøjer og faststående tunfiskenet, som indgår i fiskeriplanen, står i et rimeligt forhold til den pågældende medlemsstats kvote for almindelig tun.

Torsdag, den 15. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 2

Artikel 4, stk. 1

1. Hver medlemsstat kan tildele sin kvote for almindelig tun til de fiskerfartøjer, der fører dens flag, og de hos medlemsstaten registrerede faststående tunfiskenet, der har tilladelse til aktivt fiskeri efter almindelig tun.

1. Hver medlemsstat kan tildele sin kvote for almindelig tun til de fiskerfartøjer, der fører dens flag, og de hos medlemsstaten registrerede faststående tunfiskenet, der har tilladelse til aktivt fiskeri efter almindelig tun, **og som indgår i den i artikel 3 a nævnte fiskeriplan.**

Ændring 3

Artikel 4, stk. 2 a (nyt)

2 a. Den enkelte medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at dens opfednings- og opdrætskapacitet er i overensstemmelse med de tilladte fangstmængder for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet.

Ændring 4

Artikel 5, stk. 1

1. Fiskeri efter almindelig tun med store pelagiske langlinefartøjer på over 24 m er forbudt i det østlige Atlanterhav og Middelhavet, **bortset fra området vest for 10° V og nord for 42° N**, i perioden 1. juni-31. december.

1. Fiskeri efter almindelig tun med store pelagiske langlinefartøjer på over 24 m er forbudt i det østlige Atlanterhav og Middelhavet i perioden 1. juni-31. december.

Ændring 5

Artikel 5, stk. 4 a (nyt)

4 a. Der udbetales økonomisk kompensation til fiskere (mandskab og redere) over Den Europæiske Fiskerifond i perioder med fiskeriforbud, jf. de i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2371/2002 anførte mål for genopretningsplaner.

Ændring 6

Artikel 7, stk. 2

2. Uanset stk. 1 er mindstemålet for almindelig tun 8 kg **udgår** for følgende almindelige tun, jf. dog artikel 10:

- a) *almindelig tun fanget i det østlige Atlanterhav af stangfartøjer, dørgefartøjer og pelagiske trawlere*
- b) *almindelig tun fanget i Adriaterhavet med henblik på opdræt.*

Ændring 7

Artikel 12, stk. 1, afsnit 1 a (nyt)

Antallet af fartøjer på listen skal være i overensstemmelse med de betingelser og den beregnede fiskeriindsats, som er anført i den i artikel 3 a nævnte fiskeriplan.

Torsdag, den 15. november 2007

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 8

Artikel 13, stk. 1, afsnit 1 a (nyt)

Antallet af faststående tunfiske­net på listen skal være i overensstemmelse med de betingelser og den beregnede fiskeri­indsats, som er anført i den i artikel 3 a nævnte fiskeriplan.

Ændring 9

Artikel 17, stk. 5 a (nyt)

5 a. Kommissionen sikrer, at fiskeriet efter almindelig tun omgående indstilles i de medlemsstater, der ikke overholder den i stk. 5 nævnte indberetningsfrist.

Ændring 10

Artikel 21, stk. 2 a (nyt)

2 a. På grundlag af de fangstoplysninger, der indberettes for de faststående tunfiske­net, og for at sikre en relevant informationskilde i forbindelse med observationen af bestanden af almindelig tun, udarbejder Kommissionen i samarbejde med ICCAT's sekretariat en plan for renovering af de faststående net i Atlanterhavet og for genanvendelse af de net, som ikke længere er i brug i Middelhavet.

Ændring 11

Artikel 24, stk. 4 a (nyt)

4 a. Medlemsstaterne samarbejder indbyrdes for at harmonisere deres nationale lovgivning om gennemførelsesforanstaltninger for så vidt angår fartøjer, der fører deres flag, og som påviseligt ikke overholder deres forpligtelser i henhold til denne forordning.

P6_TA(2007)0533

Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder**Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder**

Europa-Parlamentet,

— der henviser til sin beslutning af 15. februar 2007 om situationen af den europæiske økonomi om de overordnede økonomiske retningslinjer for 2007 ⁽¹⁾,

— der henviser til Kommissionens meddelelse »Europas interesse: at opnå fremgang i globaliseringens tidsalder« (KOM(2007)0581),

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0051.

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til Kommissionens meddelelse »Fuld fart fremad: det nye partnerskab for vækst og beskæftigelse« (KOM(2006)0030),
 - der henviser til Rådets afgørelser af 4. oktober 2004, 12. juli 2005, 18. juli 2006 og 10. juli 2007 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik,
 - der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råds forårsmøde den 9. marts 2007 om EU's tilgang til energi og klimaændringer,
 - der henviser til sin holdning af 15. februar 2007 om et forslag til Rådets holdning om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik ⁽¹⁾,
 - der henviser til den europæiske ungdomspagt vedtaget af Det Europæiske Råd den 22. og 23. marts 2005,
 - der henviser til den europæiske ligestillingspagt vedtaget af Det Europæiske Råd den 23. og 24. marts 2006,
 - der henviser til Kommissionens meddelelse »Uddannelse 2010«: Lissabon-strategiens succes afhænger af gennemførelsen af hastende reformer (KOM(2003)0685),
 - der henviser til sin beslutning af 30. november 2006 om handicappedes situation i det udvidede EU: handlingsplan 2006-2007 ⁽²⁾,
 - der henviser til konklusionerne fra arbejds- og socialministrenes uformelle møde i Guimarães om »12 hovedpunkter for imødegåelse af de kommende udfordringer« den 5. og 6. juli 2007,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 4,
- A. der henviser til, at spørgsmålet om, hvorvidt de statslige politikker fremmer væksten eller ej, afhænger af de kilder til eller hindringer for væksten, der er til stede i økonomien, og den bredere kombination af begrænsninger og muligheder, som den globale økonomi frembyder,
- B. der henviser til, at den nuværende periode med finansiell ustabilitet skaber usikkerhed og kan indebære en yderligere afdæmpning af væksten, og til, at Kommissionens beskedne justering af efterårsprognoserne også vil kunne markere et vendepunkt i konjunkturudviklingen, medmindre markedernes genomsigtighed og passende reaktioner fra de ansvarlige politikeres side giver forbrugerne tilliden tilbage,
- C. der henviser til, at det udvidede EU er en unik blanding af avancerede økonomier og konvergerende lavomkostningsøkonomier, der gør det muligt at nedsætte omkostningerne og opnå interne og eksterne stordriftsfordele samt modstå deflations- og inflationspres fra tærskeløkonomier,
- D. der henviser til, at EU's indre marked med sin skærpede profil og voksende attraktivitet tilskynder til økonomisk motiveret indvandring, øger efterspørgselen efter politisk og finansiell bistand til at løse problemer over hele verden og fremmer tilførslen af midler i form af private og statslige fondsinvesteringer,

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0048.

⁽²⁾ EUT C 316 E af 22.12.2006, s. 370.

Torsdag, den 15. november 2007

- E. der henviser til, at resultaterne af EU's eksport til både udviklingslande og vækstlande alt for ofte påvirkes i negativ retning af den manglende gensidighed med hensyn til betingelserne for markedsadgang, ikke-toldmæssige hindringer og illoyal handelspraksis,
- F. der henviser til, at det udvidede EU og dets indflydelse på økonomien samt dets medlemsstaters politiske og sociokulturelle udvikling kræver reformer og et forbedret samarbejde inden for det politiske system for beslutningstagning,
- G. der henviser til, at den gensidige afhængighed i euroområdet er stærkere end i EU som helhed, men at dette endnu ikke udmønter sig i effektive og sammenhængende politiske processer, især hvad angår forbindelsen mellem sunde offentlige finanser, kvalitetsbetonet anvendelse af midlerne og investeringer i strategier for forøgelse af produktiviteten,
- H. der henviser til, at de politisk ansvarlige skal identificere, klart definere og imødegå de fælles udfordringer, som EU's økonomier står over for og vil komme til at stå over for i de kommende år, når de fastlægger de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker,
- I. der henviser til, at opmærksomhed hos og aktiv støtte fra EU-borgerne er forudsætninger for en vellykket implementering af økonomipolitiske foranstaltninger,
- J. der henviser til, at den europæiske beskæftigelsesstrategi behøver mere synlighed og overvågningskapacitet og en højere grad af deltagelse under den fornyede Lissabon-strategi, især i de nationale reformprogrammer (NRP) og rapporterne om implementering af NRP,
- K. der henviser til, at der er en stærk vekselvirkning mellem økonomisk vækst, beskæftigelse, fattigdomsbekæmpelse og social inklusion, at fattigdom på trods af, at man er i beskæftigelse, rykker stadig mere i forgrunden som en af hovedudfordringerne i forbindelse med såvel beskæftigelsespolitik som politik for social inklusion, og at det derfor er væsentligt, at de integrerede retningslinjer giver resultater hvad angår de sociale og miljømæssige målsætninger og tager hensyn til synergiene mellem de forskellige områder,
- L. der henviser til, at det på det ovennævnte uformelle møde mellem arbejds- og socialministrene i Guimarães blev konkluderet, at social inklusion er et grundlæggende element i bæredygtige vækststrategier i Europa, eftersom den giver redskaberne til at skabe muligheder for alle og har positive virkninger for beskæftigelse, kvalifikationer og menneskelig udvikling,

Lissabon-strategiens eksterne dimension

1. konstaterer, at globaliseringen af økonomien skaber nye muligheder for EU's økonomier, der uden tvivl vil komme til at spille en mere væsentlig rolle i de kommende årtier og opnå yderligere gevinster i form af stordriftsfordele, kapacitet, urbanisering, netværk og et positivt renommé;
2. understreger, at EU kun kan nå sine Lissabon-mål internt ved at optræde aktivt og enigt på den globale scene; bifalder derfor hensigten om at udvikle en sammenhængende ekstern dimension af Lissabon-strategien; mener, at en omfattende, strategi for den eksterne politik, som er koncentreret om reguleringsarbejde, konvergerende normer og ligeværdige regler, skal fremme både hederlig konkurrence og handel; advarer i denne forbindelse dog imod, at man undervurderer vigtigheden af yderligere forbedring af det interne samarbejde og reformprocesserne;
3. understreger EU's betydning som en global aktør og en af de aktører, der har mest gavn af en åben verdensøkonomi; mener, at EU som sådant har et stort ansvar for at håndtere globale spørgsmål og indføre fælles instrumenter for ekstern økonomisk politik for på passende vis at styre det indre markeds eksterne indflydelse;

Torsdag, den 15. november 2007

4. påpeger, at fordelene ved det indre marked samt de stordriftsfordele, der opstår på grund af EU's deltagelse i et globalt marked som en sammenhængende enhed, risikerer at mindskes, hvis der ikke sker en passende koordination i forbindelse med fastlæggelsen af EU's kontrolrammer og stringent håndhævelse af EU's konkurrencebestemmelser;

5. bifalder Kommissionens hensigt om yderligere at udvikle reguleringssamarbejdet, konvergerende standarder og ligeværdige bestemmelser i sine diskussioner med tredjelande; opfordrer Kommissionen til at fremme anstændigt arbejde og kvalitet i arbejdslivet, bekæmpe social dumping, indføje et kapitel om bæredygtig udvikling i sine handels- og samarbejdsaftaler med tredjelande med krav om ratifikation og gennemførelse af de vigtigste standarder fra Den Internationale Arbejdsorganisation og principper for anstændigt arbejde samt til systematisk at anvende sociale værdier og principper, når der indgås aftaler med tredjelande;

Interne politikker

Overgang mellem strategier for social beskyttelse og social inklusion og integrerede retningslinjer

6. bifalder Kommissionens erklæring om, at der vil blive lagt mere vægt på aktiv inklusion og lige muligheder, at passende social beskyttelse bør fremmes og kampen imod fattigdom styrkes, og at der er behov for mere effektive midler til at sikre borgernes eksisterende rettigheder til adgang til beskæftigelse, uddannelse, sociale tjenesteydelser, sundhedspleje og andre former for social beskyttelse overalt i Europa;

7. understreger nødvendigheden af at sikre og forbedre integrationen og synligheden af den sociale dimension i den næste fase af Lissabon-strategien og især i de integrerede retningslinjer; mener, at det haster med at overvinde de svagheder, der er konstateret ved retningslinjerne for beskæftigelse, hvor der ikke lægges vægt på visse grundlæggende sociale målsætninger, såsom dem der tager sigte på at reducere antallet af fattige arbejdstagere og øge adgangen til beskæftigelse, uddannelse og sundhedspleje af høj kvalitet samt andre former for social beskyttelse for alle; opfordrer Kommissionen til at vedtage de integrerede retningslinjer for at imødegå de nye udfordringer og overvinde disse mangler;

8. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at vedtage en systematisk fremgangsmåde, der sikrer en høj grad af sammenhæng mellem NRP-processen for vækst og flere og bedre job på den ene side og social beskyttelse og processen for social inklusion på den anden side;

Implementering af retningslinjerne for beskæftigelse

9. opfordrer Kommissionen til at tage fat på den store divergens mellem medlemsstaterne, hvad angår implementeringen og effektiviteten af retningslinjerne for beskæftigelse ved at sikre, at medlemsstaterne i højere grad anvender indikatorerne og målene for den europæiske beskæftigelsesstrategi, instrumenterne for livslang læring og de foranstaltninger, der indgår i den europæiske ungdomspagt og den europæiske ligestillingspagt samt EU's handlingsplan for handicappede 2006-2007; opfordrer til, at alle disse forpligtelser, mål og benchmarks fuldt ud indarbejdes i de integrerede retningslinjer for at gøre den europæiske beskæftigelsesstrategi mere sammenhængende og effektiv;

10. understreger den store betydning af at øge beskæftigelsespolitikernes strategiske kapaciteter; opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til i deres koordinationsprocesser at lægge særlig vægt på kvaliteten af job, forening af arbejdsliv og familie- og privatliv, kvaliteten og tilgængeligheden af almen og faglig uddannelse for alle, gennemførelse af antidiskriminationslovgivning, styrkelse af politikker for lige muligheder for kvinder og mænd samt indvandringsspørgsmål;

11. støtter vedtagelsen af et afbalanceret sæt af fælles principper, hvad angår flexicurity, der kombinerer fleksibilitet og sikkerhed for arbejdstagere og arbejdsgivere på arbejdsmarkedet; tilskynder medlemsstaterne til at integrere disse fælles principper i deres drøftelser med arbejdsmarkedets parter som led i de nationale reformprogrammer, og understreger den centrale betydning af uddannelse og omskoling, aktive arbejdsmarkedspolitikker, passende social beskyttelse og nedbrydningen af arbejdsmarkedets segmentering ved, at alle arbejdstagere sikres retten til beskæftigelse;

Torsdag, den 15. november 2007

Økonomiske politikker

12. bemærker forslaget i Kommissionens foreløbige rapport om at samle de forskellige EU-politikinitiativer for at sikre en kohærent reaktion i forhold til interne såvel som eksterne udfordringer; opfordrer i denne forbindelse til udarbejdelse af et initiativ til intelligent og grøn vækst i EU, der kan samle alle EU's væsentligste økonomiske instrumenter; opfordrer indtrængende Kommissionen til ikke at adskille miljøpolitikkerne fra økonomipolitikken og beskæftigelsespolitikken; mener, at kampen mod klimaændringer fortsat bør udgøre ryggraden i EU's revision af den treårige Lissabon-cyklus;

13. mener, at en sund økonomisk politik vil kunne bidrage til at styrke tilliden og mindske usikkerheden over den nuværende periode med finansiell volatilitet; påpeger, at et af de grundlæggende problemer, som den europæiske økonomi har stået over for i de senere år, har været utilstrækkelig efterspørgsel på hjemmemarkedet i nogle medlemsstater; understreger i denne forbindelse, at bedre koordination af både sunde beskatningspolitikker og offentlige finanser af høj kvalitet, herunder væsentlige »Lissabon-investeringer«, er af afgørende betydning;

14. mener, at gennemsigthed på det finansielle marked, effektive konkurrencebestemmelser og passende regulering og overvågning fortsat vil være afgørende i betragtning af globaliseringen af de finansielle markeder og behovet for at sikre forbrugerrettigheder; opfordrer derfor Kommissionen til at behandle spørgsmålene om finansmarkedet og udmønte dem i Europa-omfattende initiativer inden for rammerne af Fællesskabets Lissabon-program;

15. understreger, at opbremsningen i væksten i produktiviteten er et problem for den økonomiske politik, og at den varierer inden for EU, selvom der dog er et generelt fælles mønster, der tyder på svagheder ved markederne, distributionen og de finansielle tjenesteydelser;

16. påpeger, at de strukturelle begrænsninger forhindrer effektiv brug af nye teknologier og begrænser tilgængeligheden til netværker i erhvervssektorer, der er saktet agterud; mener, at retningslinjer for en økonomisk politik bør omfatte biforanstaltninger med henblik på forsyning, der er beregnet til at skabe et gunstigt miljø for samhandel på tværs af grænserne og fremskynde udviklingen af et indre finansmarked;

17. erkender, at innovation inden for EU hurtigere skal omsættes til nye produkter og tjenesteydelser; støtter derfor Kommissionens krav om en »videntrekant« bestående af forskning, uddannelse og innovation; forventer mere effektiv investering i nye kvalifikationer, livslang læring og moderne systemer for almen og faglig uddannelse;

18. slår til lyd for nødvendigheden af at støtte omstrukturering af økonomien fremskyndet af innovation i ledelsesprocesserne, procedurerne og de organisatoriske strukturer; mener, at nye virksomheder på dette område behøver øget adgang til kapital og mere kreativitet, og at de tilbyder en mængde muligheder for små virksomheder og de yngre generationer;

19. konstaterer, at konkurrencepolitikken bør være et supplement til de strukturelle politikker, forhindre karteldannelse og sikre, at markedsbetingelserne ikke gør det muligt at fortrænge små virksomheder;

20. bemærker, at EU-borgerne ofte sætter lighedstegn mellem globalisering og faldende europæisk produktion og tab af arbejdspladser; opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at informere EU-borgerne bedre om alle aspekterne ved globaliseringen og behovet for at have en politik på europæisk plan til imødegåelse af udfordringerne ved en globaliseret økonomi;

21. gentager, at målene for Lissabon-strategien kun kan nås helt, hvis der gøres en yderligere indsats for at udforme en fælles energipolitik;

Torsdag, den 15. november 2007

22. erkender, at små, mellemstore og store virksomheder alle spiller en rolle i en dynamisk og integreret innovationsstrategi, og at mindre virksomheders og privatpersoners adgang til ressourcer derfor er af afgørende betydning, hvis FoU-niveauet skal hæves og der skal udvikles nye teknologier; påpeger, at der bør ydes støtte både til finansiering af den indledende fase og til løbende finansiering over en periode, der er tilstrækkelig lang til at gøre det muligt at markedsføre produkterne;

23. bifalder den foreslåede høring mellem Kommissionen og SMV'erne og deres repræsentanter og den efterfølgende udformning af »small businesses act« (en særlig lovgivning for små virksomheder) for Europa; opfordrer indtrængende til, at de små virksomheders stemme høres i den sociale dialog, og at princippet »think small first« integreres fuldt ud i den politiske proces;

24. slår til lyd for ECB's uafhængighed i forbindelse med fastsættelsen af valutapolitikken og forvaltning af volatiliteten på de globale finansmarkeder; understreger, at opskrivningen af euroen er resultatet af den voksende ubalance i tredjelande og den svage efterspørgsel i euroområdet, og er bekymret for, hvorvidt væksten i EU vil være kraftig nok til at opveje de globale finansmarketers og vekselkursernes volatilitet;

25. er af den opfattelse, at voksende efterspørgsel efter naturressourcer, basisprodukter og tjenesteydelser som følge af væksten i udviklingslandenes økonomier kan medføre et inflationspres på EU-medlemsstaternes økonomier, der hidtil har været opvejet af deres bidrag til forøgelsen af de globale forsyninger; mener, at EU-medlemsstaterne bør udforme redskaber for en økonomisk politik, der modvirker inflation, sammen med strategier for teknologisk vækst og rammer for eventuel makroøkonomisk justering samt etablere et forbedret samarbejde for at løse dette problem;

Global styring

26. erkender, at der er et presserende behov for en supranational indsats for at udvikle politikker til begrænsning af klimaændringerne og den internationalt organiserede kriminalitet, og mener, at det kræver supranationale institutioner at tage supranationale udfordringer op;

27. mener, at fastsættelse af globale regler og standarder er afgørende, hvis der skal opnås en harmonisering af de gældende bestemmelser; opfordrer Kommissionen til aktivt at deltage i det arbejde, der udføres i alle relevante internationale agenturer og standardiseringsorganer, for at skabe større overensstemmelse mellem de regler og den praksis, der anvendes i EU, og dem, der anvendes af EU's vigtigste handelspartnere;

28. opfordrer Rådet og Kommissionen til at sikre, at EU's bilaterale handelsaftaler og WTO's multilaterale handelsaftaler indgås under overholdelse af bestemmelserne i aftalen om stiftelse af WTO; opfordrer Kommissionen til fortsat at arbejde på at opnå et ambitiøst resultat af Doha-erklæringen;

29. mener, at det transatlantiske marked kan være et passende instrument til at sikre en effektiv beskyttelse af EU's handel, en bæredygtig konkurrenceevne og innovation;

30. opfordrer Kommissionen til at sikre gensidige betingelser for markedsadgang, og gentager sit krav om indgåelse af en ny partnerskabsaftale mellem EU og USA, der skal have til formål at afskaffe eller i væsentlig grad begrænse de resterende hindringer for handel og investering, samtidig med at de europæiske standarder overholdes;

31. mener, at bestræbelserne på at opnå yderligere handelsliberalisering gør det endnu mere nødvendigt for EU at bevare evnen til at beskytte sig selv mod uredelig handelspraksis; anser derfor handelsbeskyttelsesinstrumenter for at være en uundværlig del af EU's strategi;

Torsdag, den 15. november 2007

Indvandring

32. understreger, at EU har et presserende behov for en fælles grænse- og indvandringspolitik omfattende ikke blot samordnede grænsekontroller, men også harmoniserede strategier, kriterier og procedurer for økonomisk migration, mens det overlades til de enkelte medlemsstater at fastsætte, hvor mange indvandrere de vil tillade; understreger, at der bør gøres en større indsats for igennem udveksling af erfaringer at finde ud af, hvordan indvandring kan blive til gavn for alle parter, både socialt og økonomisk;

Institutionelle ordninger

33. er af den opfattelse, at de økonomiske omstændigheders indflydelse på væksten på lang sigt ikke er automatisk, og at udvikling af institutioner, der kan reagere på markedet, er bestemmende for, hvorvidt økonomien er i stand til at realisere sit strukturelle vækstpotentiale eller ej; opfordrer derfor Kommissionen til at forelægge virkelig opdaterede integrerede retningslinjer for 2008-2010;

34. beklager, at Parlamentet, Rådet og Kommissionen stadig ikke har vedtaget nogen klar plan og kodeks for praksis, som ville sikre passende samarbejde og fuld inddragelse af disse tre fællesskabsinstitutioner i den nødvendige viderebehandling af globaliseringsspørgsmålene; opfordrer i denne forbindelse Rådet og Kommissionen til straks at forelægge nye forslag til et nært samarbejde mellem de tre fællesskabsinstitutioner med henblik på den kommende revision af Lissabon-strategien;

Inddragelse af de interesserede parter

35. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne, inden for rammerne af Lissabon-strategien og, især som led i NRP-processen til at fremme engagementet hos og øge inddragelsen af de nationale parlamenter, de regionale og lokale myndigheder, arbejdsmarkedets parter og repræsentanter for det civile samfund;

*
* *

36. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og kandidatlandenes regeringer og parlamenter.

P6_TA(2007)0534

Gennemførelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om anvendelse af direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område

Europa-Parlamentet,

— der henviser til EU-traktatens artikel 2, 6, 13 og 29,

— der henviser til EF-traktatens artikel 61, 62 og 64,

— der henviser til artikel 6, 19 og 45 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder («chartret om grundlæggende rettigheder»),

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004 om unionsborgere og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område⁽¹⁾,
 - der henviser til rammekonventionen om beskyttelse af nationale mindretal, som udarbejdet af Europarådet,
 - der henviser til sine beslutninger om fri bevægelighed for personer og bekæmpelse af forskelsbehandling, særlig sin beslutning af 28. april 2005 om romaernes situation i Den Europæiske Union⁽²⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 4,
- A. der henviser til, at fri bevægelighed for personer er en umistelig grundlæggende frihedsrettighed, som unionsborgerne har i henhold til traktaterne og chartret om grundlæggende rettigheder, og at den udgør en af grundpillerne i unionsborgerskabet,
- B. der henviser til, at direktiv 2004/38/EF om unionsborgere og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område derfor ganske vist giver medlemsstaterne mulighed for at udsende unionsborgere, men lægger faste grænser for denne mulighed af hensyn til de grundlæggende frihedsrettigheder,
- C. der henviser til, at sikkerhed og frihed er grundlæggende rettigheder, og at Den Europæiske Union har som mål at sikre sine borgere et højt sikkerhedsniveau i et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed,
- D. der henviser til, at den organiserede kriminalitet og menneskehandelen er udfordringer af transnationale dimensioner, og at den frie bevægelighed i det europæiske område også er baseret på et styrket retligt samarbejde og politisamarbejde på europæisk plan om undersøgelse og retsforfølgning med bistand fra Eurojust og Europol,
- E. der henviser til, at respekt for alle medlemsstaters love er en afgørende betingelse for sameksistens og social inklusion i Den Europæiske Union, at den enkelte borger er forpligtet til at overholde Unionsretten og de gældende love i den medlemsstat, hvori vedkommende befinder sig, at straffeansvaret altid er personligt, og at Unionsborgerne ud over at nyde de rettigheder og friheder, som traktaten giver dem, skal overholde de formaliteter, der er forbundet med udøvelsen af disse rettigheder, navnlig for så vidt angår EU-retten og værtsmedlemsstatens love,
- F. der henviser til, at alle de nationale lovgivninger er forpligtede til at overholde de i direktiv 2004/38/EF fastlagte principper og bestemmelser,
- G. der henviser til, at bekæmpelse af enhver form for racisme og fremmedhad samt enhver form for forskelsbehandling indgår i de grundlæggende principper, som Unionen er baseret på,
- H. der henviser til, at i overensstemmelse med princippet om ikke-forskelsbehandling på grundlag af nationalitet behandles unionsborgere og deres familiemedlemmer, der opholder sig frit og på lovlig vis i en medlemsstat, på samme måde som denne medlemsstats egne statsborgere,
- I. der henviser til, at romaerne stadig udsættes for forskelsbehandling og overgreb på Unionens område, og at målene om integration, social indslusning og beskyttelse af dette mindretal desværre stadig ikke er nået,
- J. der henviser til det brutale angreb og mord på en kvinde i Rom, som en rumænsk statsborger er anklaget for,

⁽¹⁾ EUT L 158 af 30.4.2004, s. 77.

⁽²⁾ EUT C 45 E af 23.2.2006, s. 129.

Torsdag, den 15. november 2007

- K. der henviser til det racistiske angreb på rumænske statsborgere i kølvandet på denne begivenhed,
- L. der henviser til, at offentlige personer forventes at afholde sig fra at fremsætte udtalelser, der kan udlægges som en opfordring til stigmatisering af bestemte befolkningsgrupper,
- M. der henviser til det fælles initiativ fra den rumænske premierminister og den italienske ministerpræsident samt den fælles skrivelse, som de har sendt til Kommissionens formand vedrørende roma-mindretallet,
1. giver udtryk for sin oprigtige medfølelse ved mordet på Giovanna Reggiani, som fandt sted den 31. oktober 2007 i Rom, og kondolerer dennes familie;
 2. bekræfter værdien af den frie bevægelighed for personer som et af Unionens grundlæggende principper, som en fundamental del af unionsborgerskabet og som en afgørende faktor i det indre marked;
 3. bekræfter målsætningen om at gøre Den Europæiske Union og dens medlemsstater til et sted, hvor enhver kan leve i vished om et højt niveau for sikkerhed, frihed og retfærdighed;
 4. gør opmærksom på, at direktiv 2004/38/EF indeholder meget præcise begrænsninger af muligheden for at udsende en unionsborger og bl.a. fastsætter følgende:
 - i artikel 27: at medlemsstaterne kun kan begrænse fri bevægelighed og ophold af hensyn til den offentlige orden, sikkerhed eller sundhed, og at der ikke må lægges økonomiske betragtninger til grund, samt at enhver foranstaltning skal være i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet og udelukkende må baseres på vedkommendes personlige adfærd og under ingen omstændigheder have generel præventiv karakter;
 - i artikel 28: at der forud for enhver afgørelse om udsendelse foretages en evaluering for at tage hensyn til den pågældendes personlige situation, især opholdets varighed samt vedkommendes alder, helbreds-tilstand, familiemæssige og økonomiske situation samt integration i værtsmedlemsstaten;
 - i artikel 30: at alle afgørelser om udsendelse meddeles de pågældende personer skriftligt på en måde, der giver dem mulighed for at forstå afgørelsens indhold og virkning, at de pågældende personer meddeles præcise og fuldstændige oplysninger om grundlaget for afgørelsen, og at det i meddelelsen angives, til hvilken rets- eller forvaltningsmyndighed, og inden for hvilken frist der kan indgives klage, samt hvor lang frist vedkommende har til at forlade landet, idet denne frist skal være på mindst én måned regnet fra datoen for meddelelsen;
 - i artikel 31: at den pågældende har ret til domstolsprøvelse og administrativ prøvelse af udsendelsesafgørelsen i værtsmedlemsstaten samt til at anmode om en midlertidig afgørelse om at udsætte udsendelsesafgørelsens gennemførelse, idet en sådan anmodning skal imødekommes undtagen under helt præcise omstændigheder;
 - i artikel 36: at de sanktioner, medlemsstaterne fastlægger, skal være effektive og stå i et rimeligt forhold til overtrædelser;
 - i artikel 16 og artikel 14: at der er mulighed for udsendelse, når den pågældende udgør en urimelig byrde for det sociale system, men samtidig at dette kræver en grundig undersøgelse af den konkrete sag, og at denne betingelse alene under ingen omstændigheder kan berettige til automatisk udsendelse;
 5. understreger, at al national lovgivning skal være i nøje overensstemmelse med disse begrænsninger og garantier og bl.a. skal sikre de berørte adgang til at klage ved domstolene over udsendelsen og til at forsvare deres rettigheder, og at enhver undtagelse i direktiv 2004/38/EF skal fortolkes restriktivt; gør opmærksom på, at kollektiv udsendelse er forbudt i henhold til chartret om grundlæggende rettigheder og den europæiske menneskerettighedskonvention;

Torsdag, den 15. november 2007

6. glæder sig over den rumænske premierministers besøg i Italien og over den fælles erklæring fra Romano Prodi og Călin Popescu-Tăriceanu; støtter ministerpræsidentens og premierministerens appel til Den Europæiske Union om at gøre en indsats for den sociale integration af dårligt stillede befolkningsgrupper og for et samarbejde mellem medlemsstaterne om styring af befolkningsbevægelserne ved hjælp af de programmer for udvikling og social bistand, som er omfattet af strukturfondene;
 7. opfordrer Kommissionen til straks at forelægge en udtømmende evaluering af medlemsstaternes konkrete gennemførelse af direktiv 2004/38/EF og til at lade denne evaluering ledsage af forslag, jf. direktivets artikel 39;
 8. pålægger, uden at det berører Kommissionens beføjelser, sit ansvarlige udvalg i samarbejde med de nationale parlamenter at foretage en evaluering af problemerne med gennemførelsen af dette direktiv inden den 1. juni 2008 med henblik på at pege på den bedste praksis og de foranstaltninger, der kan føre til forskelsbehandling af europæiske borgere;
 9. opfordrer medlemsstaterne til at overvinde alle forbehold og hurtigst muligt styrke instrumenterne for politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager på EU-plan for at sikre en effektiv bekæmpelse af organiseret kriminalitet og menneskehandel, som er fænomener af transnationale dimensioner, og skabe et fælles grundlag af proceduremæssige garantier;
 10. afviser princippet om kollektivt ansvar og understreger kraftigt nødvendigheden af at bekæmpe enhver form for racisme og fremmedhad og enhver form for forskelsbehandling og stigmatisering på grund af nationalitet og etnisk oprindelse, således som det fastsættes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder;
 11. gør Kommissionen opmærksom på, at det haster med at fremsætte et forslag til et horisontalt direktiv mod enhver form for forskelsbehandling, jf. EF-traktatens artikel 13, som omhandlet i Kommissionens lovgivnings- og arbejdsprogram for 2008;
 12. mener, at beskyttelse af romaernes rettigheder og integration af dette mindretal er en udfordring for Den Europæiske Union som helhed, og opfordrer Kommissionen til ufortøvet at tage affære og udvikle en samlet strategi for social inklusion af romaerne, bl.a. under anvendelse af de disponible budgetposter og strukturfondene med henblik på at bistå de nationale, regionale og lokale myndigheder i deres bestræbelser på at sikre romaernes sociale inklusion;
 13. opfordrer til, at der etableres et netværk af organisationer, der beskæftiger sig med romaernes sociale integration, og at der træffes foranstaltninger til forbedring af instrumenter, hvormed formålet er at øge kendskabet til romaernes rettigheder og forpligtelser, herunder udveksling af bedste praksis, og mener i denne forbindelse, at det er meget vigtigt med et snævert og struktureret samarbejde med Europarådet;
 14. mener, at de seneste udtalelser fra næstformand i Kommissionen, Franco Frattini, til den italienske presse i forbindelse med de alvorlige begivenheder, der har fundet sted i Rom, er i strid med ånd og bogstav i direktiv 2004/38/EF, og anmoder kommissæren om nøje at overholde dette direktiv;
 15. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer og parlamenter.
-

Torsdag, den 15. november 2007

P6_TA(2007)0535

Anvendelse af Schengen-reglerne

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik

Europa-Parlamentet,

- der henviser til udkast til Rådets afgørelse om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik (11722/2007)
- der henviser til sin holdning af 15. november 2007 om den ovennævnte Rådsafgørelse ⁽¹⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 2,
- A. der henviser til, at oprettelsen af Schengen-området er et af de helt store resultater, som betød, at al kontrol ved de fælles grænser mellem deltagerstaterne blev ophævet, og at der blev indført fri bevægelighed inden for hele EU-området,
- B. der henviser til, at der sideløbende med ophævelsen af kontrollen ved de indre grænser blev iværksat visse kompensierende foranstaltninger, herunder indførelse af en effektiv kontrol ved de ydre grænser, styrkelse af samarbejdet mellem landenes administrative myndigheder, toldmyndigheder, politi og retslige myndigheder, en fælles visumpolitik og indførelse af Schengen-informationssystemet (SIS),
- C. der henviser til, at de bestemmelser i Schengen-reglerne, som ikke er omhandlet i bilag I til tiltrædelsesakten af 2003 ⁽²⁾, i henhold til artikel 3, stk. 2, i samme akt først finder anvendelse i en ny medlemsstat, jf. nævnte instrument, når Rådet har truffet afgørelse herom, efter at det er blevet sikret, at de nødvendige betingelser for anvendelse af de pågældende regler er opfyldt,
- D. der henviser til, at Schengen-reglerne med Amsterdam-traktaten i 1997 blev inkorporeret i Den Europæiske Unions regelsæt, og at det blev vedtaget, at anvendelsen heraf skulle være obligatorisk for alle nye medlemsstater, som tiltrådte efter dette tidspunkt,
- E. der henviser til, at det er nødvendigt ved hjælp af evalueringsprocedurer at kontrollere, om de nye medlemsstater har opfyldt de foreskrevne betingelser for anvendelse af alle de pågældende regler (databeskyttelse, luftgrænser, landgrænser, politisamarbejde, Schengen-informationssystemet, søgrænser og visum); der henviser til, at dette er en forudsætning for, at Rådet kan træffe afgørelser om den fulde anvendelse af Schengen-reglerne, herunder ophævelse af kontrol ved de indre grænser til og mellem disse medlemsstater,
- F. der henviser til, at udvidelsen af Schengen-området derfor er endnu et skridt i retning af de nye medlemsstaters integration i Den Europæiske Union,

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0531.

⁽²⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s.33.

Torsdag, den 15. november 2007

- G. der henviser til, at evalueringerne for disse nye medlemsstaters vedkommende blev indledt efter anmodning (i 2006) fra de enkelte medlemsstater (i erklæringer, hvor disse bekræftede, at de var parate); der henviser til, at Gruppen vedrørende Schengen-evaluering var ansvarlig for evalueringerne, som blev gennemført for hver enkelt ny medlemsstat; der henviser til, at evalueringerne blev indledt med et spørgeskema til medlemsstaterne vedrørende alle Schengen-reglerne og blev fulgt op af evalueringsbesøg; der henviser til, at der blev udsendt eksperthold til grænserne, konsulaterne, SIS osv. og udarbejdet omfattende rapporter indeholdende faktuelle beskrivelser, vurderinger og anbefalinger, eventuelt med krav om yderligere foranstaltninger og opfølgingsbesøg; der henviser til, at det i den endelige rapport bør fastslås, hvorvidt den berørte nye medlemsstat efter at have gennemgået evalueringsproceduren opfylder alle forudsætninger for den fulde anvendelse af reglerne i praksis,
- H. der mener, at den portugisiske regering bør høste anerkendelse for at have forelagt et forslag til en teknisk overgangsløsning — SISone4all — som vil give de nye medlemsstater mulighed for at blive tilknyttet SIS i 2007, mens man afventer Kommissionens gennemførelse af det nye SIS II,
- I. der henviser til, at indførelsen af SIS II fortsat er en af Parlamentets prioriteringer, fordi dette vil opfylde behovet for ikke alene at give de nye medlemsstater mulighed for at blive tilknyttet systemet, men også for inden for Fællesskabets rammer at kunne udvikle et mere robust og fleksibelt instrument, som vil kunne reagere på de hurtigt skiftende krav; der henviser til, at SIS II burde gøre det muligt at øge sikkerheden og skabe grundlag for en mere effektiv anvendelse af data, resultere i indførelse af nye funktioner og udnyttelse af den teknologiske udvikling,
- J. der henviser til, at Rådets afgørelse 2007/471/EF af 12. juni 2007⁽¹⁾ om anvendelse af bestemmelserne i Schengen-reglerne om Schengen-informationssystemet trådte i kraft den 7. juli 2007 for ni af de nye medlemsstaters vedkommende, og at evalueringen af den korrekte anvendelse af SIS i de berørte medlemsstater først ville være afsluttet ved udgangen af september 2007,
- K. der henviser til, at en medlemsstat, når den tiltræder Den Europæiske Union, skal acceptere Schengen-reglerne og samtidig har en berettiget forventning om, at den vil kunne nyde godt af de samme rettigheder som de øvrige medlemsstater, og at dens borgere også vil kunne bevæge sig frit inden for EU's område,
- L. der henviser til, at det for at opretholde et ensartet sikkerhedsniveau i Fællesskabet er bydende nødvendigt, at medlemsstaterne til fulde overholder kravene i Schengen-området; der henviser til, at det vil sætte sikkerheden på spil i Schengen-området, hvis dette mål tilsidesættes,
- M. der forventer, at den hurtighed, hvormed hele evalueringsprocessen er blevet gennemført, ikke har skadet den stringens og effektivitet, der bør være kendetegnende for disse procedurer,
- N. der finder det beklageligt, at Rådet i procedurens indledende fase, da det tog skridt til at høre Parlamentet, af sikkerhedsmæssige årsager nægtede at give dette adgang til eksperternes evalueringsrapporter,
- O. der mener, at der bør tages hensyn til, at Parlamentet og især medlemmerne af dets Udvalg om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender skal have adgang til evalueringen af anvendelsen af reglerne på alle Schengen-områder, inden det afgiver en begrundet udtalelse om ophævelsen af de indre grænser,
- P. der påpeger, at alle de bestræbelser og den velvillige holdning, det portugisiske formandskab har lagt for dagen for at sikre, at Parlamentet og især dets Udvalg om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender skridt for skridt blev holdt orienteret om udviklingen i evalueringsprocedurerne i de berørte medlemsstater i allerhøjeste grad bør påskønnes,

(¹) EUT L 179 af 7.7.2007, s. 46.

Torsdag, den 15. november 2007

1. byder de nye medlemsstater, som træder ind i Schengen-området, velkommen, understreger denne begivenheds symbolske og historiske betydning for arbejdet med at ophæve de gamle skel i Europa og påskønner den enorme indsats, nogle af dem har gjort, for at nå så vidt og opfylde alle Schengen-kravene i løbet af så kort et tidsrum;
2. minder de nye medlemsstater om, at det er nødvendigt at opretholde et højt sikkerhedsniveau og til enhver tid at opfylde kravene i Schengen-området til fulde;
3. påskønner i høj grad, at det portugisiske formandskab har skabt de nødvendige forudsætninger for at kunne udvide Schengen-området, således at det kom til at omfatte de nye medlemsstater i 2007;
4. understreger, at det er presserende nødvendigt at fremskynde forberedelserne til opstart af et fuldt funktionsdygtigt SIS II;
5. minder medlemsstaterne om, at de hurtigst muligt bør iværksætte alle de nødvendige foranstaltninger for at afhjælpe de stadig eksisterende mangler, men fastslår dog, at de spørgsmål, som stadig er udestående og kræver opfølgning i fremtiden, ikke står i vejen for anvendelsen af alle Schengen-reglerne i de nye berørte medlemsstater;
6. henstiller indtrængende til Rådet at drage omsorg for, at Parlamentet i løbet af det næste halve år bliver holdt skriftligt orienteret om, hvordan Rådet vedtager at følge op på henstillingerne som omhandlet i Schengen-evalueringsrapporten og opfølgningen for de enkelte berørte medlemsstaters vedkommende;
7. henviser til nødvendigheden af at foretage en samlet evaluering af de kommende to år, for så vidt angår den måde, hvorpå systemet er blevet gennemført og fungerer i alle de lande, der deltager i Schengen-området, især hvad angår resultater, konsekvenser og problemer i forbindelse med denne gennemførelse;
8. forventer, at Rådet drager omsorg for, at Parlamentet i forbindelse med alle lovgivningsmæssige procedurer forsynes med alle påkrævede og disponible oplysninger, således at det er i stand til at træffe en holdbar afgørelse og udøve den påkrævede demokratiske kontrol;
9. tilskynder Rådet og Kommissionen til at udnytte de erfaringer, nyskabelser og bedste praksis, der er indsamlet via den nyligt foretagne evalueringsproces for de nye medlemsstater, med henblik på at udbrede kendskabet hertil blandt samtlige medlemsstater;
10. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og til orientering til Kommissionen og alle de nationale parlamenter.

P6_TA(2007)0536

Situationen i Pakistan

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om Pakistan

Europa-Parlamentet,

- der henviser til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om partnerskab og udvikling, der blev underskrevet den 24. november 2001 og trådte i kraft i 2004, (også kaldet tredjegerationssamarbejdsaftalen), navnlig til artikel 1 i denne aftale, hvori det fastslås, at »respekten for menneskerettighederne og de demokratiske principper ... udgør et væsentligt element«,

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til EU's og Pakistans fælles erklæring af 8. februar 2007 om denne samarbejdsaftale, hvori begge parter forpligter sig til at indgå i en bred formaliseret politisk dialog, der bl.a. omfatter terrorbekæmpelse, ikke-spredning af atomvåben, menneskerettigheder og god regeringsførelse,
 - der henviser til Rådets erklæring af 8. november 2007 om indførelse af undtagelsestilstand i Pakistan, erklæringen af 4. november 2007 fra EU's højtstående repræsentant, Javier Solana, og erklæringen af 4. november 2007 fra EU's missionschefer i Islamabad,
 - der henviser til FN's generalsekretærs udtalelse af 5. november 2007 om Pakistans tilbageholdelse af menneskerettigheds- og oppositionsaktivister, herunder FN's særlige rapportør om religions- og trosfrihed,
 - der henviser til Commonwealth-udenrigsministrenes meddelelse den 12. november 2007 om, at de agtede at suspendere Pakistan, hvis præsident Musharraf ikke inden den 22. november 2007 havde ophævet undtagelsestilstanden,
 - der henviser til sine tidligere beslutninger om menneskerettigheder og demokrati i Pakistan, navnlig beslutningerne af henholdsvis 12. juli ⁽¹⁾ og 25. oktober 2007 ⁽²⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 4,
- A. der henviser til, at præsident Musharraf den 3. november 2007 udstedte et forfatningsdekret (Provisional Constitutional Order), som ophævede forfatningen og retsstatsprincippet og indførte undtagelsestilstand, de facto militær undtagelsestilstand,
- B. der henviser til, at dette skete, kort tid før højesteret skulle have afsagt kendelse om lovligheden af præsidentens genvalg til en tredje periode, mens han stadig var hærchef; der henviser til, at talrige advokater og andre berørte borgere som reaktion herpå gik på gaden for at protestere, og at flere tusinde af disse brutalt blev gennembanket og arresteret,
- C. der henviser til, at præsident Musharraf's seneste handlinger vil kunne føre til øget ustabilitet i landet og dermed tilskynde til vold og ekstremisme; der er overordentlig foruroliget over truslerne mod freden og stabiliteten i Pakistans nabolande og i hele området,
- D. der henviser til, at den pakistanske højesteret stadig ikke har truffet sin afgørelse i sagen om, hvorvidt valget af Musharraf til præsident var i overensstemmelse med forfatningen,
- E. der henviser til, at der er begået overgreb på pressefriheden, domstolenes uafhængighed, ytrings- og forsamlingsfriheden samt friheden til politisk aktivitet, som er kendetegnende for et civiliseret politisk system,
1. kræver entydigt, at undtagelsestilstanden ophæves, og at Pakistans forfatning fra 1973 med øjeblikkelig virkning sættes i kraft igen;
 2. udtrykker sin solidaritet med de legitime protester fra tusinder af advokater, medlemmer af civilsamfundet og menneskerettighedsforkæmpere samt fremtrædende politiske ledere; fordømmer politiets vold mod de protesterende og de omfattende anholdelser, som foretoges uden anklage eller ud fra anklager om terrorisme uden noget faktisk grundlag;

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0351.

⁽²⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0489.

Torsdag, den 15. november 2007

3. er især bekymret over arrestationen af mere end 3 000 borgere, herunder ledere af politiske partier, dommere, advokater, journalister, menneskerettighedsforkæmpere og repræsentanter for civilsamfundet; kræver øjeblikkelig ophævelse af husarresten for Benazir Bhutto, leder det Pakistanske Folkeparti (PPP), af Asma Jahangir, leder af den uafhængige menneskerettighedskommission og særlig FN-rapportør for religions- og trosfrihed, samt I.A. Rehman, grundlæggeren af denne organisation; er foruroliget over, at der fortsat eksisterer en arrestordre mod Hina Jilani, FN-generalsekretærens særlige repræsentant vedrørende menneskerettighedsforkæmpers situation;
4. kræver, at retsvæsenet igen gøres uafhængigt med genindsættelse af dommerstanden; kræver øjeblikkelig løsladelse af alle de repræsentanter for advokatforbundene, der er blevet anholdt efter fredelige gadeprotester; finder det især forkasteligt, at højesteretspræsident Iftikar Chaudhry er sat i ulovlig husarrest, og at Aitzaz Ahsan, formand for højesterets advokatforbund, er blevet fængslet;
5. gentager sin opfordring til præsident Musharraf om at respektere den afgørelse, som højesteret — når den er genindsat — træffer i spørgsmålet om, hvorvidt valget af ham til præsident er i overensstemmelse med forfatningens bestemmelser; opfordrer præsident Musharraf til at træde tilbage som hærchef, før han tages i ed som præsident for en ny valgperiode, og før den dispensation, som parlamentet har givet ham til at bære både en civil og en militær kasket, udløber den 15. november 2007;
6. minder om, at højesterets behandling af sagen om flere hundrede tvungne forsvindinger, der var berammet til den 13. november 2007, er blevet udsat på grund af suspenderingen af højesteret, og kræver, at efterforskningen med hensyn til de forsvundnes opholdssted fortsættes, og at alle de personer, der antages at være hemmeligt tilbageholdt af myndighederne, stilles for en domstol;
7. kræver, at alle restriktioner, der er pålagt medierne, og alle dekreter, der begrænser den frie presse-dækning af politiske begivenheder, ophæves;
8. opfordrer den pakistanske regering til at tilvejebringe de nødvendige forudsætninger for afholdelse af et frit, retfærdigt og gennemsigtigt parlamentsvalg som planlagt; henviser i denne forbindelse til præsident Musharraf's meddelelse den 11. november 2007 om, at der vil blive afholdt valg til provinsforsamlingerne og det nationale parlament senest den 9. januar 2008;
9. kræver, at der dannes et fuldstændigt neutralt forretningsministerium under iagttagelse af forfatningsbestemmelserne og i samråd med alle oppositionspartier, som skal føre tilsyn med valget, og at valgkommissionen genindsættes; kræver, at lederne af alle politiske partier får adgang til at deltage i valgkampen, herunder den tidligere premierminister Nawaz Sharif, som bør have mulighed for at vende tilbage til Pakistan og at deltage aktivt i valget;
10. minder om, at valgets troværdighed vil afhænge af frigivelsen af alle politiske fanger, herunder de fanger, der tilbageholdes ulovligt af efterretningstjenester, og af at der sættes en stopper for politiske modstanderes forsvinden i overensstemmelse med højesterets direktiv herom; finder, at ytringsfriheden, den fri bevægelighed, forenings- og forsamlingsfriheden skal håndhæves fuldt ud, og at alle restriktioner for politiske partier, der overholder loven, skal fjernes;
11. understreger, at Europa-Parlamentets udsendelse af en observatørdelegation til overvågning af parlamentsvalget i Pakistan som led i en EU-observatørmission vil afhænge af, om de pakistanske myndigheder opfylder de grundlæggende betingelser for afholdelse af frie og retfærdige valg; understreger i denne forbindelse, at valg, der forberedes og afholdes, mens der er undtagelsestilstand, vil være et klart tegn på en udemokratisk proces;
12. opfordrer Kommissionen til nøje at overveje udsendelse af en yderligere undersøgelsesmission, hvis undtagelsestilstanden ophæves, for at vurdere, hvorvidt det vil være muligt at udsende en EU-valgsobservatørmission for en længere periode;

Torsdag, den 15. november 2007

13. støtter fuldt ud de klare benchmarks i Rådets erklæring af 8. november 2007, som vil danne grundlag for en bedømmelse af, hvorvidt Pakistans forfatningsorden er genetableret;
 14. opfordrer Rådet og Kommissionen til at kræve, at den pakistanske regering holder alle de principper i hævd, der er nedfældet i samarbejdsaftalen, navnlig klausulerne om demokrati og menneskerettigheder; opfordrer Kommissionen til at forelægge en rapport om gennemførelsen af samarbejdsaftalen;
 15. opfordrer i denne forbindelse Kommissionen til at overveje at øge bistanden til Pakistan til uddannelse, fattigdomsbekæmpelse, sundhedspleje og nødhjælpsarbejde via sekulære ngo'er;
 16. anmoder EU's medlemsstater om i fuld udstrækning at overholde EU's adfærdskodeks for våbeneksport;
 17. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes regeringer, Pakistans regering og FN's generalsekretær.
-

P6_TA(2007)0537

Bali-konferencen om klimaændringer

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om begrænsning af den globale opvarmning til 2 °C — Bali-konferencen om klimaændringer og fremtidsudsigterne (COP 13 og COP/MOP 3)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens meddelelse om begrænsning af den globale opvarmning til 2 °C — vejen frem for 2020 og derefter (KOM(2007)0002),
- der henviser til FN's rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC), Kyoto-protokollen til UNFCCC samt procedurerne for dens gennemførelse,
- der henviser til FN's Sikkerhedsråds drøftelse den 17. april 2007 om klimaændringernes indvirkning på fred og sikkerhed,
- der henviser til den kommende trettende partskonference (COP 13) under UNFCCC og den tredje partskonference i dens egenskab af møde mellem parterne under Kyoto-protokollen (COP/MOP 3), der afholdes på Bali, Indonesien, den 3.-14. december 2007,
- der henviser til sine tidligere beslutninger om klimaændringer, især beslutning af 16. november 2005 om: At vinde kampen mod den globale klimaændring ⁽¹⁾, beslutning af 18. januar 2006 om resultatet af Montreal-konferencen (COP 11 — COP/MOP 1) ⁽²⁾, beslutning af 4. juli 2006 om mindskelse af klimapåvirkningerne fra luftfarten ⁽³⁾ og beslutning af 14. februar 2007 om klimaændring ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ EUT C 280 E af 18.11.2006, s. 120.

⁽²⁾ EUT C 287 E af 24.11.2006, s. 182.

⁽³⁾ EUT C 303 E af 13.12.2006, s. 119.

⁽⁴⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0038.

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til mundtlig forespørgsel B6-0379/2007 og B6-0380/2007, indgivet af Det Midlertidige Udvalg om Klimaændringer, jf. forretningsordenens artikel 108, samt til Rådets og Kommissionens redegørelser,
- der henviser til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Bruxelles den 8.-9. marts 2007,
- der henviser til forretningsordenens artikel 108, stk. 5,
- A. der henviser til, at klimaændringerne er en af det 21. århundredes største udfordringer for vores samfund, og at de har betydelige negative globale miljømæssige, økonomiske, sociale samt geopolitiske følger og også kan udgøre en trussel mod den internationale fred og sikkerhed,
- B. der henviser til, at deres negative konsekvenser er ujævnt fordelt, og at klimaændringer ud over at udgøre en miljøkatastrofe også rejser spørgsmål om menneskerettigheder og global retfærdighed,
- C. der henviser til, at man ikke kan nægte fattige et værdigt liv,
- D. der henviser til, at den fjerde evalueringsrapport fra Det Mellemstatslige Panel om Klimaændringer (IPCC) bekræfter, at klimaændringernes stadig hurtigere rytme først og fremmest er menneskeskabt og allerede har alvorlige globale konsekvenser,
- E. der henviser til, at mange områder i verden allerede er blevet ramt af virkningerne af stigningen i den globale gennemsnitstemperatur, og at de seneste videnskabelige resultater viser, at EU's målsætning om på længere sigt at begrænse den globale temperaturstigning til 2° C i forhold til det førindustrielle niveau måske ikke er tilstrækkelig til at forhindre betydelige negative følger af klimaændringerne,
- F. der henviser til, at klimaændringernes negative konsekvenser allerede har fordrevet befolkningsgrupper, f.eks. i Tuvalu, Bangladesh og Sahel-regionen i Afrika,
- G. der henviser til, at det i ovennævnte IPCC's fjerde evalueringsrapport erklæres, at den globale gennemsnitstemperatur de seneste 100 år er steget med 0,74°C og fortsat vil stige med ca. 0,7° som følge af drivhusgasemissioner (GHG), der allerede er forekommet; der henviser til, at der ifølge rapporten forventes en yderligere stigning i den globale gennemsnitstemperatur på mellem 1,8 og 4°C i løbet af dette århundrede, afhængigt af samfundsudviklingen,
- H. der henviser til, at sommerens ismelting på Nordpolen ifølge de seneste satellitoplysninger fra Det Europæiske Rumfartsagentur i år har nået et niveau, som for første gang har gjort det muligt for skibe at sejle gennem Nordvestpassagen fra Atlanterhavet til Stillehavet, hvilket er endnu et tegn på den hastige ændring af klimaforholdene i Arktis,
- I. der henviser til, at klimaændringerne udgør et langsigtet problem, og at kortfristede foranstaltninger alene ikke er tilstrækkelige til at opnå positive resultater for klimaet,
- J. der henviser til, at industrilandene bærer en stor del af ansvaret for ophobningen af drivhusgasser i atmosfæren, og at det er de fattigste lande og befolkninger, der rammes hårdest af et mere ustabil klima,
- K. der henviser til, at de 25 største forurenere tegner sig for 83% af de samlede drivhusgasemissioner, og at emissionerne pr. indbygger i de udviklede lande er mange gange højere end i udviklingslandene,

Torsdag, den 15. november 2007

- L. der henviser til de økonomiske, sociale og sundhedsmæssige omkostninger ved en manglende indsats, som i Stern-rapporten er blevet vurderet til 5-20 % af det globale BNP pr. år, mens omkostningerne til en fornuftig klimapolitik ifølge UNFCCC og Kommissionen kun vil reducere den globale årlige vækst i BNP med en brøkdel af den forventede vækst, nemlig mellem 0,12 og 0,19 %, uden hensyntagen til de positive miljømæssige og sundhedsmæssige bivirkninger eller den øgede energisikkerhed,
- M. der henviser til, at både IPCC- og Stern-rapporten bekræfter, at udviklingslandene er særlig sårbare over for klimaændringer pga. deres højere eksponering og sårbarhed; der henviser til, at menneskeskabte klimaændringer vil have skadelige indvirkninger på landbruget og de hydrologiske systemer, skovene, fiskeriet, sundheden og den økonomiske infrastruktur, og til at sådanne virkninger vil forværre fattigdom og i alvorlig grad true gennemførelsen af millenniumudviklingsmålene,
- N. der henviser til, at Verdensbanken vurderer, at der er behov for 10-40 mia. USD årligt for at »klimasikre« udviklingen i de fattigste lande, og at bidragene til de dertil oprettede tilpasningsfonde foreløbig kun forventes at andrage mellem 150 mio. USD og 300 mio. USD pr. år,
- O. der henviser til, at der bør fastsættes bindende emissionsreduktionsmål, som skal udgøre det nødvendige incitament til hurtige investeringer i yderligere udvikling og anvendelse af energibesparende, resourceeffektive og vedvarende teknologier samt lavemissionsteknologier,
- P. der henviser til, at en bred international aftale om langsigtede mål for emissionsreduktioner er absolut nødvendig for at skabe investeringssikkerhed for teknologi, der begrænser drivhusgasemissionerne og fremmer energieffektiviteten, samt for at undgå investeringer i en energiinfrastruktur, der ikke er forenelig hermed,
1. opfordrer Den Europæiske Union til at gå i front med hensyn til samarbejde på den kommende klimakonference på Bali og derefter og på dette møde at fremme vedtagelsen af det nødvendige forhandlingsmandat til at fastlægge rammerne for en realistisk ramme for en international klimaaf tale for perioden efter 2012, der er forenelig med målet om at holde den gennemsnitlige temperaturstigning på under 2 °C i forhold til de præ-industrielle niveauer; mener, at EU kan styrke sin ledende rolle ved at sende et antal regeringsledere til Bali, hvilket samtidig vil tydeliggøre, at klimaændringer er et komplekst problem, som ikke kun bør drøftes af miljøministrene;
2. mener, at en fremtidig ordning bør bygge på UNFCCC's og Kyoto-protokollens grundlæggende principper og mekanismer under hensyntagen til et fælles, men alligevel differentieret, ansvar; mener, at Bali-mandatet skal bygge på følgende elementer:
- en langsigtet målsætning om at begrænse den globale temperaturstigning til 2 °C i forhold til det førindustrielle niveau, hvilket betyder, at drivhusgasemissionerne globalt skal reduceres med mindst 50 % inden 2050 i forhold til 1990-niveauet
 - bindende mål for alle industrilande
 - bredere deltagelse i reduktionsindsatsen, navnlig for vækstøkonomiernes vedkommende, gennem fastsættelse af rimelige og passende mål
 - et globalt »cap and trade-system«
 - styrkede finansielle tilpasningsmekanismer, under særlig hensyntagen til vandressourcerne
 - virksomme incitament, herunder eventuelt markedsbaserede instrumenter, med henblik på at forhindre skovrydning og emissioner i forbindelse med jorddyrkning og herunder fremme bæredygtige landbrugspolitikker

Torsdag, den 15. november 2007

- finansielle og andre instrumenter til fremme af udvikling, overførsel og anvendelse af bæredygtig teknologi
 - indgåelse af en aftale senest i 2009;
3. understreger, at målene for en bæredygtig anvendelse af ressourcer og for emissionsreduktion skal baseres på et langsigtet mål; mener, at det på grundlag af den nuværende viden er afgørende, at den globale emissionsmængde topper inden for de næste ti år, at koncentrationen af CO₂-ækvivalenter i atmosfæren holdes på under 450 ppm, og at drivhusgasemissionerne falder til et niveau, der fastholdes ved hjælp af de naturlige dræns absorptionskapacitet;
 4. opfordrer til, at der tages behørigt hensyn til det videnskabelige miljøes advarsler om, at den allerede vanskelige opgave med at begrænse den globale opvarmning til 2 °C ikke i sig selv udgør en sikkerhedsstandard, idet virkningerne og konsekvenserne stadig er yderst alvorlige;
 5. erindrer om, at industrilandene, herunder dem, der endnu ikke har ratificeret Kyoto-aftalen, bør spille en førende rolle i den verdensomspændende indsats for at løse problemet med klimaændringer og forpligte sig til at reducere deres emissioner med mindst 30 % inden 2020 og 60-80 % inden 2050 i forhold til 1990-niveauet; mener, at den kommende ordning bør indebære et forløb frem til 2050, der er foreneligt med et langsigtet mål, med overholdelse af mellemfristede mål for hvert femte år og fastsættelse og revision af bindende mål på grundlag af den nyeste videnskabelige viden;
 6. glæder sig i denne forbindelse over det mål, som EU vedtog på Det Europæiske Råds ovennævnte møde den 8.-9. marts 2007 om i 2020 at have reduceret drivhusgasemissioner med 30 % i forhold til 1990-niveauet, forudsat at andre industrilande forpligter sig til tilsvarende emissionsreduktioner, og at de økonomisk mere udviklede udviklingslande bidrager i overensstemmelse med deres ansvar og respektive formåen; anerkender også den forpligtelse, som EU uanset indgåelse af en global aftale for perioden efter 2012 har accepteret om at reducere drivhusgasemissioner med mindst 20 % inden 2020 i forhold til 1990-niveauet;
 7. understreger, at en væsentlig CO₂-reduktion kun kan opnås internationalt ved at inddrage de største emissionslande blandt industrilandene samt ved at sikre deltagelse af nyligt industrialiserede lande;
 8. mener, at vækstlandene bør forpligte sig til at begrænse deres emissioner i forhold til deres udviklingsstadium, emissionsudledning pr. indbygger, emissionsreduktionspotentiale og tekniske og finansielle muligheder;
 9. finder det nødvendigt, at EU og industrialiserede tredjelande gennem samfinansiering, herunder statslig udviklingsbistand (ODA) og foranstaltninger til kapacitetsopbygning, hjælper udviklingslandene med at indføre bæredygtige og effektive teknologier, som sætter de økonomisk stærkeste blandt disse lande i stand til at begynde at reducere deres emissioner eller kulstofintensitet, så snart deres udvikling tillader det og senest i 2020;
 10. påpeger, at Det Mellemstatslige Panel om Klimaændringer (IPCC) i sin nylige rapport til de politiske beslutningstagere erkender, at anvendelse af nuklear energi udgør en mulighed for at mindske udledningen af drivhusgasser; mener, at der i rimeligt omfang bør produceres energi fra alle kulstoffrie kilder eller lave-emissionsteknologier, der er til rådighed, herunder nuklear energi;
 11. understreger vigtigheden af at respektere og overholde princippet om en sund miljøpolitik i alle EU-projekter vedrørende udviklingsstøtte til tredjelande;
 12. mener, at det desuden er nødvendigt at fremme alle løsninger, der gør det muligt at nå målet om at reducere udledningen af drivhusgasser med 30 % inden 2020;

Torsdag, den 15. november 2007

13. udtrykker bekymring over det hurtige tempo, hvormed rydningen af de tropiske skove finder sted, og som tegner sig for ca. 20 % af de globale drivhusgasemissioner, og de negative følger heraf for de naturlige dræn og biodiversiteten samt for fattige samfunds subsistensmuligheder; kræver derfor en mere intensiv anvendelse af relevante incitamenter i forbindelse med tildelingen af europæiske og globale støttemidler;
14. mener, at det er af central betydning at etablere et strategisk partnerskab med de lande, der er mest omfattet af rydningen af tropiske skove; er fast overbevist om, at præstationsbaserede incitamenter med henblik på at forhindre skovrydning bør indgå i den fremtidige klimaændringsordning;
15. mener, at sådanne incitamenter bør udfærdiges efter landespecifikke retningslinjer (der tager højde for tidlig indsats) og ledsages af miljøkriterier, regler om bæredygtighed og garantier for god regeringsførelse; fastholder, at drænkreditternes midlertidige natur indebærer, at landene skal bære ansvaret for at gøre dem permanente, når de anvendes til opfyldelse af bindende mål;
16. mener, at FN's vigtigste politikker for biodiversitet, ørkendannelse og klimaændringer samt de dertil knyttede internationale partskonferencer nødvendiggør en effektiv koordinering for at kunne opfylde de fælles målsætninger; understreger derfor behovet for at undgå enhver uoverensstemmelse i forbindelse med gennemførelsen af de foreslåede bekæmpelses- og tilpasningsforanstaltninger for at sikre deres koordination og effektivitet;
17. mener, at en international rammeaftale samt en certificeringsordning for biobrændstoffer er nødvendig for at forhindre negative miljøvirkninger og uhørt høje CO₂-emissioner, f.eks. fra afskovning og moseafbrænding; finder i denne sammenhæng, at der er behov for forskning i samt udvikling og fremme af andengenerationsbiobrændstoffer;
18. understreger industrilandenenes moralske forpligtelse til på forudsigelig og sammenhængende vis at yde øget økonomisk og kapacitetsopbyggende støtte til risikobegrænsning og tilpasning til klimaændringerne i sårbare lavindkomstlande; opfordrer især til en styrkelse af eksisterende fonde under UNFCCC såsom Tilpasningsfonden, fonden for de mindst udviklede lande (LDCF), Den Særlige Klimafond (SCCF) og Den Globale Miljøfacilitets strategiske prioritet for tilpasning (SPA);
19. bekræfter på ny sin støtte til den fortsatte brug af mekanismer for bæredygtig udvikling (CDM) som middel til at fremme klimavenlige teknologier; understreger, at der så snart som muligt bør skabes betingelser for en fortsættelse og yderligere udvikling af CDM'er efter 2012; fremhæver behovet for at forbedre effektiviteten gennem strengere kriterier for bæredygtighed, forbedret forvaltningspraksis, forenklede administrative procedurer samt en mulig bevægelse hen mod sektorbestemte CDM'er; fremhæver dog, at der som udligningsmekanisme kun er tale om en midlertidig løsning, og at målet fortsat bør være at etablere et globalt kulstofmarked baseret på en rimelig og forholdsmæssig tildeling af kvoter; fastholder Kyoto-protokollens principper om, at anvendelsen af fleksibilitetsmekanismer skal være et supplement til de nationale reduktioner;
20. opfordrer Kommissionen til under revisionen af Den Europæiske Unions emissionshandelsordning med henblik på at forbedre mekanismerne for bæredygtig udvikling (CDM) at skifte kurs i forbindelse med evalueringen af emissionskreditter til skovdyrknings- og genplantningsprojekter og projekter for bæredygtigt skovbrug;
21. gentager sin opfordring til at inddrage luftfarts- og søfartsemissioner i de internationale forpligtelser til at gennemføre drivhusgasreduktioner for perioden efter 2012;
22. beklager, at Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) ikke har udvist vilje til at finde frem til retlige instrumenter af nogen art for at mindske drivhusgasudledningerne fra luftfarten, skønt det er over 10 år siden, ICAO blev pålagt denne opgave;

Torsdag, den 15. november 2007

23. er bekymret over, at en stigende del af jordens ressourcer anvendes til husdyrhold; henviser til FAO-rapporten fra Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation af november 2006 »Livestock's Long Shadow«, hvoraf det fremgår, at kødindustrien og husdyrhold tegner sig for 18 % af verdens samlede drivhusgasemissioner; understreger behovet for, at en international klimaaf tale for perioden efter 2012 fastlægger rammerne for en bæredygtig husdyrproduktion;

24. foreslår, at det undersøges, i hvilket omfang affaldsdepoter, der på årsbasis afgiver henimod 60 mio. tons metangas, kan afvikles og anvendes til at producere energi med henblik på at reducere drivhuseffekten og faren for mennesker;

25. anerkender de muligheder, som kampen mod klimaændringer bringer med sig, idet den fremtvinger teknologisk udvikling og dannelse af mere bæredygtige samfund; henviser til, at politikker til afkarbonisering af økonomien vil give betydelige forretningsmuligheder på mange teknologiområder, som f.eks. energieffektivitet, vedvarende energikilder, teknologideling samt kulstofopsamling og -lagring; opfordrer medlemsstaterne til at gøre en yderligere indsats for at fremme sådanne investeringer og indføre skatteincitamenter for at fremme forskningen i rene teknologier;

26. mener, at rene teknologiers adgang til markedet hindres af f.eks. tilskud til fossile brændstoffer, importafgifter og manglende videnbaser; opfordrer til, at der inden for rammerne af UNFCCC og Kyoto-protokollen gøres en effektiv indsats for at fjerne sådanne hindringer og indføre positive incitamenter til at investere i bæredygtig teknologi og øget anvendelse af virksomhedslignende incitamentsmodeller, navnlig et stærkt og omfattende partnerskab mellem industrilande og vækstlande;

27. fastholder, at reduktionen af de globale emissioner ikke må føre til andre trusler som f.eks. nuklear spredning eller terrorisme; mener derfor, at nukleare aktiviteter fortsat skal være udelukket fra mekanismerne for bæredygtig udvikling (CDM) og Joint Implementation (JI) eller andre ordninger, der har til formål at belønne emissionsreduktioner i udviklingslandene;

28. erkender, at licensafgifter for intellektuelle ejendomsrettigheder inden for rene teknologier kan udgøre en hindring for overførslen af sådanne teknologier til udviklingslande; understreger, at en aftale for perioden efter 2012 skal indeholde en ramme for partnerskaber mellem industrilande og udviklingslande på området intellektuel ejendomsret, der fastlægger alternative godtgørelsesmetoder for rettighedshaverne, for at sikre respekt for ejendomsrettighederne og samtidig lette udvekslingen af teknologi;

29. erkender, at prisforskelle, der skyldes afvigelser i de nationale forpligtelser med hensyn til klimaændringer, kan forårsage konkurrenceforvridning, også for små og mellemstore virksomheder; opfordrer Kommissionen til at tage dette spørgsmål op til alvorlig overvejelse, navnlig gennem udvikling af instrumenter, der kan sikre større sammenhæng mellem miljømål og reglerne fra Verdenshandelsorganisationen; erkender, at bindende internationale benchmarks og forpligtelser, der omfatter samtlige sektorer, som er sårbare over for konkurrence, bør foretrækkes frem for vedtagelse af grænseregulerende foranstaltninger til udligning af forvridninger mellem handelspartnere;

30. støtter i fraværet af et globalt »cap and trade-system« sektormål for energiintensive industrier i lande uden bindende forpligtelser til emissionsreduktioner som supplement til bindende emissionsmål for industrialiserede lande kombineret med forpligtelser til at overføre teknologi; mener, at sådanne mål og/eller benchmarks er særligt vigtige i energiintensive sektorer med global konkurrence (stål, papir og cement) og kunne udgøre et første skridt til udligning af forvridninger mellem handelspartnere;

31. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes regeringer og parlamenter og sekretariatet for FN's rammekonvention om klimaændringer med anmodning om, at den bliver fremsendt til alle konventionens kontraherende parter og observatører uden for EU.

Torsdag, den 15. november 2007

P6_TA(2007)0538

EU's naboskabspolitik

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om styrkelse af den europæiske naboskabspolitik (2007/2088(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til udviklingen af den europæiske naboskabspolitik (ENP) siden 2004 og navnlig Kommissionens statusrapporter om gennemførelsen af ENP af 4. december 2006 (SEK(2006)1504/2, SEK(2006)1505/2, SEK(2006)1506/2, SEK(2006)1507/2, SEK(2006)1508/2, SEK(2006)1509/2, SEK(2006)1510/2, SEK(2006)1511/2, SEK(2006)1512/2),
- der henviser til handlingsplanerne, som blev vedtaget i fællesskab med Armenien, Aserbajdsjan, Georgien, Moldova og Ukraine, såvel som med Egypten, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Den Palæstinsiske Myndighed og Tunesien,
- der henviser til det europæiske naboskab- og partnerskabsinstrument (ENPI), der er nært forbundet med gennemførelsen af handlingsplanerne, som blev vedtaget i fællesskab, og som erstatter den hidtidige tekniske bistand fra Tacis og Meda,
- der henviser til Kommissionens uofficielle dokument »What the EU could bring to Belarus« af 21. november 2006,
- der henviser til den europæiske sikkerhedsstrategi »Et sikkert Europa i en bedre verden«, som Det Europæiske Råd vedtog den 12. december 2003,
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet om styrkelse af den europæiske naboskabspolitik af 4. december 2006 (KOM(2006)0726),
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet af 11. april 2007 »Sortehavssynergien — nyt initiativ til regionalt samarbejde« (KOM(2007)0160),
- der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 14.-15. december 2006 og den 21.-22. juni 2007, og til statusrapporten fra det tyske formandskab »Styrkelse af den europæiske naboskabspolitik« af 15. juni 2007,
- der henviser til sine beslutninger om et bredere Europa og om ENP, navnlig dets beslutning af 19. januar 2006 om europæiske naboskabspolitik ⁽¹⁾,
- der henviser til sine tidligere beslutninger om nabolandene og EU's regioner,
- der henviser til sine beslutninger om ENP og EU's udvidelsesstrategi,
- der henviser til sine tidligere beslutninger af 16. november 2005 ⁽²⁾ om den nordlige dimensions fremtid og af 16. november 2006 ⁽³⁾ om en strategi for Østersøregionen inden for den nordlige dimension,

⁽¹⁾ EUT C 287 E af 24.11.2006, s. 312.

⁽²⁾ EUT C 280 E af 18.11.2006, s. 113.

⁽³⁾ EUT C 314 af 21.12.2006, s. 330.

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til konklusionerne i FN's Udviklingsprogram's Arab Human Development Reports,
 - der henviser til Konferencen om ENP, som var arrangeret af Kommissionen og blev afholdt den 3. september 2007,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
 - der henviser til betænkning fra Udenrigsudvalget og udtalelser fra Regionaludviklingsudvalget og Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0414/2007),
- A. der henviser til, at konsolidering af sikkerhed, demokratisk stabilitet og fremskridt samt fremme af forsvarlig forvaltning og respekt for grundlæggende friheder og menneskerettigheder i EU's nabolande er af afgørende betydning for stabilitet og fremgang for hele det europæiske kontinent,
- B. der henviser til, at ENP fortsat er en central prioritering for EU's udenrigspolitik,
- C. der henviser til, at ENP fortsat skal være adskilt fra udvidelsesprocessen; der henviser til, at deltagelse i ENP ikke udelukker et eventuelt EU-medlemskab på lang sigt for de naboer i øst, der klart kan identificeres som europæiske lande; der henviser til, at ENP for alle de involverede lande er en mulighed for en nærmere integration med EU,
- D. der henviser til, at ENP trods den vellykkede gennemførelse af reformdagsordener i adskillige nabolande endnu ikke fuldt ud har opfyldt forventningerne til at kunne udløse og styrke ENP-landenes regeringers engagement i politiske og økonomiske reformer,
- E. der henviser til, at det er nødvendigt at udvikle flere incitamenter for at motivere partnerne til at gøre fremskridt ad reformvejen; der henviser til, at ENP skal styrkes betydeligt for at lette denne proces, herunder tildeling af tilstrækkelige økonomiske midler, så dens erklærede ambitioner og målsætninger kan opfyldes,
- F. der henviser til, at åbne og fastfrosne konflikter stadig udgør en stor hindring for opfyldelsen af de vigtigste af målsætningerne i ENP; der henviser til, at der kun kan opnås stabilitet gennem alsidige og varige løsninger på de eksisterende konflikter,
- G. der henviser til, at de specifikke aspekter af EU's politik over for de sydkaukasiske stater og EU's regionale strategi i Sortehavsområdet behandles i de særbetænkninger, som udarbejdes af Parlamentets Udenrigsudvalg,
1. støtter fuldt ud hovedmålsætningerne med ENP, der sigter mod at konsolidere et område med fremgang, stabilitet og sikkerhed, at udvikle nære bånd med og mellem vores nabostater og forpligte dem til at fortsætte reformer i retning af demokrati baseret på respekt for menneskerettigheder, retsstatsprincippet, bedre regeringsførelse samt bæredygtig økonomisk og social udvikling; understreger behovet for, at der rettes særlig opmærksomhed mod at fremme lige rettigheder, i særdeleshed kvinders rettigheder, men også minoriteters rettigheder samt nabolandenes evne til at løse etniske, religiøse eller sociale konflikter med fredelige midler;
 2. udtrykker tvivl om det fornuftige i ENP's geografiske dækningsområde, eftersom det inddrager lande, der geografisk er europæiske, og ikke-europæiske lande i Middelhavsområdet; bemærker imidlertid, at det i øjeblikket ikke virker realistisk at indføre grundlæggende ændringer af denne overordnede politiske ramme; understreger derfor behovet for en større indsats for at definere denne politiks multilaterale mål og programmer, således at EU og dets nabolande bliver i stand til at imødegå fælles udfordringer, samtidig med at de forskellige betingelser og specifikke forhold i de berørte regioner og lande respekteres;

Torsdag, den 15. november 2007

3. anbefaler derfor kraftigt, at der ved den samlede gennemførelse af politikken tages størst muligt hensyn til ENP-landenes forskellige identiteter, for at udvikle de mest hensigtsmæssige og konkrete reformincitamenter på mellemlangt og langt sigt og styrke disse samfunds engagement i moderniserings-, samarbejds- og integrationsprocessen med EU;
4. bemærker, at den konditionalitet, der indgår i ENP-metoden, er baseret på de positive udvidelseserfaringer; mener, at konditionalitet kan være et egnet incitament til fremskyndelse af reformprocessen i ENP-landene henimod konvegens med EU, hvis den opfattes positivt og differentieres i forhold til de specifikke behov og den specifikke kapacitet i det pågældende land og ledsages af udviklingen af en vision, som partnerne deler i alle dens politiske, institutionelle og økonomiske aspekter;
5. understreger på det kraftigste, at respekten for de universelle menneskerettigheder og grundlæggende friheder er det centrale princip i EU's politik; understreger, at uanset i hvor høj grad partnerlandenes regeringer er villige til at samarbejde og tage del i disse værdier, skal det civile samfund i alle ENP-lande bakkes kraftigt op og dets deltagelse i reform- og demokratiseringsprocessen fremmes og udviklingen af frie og uafhængige medier støttes; opfordrer Kommissionen til at forhandle om nedsættelse af underudvalg om menneskerettigheder med alle ENP-lande for at sikre en effektiv politisk dialog på dette område;
6. understreger, at det er af stor betydning for EU at styrke sine kontakter med parlamenterne, de politiske partier, de lokale myndigheder og andre aktører i ENP-landene med henblik på at inddrage dem i udviklingen og gennemførelsen af handlingsplanerne; tilskynder derfor til, at der regelmæssigt afholdes partnerskabsfora;
7. understreger den store betydning af en bred dialog med det civile samfund og intensiverede kontakter mellem de forskellige befolkninger, som bidrager til en bedre forståelse mellem samfundene i EU og ENP-landene og viser fordelene ved samarbejdet for begge sider; mener, at der især bør lægges vægt på udveksling af studerende og udveksling på det kulturelle område og inden for forskning; glæder sig i den henseende over Kommissionens initiativ med henblik på at åbne Fællesskabets agenturer og programmer for ENP-landene og støtter især en større inddragelse af alle ENP-lande i Erasmus Mundus-programmet;
8. opfordrer Kommissionen og nationale, regionale og lokale myndigheder til at udforme venskabsby- og venskabsregionsprogrammer og til at yde tilstrækkelig støtte til disse programmer med henblik på at styrke den lokale og regionale administrative kapacitet i nabolandene samt fremme udvekslingsprogrammer for civilsamfundet og mikroprojektinitiativer;
9. understreger behovet for et stærkt politisk engagement fra EU's og medlemsstaternes side for at gøre ENP til en vedvarende succes; opfordrer på det kraftigste EU-medlemsstaterne til at tilpasse deres egne politikker i ENP-landene så meget som muligt til de prioriteringer, som er udstukket i ENP's strategidokumenter for hvert enkelt land, for at sikre politisk kompatibilitet, kohærens og komplementaritet;
10. anbefaler, at den regelmæssige politiske dialog mellem EU og ENP-landene uddybes; glæder sig over, at Ukraine, Moldova, Georgien og Armenien tilslutter sig de fleste af EU's fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP) erklæringer og holdninger og støtter beslutningen om at inddrage Aserbajdsjan på samme måde; mener, at en tilsvarende tilslutning til EU's udenrigspolitik bør være åben for alle ENP-lande;
11. glæder sig over det langsigtede mål om at etablere et frihandelsområde for hele naboskabsområdet, som det beskrives i Kommissionens ovennævnte meddelelse af 4. december 2006; støtter indgåelsen af omfattende bilaterale frihandelsaftaler mellem EU og de respektive ENP-lande, som i henhold til gennemførelsen af lovgivningsreformerne skal dække mere end toldtariffer og omfatte tjenester og beskyttelse af investeringer; understreger, at der ved indgåelsen af disse aftaler skal tages højde for de sociale og miljømæssige virkninger; beklager, at EU hidtil ikke har ment at kunne åbne sine markeder for produkter, som ENP-landene står i en særligt gunstig position til at kunne levere til konkurrencedygtige priser, og som er af en kvalitet, der lever op til EU-standarder;

Torsdag, den 15. november 2007

12. støtter udviklingen af et multilateralt samarbejde mellem EU og dets partnere om sektortemaer, som skal baseres på eksisterende regionale og grænseoverskridende bånd inden for områder som miljø, energisikkerhed, transport og forvaltning af grænsespørgsmål og indvandring; støtter, hvor det er muligt, indgåelsen af retligt bindende sektoraftaler, der letter integreringen af fælles politikker; understreger navnlig behovet for at opvurdere investeringerne til at udvide de transeuropæiske energi- og transportnet til ENP-landene;

13. understreger behovet for at anvende eksisterende multilaterale organisationer til at styrke samspillet mellem EU og ENP-landene; understreger især Europarådets og OSCE's (Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa) rolle i forbindelse med overvågningen af menneskerettigheder, demokrati og retsstatsprincippet;

14. opfordrer til, at der indgås aftaler om lettere adgang til visum og tilbagetagelsesaftaler med alle ENP-lande; understreger behovet for at forbedre ENP-landenes kapacitet til at forvalte migrationsstrømme, effektivt bekæmpe ulovlig indvandring og sikre, at alle internationale menneskerettighedsforpligtelser overholdes; opfordrer medlemsstaterne, EU og alle ENP-landene til at intensivere deres samarbejde i kampen mod international organiseret kriminalitet, terror, menneskehandel og narkotikahandel; støtter naboernes engagement i Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex) og Den Europæiske Politienhed (Europol); understreger behovet for at sikre, at gennemførelsen af sådanne tilbagetagelsesaftaler sker i fuld respekt for non-refoulement-princippet, og for at sikre adgang til en retfærdig asylprocedure; opfordrer indtrængende Kommissionen til at sørge for en effektiv overvågning af behandlingen af personer, der returneres i henhold til tilbagetagelsesaftaler med ENP-lande, særligt med henblik på en eventuel »kæde-refoulement«;

15. henviser til, at ENP udgør en fremragende ramme til regionalt og subregionalt samarbejde; opfordrer til intensiveret regionalt samarbejde om frihed, sikkerhed og retfærdighed og navnlig om grænseforvaltning, migration og asyl, bekæmpelse af organiseret kriminalitet, menneskehandel, illegal indvandring, terrorisme, hvidvaskning af penge, handel med narkotika samt politisamarbejde og retligt samarbejde; mener, at regionalt samarbejde og samarbejde i netværk om sådanne spørgsmål kan bygge videre på de erfaringer, der bl.a. er opnået i forbindelse med »Söderköping-processen«, som omfatter, Belarus, Moldova og Ukraine og, på EU's side, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet og Sverige;

16. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at forbedre visumbehandlingen for at fremme mobiliteten og gøre lovlige rejser til EU mindre besværlige og mindre bekostelige, navnlig for grupper som studerende, videnskabsmænd, forretningsfolk og repræsentanter for det civile samfund; opfordrer medlemsstaterne til at håndtere de problemer, de oplever i forbindelse med deres konsulater, på en effektiv måde; tilskynder til indførelsen af fælles ansøgningscentre for Schengen-visum i ENP-landene;

17. opfordrer medlemsstaterne til, hvor det er hensigtsmæssigt, at indlede forhandlinger med henblik på indgåelse af bilaterale aftaler med ENP-lande med henblik på gennemførelse af de regler for lokal grænsetrafik, der er fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1931/2006 af 20. december 2006 om fastsættelse af regler for lokal grænsetrafik ved medlemsstaternes ydre landgrænser og om ændring af Schengen-konventionen ⁽¹⁾;

18. ser med interesse på Kommissionens forslag om at udarbejde en gennemførlighedsanalyse for en eventuel »naboskabsenergiaftale« og opfordrer i den forbindelse ENP-medlemslandene til at overholde folkeretten og de forpligtelser, de har indgået på verdensmarkedet;

19. anbefaler en bedre dialog og koordinering og flere fælles handlingsplaner mellem EU og USA til støtte for fælles mål som fremme af demokrati, forbedring af energisikkerheden og styrkelse af den regionale sikkerhed i EU's naboskabsområde;

20. understreger ligeledes, at det er nødvendigt at inddrage og arbejde sammen med EØS-landene (Island, Norge og Liechtenstein) og Schweiz og fuldt ud udnytte deres erfaringer med at arbejde sammen med EU;

⁽¹⁾ EUT L 405 af 30.12.2006, s. 1.

Torsdag, den 15. november 2007

21. understreger behovet for hensigtsmæssige finansieringsniveauer og et tæt samarbejde med andre finansielle institutioner med henblik på at gøre ENP til en succes og har den holdning, at man bør udnytte revisionen af de finansielle overslag for 2007-2013, som er planlagt i 2008-2009, til at øge ENP's budget; glæder sig over indførelsen af naboskabsinvesteringsfaciliteten, som vil hjælpe med til at mobilisere midler til ENP-partnere; understreger kraftigt behovet for at opretholde en overordnet balance mellem de østlige og sydlige dele af ENP, som afspejler EU's ambitioner og målsætninger i regionen, effektiviteten af tidligere bistand og størrelsen af den pågældende befolkning;

22. opfordrer Kommissionen til at koordinere sine økonomiske ressourcer og sin kapacitet til politisk analyse med dem, som findes i internationale finansieringsinstitutioner (Den Europæiske Investeringsbank, Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling, og Verdensbanken), således at der skabes synergier til skabelse af betingelserne for og incitamenterne til reformer i overensstemmelse med ENP-handlingsplanerne;

23. glæder sig over, at det motiverende begreb forvaltningsfacilitet kan sikre supplerende økonomisk støtte til de lande, der klarer sig bedst; understreger, at forvaltningsfaciliteten skal belønne reelle fremskridt i forbindelse med målsætninger vedrørende menneskerettigheder og demokratisk regeringsførelse, være baseret på gennemskuelige tildelingskriterier og anvendes til en øget støtte til denne reformproces;

24. opfordrer til stor og konstant agtpågivenhed i landene selv i kampen mod korruption, idet resultaterne heraf skal bruges som grundlag for fastsættelse af, hvor meget bistand der skal ydes;

Det europæiske naboskab mod øst

25. bemærker, at demokratiske nabolande, som tydeligt kan identificeres som europæiske lande, og som respekterer retsstatsprincippet, i henhold til artikel 49 i traktaten om Den Europæiske Union i princippet kan ansøge om medlemskab af EU, og at tempo i og omfang af en fælles europæisk proces så godt som muligt skal være i overensstemmelse med kapaciteten i partnerskabslandene og EU til at gennemføre de rette reformer og opfylde betingelserne (Københavnskriterierne);

26. understreger endnu en gang med tanke herpå det synspunkt, der er nævnt i Europa-Parlamentets henstilling af 12. juli 2007 til Rådet om et forhandlingsmandat til en ny forbedret aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side⁽¹⁾, nemlig at forhandlingerne med Ukraine bør føre til indgåelse af en associeringsaftale, som bidrager effektivt og troværdigt til Ukraines udsigter til EU-medlemskab og er indledning til den tilsvarende proces, herunder muligheden for medlemskab; mener, at der skal anvendes en tilsvarende fremgangsmåde i forbindelserne med Moldova, i betragtning af at den første tiårsperiode for partnerskabs- og samarbejdsaftalen udløber i juni 2008;

27. noterer sig Kommissionens initiativ til at indbyde Belarus til at deltage som observatør i den ENP-konference, som blev afholdt den 3. september 2007; er imidlertid alvorligt bekymret over manglen på positiv respons fra Belarus' regering vedrørende det betingede samarbejdstilbud, som Kommissionen formulerede i sit ovennævnte uofficielle dokument af 21. november 2006; fordømmer de fortsatte henrettelser, som finder sted i Belarus, som er det eneste land i Europa, der stadig idømmer dødsstraf, og andre overtrædelser af de grundlæggende menneskerettigheder og frihedsrettigheder fra de belarussiske myndigheders side og opfordrer dem til at løslade alle politiske fanger og standse undertrykkelsen af de demokratiske kræfter, således at den belarussiske befolkning kan nyde godt af frihed, demokrati og fremgang samt af alle de muligheder, der følger af en tættere integration med EU; understreger, at EU hurtigst mulig bør yde effektiv støtte til civilsamfundet, de frie medier og politiske partier, der går ind for demokrati, retsstatsprincippet og respekt for universelle menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder; opfordrer kraftigt Belarus til at indføre et moratorium for dødsstraf som et første skridt på vejen mod afskaffelse af dødsstraffen, og til at ratificere den anden valgfri protokol til den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder og den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder samt relevante protokoller hertil; opfordrer Kommissionen til at gøre mere effektivt brug af Det Europæiske Instrument for Demokrati og Menneskerettigheder og sikre, at midlerne fra EU's finansielle instrumenter ikke misbruges af de belarussiske myndigheder mod belarussiske borgere og det belarussiske civilsamfund;

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0355.

Torsdag, den 15. november 2007

28. opfordrer Kommissionen til at fremme kontakterne mellem de forskellige befolkninger ved at reducere de nuværende visumomkostninger for belarussere, især studerende, videnskabsmænd og repræsentanter for civilsamfundet, med henblik på at bringe sådanne omkostninger på linje med dem, der opkræves i andre ENP-lande som f.eks. Ukraine og Rusland;
29. mener, at Belarus har de samme europæiske ønsker og fremtidsudsigter som Ukraine og Moldova, når det først vælger demokratiet, respekterer de grundlæggende menneskerettigheder og frihedsrettigheder og styrker retsstatsprincippet;
30. er overbevist om, at der bør oprettes en motiverende ramme med mellemlange gennemførelsesmål baseret på en ny generation af associeringsaftaler, der skal indgås med ENP-lande, som respekterer de grundlæggende europæiske værdier, er villige til en tættere integration med EU og udviser objektive resultater med hensyn til gennemførelsen af ENP-handlingsplanen;
31. mener at disse aftaler bør sigte mod udvikling af det bilaterale forhold til EU i trin, hvor man forhandler sig frem til konkrete betingelser og tidsplaner, der skal overholdes, herunder bindende resultat-benchmarks, som skal angives i de fælles handlingsplaner og overvåges regelmæssigt; henviser endnu en gang til sit tidligere forslag om, med de lande, der klart kan identificeres som europæiske, at udvikle de omfattende bilaterale frihandelsaftaler i forbindelse med et eventuelt »Europæisk Økonomisk Samarbejds-område-plus«;
32. glæder sig over indgåelsen af aftaler om lettere adgang til visum og tilbagetagelsesaftaler med Ukraine samt indledningen af en tilsvarende proces med Moldova og tilskynder til, at der indgås tilsvarende aftaler med landene i Sydkaukasus; er overbevist om, at man på længere sigt bør planlægge en visumfri ordning og fastlægge de skridt, der er nødvendige for at nå dette mål; bemærker, at i Georgiens tilfælde kræver reformfremskridtene og den utilsigtede negative påvirkning, som aftalen om lettere adgang til visum mellem EU og Rusland har på konfliktløsningsprocessen i de løsevne georgiske områder i Sydossetien og Abkhasien, en hurtig indgåelse af aftalen om lettere adgang til visum mellem Georgien og EU; tilskynder til, at der iværksættes effektive overvågningsmekanismer, særligt med henblik på respekt for grundlæggende menneskerettigheder for personer, som er underlagt tilbagetagelsesaftaler; understreger betydningen af at have tilstrækkelige garantier for adgang til en retfærdig asylprocedure for dem, der har behov for international beskyttelse, særligt når der anvendes »fremskyndede tilbagetagelsesprocedurer« for personer, som er blevet standset i grænseområder, som fastlagt i tilbagetagelsesaftalen med Ukraine og i forslaget til tilbagetagelses-aftale med Moldova;
33. understreger behovet for intensiveret gennemførelse af de eksisterende EU-støttede transportprojekter i regionen, særligt transportkorridoren Europa-Kaukasus-Asien (TRASECA), som fuldt ud udnytter de involverede landes transitpotentiale;
34. mener, at den gradvise integration af EU's østlige naboer i Det Europæiske Energifællesskab bør fortsættes, og tilskynder til, at der gennemføres reformer af energisektorerne som et prioriteret punkt, idet man håndhæver principperne for en åben markedsøkonomi og gennemsigtighed, navnlig med hensyn til priser, netværksadgang og energieffektivitet; glæder sig over de bestræbelser, der er gjort for at inkludere energisikkerhed i overensstemmelse med den fælles europæiske udenrigspolitik som en af hjørnestenene i ENP;
35. understreger betydningen af ENP's politiske dimension; anbefaler en stærkere EU-støtte til regionale politiske samarbejdsprojekter som f.eks. fællesskabet for et demokratisk valg, GUAM (Georgien, Ukraine, Aserbajdsjan og Moldova) og BSEC (Organisationen for Økonomisk Samarbejde i Sortehavsområdet) med henblik på mere effektivt at fremme demokrati, tillid, multilateralt samarbejde og bæredygtig udvikling i regionen;
36. understreger behovet for et stærkere engagement fra EU's side i løsningen af de såkaldt fastfrosne konflikter, bl.a. gennem tillidsskabende programmer, konfliktstyring og projekter for uddannelse, kultur og opbygning af civilsamfundet i løsrivelsesområder; glæder sig over arbejdet i EUs Grænsebidstandsmission til Moldova og Ukraine (EU BAM); opfordrer Rådet og Kommissionen til at gøre det klart, at deltagelse i ENP forpligter de pågældende lande til godt naboskab, og at den, for at ENP's potentiale kan udnyttes fuldt ud, forpligter de pågældende lande til nye, friske og reelle bestræbelser på at finde varige og bæredygtige løsninger på konflikterne i regionen og til at afstå fra aggressive udtalelser, trusler og handlinger, som kan forværre situationen yderligere og underminere det internationale samfunds bestræbelser;

Torsdag, den 15. november 2007

37. opmuntrer Ukraine til inden for rammerne af dets tilpasning til EU's FUSP-erklæringer og holdninger at deltage i de restriktive foranstaltninger, som er truffet af EU imod lederne af Moldovas transdnestrisk region, hvorved det yder endnu et betydningsfuldt bidrag til en fredelig løsning på den transdnestrisk konflikt;

38. glæder sig over den bistand, der ydes under ENPI, til tillidsskabende foranstaltninger i Georgien og dets løsrivelsesområder Abkhasien og Sydossetien; anmoder Kommissionen om at udnytte muligheden for at yde bistand i form af lokale tillidsskabende og økonomiske rehabiliteringsprojekter til Nagorno-Karabakh, med henblik på at hjælpe med at løse konflikten i området;

39. opfordrer Tyrkiet til at etablere normale diplomatiske forbindelser med og åbne sine landegrænser til naboen Armenien som en del af de tillidsskabende foranstaltninger, der er nødvendige for varig fred og økonomisk integration i regionen; opfordrer Tyrkiet og Armenien til at indlede en åbenhjertig drøftelse af alle udestående spørgsmål;

40. understreger, at det er vigtigt, at der udvikles en mere differentieret politik for Sortehavsområdet, der supplerer ENP, og understreger betydningen af at have Tyrkiet og Rusland som partnere i udviklingen af en bæredygtig strategi for denne region;

41. mener, at det er vigtigt at styrke den parlamentariske dimension af det politiske partnerskab mellem Europa-Parlamentet og de lande, der er involveret i den østlige del af ENP; foreslår derfor, at der etableres en parlamentarisk forsamling for EU-østlige naboer (EURO-NEST), som følger eksemplet fra de multilaterale parlamentariske forsamlinger, som allerede er etableret, med deltagelse af Europa-Parlamentet og med inddragelse af parlamenterne i Ukraine, Moldova, Armenien, Georgien og Aserbajdsjan, samt prodemokratiske observatører fra Belarus;

42. opfordrer for at styrke den parlamentariske dimension Rådet, Kommissionen og medlemsstaterne til i samarbejde med regeringerne i de berørte lande i den østlige del af Europa at udarbejde en platform for regionalt multilateralt samarbejde på ministerielt plan, som kan styrke den politiske dimension af ENP i Østeuropa yderligere;

43. er overbevist om, at en sådan forsamling og et sådant samarbejde på ministerielt plan ville bidrage positivt til gennemførelsen af den styrkede ENP og ville forøge værdien af arbejdet i bilaterale interparlamentariske delegationer og dermed give alle de berørte parter mulighed for at øge samarbejdet, solidariteten og den gensidige tillid, bidrage til løsning af fastlåste konflikter og styrke en regelmæssig multilateral dialog om emner af fælles interesse med en klar regional dimension som f.eks. energi, miljø, bekæmpelse af terrorisme, forvaltning af migration, menneskerettigheder osv.;

44. understreger, at det er nødvendigt at udnytte det strategiske partnerskab mellem EU og Rusland til at insistere på, at de grundlæggende menneskerettigheder og friheder, international ret, demokratiske valg og retsstatsprincippet overholdes som strategiske principper for begge parter i det fælles naboskab; opfordrer de russiske myndigheder til at påtage sig deres ansvar med hensyn til at genoprette ENP-landenes territoriale integritet, til at opfylde Ruslands forpligtelser til at beskytte mindretal i områder, hvor det er involveret i fredsbevarende operationer og ikke modsætte sig et eventuelt EU-engagement i civile og militære fredsbevarende operationer i områderne med fastfrosne konflikter, som nogle af de involverede parter kræver; beklager ligeledes, at energiresourcer anvendes som redskab til gennemførelse af politiske mål; opfordrer Rusland til at indgå i en konstruktiv dialog med EU og de fælles naboer om mulighederne for at uddybe det multilaterale samarbejde i Sortehavsområdet;

45. glæder sig over initiativet med henblik på en strategisk styrkelse af relationerne med naboerne i de østlige ENP-lande, særligt landene i Centralasien; glæder sig i den forbindelse over den nyligt vedtagne strategi for Centralasien; mener i denne sammenhæng, at der bør etableres et særskilt og vidtrækkende samarbejde mellem EU og landene i Centralasien; understreger, at Kasakhstan i lyset af landets centrale

Torsdag, den 15. november 2007

politiske, økonomiske og energimæssige rolle samt dets særlige og vellykkede verdslige, multietniske strukturer bør være det første eksempel på et styrket forhold mellem disse lande og EU, dog forudsat at Kasakhstan gennemfører omfattende politiske reformer med særlig vægt på respekt for menneskerettighederne og demokratiet;

46. understreger, at gennemførelsen af ENP fortsat skal være en fælles politisk opgave for alle EU-medlemslande; foreslår Kommissionen at gøre brug af de unikke overgangsrelaterede reformerfaringer i de medlemslande, som tilsluttede sig EU i det 21. århundrede, for yderligere at udvikle og forfine de nye mekanismer, som er taget i brug, hvilket kan være til fordel for ENP-landene;

Middelhavs naboskabet mod syd

47. understreger de stærke og langvarige forbindelser mellem EU og landene syd for Middelhavet og understreger, at et tæt samarbejde er i begge parter interesse;

48. understreger, at EU bør yde aktiv støtte til og lette reformprocessen i de sydlige ENP-lande, da de potentielle fordele ved vidtgående politiske, økonomiske og sociale reformer langt overstiger omkostningerne; henviser desuden til, at der er tale om en gradvis proces, som også er afhængig af partnerlandets engagement, hvad angår gennemførelse af reformerne;

49. opfordrer Kommissionen til mere detaljeret at undersøge mulighederne for den næste generation af brede aftaler med de sydlige ENP-lande; kræver, at der indføres en mekanisme til gennemførelse af menneskerettighedsklausulen i disse aftaler; bemærker, at disse bilaterale aftaler ikke må indgås på bekostning af fremme af det multilaterale samarbejde i hele regionen, og navnlig gennemførelsen af målene for Barcelona-processen, herunder oprettelse af et frihandelsområde; opfordrer medlemsstaterne til at overveje, hvordan man kan opnå et mere intensivt samarbejde, bl.a. gennem øget fleksibilitet i forbindelse med den fremtidige åbning af landbrugs- og arbejdsmarkedene, som er foreneligt med social sikring og lighed; opfordrer de sydlige ENP-lande til yderligere at intensivere deres bestræbelser på at åbne de økonomiske systemer og på at harmonisere deres økonomiske lovgivning med de relevante dele af den gældende fællesskabsret; understreger, at det er nødvendigt at give Middelhavslandene ret til at styre tempoet i deres åbning af handlen og i deres nationale strategier for økonomiske og social udvikling; mener, at en mere effektiv udnyttelse af ENPI til regionale projekter vil gøre det muligt at forbedre situationen med henblik på at fremme f.eks. et virkelig integreret regionalt økonomisk samarbejdsområde;

50. understreger, at de universelle menneskerettigheder er centrale for EU's værdier; beklager, at selv om der siden starten på Euro-Middelhavs-partnerskabet er gjort væsentlige fremskridt, hvad angår demokrati og menneskerettigheder, er det ikke nok, og opfordrer indtrængende Kommissionen til at fortsætte samarbejdet med regeringer, regionale og lokale myndigheder samt aktører inden for det civile samfund; understreger betydningen af ytringsfrihed for opbygningen af en demokratisk kultur og styrkelsen af det civile samfund; opfordrer Kommissionen til at etablere effektive dialoger på dette område og udarbejde fælles uddannelsespolitikker og -programmer med henblik på at fremme gensidig forståelse, tolerance og kvinders rettigheder, især i de nye generationer; henviser til, at de sydlige parter i denne forbindelse skal udvise mere gennemsigthed og være åbne for deltagelse i det civile samfund; mener dog, at menneskerettighedsdialogen ikke må forhindre EU i at fremsætte offentlig kritik og træffe andre foranstaltninger i tilfælde af alvorlige overtrædelser af de grundlæggende rettigheder;

51. er klar over, at der er forskellige omstændigheder, interesser og prioriteringer i de forskellige sydlige lande, og at der tages hensyn hertil, når der forhandles og iværksættes handlingsplaner; understreger, at det er af yderste vigtighed at styrke det regionale samarbejde inden for rammerne af Euro-Middelhavs-partnerskabet; understreger, at ENP på ingen måde erstatter eller konkurrerer med Euro-Middelhavs-partnerskabet,

Torsdag, den 15. november 2007

men at de to politikker supplerer hinanden og gør det muligt at kombinere Barcelona-processens multilaterale tiltag med det bilaterale perspektiv; opfordrer Kommissionen til at styrke sin kommunikationsindsats med henblik på at præcisere forbindelsen mellem de to politikker både for partnerlandene og den europæiske offentlighed;

52. gentager, at der er behov for en stærk politisk vilje hos EU's institutioner og medlemsstaterne til at engagere sig aktivt i konfliktløsningen i regionen og samtidig forhindre disse konflikter i at stå i vejen for gennemførelsen af ENP; understreger, at ENP ikke vil nå sit fulde potentiale, hvis der ikke findes en løsning på de konflikter, der gør det regionale samarbejde vanskeligt eller umuligt; gentager, at ENP-aktiviteter, der kan fremme konfliktforebyggelse, skal styrkes og fokuseres på tillidskabende foranstaltninger som grænseforvaltning, støtte til forsoningsprocesser på nationalt, regionalt og lokalt niveau samt støtte til organisationer i det civile samfund; understreger den vigtige rolle, som forvaltningsfaciliteten spiller med hensyn til forebyggelse og løsning af konflikter; understreger i den henseende behovet for kohærens og komplementaritet mellem ENP og andre instrumenter og politiske anliggender og behovet for en struktureret konfliktanalyse og konfliktsensibilitet i udformningen, gennemførelsen og overvågningen af programmer;

53. henviser til, at ENP sammen med Euro-Middelhavs-partnerskabet udgør rammen om alle områder af samarbejdet; indtager den holdning, at der bør være mulighed for et styrket samarbejde mellem de interesserede parter, og at dette bør fremmes; mener, at overvejelser om nye initiativer med henblik på at styrke samarbejdet i Middelhavsområdet under alle omstændigheder skal omfatte en relancering af Euro-Middelhavs-partnerskabet, hvilket kræver alvorlige overvejelser vedrørende de grænser og vanskeligheder, man er stødt i de seneste år; understreger, at Middelhavsområdet fortsat bør være et fælles politisk anliggende for alle medlemsstater; understreger den rolle, som Den Parlamentariske Forsamling for EU-Middelhavsområdet spiller; understreger sit ønske om, at denne institution inddrages i evalueringen af udviklingen i Euro-Middelhavs-politikkerne;

54. mener, det er vigtigt at etablere tættere relationer, selv gennem nye forbindelser, med de lande, der er naboer til vores naboer, som f.eks. landene i Samarbejdsrådet for Golfstaterne;

Europa-Parlamentets rolle

55. understreger endnu en gang, at det har til hensigt at fortsætte sin grundige kontrol af gennemførelsen af ENP ved at udnytte sine beføjelser, herunder i sidste instans sine budgetbeføjelser, og ved at fortsætte dialogen med Kommissionen om gennemførelsen af ENPI samt Det Europæiske Instrument for Demokrati og Menneskerettigheder, en dialog, som blev indledt i 2007, og som skal videreføres med henblik på den planlagte revision i 2009; har til hensigt regelmæssigt at undersøge statusrapporterne for ENP; beklager imidlertid, at det ikke er blevet hørt vedrørende handlingsplanerne for ENP, evalueringen af deres gennemførelse og udviklingen i drøftelserne i underudvalgene om menneskerettigheder;

56. er klar over sin rolle som en betydningsfuld opinionsdanner og som et forum for offentlig debat og har til hensigt at styrke sit samarbejde med parlamenter og det civile samfund i ENP-landene; forpligter sig derfor til at udnytte sine delegationer til interparlamentariske organer mere effektivt; understreger i den forbindelse den betydning, som den ikke-statslige dimension, nemlig Euro-Middelhavsområdets civilsamfundsplatform, har i forbindelse med styrkelsen af den politiske dynamik i de sydlige partnerskabslande;

*

* *

57. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter samt ENP-landenes og Den Russiske Føderations regeringer og parlamenter.

Torsdag, den 15. november 2007

P6_TA(2007)0539

Forbindelser med Ukraine

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om samhandel og økonomiske forbindelser med Ukraine (2007/2022(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1638/2006 af 24. oktober 2006 om almindelige bestemmelser om oprettelse af et europæisk naboskabs- og partnerskabsinstrument⁽¹⁾,
- der henviser til Ferrero-Waldners/Solanas 10-punktsplan for Ukraine, som Rådet bekræftede den 21. februar 2005,
- der henviser til meddelelse til Kommissionen fra kommissær Ferrero-Waldner af 22. november 2005 om gennemførelse og fremme af den europæiske naboskabspolitik (SEK(2005)1521),
- der henviser til meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om styrkelse af den europæiske naboskabspolitik (KOM(2006)0726),
- der henviser til Kommissionens landestrategidokument for 2007-2013 og til det nationale vejledende program 2007-2010 for Ukraine,
- der henviser til aftalememorandummet om samarbejde på energiområdet mellem Den Europæiske Union og Ukraine undertegnet den 1. december 2005,
- der henviser til Kommissionens meddelelse om en dagsorden for et fælles luftfartsområde med Ukraine (KOM(2005)0451),
- der henviser til meddelelse fra Kommissionen om EU's naboskabspolitik — Strategidokument (KOM(2004)0373),
- der henviser til Kommissionens arbejdsdokument, som ledsager meddelelsen fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om styrkelse af den europæiske naboskabspolitik: ENP-statusrapport, Ukraine (KOM(2006)0726 — SEK(2006)1505),
- der henviser til aftalen mellem Ukraine og Det Europæiske Fællesskab om handel med tekstilprodukter undertegnet den 5. maj 1993 og udvidet og ændret den 9. marts 2005,
- der henviser til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater og Ukraine⁽²⁾ undertegnet den 14. juni 1994 og udvidet og ændret den 30. marts 2004 og 27. marts 2007,
- der henviser til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraines regering om handel med visse stålprodukter⁽³⁾ undertegnet den 22. november 2004,

⁽¹⁾ EUT L 310 af 9.11.2006, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 49 af 19.2.1998, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 384 af 28.12.2004, s. 23.

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til samarbejdsaftale om et civilt globalt satellitnavigationssystem (GNSS) mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og Ukraine samt aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om visse aspekter af lufttrafik begge undertegnet den 1. december 2005,
 - der henviser til resultaterne af de seneste topmøder mellem EU og Ukraine, herunder mødet i Helsinki den 27. oktober 2006 og i Kiev den 14. september 2007,
 - der henviser til sin beslutning af 19. januar 2006 om den europæiske naboskabspolitik⁽¹⁾ (ENP),
 - der henviser til Europa-Parlamentets beslutning af 22. maj 2007 om et globalt Europa — eksterne aspekter af konkurrenceevnen⁽²⁾,
 - der henviser til sin henstilling af 12. juli 2007 til Rådet om et forhandlingsmandat til en ny forbedret aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side⁽³⁾,
 - der henviser til aktiviteterne i Europa-Parlamentets delegation til Det Parlamentariske Samarbejdsudvalg EU-Ukraine,
 - der henviser til Rådets konklusioner af 22. januar 2007 om forhandlingerne om en ny forbedret aftale,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om International Handel (A6-0396/2007),
- A. der henviser til, at Ukraine er en nabo af strategisk betydning for EU og den naturlige »bro«, der forbinder EU med Rusland og Centralasien, og at landets størrelse, dets naturressourcer og befolkningens ressourcer og landets geografiske beliggenhed giver Ukraine en markant position i Europa og gør landet til en afgørende regional aktør,
- B. der henviser til, at EU efter udvidelsen i 2004 blev Ukraines største handelspartner, og at EU-medlemskabet for lande, der har fælles grænse med Ukraine, har styrket landets handelsforbindelser med EU og skabt nye muligheder for regional samhandel, erhvervsamarbejde og økonomisk vækst,
- C. der henviser til, at en af Parlamentet hovedmålsætninger inden for udenrigspolitikken er at styrke og fremme den europæiske naboskabspolitik, som sigter mod at yde støtte til udviklingen af demokrati og markedsøkonomi i EU's nabolande samt at styrke disses landes politiske og økonomiske forbindelser med EU og medlemsstaterne,
- D. der henviser til, at multilateralisme skal prioriteres højt i forbindelse med udviklingen af en effektiv naboskabspolitik, og derfor bliver den fremtidige frihandelsaftale et centralt element i den nye forbedrede aftale, som man indledte forhandlingerne om den 5. marts 2007,
- E. der henviser til, at Ukraines medlemskab af Verdenshandelsorganisationen (WTO) og det ukrainske parlaments ratificering heraf er en nødvendig forudsætning for, at landet kan indlede forhandlinger om et frihandelsområde med EU inden for rammerne af den nye forbedrede aftale med henblik på at tilnærme Ukraine mest mulig til EU's økonomi og mere generelt forbedre Ukraines handelsmæssige og økonomiske resultater,

(1) EUT C 287 E, 24.11.2006, s. 312.

(2) »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0196.

(3) »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0355.

Torsdag, den 15. november 2007

- F. der henviser til, at EU og Ukraine har sammenfaldende interesser på handelsområdet, at begge vil kunne drage fordel af en yderligere integration af deres respektive markeder, og at Ukraines gradvise indførelse af Fællesskabets *acquis* vil udgøre et betydeligt skridt i retning af Ukraines mål om gradvis økonomisk integration og et intensiveret samarbejde med EU,
- G. der henviser til, at forslaget om en fremtidig frihandelsaftale mellem Ukraine og Det Europæiske Fællesskab indledningsvis kan få negative indvirkninger, der primært vil ramme de i økonomisk og social henseende mest sårbare grupper, og at det er nødvendigt at indføre overgangsmekanismer ved at øge den økonomiske bistand til forskellige befolkningsgrupper, hvilket vil sikre en gradvis og afbalanceret integration og således bidrage til en bæredygtig udvikling i Ukraine,
- H. der henviser til, at EU ikke udelukkende bør fokusere sin indsats på Ukraines økonomiske integration, men også skabe grundlag for sociale støtteordninger, f.eks. ved at skabe mulighed for en mere rimelig og lige adgang til alderspensioner og tilskud til de fattigste grupper, storfamilier og befolkningen i landdistrikterne samt ved at skabe finansieringsmekanismer og andre faciliteter til integrering af minoriteter; der henviser til, at disse foranstaltninger vil fremme den sociale og politiske stabilitet, der er en forudsætning for at sikre Ukraine en vellykket økonomisk integration i WTO og et nærmere partnerskab med EU,
- I. der henviser til, at EU og Ukraine er fast besluttede på at gøre hurtige fremskridt i retning af at gennemføre målsætningen om oprettelse af et fælles frihandelsområde, hvilket blev bekræftet ved møderne på højt niveau og topmøderne for nylig, så snart Ukraine har afsluttet optagelsesprocessen til WTO, og så snart det ukrainske parlament har ratificeret aftalen,
- J. der henviser til, at landet skal have mulighed for og tid til at styrke sin evne til at imødegå globaliserings udfordringer, og at det ukrainske marked skal åbnes gradvist med en vis fleksibilitet, således at man undgår at gennemtvinge en økonomisk vision og tager hensyn til den nationale økonomis stærke og svage sider og landets interne situation og regionale karakteristika,
- K. der henviser til, at EU og Ukraine står over for fælles handels- og finanspolitiske udfordringer som følge af globaliseringen og fremkomsten af nye og stærke økonomiske aktører, og at et forstærket økonomisk samarbejde med EU kan fremme de nødvendige reformer og — kombineret med et forbedret investeringsklima — tiltrække direkte udenlandske investeringer fra såvel internationale finansinstitutioner som den private sektor til gavn for Ukraines nationaløkonomi,
- L. der henviser til, at et forstærket økonomisk samarbejde med Ukraine også giver gode muligheder for økonomisk vækst i medlemsstaterne og sikrer en højere grad af integration i EU's indre marked,
- M. der henviser til, at de nye politiske, økonomiske og sociale udfordringer i Østeuropa er fælles udfordringer, der kræver en koordineret global indsats,

WTO-medlemskab

1. støtter en vellykket afslutning af forhandlingerne om optagelse i WTO; opfordrer Ukraine til at fjerne alle resterende hindringer, både af lovgivningsmæssig og teknisk art, som bidrager til vanskelighederne omkring landets optagelse i WTO;
2. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at tilbyde yderligere politisk og diplomatisk støtte til Ukraines optagelse i WTO og til at yde løbende bistand til Ukraine med henblik på opfyldelsen af de nødvendige krav; opfordrer Kommissionen til at støtte Ukraines bestræbelser på at udnytte de bevilgede overgangsp perioder for opfyldelse af de ofte strenge krav forud for medlemskab af WTO;
3. glæder sig over EU's beslutninger om at tildele Ukraine status som markedsøkonomi; anerkender den store indsats, som Ukraines regering har gjort for at etablere en velfungerende markedsøkonomi i landet; opfordrer Ukraines regering til at konsolidere landets resultater ved at sikre, at alvorlige markedsforvridninger behandles korrekt;

Torsdag, den 15. november 2007

Oprettelse af et frihandelsområde mellem EU og Ukraine

4. glæder sig over, at den igangværende vurdering af bæredygtighed på handelsområdet, som gennemføres af Kommissionen, vil være afsluttet, når de officielle forhandlinger om frihandelsaftalen går i gang, så snart Ukraine har afsluttet sin optagelsesproces til WTO, og så snart det ukrainske parlament har ratificeret aftalen; opfordrer Kommissionen og Ukraines regering til at være meget opmærksomme på bæredygtigheds-vurderingen ved færdiggørelsen af frihandelsaftalens indhold;
5. opfordrer de kontraherende parter til nøje at overveje indførelsen af forsvarlige og effektive institutionelle rammer, der giver mulighed for oprettelsen af fælles overvågningsudvalg med relevante beføjelser til at fremsætte anbefalinger med henblik på at forbedre de gensidige forbindelser inden for samhandel og økonomi samt oprettelse af en fungerende mekanisme for bilæggelse af tvister;
6. opfordrer Kommissionen og Ukraines regering til at etablere et forum for bæredygtig udvikling med adgang for repræsentanter for civilsamfundet, hvor der i stor udstrækning fokuseres på klimaændringer, allerede inden afslutningen af forhandlingerne om en frihandelsaftale;
7. bemærker, at etableringen af et frihandelsområde med Ukraine helt sikkert vil få en positiv indvirkning på lang sigt, men at der bør tages højde for, at aftalen også kan få negativ indvirkning i EU's østeuropæiske medlemsstater på kort og mellemlang sigt;
8. opfordrer endvidere Ukraine til at udarbejde og gennemføre en toldlovgivning, der opfylder internationale og europæiske standarder, og til at forbedre toldbehandlingen ved at forenkle og modernisere told-procedurerne ved grænserne og internt; opfordrer Kommissionen til at støtte Ukraines bestræbelser på dette område ved at yde yderligere teknisk bistand og målrettet finansiel støtte;
9. bemærker, at selv om de mest konkurrencedygtige produkter importeret fra Ukraine til EU ikke er omfattet af EU's generelle toldpræferenceordning (GSP), har denne ordning i høj grad været til gavn for ukrainske producenter, der ønsker at komme ind på fællesskabsmarkederne; opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at overveje en yderligere liberalisering i forhold til Ukraine ved at gøre landet berettiget til særlige præferenceordninger i henhold til den såkaldte klausul for »arbejdstagerrettigheder« (om præferenc-behandling af lande som Ukraine, der har gennemført Den Internationale Arbejdsorganisations konventioner om grundlæggende arbejdstagerrettigheder);

Industripolitik

10. opfordrer Ukraine til at gennemføre supplerende interne reformer med henblik på en holdbar integration i de globale markeder og værdikæder; påpeger, at diversificering af eksporten først og fremmest skal supplere styrkelsen af hjemmemarkedet, således at eksporten kan blive en pålidelig kilde til økonomisk vækst i Ukraine;
11. opfordrer Ukraine til at fremme en effektiv forvaltning af offentlige tjenesteydelser og en kvalitativt bedre adgang for alle borgere hertil og til at være mere opmærksom på liberaliseringer af markedet ved at sikre en vellykket gennemførelse af privatiseringsprocessen, afvikling af monopoler og uafhængighed for Ukraines nationalbank;
12. mener, at det er vigtigt at skelne mellem kommercielle tjenesteydelser og offentlige tjenesteydelser, idet sidstnævnte ikke bør berøres af liberaliseringen, eftersom man bør tilgodese befolkningens grundlæggende behov og sikre behørig adgang til vigtige offentlige goder som f.eks. sundhedspleje, uddannelse, drikkevand og energi;

Torsdag, den 15. november 2007

13. opfordrer Ukraine til at skabe en modvægt til aktionærers og investorers øgede rettigheder som følge af WTO-medlemskab ved at forbedre alle borgeres adgang til oplysninger om selskaberne, ved at sikre, at de sociale og økonomiske rettigheder og menneskerettighederne respekteres fuldt ud, og ved at bevæge sig i retning af internationale standarder for virksomhedernes sociale ansvar (VSA), bogføring og revision; insisterer på, at det er nødvendigt, at Ukraines civile domstole og handelsretter kommer til at spille en stadig større rolle ved bekæmpelsen af forskelsbehandling og misbrug;

14. opfordrer Ukraine til at indføre et sammenhængende og effektivt skattesystem, der er i overensstemmelse med EU's lovgivning og praksis; erindrer om, at forsvarlige og effektive finansielle tjenesteydelser er en nødvendig forudsætning for enhver yderligere økonomisk vækst i Ukraine; understreger behovet for at ajourføre og udvide bestemmelserne om bekæmpelse af hvidvaskning af penge og skatteunddragelse; opfordrer Ukraine til straks at sætte en stopper for enhver skattemæssig forskelsbehandling af udenlandske operatører;

15. bemærker med bekymring, at korruption trods den ukrainske regerings indsats stadig er et udbredt fænomen i landet og i væsentlig grad hindrer økonomiske vækst og adgang for udenlandsk kapital; opfordrer Ukraines regering til at tage passende initiativer til bekæmpelse af korruption, navnlig ved at angribe de underliggende årsager hertil;

16. bemærker at sektoren for støbejern og stål tegner sig for størstedelen af Ukraines eksport af forarbejdede varer og er landets største kilde til handelsindtægter; glæder sig over indgåelsen af stålaftalen den 18. juni 2007, undertegnet i tilknytning til samarbejdsrådet EU-Ukraine, som betød en betydelig forhøjelse af kvoterne for import af ukrainske stålprodukter i Fællesskabet, og fremme en mere effektiv, men også gradvis liberalisering af samhandelen mellem Ukraine og EU; er overbevist om, at denne aftale vil bidrage betydeligt til at fremme målene i partnerskabs- og samarbejdsaftalen og vil bane vejen for en bedre markedsintegration i overensstemmelse med WTO-bestemmelserne, når de kvantitative restriktioner ophæves;

17. opfordrer Ukraine til at afskaffe konkurrenceforvridning, som er kilden til unfair handelspraksis, og derved indføre harmoniske handelsbetingelser; opfordrer ligeledes Kommissionen til at sikre, at handelsbeskyttelsesinstrumenterne kun anvendes, når handelsforvridninger har ført til skadelig dumping eller subsidiering;

18. opfordrer den ukrainske regering til at afstå fra at yde ulovlig statsstøtte til Ukraines eksportvirksomheder i strid med WTO-reglerne og til at undgå enhver form for markedsforvridning;

19. bemærker, at Ukraines nuværende handelsmønstre, der har undergået og fortsat undergår en betydelig udvikling, kan vise sig at være uholdbare på længere sigt som følge af deres dybe afhængighed af midlertidige og cykliske faktorer såsom den dramatiske stigning i det globale stålforbrug og stålpriserne;

20. opfordrer til, at der sker en tilnærmelse og konvergens af standarder inden for landbruget, industrien og sektoren for tjenesteydelser, og opfordrer Kommissionen til at yde den nødvendige finansielle og tekniske bistand for at sikre, at disse standarder er i overensstemmelse med fællesskabsstandarderne;

21. er bekymret over minearbejdernes arbejdsvilkår og lave lønninger og det stigende antal mineulykker i Ukraine; opfordrer Ukraines regering til at garantere, at arbejdstagernes grundlæggende rettigheder med hensyn til sikkerhed og mindsteløn gennemføres efter forskrifterne;

Energi- og transitrelaterede spørgsmål

22. opfordrer til en styrkelse af dialogen på højt plan mellem Ukraine og EU på energiområdet med henblik på en fuldstændig gennemførelse af aftalememorandummet om samarbejde på energiområdet mellem EU og Ukraine;

Torsdag, den 15. november 2007

23. mener, at det er nødvendigt at bekæmpe klimaændringer gennem mere bæredygtige handelsmønstre, og at adgangen til og anvendelsen af energi og ressourcer derfor bør være underlagt multilaterale regler, der ikke undermineres af bilaterale handelsaftaler indgået med henblik på at opnå de mest fordelagtige adgangsbetingelser;
24. opfordrer Ukraine til at udarbejde en konsekvent politik på energiområdet med henblik på at sikre diversificering og sikkerhed for de energiforsyninger, der leveres gennem Ukraines område, nuklear sikkerhed, reform af landets hjemlige energimarked, udvikling og modernisering af infrastrukturene inden for energisektoren (inklusive rørledninger), effektiv udnyttelse af energien og bedre udnyttelse af vedvarende energikilder;
25. understreger betydningen af at garantere et sikkert, gennemskueligt og pålideligt transitsystem for energi mellem Ukraine og EU;
26. støtter på det kraftigste Ukraines gradvise inddragelse i de transeuropæiske transportnet; anser dette for at være en afgørende forudsætning for, at frihandelsaftalen mellem EU og Ukraine kan fungere korrekt;

Intellektuelle ejendomsrettigheder

27. opfordrer de ukrainske myndigheder til i forbindelse med Ukraines tiltrædelse af WTO og relevante bilaterale aftaler med EU at tilpasse landets regler om intellektuel ejendomsret og håndhævelsen heraf til EU-retten, WTO-bestemmelserne, navnlig handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS), og andre relevante internationale standarder og sikre, at disse gennemføres fuldt ud, konsekvent og vedvarende, således at varemærkeforfalskning og piratkopiering bekæmpes effektivt; opfordrer Ukraines lovgivende myndigheder til at rådføre sig med EU og de relevante aktører, navnlig repræsentanter for rettighedshaverne, på et tidligt tidspunkt i udarbejdelsesprocessen forud for vedtagelsen af ændringer af loven om ophavsrettigheder, navnlig hvis der er tale om indførelse eller ændring af digitale rettigheder, regulering af den kollektive forvaltning af ophavsret og gennemførelsesbestemmelser;
28. opfordrer de ukrainske myndigheder til at gennemføre alle nødvendige og effektive foranstaltninger med henblik på at bekæmpe kilder til ulovlig aktivitet såsom virksomheder, der producerer optiske plader og ulovlige kopier af produkter beskyttet af ophavsretten, og internetsider med ulovligt materiale beskyttet af ophavsretten, og til at fjerne piratkopierede produkter fra markeder som f.eks. Petrovka-markedet i Kiev; bemærker, at disse foranstaltninger bør omfatte gentagne og uanmeldte inspektioner i samarbejde med rettighedshaverne;
29. understreger behovet for at tilpasse det nuværende retslige system med henblik på at sikre en effektiv beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder og en hurtigere retsforfølgning og domfældelse for alle, der er involveret i ulovlig handel, dvs. både producenter og sælgere; bemærker, at Ukraines retssystem og domstole generelt bør pålægges at konfiskere og ødelægge produkter, der tydeligvis er piratkopierede eller varemærkeforfalskede;
30. opfordrer de ukrainske myndigheder til at revidere hologramsystemet for produkter beskyttet af ophavsretten i tæt samråd med rettighedshaverne;
31. opfordrer de ukrainske toldmyndigheder til at gøre en langt større indsats for at bekæmpe importen af russiskproducerede piratkopier af cd'er, dvd'er mm. og til at forbedre samarbejdet med den private sektor;

Samarbejde på det videnskabelige og uddannelsesmæssige område

32. opfordrer Ukraine til at lægge større vægt på en økonomisk udviklingsmodel baseret på videnøkonomi og til at øge den andel af BNP, der anvendes til videnskabelig forskning og udveksling af akademikere, betydeligt; opfordrer Kommissionen til at yde finansiel og teknisk støtte;
33. understreger, at samarbejdet på det videnskabelige, forskningsmæssige og teknologiske område er af afgørende betydning for udviklingen af den nationale økonomi og skabelsen af et klima, der fremmer investeringer og innovation; mener, at EU-medlemsstaternes bilaterale forbindelser med såvel som EU's fælles politik over for Ukraine skal udvikles yderligere;

Torsdag, den 15. november 2007

34. opfordrer Kommissionen og Ukraines regering til at forbedre samarbejdet på det videnskabelige, teknologiske og uddannelses- og efteruddannelsesmæssige område og om uddannelsesmæssige og videnskabelige indlæringsprogrammer som f.eks. Erasmus Mundus og Jean Monnet; støtter etableringen af tættere grænsoverskridende kulturelle forbindelser og samarbejde mellem universiteter og forskningscentre;

35. understreger, at EU bør støtte det ukrainske uddannelsessystem gennem etablering af støtteprogrammer og finansielle incitamentter til udvikling af en videnskabelig og teknologisk forskning, der bidrager til en øget og mere bæredygtig økonomisk vækst og til den kulturelle og videnskabelige udvikling i landet;

Landbrug og miljøspørgsmål

36. glæder sig over undertegnelseni oktober 2006 af et aftalememorandum om en struktureret dialog om landbrugsspørgsmål; understreger, at landbrugssektoren spiller en vigtig rolle med hensyn til miljøbevaring, fødevarerens sikkerhed og sikring af den sociale balance i forbindelse med udviklingskløften mellem byer og landdistrikter, hvilket kan begrunde toldsatser i denne sektor, der er højere end satserne for ikke-landbrugsprodukter;

37. opfordrer til, at landbrugerne og landbefolkningen støttes gennem en forbedring af deres økonomiske situation og sundhedstilstand og udvikling af landdistrikterne; understreger, at denne støtte bør ydes i form af finansiel støtte og infrastrukturstøtte, der kan lette de små producenters adgang til lån, sikre støttekriterier, der begunstiger små virksomheder og unge iværksættere, og fremme udvikling af erhvervsuddannelsesprogrammer; understreger, at det desuden er nødvendigt at etablere et netværk for regional sammenkobling af landdistrikter og byområder og forbedre adgangen til oplysninger i landdistrikterne;

38. opfordrer Kommissionen til at indlede drøftelser, der tager sigte på etablering af et reguleringsmæssigt samarbejde inden for sundhed og plantesundhed; opfordrer Kommissionen til at indlede forhandlinger med Ukraine om beskyttelse af geografiske betegnelser og til at indarbejde resultaterne af disse forhandlinger i de kommende frihandelsaftaler;

39. opfordrer Ukraine til straks at fjerne de restriktive eksportkvoter for hvede, der blev indført i oktober 2006, eftersom de ikke blot har været til stor skade for Ukraines egen landbrugssektor, men også pga. et uigennemskueligt licensbaseret system kan skabe grobund for korruption;

40. understreger, at det er vigtigt, at Ukraine udvikler miljøprogrammer som opfølgning på vedtagelsen af den nationale miljøstrategi (1998-2008) og ratificeringen af Kyoto-protokollen med henblik på at garantere regionens miljøsikkerhed, herunder tiltag vedrørende kerneenergi og drikkevandsforsyning og bekæmpelse af forureningen af bl.a. Sortehavet;

41. understreger, at Ukraine sideløbende med integrationen i EU's frihandelsområde bør vedtage bestemmelser om certificering af importører, eksportører og transportører og stramme op på landets sundheds- og plantesundhedsbestemmelser, således at de tilnærmes de gældende EU-bestemmelser på området;

Økonomiske forbindelser med nabolande (herunder Rusland)

42. er opmærksom på Ukraines betingede tiltrædelse af det fælles økonomiske område med Rusland og andre tidligere sovjetiske republikker; minder om, at visse bestemmelser i denne aftale, hvis de gennemføres fuldt ud, kan være uforenelige med etableringen af en velfungerende frihandelsaftale med EU; opfordrer Ukraine til at udvikle sine økonomiske forbindelser med Den Russiske Føderation, således at de ikke er til skade for landets gradvise og mere detaljerede integration i EU's indre marked;

Torsdag, den 15. november 2007

43. opfordrer Kommissionen til at fremme en trevejsdialog mellem Ukraine, Rusland og EU med henblik på at skabe et klima præget af sikkerhed og fred i regionen; mener, at denne dialog bør give Ukraine mulighed for at styrke sin uafhængige identitet uden at blive isoleret; understreger behovet for at fremme dialogen om fælles interesser, navnlig sikkerhed og forsvar, energi og udviklingen af et kvantitativt og kvalitativt mere effektivt transportnet, blandt andre emner på den internationale dagsorden;

Afsluttende betragtninger (herunder om den europæiske naboskabspolitik)

44. glæder sig over den erklæring, det ukrainske parlament vedtog den 27. februar 2007 om indledning af forhandlinger mellem Ukraine og EU om indgåelse af en ny partnerskabs- og samarbejdsaftale med EU;

45. glæder sig over Ukraines deltagelse i bestræbelserne på at stabilisere regionen og opfordrer til, at der sker en styrkelse af landets rolle i forbindelse med etableringen af økonomiske samarbejdsaftaler, navnlig med nabolandene omkring Sortehavet;

46. understreger betydningen af en hurtig gennemførelse og håndhævelse af en visumlempelses- og tilbagetagelsesaftale med Ukraine;

47. støtter et internationalt, herunder især et grænseoverskridende og interregionalt samarbejde, på det økonomiske område og på andre områder, f.eks. organiseringen af det europæiske fodboldmesterskab 2012 sammen med Polen;

48. opfordrer Ukraine til at støtte og skabe et gunstigt miljø for små og mellemstore virksomheder og til at fremme iværksætterånd og det personlige ansvar;

49. opfordrer Kommissionen og den ukrainske regering til at gennemføre yderligere overvågningsforanstaltninger (udarbejdet på grundlag af en reel evaluering) med det formål at afklare, hvilken indvirkning den seneste EU-udvidelse har haft på handelsmønstrene mellem EU og Ukraine; understreger, at det er vigtigt at etablere en dialog med det formål at vurdere, hvilken indvirkning udvidelsen i 2007 har haft på udviklingen af de handelsmæssige og økonomiske forbindelser, således at der kan udarbejdes passende foranstaltninger, der mindsker potentielle tab;

50. understreger Ukraines strategiske betydning og opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at give de fremtidige bilaterale forbindelser en ny og mere sammenhængende dimension baseret på omfattende samarbejde og solidaritet, hvor man respekterer de privilegerede forbindelser, som er præget af naboskabet og historien, navnlig hvad Rusland angår;

51. er bekymret over manglen på klare definitioner og perspektiver for den europæiske naboskabspolitik samt en langsigtet strategisk vision for udvikling og stabilisering i Østeuropa; understreger behovet for, at Ukraines integration gøres til en reel politisk prioritet på EU's dagsorden;

52. gør opmærksom på Parlamentets vedvarende krav til Rådet om en systematisk anvendelse af menneskerettigheds- og demokratiklausulen over for alle partnerne i den europæiske naboskabspolitik; opfordrer Rådet til at redegøre for, hvordan det agter at anvende denne klausul i forbindelse med forhandlingerne om en ny forbedret aftale med Ukraine;

*

* *

53. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til Ukraines regering og parlament.

Torsdag, den 15. november 2007

P6_TA(2007)0540

EU's respons på struktursvaghed i udviklingslande

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om EU's respons på struktursvaghed i udviklingslande

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Sociale og Økonomiske Udvalg og Regionsudvalget af 25. oktober 2007 om EU's respons på struktursvaghed: EU's bestræbelser på at fremme udvikling, fred og stabilitet i vanskelige situationer (KOM(2007)0643 og Kommissionens interne arbejdsdokument (SEK(2007)1417), som er bilagt denne,
 - der henviser til den fælleserklæring fra Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen om den europæiske konsensus om udvikling, undertegnet den 20. december 2005 ⁽¹⁾,
 - der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1905/2006 af 18. december 2006 om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde, der er kendt som instrumentet for udviklingssamarbejde ⁽²⁾,
 - der henviser til partnerskabsaftalen mellem medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og medlemsstaterne på den anden side undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 ⁽³⁾ som ændret ved aftalen om ændring af partnerskabsaftalen undertegnet i Luxembourg den 25. juni 2005 ⁽⁴⁾ (Cotonou-aftalen),
 - der henviser til Den Afrikanske Unions rammepolitik for genopbygning og udvikling efter konflikter, som blev vedtaget af medlemsstaterne på Den Afrikanske Unions topmøde i Banjul den 25. juni-2. juli 2006,
 - der henviser til de ti principper for god donorengagement i struktursvage stater og struktursvagheds-situationer fra OECD's Komité for Udviklingsbistand, som blev godkendt på mødet på højt plan den 3.-4. april 2007 i Komiteen for Udviklingsbistand i Paris,
 - der henviser til FN's Generalforsamlings resolution 60/1 af 24. oktober 2005 om resultatet af verdens-topmødet i 2005, og navnlig punkt 138-148 om beskyttelsesansvar,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 2,
- A. der henviser til, at Verdensbanken og det internationale udviklingssamfund siden 1990'erne har betegnet de stater, som ikke har kapacitet til at opfylde deres »traditionelle« funktioner og bringe udviklingen videre, og hvis institutioner er svage, som »struktursvage stater«,
- B. der henviser til, at struktursvage stater snarere er et empirisk begreb end et normgivende begreb, og at det er en afhængig variabel og ikke en oprindelig tilstand; der henviser til, at en struktursvagheds-situation kan gøre sig gældende enten inden eller efter en krise; der henviser til, at ansvaret for at beslutte, hvorvidt stater ikke længere er »struktursvage«, bør ligge hos borgerne,

⁽¹⁾ EUT C 46 af 24.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 378 af 27.12.2006, s. 41.

⁽³⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 27.

Torsdag, den 15. november 2007

- C. der henviser til, at til trods for at der ikke findes nogen utvetydig definition af begrebet, er det muligt at identificere stater, som befinder sig i struktursvage situationer, og at Verdensbanken anslår, at antallet af stater, som kan betegnes som »struktursvage«, næsten er fordoblet fra 14 til 26 i perioden 2000-2006, hvoraf 14 af dem findes i Afrika syd for Sahara,
- D. der henviser til, at det er afgørende at forstå de eksterne og interne faktorer, der fremkalder struktursvaghed, for at kunne yde bistand til disse stater og styrke deres stilling til direkte gavn for deres borgere og af hensyn til freden på regionalt plan og verdensplan og velstanden,
- E. der henviser til, at forskellige former for struktursvaghed (f.eks. den konfliktbaserede, den såkaldte »ressourceforbandelse« (resource curse), dårlig regeringsførelse, isolering) kræver forskellige former for indgriben; der henviser til, at et givet land kan falde ind under forskellige former for struktursvaghed, hvilket dermed vanskeliggør en kategorisering og specifikke aktioner,
- F. der henviser til, at håndtering af struktursvaghedssituationer er en langsigtet proces og kræver en vedvarende og langsigtet forpligtelse både fra de berørte lande og det internationale samfund,
- G. der henviser til, at Den Afrikanske Union erkender, at genopbygning primært er en politisk spørgsmål frem for et teknisk spørgsmål; der understreger derfor behovet for at opbygge en legitim statsmyndighed, en konsensbaseret regeringsførelse med henblik på en positiv indsats over for udsatte grupper og kapacitetsopbygning på lokalt plan inden for rammerne af en ligelig fordeling af magten og gensidig ansvarlighed, hvilket understreges i Den Afrikanske Unions rammepolitik for genopbygning og udvikling efter konflikter,
- H. der henviser til, at struktursvaghedssituationer ofte skyldes fattigdom og dårlige levevilkår, som i ekstreme tilfælde fører til staters sammenbrud og permanent usikkerhed; der henviser til, at manglende beskyttelse og rettigheder for borgerne i de berørte lande kræver — og skal udgøre kernen i — EU's og det internationale samfunds indsats,
- I. der henviser til, at der stadig ikke er tilstrækkelig udveksling af erfaringer med statsopbygning mellem landene og mellem donorerne, der dermed forhindrer, at der kan tages ved lære af erfaringer,
- J. der henviser til, at der er et behov for en dobbelt ansvarsmekanisme mellem donorerne og modtagerlandene samt mellem sidstnævnte og deres befolkninger,
- K. der henviser til, at eksistensen af flere finansieringsinstrumenter indebærer en risiko for overlapning eller en manglende ressourceallokering og gør det vanskeligere at opnå ansvarlighed og deltagelse fra de samfund, som allerede er svækket,
1. mener, at struktursvaghed er en kompleks udfordring for udviklingen, og understreger behovet for en veldefineret og sammenhængende dagsorden for struktursvaghed, som bygger på princippet om »ikke at gøre nogen skade«, dvs. at den er tilpasset situationen og tager langsigtede hensyn og koordinerer de forskellige interessenters mangfoldige målsætninger og tilgange inden for rammerne af den vigtige og overordnede målsætning om at mindske fattigdommen og opfylde millenniumudviklingsmålene;
 2. glæder sig over udarbejdelsen af EU's respons på struktursvaghedsproblemerne og understreger behovet for at inddrage parlamenter i alle strategiens faser;
 3. bekræfter, at et stabilt og demokratisk politisk system, som fremmer udviklingen, retsstatsprincippet, beskyttelse af menneskerettigheder, god regeringsførelse og en fredelig konfliktforebyggelse er den bedste måde, hvorpå struktursvaghedsproblemet kan løses og et skridt hen imod velfungerende åbne institutioner og en effektiv og retfærdig politik;

Torsdag, den 15. november 2007

4. påpeger, at programmeringen og aktionerne i struktursvaghedssituationer skal være omfattende og sammenhængende og have såvel den bæredygtige udvikling som befolkningen i de berørte lande som det centrale element; mener, at eksisterende instrumenter og mekanismer skal integrere en tilgang, som tager hensyn til struktursvagheder, og tilslutter sig fuldt ud, at man bør øge potentialet i landstrategidokumenterne og de tematiske programmer, som er udarbejdet i fællesskab, for at forebygge struktursvagheder;
5. understreger, at hovedelementerne i dagsordenen for struktursvagheder bør være tresidede med vægt på fordele til de fattige og forebyggelse, fremme af befolkningens sikkerhed, forbedret udvikling og sikring af fred; understreger også behovet for at implementere disse elementer konsekvent på stedet;
6. mener, at en langsigtet strategisk planlægning bør koordineres med implementeringen af programmer på stedet, som bør forblive fleksible og være tilpasselige, og som bør være i stand til at reagere på situationen i det pågældende land; opfordrer derfor Kommissionen til at fremme en langsigtet udvikling, og til samtidig at tilvejebringe grundlæggende serviceydelser som f.eks. sundhed og uddannelse på kort sigt;
7. understreger, at udviklingsprogrammer i struktursvaghedssituationer bør følge de samme grundlæggende principper for programmering af udviklingsbistanden i alle situationer, det vil sige ejerskab, partnerskab, gensidig ansvarlighed og bæredygtighed;
8. opfordrer Kommissionen til at støtte en fredsbaseret og politisk dialog, som inddrager alle, og forsoningsprocesser og fremme samfundenes og civilsamfundets deltagelse i alle dele af genopbygningsprocessen og udviklingsstrategierne;
9. understreger, at der kun kan opnås en varig fred, hvis der opnås retfærdighed, og dette kan ses at være tilfældet, navnlig med hensyn til krigsforbrydelser og forbrydelser mod menneskeheden; opfordrer i denne sammenhæng Kommissionen til at støtte en styrkelse af retlige og juridiske systemer i struktursvage stater for at sikre, at gerningsmænd til alvorlige forbrydelser mod menneskeheden stilles for en domstol, og samtidig at gøre det muligt parallelt at udvikle retlige og forsoningsmæssige tiltag;
10. kræver, at enkeltpersoners retlige rettigheder styrkes, herunder de fattigstes jordbesiddelser, og opfordrer Kommissionen til at støtte den indsats, der gøres i udviklingslande for at diversificere deres landbrugsproduktion for at gøre det muligt for dem at komme ud af en situation med meget udsatte økonomier, som er baseret på en enkelt afgrøde, og dermed undgå struktursvaghedssituationer, der skyldes økonomiske sammenbrud;
11. gentager behovet for, at der i EU's udviklingsindsats og humanitære indsats lægges mere vægt på forebyggende foranstaltninger, varslingsystemer og risikoanalyser for at forebygge både menneskeskabte katastrofer og naturkatastrofer, som skyldes struktursvaghedssituationer;
12. bekræfter, at en omfattende model for struktursvaghed og udvikling bør tage hensyn til eksisterende lokale, regionale og kontinentale tiltag som f.eks. Den Afrikanske Unions rammepolitik for genopbygning og udvikling i efter konflikter, det nye partnerskab for Afrikas udvikling (NEPAD), den afrikanske selvevalueringsmekanisme og chartret om demokrati, valg og regeringsførelse i Afrika; opfordrer derfor Kommissionen til at støtte indsatsen for at styrke syd-syd-samarbejdet på dette område;
13. opfordrer også Kommissionen til at sikre, at ikke kun de nationale interessenter fuldt ud bliver inddraget i indsatsen for at overvinde struktursvaghedssituationer, men at der også tages hensyn til deres egen opfattelse og definition af statsopbygning og deres statsmodel, og at der gøres brug af lokal sagkundskab;
14. understreger den afgørende rolle, som kvinder og udsatte grupper spiller for at fremme udvikling og fred, og opfordrer Kommissionen til at styrke deres stilling ved at tage hensyn til deres særlige behov og situation i struktursvage omgivelser;

Torsdag, den 15. november 2007

15. glæder sig over, at EU og Afrika i forbindelse med den fælles strategi mellem EU og Afrika vil føre en dialog om begrebet »struktursvaghedssituationer«, der har til formål at nå en fælles forståelse og blive enige om tiltag, der kan træffes, og at denne dialog allerede fremgår af handlingsplanen;
16. minder om, at de enkelte stater har ansvaret for at beskytte deres befolkninger mod folkedrab, krigsforbrydelser, etnisk udrensning og forbrydelser mod menneskeheden, og at EU kraftigt støtter beskyttelsesansvaret i overensstemmelse med FN's Generalforsamlings resolution 60/1 af 24. oktober 2005; understreger, at beskyttelsesansvaret omfatter anvendelse af vedvarende diplomatisk, økonomisk og juridisk pres og trusler, hvor militære indgreb kun anvendes som den sidste udvej, og som bør nøje kontrolleres;
17. understreger, at det er kompliceret at håndtere struktursvaghedssituationer, og at det kræver betydelige økonomiske og menneskelige ressourcer såvel som langsigtede forpligtelser; opfordrer derfor Kommissionen og medlemsstaterne til at sikre, at disse ressourcer stilles til rådighed i et tilstrækkeligt, passende og forudsigeligt omfang, og at der er en koordination mellem donororganisationerne;
18. understreger, at det ikke er hensigtsmæssigt at bruge budgetstøtte i struktursvaghedssituationer, hvor muligheden for revision og kontrol er ringe eller ikke-eksisterende; opfordrer derfor Kommissionen til at bruge andre finansieringsformer i disse situationer, medmindre den kan fremlægge detaljerede oplysninger om, hvordan midlerne er blevet brugt;
19. opfordrer Kommissionen til at forelægge Parlamentet en oversigt over donorer og internationale aktører og typen af aktiviteter, som de udfører, for at gøre kontrol mulig, og med henblik på, at de disponible instrumenter og midler bliver anvendt optimalt;
20. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes regeringer, medformændene for Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU og Den Afrikanske Union.

P6_TA(2007)0541

Status over den sociale virkelighed

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om status over den sociale virkelighed (2007/2104(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens meddelelse om forslag til fælles rapport om social sikring og social integration 2007 (KOM(2007)0013) og den fælles rapport vedtaget af Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) den 22. februar 2007,
- der henviser til Kommissionens meddelelse om status over den sociale virkelighed — Midtvejsrapport til Det Europæiske Råds forårsmøde i 2007 (KOM(2007)0063),
- der henviser til FN's konvention om flygtninges retsstilling fra 1951,
- der henviser til FN's internationale konvention om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder fra 1966,
- der henviser til FN's konvention om barnets rettigheder fra 1989,
- der henviser til FN's konvention om beskyttelse af vandrende arbejdstageres og deres familiemedlemmers rettigheder fra 1990,

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til FN's internationale handlingsplan for ældre fra 2002,
- der henviser til Europarådets konvention om bekæmpelse af menneskehandel fra 2005,
- der henviser til FN's konvention om handicappedes rettigheder fra 2006 og den tilhørende valgfri protokol,
- der henviser til artikel 34, 35 og 36 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder⁽¹⁾, hvori der navnlig fastsættes ret til social bistand og boligstøtte, et højt sundhedsbeskyttelsesniveau og adgang til tjenesteydelser af almindelig økonomisk interesse,
- der henviser til Kommissionens meddelelse om styrkelse af Lissabon-strategiens sociale dimension: Strømlining af den åbne koordination inden for social beskyttelse (KOM(2003)0261),
- der henviser til Kommissionens meddelelse om modernisering af socialsikringen med henblik på at udvikle en tilgængelig og varig sundhedspleje og langvarig pleje af høj kvalitet — understøttelse af de nationale strategier via den åbne koordinationsmetode (KOM(2004)0304),
- der henviser til Kommissionen grøn bog om demografiske ændringer — behov for ny solidaritet mellem generationerne (KOM(2005)0094),
- der henviser til meddelelse fra Kommissionen om en konsultation vedrørende foranstaltninger på EU-niveau til fremme af en aktiv integration af de mennesker, der befinder sig længst væk fra arbejdsmarkedet (KOM(2006)0044) og den sammenfattende rapport om resultaterne af denne konsultation,
- der henviser til Kommissionens hvidbog om en EU-strategi om sundhedsproblemer i relation til ernæring, overvægt og fedme (KOM(2007)0279) (hvidbog om ernæring)
- der henviser til Kommissionens meddelelse om en EU-strategi til støtte for medlemsstaterne i deres bestræbelser på at reducere alkoholrelaterede skader (KOM(2006)0625),
- der henviser til Kommissionens grøn bog med titlen »Mod et Europa uden tobaksrøg: politiske valgmuligheder på EU-plan« (KOM(2007)0027),
- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om sanktioner over for arbejdsgivere, der beskæftiger tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold (KOM(2007)0249),
- der henviser til, at ifølge Det Europæiske Fællesskabs sjette handlingsprogram på miljøområdet, 2002-2012, er et rent og sundt miljø en forudsætning for, at mennesker trives;
- der henviser til Rådets direktiv 2000/43/EF af 29. juni 2000 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse⁽²⁾ og Parlamentets beslutning af 28. april 2005 om romaernes situation i Den Europæiske Union⁽³⁾,

⁽¹⁾ EFT C 364 af 18.12.2000, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 180 af 19.7.2000, s. 22.

⁽³⁾ EUT C 45 E af 23.2.2006, s. 129.

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til Rådets direktiv 2000/78/EF af 27. november 2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv⁽¹⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 11. juni 2002 om Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om udkast til fælles rapport om social integration⁽²⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 5. juni 2003 om anvendelse af den åbne koordinationsmetode⁽³⁾
 - der henviser til sin beslutning af 24. september 2003 om udkast til fælles rapport fra Kommissionen og Rådet om tilstrækkelige og bæredygtige pensioner⁽⁴⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 15. december 2005 om Kommissionens lovgivnings- og arbejdsprogram for 2006⁽⁵⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 23. marts 2006 om de demografiske udfordringer og solidariteten mellem generationerne⁽⁶⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 6. september 2006 om forbedring af befolkningens mentale sundhed. På vej mod en strategi for mental sundhed i Den Europæiske Union⁽⁷⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 30. november 2006 om handicappedes situation i det udvidede EU — handlingsplan 2006-2007⁽⁸⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender samt til udtalelse fra Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling (A6-0400/2007),
- A. der henviser til, at man i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon den 23. og 24. marts 2000 enedes om at styrke den sociale samhørighed og bekæmpe social udstødelse,
- B. der henviser til, at medlemsstaterne på Det Europæiske Råd i Nice den 7.-9. december 2000 påtog sig at sikre en betydelig og målelig reduktion af fattigdom og social udstødelse senest i 2010, og til at fremskridtene i retning af dette mål har været utilstrækkelige,
- C. der henviser til, at social integration og social beskyttelse er grundlæggende værdier i Den Europæiske Union og grundlæggende rettigheder for alle individer uanset etnisk oprindelse, alder, køn, handicap, seksuel orientering og religion,
- D. der henviser til, at over 50 millioner borgere eller omkring 16 % af EU's samlede erhvervsaktive befolkning er handicappede, og at arbejdsløsheden er to gange højere blandt denne befolkningsgruppe end blandt ikke-handicappede,

(1) EFT L 303 af 2.12.2000, s. 16.

(2) EUT C 261 E af 30.10.2003, s. 136.

(3) EUT C 68 E af 18.3.2004, s. 604.

(4) EUT C 77 E af 26.3.2004, s. 251.

(5) EUT C 286 E af 23.11.2006, s. 487.

(6) EUT C 292 E af 1.12.2006, s. 131.

(7) EUT C 305 E af 14.12.2006, s. 148.

(8) EUT C 316 E af 22.12.2006, s. 370.

Torsdag, den 15. november 2007

- E. der henviser til, at 78 millioner europæiske borgere fortsat lever i fattigdom, at 8 % af EU lider under fattigdom blandt erhvervsaktive, og at svælget mellem rig og fattig i mange medlemsstater fortsat er stigende,
- F. der henviser til, at Europa i dag er et multietnisk og multireligiøst samfund, og at medlemsstaterne må sikre, at deres lovgivninger afspejler denne forskelligartethed og beskytter alle individer mod vold, forskelsbehandling og chikane,
- G. der henviser til, at følgerne af ulighed, fattigdom, social udstødelse og manglende muligheder er indbyrdes forbundne og kræver en sammenhængende strategi på medlemsstatsniveau, som ikke blot fokuserer på indkomst og velstand, men også på spørgsmål som adgang til beskæftigelse, uddannelse, sundheds tjenester, informations samfundet, kultur, transport og de kommende generationers muligheder,
- H. der henviser til, at fattigdom og arbejdsløshed har været forbundet med dårligt helbred og mangelfuld sundhedspleje på grund af faktorer som dårlig ernæring, dårlige levevilkår i fattige områder, uacceptable boligforhold og stress,
- I. der henviser til, at børnene i størsteparten af medlemsstaterne er mere udsatte for fattigdom og social udstødelse end voksne,
- J. der henviser til, at fattigdom og ulighed i uforholdsmæssig høj grad rammer kvinder, og at kvinders gennemsnitlige indkomst kun er 55 % af mænds, samt at ældre kvinder har vanskeligere ved at få adgang til arbejdsmarkedet,
- K. der henviser til, at fattigdom i uforholdsmæssig grad rammer personer med et lavt uddannelsesniveau, og at Kommissionen og medlemsstaterne bør iværksætte en fælles indsats med henblik på at fremme adgangen og retten til uddannelse og livslang læring,
- L. der henviser til, at sociale fænomener såsom menneskehandel, organiseret kriminalitet, kønsdiskrimination og prostitution er tæt forbundet,
- M. der henviser til, at arbejdsløsheden blandt handicappede, herunder personer med mentale sundhedsproblemer, ældre og etniske mindretal, stadig er uacceptabel høj i hele Den Europæiske Union,
- N. der henviser til, at plejere, som udgør den største gruppe af ulønnede arbejdstagere i EU, bør anerkendes for deres meget vigtige bidrag til Fællesskabets sundhedsydelser,
- O. der henviser til, at tjenesteydelserne bliver mindre og mindre tilgængelige for de fattigste grupper af samfundet,
- P. der henviser til, at indkomstforskellene er stigende i de fleste medlemsstater,

Generelt

1. opfordrer medlemsstaterne til at gøre optimal brug af det potentiale, som den åbne koordinationsmetode frembyder;
2. opfordrer medlemsstaterne til at udveksle bedste praksis og til at følge gode eksempler inden for social sikring og social integration;
3. mener, at man kun kan afskaffe fattigdom og social udstødelse ved at sikre sociale og økonomiske rettigheder for alle;

Torsdag, den 15. november 2007

4. understreger, at fremme af den sociale samhørighed og udryddelse af fattigdom og social udstødelse bør blive en politisk prioritering for Den Europæiske Union; glæder sig i den forbindelse over Kommissionens kommende forslag om at erklære 2010 Europæisk År for Bekæmpelse af Fattigdom og Social Udstødelse; opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at fastlægge og forfølge et ambitiøst mål om at nedbringe fattigdommen og især antallet af arbejdende fattige, i Europa;
5. glæder sig over konklusionerne fra Det Europæiske Råds møder i Bruxelles den 23.-24. marts 2006 og den 8.-9. marts 2007, ifølge hvilke medlemsstaterne hurtigt og effektivt skal træffe foranstaltninger, der kan mindske fattigdommen blandt børn og give alle børn lige muligheder, uanset deres sociale baggrund;
6. tilskynder Kommissionen til at fremme udvekslingen af bedste praksis mellem medlemsstaterne inden for bekæmpelsen af forskelsbehandling på arbejdsmarkedet, herunder i forbindelse med praktikophold;
7. understreger, at beskæftigelse, som sikrer retfærdige og rimelige lønninger og arbejdsvilkår, sammen med uddannelse og effektive sociale sikringssystemer, må betragtes som en af de mest effektive metoder til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse; men at det dog ikke er tilstrækkeligt til at sikre integrationen af særlige grupper i samfundet, navnlig de dårligst stillede borgere; opfordrer derfor Kommissionen og medlemsstaterne til reelt at gennemføre direktiv 2000/78/EF; glæder sig over Kommissionens igangværende undersøgelse af direktivets gennemførelse og opfordrer Kommissionen til at træffe de nødvendige foranstaltninger, hvis gennemførelsen ikke er foretaget korrekt; opfordrer Kommissionen til i sin rapport udarbejdet på grundlag af de høringer, den har indledt i forbindelse med sin meddelelse om status over den sociale virkelighed, at behandle spørgsmål vedrørende arbejdskvalitet;
8. fremhæver nødvendigheden af at støtte produktionssektoren, mikrovirksomheder, små og mellemstore virksomheder (SMV), små landbrugsvirksomheder, familiebedrifter og den sociale økonomi, da disse områder er af stor betydning for jobskabelse og velfærd;
9. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at iværksætte foranstaltninger til sikring af, at alle personer, der arbejder i en anden medlemsstat end deres hjemland, nyder fuld respekt for deres menneskerettigheder samt sociale og politiske rettigheder;
10. understreger, at adgang til varer og tjenesteydelser bør være en ret for alle EU-borgere, og opfordrer derfor Kommissionen til at foreslå specifikke direktiver for alle områder, der ikke allerede er dækket af retsakter vedtaget på grundlag af traktatens artikel 13, med henblik på at bekæmpe forskelsbehandling i forbindelse med adgang til varer og tjenester, herunder på grund af handicap, alder, religion, tro eller seksuel orientering;
11. understreger, at virksomhedernes sociale ansvar ikke begrænser sig til oprettelse og vedligeholdelse af arbejdspladser, men bl.a. også omfatter jobkvalitet, ligeløn og fremme af livslang læring;
12. understreger, at al forskelsbehandling uanset årsag skal tildeles samme opmærksomhed;
13. fremhæver, at de offentlige tjenester har stor betydning for fremme af social samhørighed, hvilket også anerkendes i traktaten, og at det derfor er nødvendigt at levere offentlige ydelser med et højt niveau, for så vidt angår sikkerhed og adgang, ligebehandling og fremme af den universelle adgang og brugernes rettigheder;
14. opfordrer Kommissionen til fuldt ud at udnytte den europæiske dimension til bl.a. at fremme udveksling af bedste praksis mellem medlemsstaterne, støtteordninger, informationskampagner, der sigter mod behovet i forskellige målgrupper, som f.eks. børn, om ernæring og fysisk aktivitet og andre midler, som er de målsætninger, Kommissionen selv har fastsat i hvidbogen om ernæring, der i uforholdsmæssig høj grad rammer de dårligst stillede samfundslag;

Torsdag, den 15. november 2007

15. opfordrer medlemsstaterne til at mere effektivt at gennemføre eksisterende fællesskabslovgivning på beskæftigelsesområdet og det socialpolitiske område med særlig opmærksomhed på ligestillingskravene; opfordrer indtrængende Rådet og Kommissionen til at se nærmere på den fælles rapport om beskæftigelsen 2007-2008 og klarlægge, hvordan Europa kan sikre lige sociale vilkår for dermed at afskaffe den illoyale konkurrence på det indre marked;

16. beklager, at Kommissionen i sin meddelelse om status over den sociale virkelighed efterlader det indtryk, at mange socialpolitiske initiativer er forældede, og understreger derimod, at social sikring og socialpolitikken er afgørende for produktivitet og innovation og udgør grundlaget for en effektiv og omfattende videnbaseret økonomi;

17. glæder sig over den rolle, som især Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC) og EU's system for tidlig varsling og reaktion på trusler mod folkesundheden (EWRS) spiller i overensstemmelse med de internationale sundhedsregulativer;

18. understreger den betydning, som medlemsstaterne og europæiske institutioner må tillægge overholdelsen af gældende lovgivning, og opfordrer Kommissionen til at sørge for en korrekt anvendelse af fællesskabslovgivning ikke alene med hensyn til vand-, luft- og jordbunds kvaliteten samt begrænsning af støjforureningen, anvendelsen af Reach og skærpet kontrol med kemiske produkter og fremstilling af fødevarer, men også med hensyn til vildledende reklame eller reklamer for fødevarer til børn og voksne;

19. understreger, at personer såvel som organisationer gennem uddannelse og livslang læring, herunder faglig uddannelse, bør sættes i stand til at tilpasse sig udviklingen på arbejdsmarkedet og som følge af globaliseringen;

20. understreger, at de traditionelle industrijobs forsvinden bør modsvares af en række supplerende foranstaltninger, herunder støtte til udvikling af nye industrier, støtte til SMV'er og udvikling af den sociale økonomi;

21. opfordrer Rådet og Kommissionen til at fokusere på en tilgang, hvor alle vinder, og hvor arbejdstagernes eksisterende rettigheder suppleres og udvides med nye rettigheder, såsom retten til adgang til uddannelse og livslang læring samt retten til at organisere arbejdslivet, så det er foreneligt med familielivet;

22. opfordrer medlemsstaterne til at indføre en lovgivning, der forener arbejde og familieliv, så forældrene lettere kan blive på arbejdsmarkedet eller vende tilbage til arbejdsmarkedet;

23. tilskynder Kommissionen og medlemsstaterne til at give størst mulig prioritet til social integration af kvinder og til kvinders rettigheder, og som konsekvens heraf ændre de respektive politikker, herudover indkomstfordelingspolitikken;

Social integration

24. mener, at bestræbelserne på at bekæmpe fattigdom og social udstødelse må fortsættes og udvides for at forbedre situationen for dem, der er mest truet af fattigdom og udstødelse;

25. opfordrer Kommissionen til i højere grad at indarbejde spørgsmål vedrørende ligestilling og handicap i alle relevante politikområder;

26. mener, at det er en forudsætning for at opnå effektive resultater, at de personer, der lider under fattigdom, i størst muligt omfang inddrages i udarbejdelsen af konkrete politikker og foranstaltninger, der har til formål at bedre deres situation;

Torsdag, den 15. november 2007

27. mener, at det især er vigtigt at være opmærksom på enlige forældre og enlige ældre kvinder, som er en særligt udsat gruppe, der oftest er de første, der rammes af fattigdom i tilfælde af økonomisk lavkonjunktur;
28. fastslår, at borgerne i mange medlemsstater nyder godt af et sikkerhedsnet, der garanterer en anstændig minimumsindkomst; mener at medlemsstater, der ikke har et sådant sikkerhedsnet bør opmuntres hertil ved udveksling af bedste praksis;
29. mener, at der, hvor der ydes social bistand, har medlemsstaterne pligt til at sørge for, at borgerne forstår og har adgang til deres rettigheder;
30. understreger, at ingen modtagere af sociale ydelser må efterlades med en indkomst, som ligger under den pågældende medlemsstats fattigdomsgrænse;
31. opfordrer alle medlemsstaterne til at sikre fuld ligestilling mellem kønnene inden for alle statslige pensionsordninger;
32. fastslår, at der eventuelt i samarbejde med arbejdsmarkedets parter bør indføres en anstændig og bæredygtig mindsteløn på medlemsstatsniveau, der kan bidrage til at gøre det finansielt holdbart at arbejde, men er klar over, at mindstelønnen i mange medlemsstater er fastsat på et niveau, der er meget lavt eller ligger under subsistensgrænsen; afviser dog samtidig argumentet om, at indførelsen af en mindsteløn afskrækker arbejdsgiverne fra at skabe job; finder det er afgørende, at arbejdstagerne modtager en løn, de kan leve af;
33. mener, at medlemsstaterne bør tilstræbe at tilpasse deres sociale sikringsordninger, så der sikres en overgang mellem perioder med lønnet arbejde eller uddannelse og arbejdsløshed for at undgå den såkaldte fattigdomsfælde, samt for bedre at afspejle udviklingen i ansættelsesforholdenes karakter;
34. mener, at det er afgørende betydning, at medlemsstaterne hjælper folk tilbage i arbejde ved at sikre, at de får individuel målrettet hjælp og støtte med henblik på at hjælpe dem til at opbygge selvtillid og erhverve nye færdigheder;
35. mener, at det er afgørende, at medlemsstaterne hjælper personer, som har et job, og som bliver handicappede, med at bevare deres job;
36. opfordrer medlemsstaterne til at tage fat på problemet »multiple discrimination« (forskelsbehandling af mange grunde), som har en alvorlig og ofte overset indvirkning på social integration;
37. understreger vigtigheden af, at de forskellige lokale, regionale, nationale og europæiske myndigheder samarbejder for at bekæmpe forskelsbehandling;
38. mener, at social- og sundhedsomsorg af høj kvalitet med basis i lokalsamfundet, om muligt udviklet i samarbejde med brugere og patienter, kan spille en vigtig rolle i bekæmpelsen af fattigdom og social udstødelse;
39. bemærker, at der er en stærk og kompleks forbindelse mellem fattigdom og forbrydelser, at ekstrem fattigdom og social udstødelse kan føre til kriminelle aktiviteter, og at fængsling uden ordentlig rehabilitering og uddannelse ofte fører til yderligere social udstødelse og arbejdsløshed;
40. understreger nødvendigheden af at garantere undervisning, uddannelse og arbejde i fængselsinstitutioner for at sikre, at de indsatte udøver aktiviteter, som styrker dem moralsk og psykisk, og at de tilegner sig nyttige kompetencer til deres fremtidige reintegration på arbejdsmarkedet;

Torsdag, den 15. november 2007

41. mener, at Den Europæiske Union og medlemsstaterne bør være mere opmærksomme på de problemer, der er forbundet med ludomani; bemærker, at familier, hvor ét eller flere medlemmer er ludomaner, er mere udsatte for at få en lavere levestandard og blive ramt af social udstødelse og fattigdom, som oftest rammer børnene hårdest; opfordrer derfor medlemsstaterne til at bidrage til at udbrede kendskabet til den trussel, som ludomani indebærer, symptomerne på ludomani og konsekvenserne heraf; opfordrer ligeledes Kommissionen til at inddrage problemet med ludomani og denne sygdoms konsekvenser mht. social udstødelse og fattigdom i sin status over den sociale virkelighed;
42. opfordrer medlemsstaterne til at være opmærksomme på den stigende gældsætning, som øger risikoen for fattigdom;
43. mener, at mangel på anstændige og billige boliger i alle medlemsstaterne i høj grad er med til at drive folk ud i fattigdom og fastlåse dem der; anmoder Kommissionen om at respektere medlemsstaternes beføjelser i forbindelse med definitionen og finansieringen af sociale boliger, idet denne type boliger er et vigtigt bidrag til politikkerne for social integration;
44. opfordrer medlemsstaterne til at undertegne og ratificere den internationale konvention om handicappedes rettigheder og den valgfrie protokol hertil;
45. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at fremme passende ansættelsesmuligheder for handicappede på arbejdsmarkedet ved at indføre nationale, regionale og lokale strategier med deltagelse af repræsentanter for organisationer for handicappede; opfordrer i den forbindelse Kommissionen og medlemsstaterne til at forbedre indsamlingen af pålidelige og sammenlignelige statistiske oplysninger om situationen for handicappede på arbejdsmarkedet;
46. anmoder alle medlemsstater om at overholde de forpligtelser, som de er pålagt i medfør af den internationale konvention om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder;
47. opfordrer medlemsstaterne til at støtte anvendelsen af nye kommunikations- og informations-teknologier, som yder et vigtigt bidrag til at sikre lige muligheder for handicappede ved at lette deres adgang til uddannelse og arbejde, idet disse teknologier gør dem mindre afhængige af andre og dermed giver dem større selvstændighed;
48. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at støtte udarbejdelsen og udviklingen af innovative former for støtte og udstyr, som fremmer handicappedes og ældres adgang til varer og tjenesteydelser;
49. glæder sig over afinstitutionaliseringen af handicappede, men bemærker, at en sådan kræver et tilstrækkeligt antal tjenesteydelser af høj kvalitet med basis i lokalsamfundet, der fremmer en selvstændig tilværelse, retten til individuelt tilpasset bistand, retten til økonomisk uafhængighed og fuld deltagelse i samfundet i medlemsstaterne;
50. mener, at det fortsat er uacceptabelt, at der for midler fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling eller andre strukturfonde bygges nye infrastrukturer, som er utilgængelige for handicappede og ældre;
51. opfordrer især i lyset af befolkningens aldring medlemsstaterne til at identificere og tage fat på de problemer, som plejere møder, især retten til frit at vælge, hvorvidt og i hvilken ustrækning de ønsker at varetage en plejefunktion, muligheden for at kombinere plejefunktioner med lønnet arbejde, et job, adgang til sociale sikringsordninger og til alderspensioner for at forhindre, at plejere ender i fattigdom;
52. opfordrer medlemsstaterne til at undersøge mulighederne for at anerkende atypiske kompetencer erhvervet i forbindelse med pleje af børn og pasningskrævende personer som en form for forudgående uddannelse eller erhvervs erfaring for således at fremme en integrering af de berørte personer på arbejdsmarkedet;

Torsdag, den 15. november 2007

53. opfordrer medlemsstaterne til at opmuntre arbejdsgiverne i den offentlige sektor til at skabe arbejdspladser, der er mere repræsentative for de samfund, de betjener, samtidig med at de tager til alle jobansøgere i betragtning, uanset køn, etnisk oprindelse, religion, handicap, alder eller seksuel orientering;
54. understreger vigtigheden af, at arbejdsgiverne deltager aktivt i bekæmpelsen af forskelsbehandling, og understreger de positive indvirkninger af mangfoldighed på arbejdspladsen;
55. mener, at forskelsbehandling af transseksuelle personer på arbejdsmarkedet og i forbindelse med sociale sikringsordninger er et overset problem, og opfordrer medlemsstaterne til ligeledes at bekæmpe denne form for forskelsbehandling; opfordrer Kommissionen til at iværksætte en undersøgelse af denne problemstilling;
56. understreger behovet for, at medlemsstaterne fremmer udviklingen og gennemførelsen af omfattende lokale, regionale og nationale aldringsstrategier;
57. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at stille tilstrækkelige midler til rådighed til at lette adgangen til programmer for livslang læring som et middel til at begrænse udelukkelsen af ældre fra bl.a. beskæftigelse og fremme deres fortsatte deltagelse i det sociale, kulturelle og civile liv;
58. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til, hvis de ikke har gjort det, at tage skridt til at sikre individuel pleje af ældre og handicappede af høj kvalitet og til en rimelig pris;
59. opfordrer medlemsstaterne til at udveksle bedste praksis for at forhindre elever i at forlade skolen uden at have fået de nødvendige kompetencer til enten at komme ind på arbejdsmarkedet eller på erhvervsuddannelsesinstitutioner og højere læreanstalter og til at lette overgangen fra skole til arbejde;
60. understreger, at uddannelsesinstitutionerne kunne udvise større fleksibilitet, så de blev bedre i stand til at håndtere unge, som har forladt deres uddannelse før tid, og ikke mindst til at hjælpe dem, som sideløbende med deres studier også har familiemæssige forpligtelser;
61. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at sikre, at deres borgere kan læse og skrive og har de færdigheder og den viden, der kræves for at få et nyttigt arbejde og indtage en fuldgyldig plads i samfundet;
62. beklager, at medlemsstaterne på trods af glædelige tiltag hen imod større deltagelse i videregående uddannelser stadig er stærkt underrepræsenterede, hvad angår personer fra dårligere stillede miljøer, og bemærker, at medlemsstaterne bør opfordres til at indføre, bevare, styrke og investere i erhvervsuddannelser, arbejdsbaserede lærlingepladser og andre former for faglig uddannelse;
63. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at tage afstand fra den misvisende sammenblanding af grænserne mellem økonomisk migration og asylsøgning og grænserne mellem økonomisk migration og asylsøgning på den ene side og ulovlig indvandring på den anden side;

Social beskyttelse

64. mener, at der bør gøres mere for at bekæmpe vold i hjemmet og misbrug af børn og ældre;
65. bemærker med stor bekymring, at vold mod kvinder forværrer kvindernes sociale og politiske marginalisering, hvilket forhindrer dem i at gøre brug af deres menneskerettigheder; opfordrer medlemsstaterne til at styrke lovgivningen og udveksle god praksis på dette område;
66. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at undersøge deres pensionsordningers relevans og holdbarhed;

Torsdag, den 15. november 2007

67. anmoder medlemsstaterne om at udarbejde klarere retningslinjer og mere præcis rådgivning vedrørende pensioner for at sikre, at de berørte personer modtager de oplysninger, som de har brug for til at planlægge deres tilbagetræden fra arbejdsmarkedet, samt at de nationale reformer gennemføres med størst mulig konsensus;
68. bemærker, at der stadig er store forskelle i de resultater, der er opnået inden for sundhedssektoren, dels mellem medlemsstaterne, dels internt i medlemsstaterne, og opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at forsøge at udligne disse forskelle, ikke mindst ved at garantere alle en reel adgang til sundhedsydelser;
69. opfordrer medlemsstaterne til at tilbyde mere effektive systemer til beskyttelse af børn, som omfatter tidlig indgriben med henblik på at imødekomme behovene hos udsatte børn og stille behandlingsformer til rådighed, som kan hjælpe misbrugte børn med at overvinde følgerne af misbruget;
70. opfordrer medlemsstaterne til at udvikle en mere konstruktiv tilgang til narkotikapolitik med fokus på forebyggelse, uddannelse og behandling af narkomani frem for straffesanktioner;
71. opfordrer til bedre udveksling af bedste praksis i EU i forbindelse med diagnosticering, forebyggelse og behandling af kroniske sygdomme;
72. konstaterer, at der er mangel på sammenlignelige metoder og data inden for langtidspleje, og anser det derfor for vigtigt at intensivere den målrettede erfaringsudveksling mellem medlemsstaterne på dette område, således der skabes større opmærksomhed om, hvordan pleje af høj kvalitet bedst kan organiseres, sikres og leveres til overkommelige priser, og hvilke metoder der egner sig bedst til at sikre ældre mennesker, herunder det stigende antal ældre med demenslidelser, en værdig tilværelse;
73. opfordrer medlemsstaterne til at prioritere offentlige sundhedsforanstaltninger, der direkte tager fat på de uligheder, der findes i forbindelse med sundhed og adgang til sundhedspleje; opfordrer endvidere medlemsstaterne til at vedtage specifikke foranstaltninger møntet på de etniske minoriteters særlige behov;
74. bemærker, at alkohol- og narkotikamisbrug i alle medlemsstater kan føre til forbrydelser, arbejdsløshed og social udstødelse; bemærker endvidere, at fattigdom og social udstødelse kan føre til alkohol- og stofmisbrug; finder, at det er uacceptabelt, at den eneste vej til behandling og rådgivning for mange mennesker går gennem fængselssystemet; og opfordrer medlemsstaterne til at udveksle bedste praksis for at styrke de programmer, der har til formål at bekæmpe og behandle dette fænomen;
75. understreger, at der findes mange former for handicap, herunder bevægelsesproblemer, dårligt syn, nedsat hørelse, mentale problemer, kroniske sygdomme og indlæringsvanskeligheder; understreger, at personer med flere handicap har særlige problemer, hvilket også gælder for personer, der udsættes for flere former for forskelsbehandling;
76. opfordrer til, at man holder op med at stigmatisere mentalt syge og personer med indlæringsvanskeligheder, fremmer mental sundhed og velvære, forebygger mentale forstyrrelser samt øger midlerne til behandling og pleje;
77. glæder sig over, at Kommissionen har planer om at offentliggøre flere undersøgelser om behovene hos handicappede og børn med indlæringsvanskeligheder, og at disse undersøgelser vil omfatte en lang række sociale aspekter, herunder undervisning og uddannelse;
78. opfordrer medlemsstaterne til aktivt at føre politikker til begrænsning af helbredsproblemer forårsaget af alkohol, tobak og andre lovlige såvel som ulovlige narkotika;

Torsdag, den 15. november 2007

79. er klar over, at politikkerne vedrørende alkohol og rygning samt narkotika- og medicinmisbrug primært hører under medlemsstaterne, men opfordrer Kommissionen til at spille en proaktiv rolle ved at indsamle og videreformidle de erfaringer, der er indhøstet i de enkelte medlemsstater, som den foreslog det i sin meddelelse om en EU-strategi til støtte for medlemsstaterne i deres bestræbelser på at reducere alkoholrelaterede skader og til at indlede en høringsprocedure og en offentlig debat om, hvordan bekæmpelsen af passiv rygning bedst kan videreføres, som foreslået i grønbogen med titlen »Mod et Europa uden tobaksrøg: politiske valgmuligheder på EU-plan«;
80. gentager de forslag, der blev fremsat i ovennævnte beslutning af 15. december 2005, navnlig vedrørende trusler mod folkesundheden såsom hjerte-kar-sygdomme, diabetes, kræft, psykiske lidelser, hiv/aids samt de høje forureningsniveauer i byer og tæt bebyggede områder;
81. fremhæver betydningen af motion for folks almene velbefindende og for forebyggelsen af forskellige sygdomme, som truer folkesundheden; opfordrer medlemsstaterne til at investere i faciliteter, der kan forbedre borgernes mulighed for at få motion, og til at støtte etableringen af boligmiljøer, som kan gøre det lettere for folk at føre et aktivt og selvstændigt liv;
82. er klar over, at alkoholmisbrug eller brug af stoffer kan føre til social udstødelse og fange børn og familier i fattigdom og udsætte børn for en større risiko for misbrug;
83. glæder sig over, at børnefattigdom og social udstødelse i de seneste år er blevet opprioriteret på politisk plan i alle medlemsstater; opfordrer imidlertid Kommissionen og medlemsstaterne til i fællesskab at fastlægge kvantificerbare mål for udryddelsen af det komplekse fænomen, som børnefattigdom er, og tildele passende midler til opfyldelsen af disse mål, for at forhindre, at fattigdom og social udstødelse går i arv fra en generation til den næste, og især lægge vægt på forladte børn, gadebørn og børn i institutioner;
84. mener, at undervisnings- og sundhedstjenester og sociale tjenester af høj kvalitet, der støtter børn og deres familier, herunder billig børnepasning og adgang til billige boliger, er af afgørende betydning for forebyggelse og begrænsning af børnefattigdom, social udstødelse og forskelsbehandling og for at forhindre, at fattigdom går i arv fra en generation til den næste;
85. opfordrer medlemsstaterne til at være særligt opmærksomme på den sociale beskyttelse af familier med kun én forsørger, som er mest udsatte for at ende i fattigdom;
86. opfordrer medlemsstaterne til at sørge for, at børn har adgang til ydelser og muligheder, som kan sikre deres nuværende og fremtidige velfærd og give dem mulighed for at udnytte deres evner fuldt ud; opfordrer derfor også medlemsstaterne til at indføre grundlæggende økonomisk undervisning i skolernes undervisningspensum;
87. opfordrer medlemsstaterne til at indsamle oplysninger om børnefattigdom og til at analysere situationen for børn, der er udsatte for fattigdom, med særlig fokus på de mest udsatte børn, dvs. handicappede børn, roma-børn, børn anbragt i institutioner, indvandrerbørn og gadebørn, samt til at overvåge og evaluere deres politikker på dette område og garantere en systematisk evaluering af indvirkningerne af disse politikker;
88. opfordrer Kommissionen til fortsat at udarbejde nye indikatorer, som kan kombineres med de eksisterende fattigdomsindikatorer, for at få en større forståelse af børnefattigdom;
89. understreger den vigtige rolle, som sundhedstjenester og sociale tjenester af almen interesse spiller i den europæiske sociale model; opfordrer Kommissionen til at anerkende denne rolle i forbindelse med gennemførelsen af lovgivningen om det indre marked og konkurrenceretten; betoner, at finansieringen af disse tjenester er utilstrækkelig, især i nogle østeuropæiske medlemsstater;

Torsdag, den 15. november 2007

90. mener, at liberaliseringen af sundhedsydelser vil kunne skabe mere ulige adgang til sundhedspleje af høj kvalitet;
91. opfordrer medlemsstaterne til at øge låneforeningers profil, således at der kan tilbydes et sikkert og reguleret miljø, hvor privatpersoner kan spare op og låne penge, og således at man kan undgå det stadig stigende problem med personlig gæld; opfordrer medlemsstaterne til at sikre retten til at åbne en bankkonto med rimelige rentesatser, da det at råde over en bankkonto er et vigtigt middel til både at deltage i de økonomiske aktiviteter og have et socialt liv;
92. gør opmærksom på, at menneskehandel medfører uhyrlige lidelser og opfordrer medlemsstaterne til at håndhæve lovgivningen til bekæmpelse af menneskehandel og lovgivningen mod forskelsbehandling, styrke reintegreringen af ofre for menneskehandel i samfundet, fremme det grænseoverskridende samarbejde og især undertegne, ratificere og gennemføre konventionen om bekæmpelse af menneskehandel; opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at give ofre for menneskehandel førsteprioritet, særlig børn og anvendelsen af deres grundlæggende menneskerettigheder;
93. glæder sig over Kommissionens forslag til direktiv om sanktioner over for arbejdsgivere, der beskæftiger tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold, og opfordrer medlemsstaterne til at udarbejde lovgivning og sikre en mere effektiv gennemførelse af den eksisterende EU-lovgivning med henblik på at forhindre, at arbejdsformidlingsbureauer, kendt som »gangmasters«, udnytter sårbare arbejdstagere, og undertegne og ratificere konventionen om beskyttelse af vandrende arbejdstageres og deres familiemedlemmers rettigheder;
94. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at sikre en menneskerettighedsbaseret asylpolitik i overensstemmelse med konventionen om flygtnings retsstilling og anden relevant menneskerettighedslovgivning og til samtidig at arbejde på at afskaffe asylsøgers afhængighed af støtte ved at give dem lov til at arbejde; opfordrer desuden medlemsstaterne til at overveje at etablere flere lovlige indvandringsruter; kritiserer kraftigt medlemsstaternes vedvarende krænkelser af ovennævnte konvention og anden menneskerettighedslovgivning;
95. opfordrer medlemsstaterne til at sætte mere fokus på hjemløse, især for så vidt angår adgang til boliger, sundhed, uddannelse og beskæftigelse;
96. opfordrer medlemsstaterne til at udbedre manglerne i forbindelse med den bistand, der ydes til sociale grupper, som ikke formår at integrere sig på arbejdsmarkedet, samt i forbindelse med de ydelser, som er rettet mod disse grupper, og til at sørge for, at denne bistand og disse ydelser er retfærdige, bæredygtige og tilgængelige for alle;

*

* *

97. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, Udvalget for Social Beskyttelse, medlemsstaternes og kandidatlandenes regeringer og parlamenter.

P6_TA(2007)0542

Kristne trossamfund

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om alvorlige begivenheder, der bringer kristne og andre religiøse trossamfunds eksistens i fare

Europa-Parlamentet,

— der henviser til artikel 18 i verdenserklæringen om menneskerettigheder fra 1948,

— der henviser til artikel 9 i Den Europæiske Menneskerettighedskonvention (EMRK) fra 1950,

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til artikel 18 i den internationale konvention fra 1966 om borgerlige og politiske rettigheder,
- der henviser til FN-erklæringen fra 1981 om afskaffelse af alle former for intolerance og forskelsbehandling på grundlag af religion og tro,
- der henviser til rapporter fra FN's særlige rapportør om religions- og trosfrihed, særlig rapporter af 8. marts 2007, 20. juli 2007 og 20. august 2007,
- der henviser til sine årsberetninger om menneskerettighedssituationen i verden og sine tidligere beslutninger om religiøse mindretal i verden,
- der henviser til sine beslutninger af 25. oktober 2007 om Pakistan ⁽¹⁾ og Iran ⁽²⁾,
- der henviser til sin beslutning af 28. april 2005 om årsberetningen om menneskerettighederne i verden 2004 og EU's menneskerettighedspolitik ⁽³⁾,
- der henviser til sin beslutning af 6. juli 2005 om EU og Irak — Rammen for et engagement ⁽⁴⁾,
- der henviser til sin beslutning af 6. april 2006 om Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne ⁽⁵⁾,
- der henviser til sin beslutning af 10. maj 2007 om reformerne i den arabiske verden: Hvilken strategi skal EU følge? ⁽⁶⁾
- der henviser til forretningsordenens artikel 115, stk. 5,
- A. der henviser til, at EU i sine forbindelser med resten af verden bekræfter og fremmer sine værdier og bidrager til fred, gensidig respekt mellem folkefærd og beskyttelse af menneskerettigheder,
- B. der henviser til, at EU ved adskillige lejligheder har udtalt sig til fordel for religiøse samfunds rettigheder og beskyttelse af deres identitet overalt i verden og til fordel for anerkendelse og beskyttelse af religiøse mindretal uden forskel,
- C. der i denne forbindelse er dybt bekymret over det stigende antal tilfælde af intolerance over for og undertrykkelse af kristne trossamfund, navnlig i Afrika, Asien og Mellemøsten,
- D. der minder om sit engagement i principperne om tanke-, samvittigheds- og religionsfrihed overalt i verden og i princippet om, at staten og de offentlige myndigheder bør være sekulære, og der understreger, at disse myndigheder overalt i verden har pligt til at garantere disse friheder, herunder friheden til at skifte religion,
- E. der henviser til betydningen af dialog mellem religioner for at fremme fred og forståelse mellem folkefærd,
- F. der henviser til, at politiske og religiøse ledere har en pligt til på alle niveauer at bekæmpe ekstremisme og fremme gensidig respekt,

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0489.

⁽²⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0488.

⁽³⁾ EUT C 45 E af 23.2.2006, s. 107.

⁽⁴⁾ EUT C 157 E af 6.7.2006, s. 390.

⁽⁵⁾ EUT C 293 E af 2.12.2006, s. 322.

⁽⁶⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0179.

Torsdag, den 15. november 2007

- G. der henviser til, at enhver ifølge den internationale menneskerettighedslovgivning, særlig artikel 18 i den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder, »har ret til at tænke frit og til samvittigheds- og religionsfrihed«, og at »denne ret skal omfatte frihed til at bekende sig til eller antage en religion eller tro efter eget valg samt frihed til, alene eller sammen med andre, offentligt eller privat at give udtryk for sin religion eller tro ved gudsdyrkelse, udførelse af rituelle handlinger, overholdelse af religiøse sædvaner samt undervisning«,
- H. der henviser til, at FN's særlige rapportør om religions- og trosfrihed har henledt opmærksomheden på foruroligende situationer, hvor friheden til at vælge, ændre eller fornægte en religion eller tro er blevet krænket, og at han har rapporteret om adskillige tilfælde af forskelsbehandling og vold mellem religiøse grupper og om drab og vilkårlige tilbageholdelser på grund af religion eller tro,
- I. der henviser til, at andre befolkningsgrupper såsom flygtninge, internt fordrevne, asylansøgere, frihedsberøvede, etniske, religiøse og sproglige mindretal og børn af troende også i stigende grad udsættes for krænkelser af deres religions- og trosfrihed; der i denne forbindelse minder om non-refoulement-princippet således som fastsat i artikel 33 i Genève-konventionen om flygtnings retsstilling;
- J. der er bekymret over de seneste voldelige begivenheder i Irak, blandt andet kidnapningen af to katolske præster, Pius Afas og Mazen Ishaq, den 14. oktober 2007 i Mosul, mordet på to assyriske kristne medlemmer af organisationen National Union of Bet-Nahrin, Zuhair Youssef Astavo Kermles og Luay Solomon Numan, den 28. juni 2007 i Mosul og mordet på en kaldæisk præst, P. Ragheed Ganni og tre diakoner, der hjalp ham den 3. juni 2007 i Mosul,
- K. der beklager situationen i assyriske landsbyer i tyrkiske grænseområder såsom landsbyen Kani Masi,
- L. der er bekymret over de seneste voldelige begivenheder i Pakistan, herunder angrebet på en kristen kirke den 10. oktober 2007 i Godwinh i udkanten af Lahore, bombardementerne den 15. september 2007, der i alvorlig grad beskadigede »Saint John Bosco Model School«, en skole, der blev bestyret af Mill Hill-missionærer i Bannu-distriktet, og mordet på den protestantiske biskop Arif Khan og hans hustru den 29. august 2007 i Islamabad,
- M. der beklager mordet i Gaza den 7. oktober 2007 på Rami Khader Ayyad, der var ejer af et kristent bibliotek,
- N. der er dybt bedrøvet over mordet på to unge koptere, Wasfi Sadek Ishaq og Karam Klieb Endarawis, den 3. oktober 2007 i Awlad Toq Garb i Egypten,
- O. der er forfærdet over angrebene på det kristne forlag Zirve den 18. april 2007 i Malatya (Tyrkiet), hvor tre kristne, Tilmann Geske, Necati Aydin og Ugur Yuksel, blev dræbt, og minder om sin beslutning af 24. oktober 2007 om forbindelserne mellem EU og Tyrkiet⁽¹⁾ og sin kraftige fordømmelse af mordene på Hrant Dink og den katolske præst Andrea Santoro,
- P. der beklager kidnapningen af den katolske præst Giancarlo Bossi i Filippinerne,
- Q. der navnlig understreger, at kristne trossamfund i Sudan befinder sig i en alvorlig situation, eftersom myndighederne i Khartoum fortsat undertrykker medlemmerne af disse samfund,
- R. der henviser til, at hundredvis af assyriske kristne familier, der bor i Dora-kvarteret i den sydlige del af Bagdad, i de seneste år har forladt byen på grund af intimidering, trusler og vold,
- S. der henviser til, at udvandringen af kristne fra Irak giver anledning til alvorlige bekymringer, hvilket understreges af, at ca. 24 % af de i alt 38 000 irakere, der i 2006 var registreret af FN's Højkommissariat for flygtninge (UNHCR) i Syrien, var kristne, og at der i Irak er mere end to millioner internt fordrevne, hvoraf størstedelen tilhører kristne mindretal, der hovedsageligt flytter til Nineveh-sletterne,

(¹) »Vedtagne tekster«, P6_TA(2007)0472.

Torsdag, den 15. november 2007

- T. der henviser til den alvorlige situation med hensyn til religionsfrihed i Folkerepublikken Kina, hvor myndighederne fortsat undertrykker alle former for religionsdyrkelse, navnlig i den katolske kirke, mange af hvis medlemmer og biskopper har været fængslet i adskillige år, og hvoraf nogle er døde under deres fængselsophold,
- U. der henviser til, at der også i Vietnam er sket en kraftig undertrykkelse af den katolske kirkes og andre trossamfunds aktiviteter, hvilket ses af den alvorlige situation, som de vietnamesiske bjergboere befinder sig i,
- V. der henviser til, at den situation, som de kristne trossamfund befinder sig i, i nogle tilfælde truer deres fortsatte eksistens, og at en væsentlig del af den religiøse arv i disse lande vil gå tabt, hvis disse samfund forsvinder,
1. fordømmer på det kraftigste alle voldshandlinger mod kristne trossamfund, uanset hvor de finder sted, og opfordrer indtrængende de relevante regeringer til at retsforfølge gerningsmændene;
 2. fordømmer på det kraftigste alle former for forskelsbehandling og intolerance på grundlag af religion og tro og voldshandlinger mod alle former for religiøse samfund; opfordrer indtrængende de berørte lande til at sikre, at deres forfatninger og lovgivninger indeholder fyldestgørende og effektive garantier for religions- og trosfrihed samt effektive retsmidler for ofre, hvis retten til religions- og trosfrihed krænkes;
 3. understreger, at retten til at tænke frit og til samvittigheds- og religionsfrihed er en grundlæggende menneskeret, der er sikret i adskillige internationale retsinstrumenter; minder samtidig om sit engagement i det grundlæggende princip om menneskerettighedernes indbyrdes afhængighed;
 4. går stærkt ind for ethvert initiativ til fremme af dialog og gensidig respekt mellem religioner; opfordrer alle religiøse myndigheder til at fremme tolerance og til at tage initiativer mod had og vold og ekstremistisk radikaliserings;
 5. opfordrer kraftigt regeringerne i de berørte lande til at forbedre sikkerheden for de kristne trossamfund; understreger derfor, at de offentlige myndigheder har pligt til at beskytte alle religiøse trossamfund, herunder kristne trossamfund, mod forskelsbehandling og undertrykkelse;
 6. opfordrer Kommissionen og Rådet til at tage de kristne trossamfunds situation op inden for rammerne for den politiske dialog med lande, hvor disse trossamfund er truede, og fremme en strategisk forpligtelse for de berørte lande på grundlag af de internationale traktater om menneskerettigheder;
 7. opfordrer Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne til at gøre en yderligere indsats for at styrke menneskerettighederne og retsstatsprincippet ved at gøre brug af alle EU's udenrigspolitiske instrumenter;
 8. opfordrer Kommissionen og Rådet til at være særligt opmærksomme på de religiøse trossamfunds situation, herunder situationen for kristne trossamfund i de lande, hvor de er truede, i forbindelse med udarbejdelse og gennemførelse af udviklingssamarbejde og hjælpeprogrammer i disse lande;
 9. opfordrer Den Europæiske Union og medlemsstaterne til at afsætte flere midler til UNHCR's aktiviteter og til den humanitære bistand, som denne organisation forvalter;
 10. henstiller, at dets relevante udvalg behandler de kristne trossamfunds situation, navnlig i Mellemøsten;
 11. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, FN's generalsekretær og FN's Menneskerettighedsråd.
-

Torsdag, den 15. november 2007

P6_TA(2007)0543

Usbekistan

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om Usbekistan

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sin tidligere beslutning af 26. oktober 2006 om Usbekistan⁽¹⁾,
 - der henviser til Kommissionens strategidokument for Centralasien (2007-2012),
 - der henviser til konklusionerne fra mødet i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 15.-16. oktober 2007,
 - der henviser til skrivelser af henholdsvis 15. maj 2007 og 3. juli 2007 fra Parlamentets formand, Hans-Gert Pöttering, til den usbekiske udenrigsminister,
 - der henviser til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side⁽²⁾, som trådte i kraft den 1. juli 1999,
 - der henviser til menneskerettighedsklausulerne i ovennævnte aftale,
 - der henviser til rådsformandskabets udtalelser i 2005 og 2006 om menneskerettighedssituationen i Usbekistan,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 115, stk. 5,
- A. der henviser til, at Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) har indført og senere forlænget sanktioner mod Usbekistan efter begivenhederne i Andisjan i maj 2005,
- B. der henviser til, at Usbekistans regering ikke har opfyldt alle de betingelser, som Rådet fastsatte i forbindelse med indførelsen af disse sanktioner,
- C. der henviser til, at Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) på sit møde den 15.-16. oktober 2007 forlængede den våbenembargo, der blev vedtaget i Rådet fælles holdning 2006/787/FUSP⁽³⁾, samt visumrestriktionerne for personer, der er opført på listen i bilaget til Rådets fælles holdning 2007/338/FUSP⁽⁴⁾, med yderligere 12 måneder,
- D. der henviser til, at Rådet ved samme lejlighed ophævede visumforbuddet i en periode på seks måneder for de usbekiske embedsmænd, der står opført i bilaget til Rådets fælles holdning 2007/338/FUSP, for således at tilskynde de usbekiske myndigheder til at tage yderligere positive skridt til en forbedring af menneskerettighedssituationen,
- E. der henviser til, at de usbekiske myndigheder i løbet af 2007 har vist sig villige til at indgå i en dialog med EU, idet de har afholdt to runder med ekspertdiskussioner om begivenhederne i Andisjan samt en første runde af menneskerettighedsdialogen mellem EU og Usbekistan,

⁽¹⁾ EUT C 313 E af 20.12.2006, s. 466.

⁽²⁾ EFT L 229 af 31.8.1999, s. 3.

⁽³⁾ Rådets fælles holdning 2006/787/FUSP af 13. november 2006 om forlængelse af restriktive foranstaltninger over for Usbekistan (EUT L 318 af 17.11.2006, s. 43).

⁽⁴⁾ Rådets fælles holdning 2007/338/FUSP af 14. maj 2007 om forlængelse af visse restriktive foranstaltninger over for Usbekistan (EUT L 128 af 16.5.2007, s. 50).

Torsdag, den 15. november 2007

1. fastholder sin alvorlige bekymring over menneskerettighedssituationen i Usbekistan,
2. fastholder vigtigheden af forbindelserne mellem EU og Usbekistan og anerkender Usbekistans fremtrædende rolle i Centralasien, men understreger, at disse forbindelser skal baseres på respekt for demokratiet, retsstatsprincipper og menneskerettigheder, som det tydeligt fremgår af partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem EU og Usbekistan;
3. understreger, at målrettede sanktioner indtil videre ikke har givet positive resultater; mener derfor, at det som motivation for de usbekiske myndigheder er rimeligt at ophæve visumforbuddet i en periode på seks måneder for de usbekiske embedsmænd, der står opført i bilaget til Rådets fælles holdning 2007/338/FUSP;
4. opfordrer Det Europæiske Råd til at overvåge og efter seks måneder foretage en klar evaluering af konsekvenserne af denne foranstaltning for forbindelserne mellem EU og Usbekistan og eventuelt drage relevante konklusioner på grundlag heraf;
5. glæder sig over de generelle fremskridt, der er sket i forbindelserne mellem EU og Usbekistan i løbet af 2007;
6. bemærker især den vilje, de usbekiske myndigheder har vist til at gå ind i en dialog med EU, idet de har afholdt to runder med ekspertdiskussioner om begivenhederne i Andisjan samt en første runde af menneskerettighedsdialogen mellem EU og Usbekistan,
7. opfordrer de usbekiske myndigheder til at gøre yderligere fremskridt på menneskerettighedsområdet;
8. opfordrer indtrængende de usbekiske myndigheder til fuldt ud at opfylde deres internationale forpligtelser hvad angår grundlæggende rettigheder, presse- og mediefrihed og retsstatsprincipperne;
9. udtrykker sin bekymring over, at det usbekiske justitsministerium har nægtet officielt at anerkende Human Rights Watch, og opfordrer de usbekiske myndigheder til at tage denne beslutning op til fornyet overvejelse for at vise deres engagement i udviklingen af civilsamfundet i landet;
10. opfordrer indtrængende den usbekiske regering til at løslade 15 usbekiske menneskerettighedsforkæmpere, da EU i sine eksterne politikker lægger stor vægt på beskyttelse af menneskerettighedsforkæmpere, herunder gennem EU's retningslinjer vedrørende menneskerettighedsforkæmpere, der blev vedtaget den 14. juni 2004;
11. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, EU's særlige repræsentant for Centralasien, Usbekistans regering og parlament og FN's generalsekretær.

P6_TA(2007)0544

Somalia

Europa-Parlamentets beslutning af 15. november 2007 om Somalia

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sine tidligere beslutninger om situationen i Somalia,
- der henviser til tidligere erklæringer om Somalia fremsat af Javier Solana, generalsekretær for Rådet og højststående repræsentant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, og af kommissær Louis Michel,

Torsdag, den 15. november 2007

- der henviser til erklæringen fra fyrrer internationale og nationale ngo'er, hvor de giver udtryk for forroligelse over den humanitære katastrofe, der er under udvikling i Somalia,
 - der henviser til den plan for national forsoning, der er fremsat ved resolution nr. 1744(2007) som vedtaget af FN's Sikkerhedsråd den 20. februar 2007 efter Etiopiens sejr over sammenslutningen af islamiske domstole,
 - der henviser til det kommende topmøde EU-Afrika i Lissabon den 8. og 9. december 2007,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 115, stk. 5,
- A. der henviser til, at mindst 80 personer er blevet dræbt under de seneste kampe mellem oprørerne i sammenslutningen af islamiske domstole og Etiopiens og overgangsregeringens allierede tropper,
- B. der minder om, at Somalia ikke har haft nogen fungerende regering, siden Said Barres styre blev afsat i 1991, og siden da har den politiske situation været præget af anarki, kampe mellem de forskellige klaner og lovløshed,
- C. der henviser til, at De Forenede Nationers Højkommissær for Flygtninge anslår, at mindst 100 000 personer er blevet fordrevet under de seneste kampe mellem sammenslutningen af islamiske domstole og Etiopiens og overgangsregeringens allierede tropper, at adskillige civile er blevet dræbt under disse kampe og at den øvrige befolknings sikkerhed giver anledning til alvorlig bekymring,
- D. der henviser til, at forværringen af sikkerhedssituationen i Somalias hovedstad Mogadishu har bevirket, at nationale og internationale ngo'er ikke har kunnet yde hjælp under den humanitære katastrofe, der er under udvikling, eller reagere på nødsituationer,
- E. der henviser til, at Food Security Analysis Unit anslår, at 38 000 børn under fem år i landbefolkningen er akut underernærede, og 10 000 anslås at være alvorligt underernærede og i fare for at dø, hvis de ikke modtager passende hjælp,
- F. der henviser til, at der er konstateret koleratilfælde i området, og at det derfor er vigtigt, at der hurtigst muligt træffes forholdsregler med henblik på at etablere sikre vandforsyninger og sanitetsforhold for internt fordrevne for at forhindre sygdommen i at sprede sig,
- G. der henviser til, at ifølge FN's kontor for koordination af humanitære anliggender i Somalia (OCHA) er ca. 450 000 personer blevet fordrevet af kampene i 2007, hvorved det samlede antal fordrevne personer i Somalia når op på over 850 000, når man medregner de ca. 400 000 personer, der er blevet fordrevet, efter borgerkrigen startede i 1990'erne,
- H. der påpeger, at ca. 1,5 millioner somaliere ud af en befolkning på 10 millioner indbyggere har behov for international hjælp,
- I. der er bekymret over den langvarige borgerkrig i Somalia og dens betydning for både freds- og forsoningsprocessen i dette land og sikkerheden og stabiliteten på Afrikas Horn som helhed,
- J. der henviser til, at den somaliske premierminister, Ali Mohamed Gedi, er trådt tilbage efter et opgør med præsidenten, Abdullah Ahmed Yusuf, hvilket har forværret det politiske dødvande i landet,
- K. der henviser til, at oprørerne i sammenslutningen af islamiske domstole boykottede et forsoningsmøde, som overgangsregeringen havde taget initiativ til i sidste måned, og at Etiopiens premierminister, Meles Zenawi, har udtalt, at de etiopiske styrker vil blive trukket tilbage, når den fredsbevarende styrke fra Den Afrikanske Union ankommer til Mogadishu,

Torsdag, den 15. november 2007

- L. der henviser til, at oprørerne i sammenslutningen af islamiske domstole har udelukket al politisk kontakt med regeringen, så længe den etiopiske hær er til stede i Somalia, og at en forlængelse af Etiopiens intervention yderligere komplicerer situationen i området på samme måde som andre landes påståede støtte til sammenslutningen af islamiske domstole — med særlig henvisning til Eritrea,
- M. der henviser til, at gerningsmændene til de fleste af drabene på journalister i 2007 fortsat ikke er fundet, og at somaliske regeringsembudsfolk hidtil konsekvent har undladt at fordømme drabene og langt mindre at efterforske, anholde eller retsforfølge nogen, der har forbindelse med disse drab,
1. fordømmer stærkt de alvorlige krænkelse af den humanitære folkeret og folkeretten på menneskerettighedsområdet, som alle parter i konflikten i Somalia har begået; kræver, at fjendtlighederne øjeblikkeligt bringes til ophør; kræver, at alle krigsførende grupper afstår fra vilkårlige angreb på civile, og at et uafhængigt panel undersøger krigsforbrydelser og krænkelse af menneskerettighederne;
 2. minder om, at det internationale samfund og alle parter i den nuværende konflikt har et ansvar for at beskytte civile, tillade levering af hjælp, opretholde mulighederne for at yde nødhjælp og garantere nødhjælpsarbejderes sikkerhed; kræver derfor, at vilkårene for en passende reaktion på den humanitære katastrofe i Somalia straks tilvejebringes;
 3. advarer om, at medmindre det internationale samfund træffer stærke og hurtige foranstaltninger for at stabilisere og gradvis forbedre situationen, er der en klar risiko for, at konflikten i Somalia udvikler sig til en regional krig, der berører hele Afrikas Horn;
 4. opfordrer det internationale samfund til at øge og opretholde den diplomatiske indsats for at bringe den igangværende vold til ophør og til at foreslå en permanent mekanisme for forhandling om og overvågning af en øjeblikkelig våbenhvile;
 5. opfordrer overgangsregeringen til sammen med centrale aktører i Somalia at indlede en høringsproces, der skal føre til udnævnelsen af en ny premierminister; opfordrer alle berørte parter i Somalia til at intensivere deres bestræbelser hen imod politisk dialog og til fortsat at fokusere på en genoptagelse af den proces, der er fastlagt i overgangsforfatningen; understreger, at en vellykket dialog og forsoning er afgørende for at sikre frie og retfærdige valg i 2009 og tilvejebringe varig fred og stabilitet i Somalia;
 6. kræver, at al fremmed militær intervention i Somalia bringes til ophør;
 7. kræver, at civilsamfundets og navnlig kvindernes rolle i civilsamfundet styrkes i den nationale forsoningsproces;
 8. glæder sig over Den Afrikanske Unions indsats for at samle en fredsbevarende styrke, der skal bistå med den nationale forsoningsproces, men beklager, at kun 1 600 soldater af de 8 000, som Den Afrikanske Union havde indvilliget i at sende, rent faktisk er blevet udstationeret; opfordrer derfor Den Afrikanske Union til at henstille til sine medlemsstater at opfylde deres forpligtelse med hensyn til at bidrage til den fredsbevarende styrke; opfordrer i denne forbindelse EU til at øge sin indsats for at yde den nødvendige politiske, økonomiske og logistiske støtte til udstationeringen af den fredsbevarende styrke fra Den Afrikanske Union og til at tage alle andre skridt, der kan lette fredsprocessen;
 9. opfordrer det internationale samfund til at styrke den diplomatiske indsats hen imod fred og stabilitet i Somalia og til at undgå forsimplede opfattelser af terrortruslerne på Afrikas Horn, der undertiden anvendes til at bortlede opmærksomheden fra interne problemer og bane vejen for udenlandsk militær intervention;
 10. gentager sin opfordring til den internationale kontaktgruppe for Somalia, der består af Den Afrikanske Union, De Forenede Nationer, Den Europæiske Union, De Forenede Stater, Sverige, Norge, Italien, Tanzania m.fl., om at fremme en positiv politisk udvikling og et samarbejde med aktører i Somalia med henblik på at støtte gennemførelsen af overgangsforfatningen og etableringen af overgangsinstitutionerne, tilvejebringe effektiv regeringsførelse og stabilitet og tage hensyn til det internationale samfunds bekymringer om terrorisme;

Torsdag, den 15. november 2007

11. opfordrer det internationale samfund, og navnlig EU, til at øge den humanitære bistand til internt fordrevne personer og befolkninger i nød;
 12. kræver nøje og fornyet anvendelse og overvågning af våbenembargoen mod Somalia, der indførtes af FN i 1992, og som der udvises ringe respekt for; kræver, at de, der overtræder våbenembargoen mod Somalia, for fremtiden holdes ansvarlige;
 13. understreger navnlig det presserende behov for beskyttelse af journalister, og fordømmer den somaliske regerings systematiske chikanering af journalister, dens lukning af medier og dens undladelse af at efterforske drabene på journalister, hvilket i alvorlig grad har skadet den uafhængige nyhedsdækning i Somalia; opfordrer den somaliske overgangsregering til at undersøge disse angreb og standse sin egen chikanering af medierne;
 14. opfordrer deltagerne i topmødet EU-Afrika til at behandle den alvorlige situation i Somalia som et hastende spørgsmål;
 15. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, generalsekretærerne for Den Afrikanske Union, FN og Den Mellemstatslige Organisation for Udvikling (IGAD), lederen af Somalias overgangsregering, Etiopiens regering og det panafrikanske parlament.
-